每日兩大張下午四時出版

工商晚報

THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

電話：編輯部：七七七六〇七 採訪部：七六二一九二 營業部：七七三二〇七 社長室：七六四八五四

中區辦事處：二二二一六〇 三二一二三八 二五四九五

電報掛號：二〇七五 郵政信箱：二十六號

新聞紙第八〇七三號

出紙兩大張售價壹毫

今日天氣：預測：吹和緩東風，密雲，間中有陽光及有局部地區性驟雨。

不顧美國抗議三天內兩度逞兇

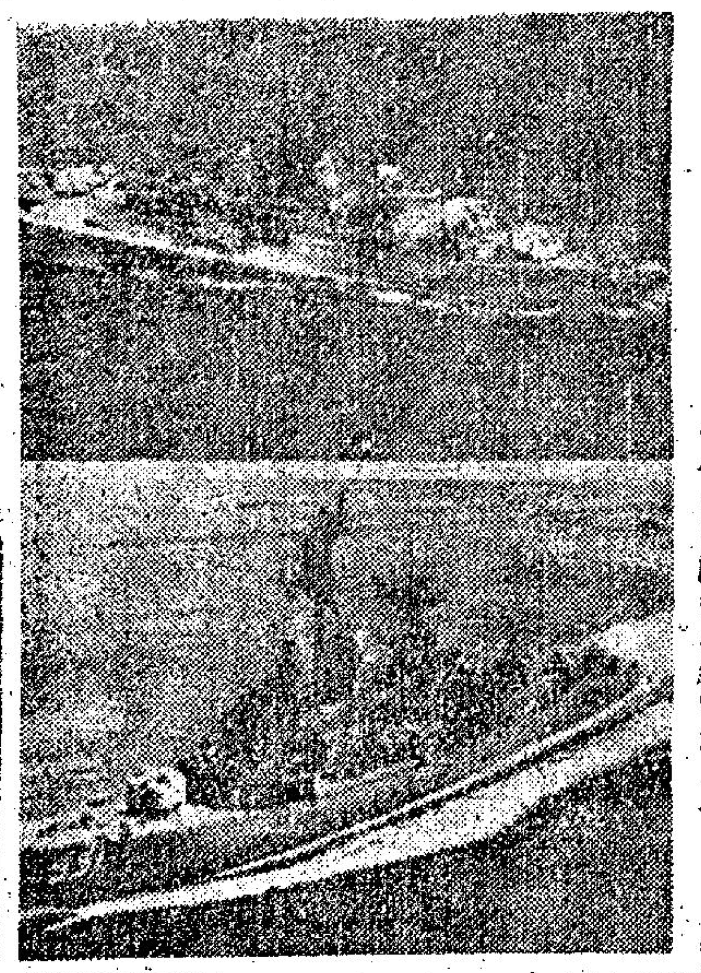
共方魚雷艇再襲美艦

北越海外美艦開火還擊・航艦派機出動轟炸

海戰後共方魚雷艇兩艘被擊沉兩艘重傷

（華盛頓五日合衆國際社電）據悉：在美國東部時間本星期二中午（香港夏令時間五日凌晨一時）美國軍艦「馬杜克斯」號及「朱伊」號，在北越海岸外受共黨魚雷艇襲擊。相信有二艘共黨魚雷艇已被擊沉。

於越南時間午夜時，約有六艘魚雷艇進擊該兩艘驅逐艦。靈通消息稱：驅逐艦與自「泰康都洛加」號航空母艦起飛之軍機即予還擊，相信最少有兩艘魚雷艇被擊沉。兩艘驅逐艦及艦上人員並未受傷。「馬杜克斯」號在「朱伊」號陪同下，於星期日發生突襲事件之後，再返東京灣巡弋。是項共黨第二次之襲擊，係與美國正式公開向河內提出關於星期日事件之抗議，並警告如再發生類似事件時，將導致嚴重後果之際發生。據推測：「星座」號航空母艦上之飛機，曾與「泰康都洛加」號之飛機一同參加戰鬥。「星座」號剛於星期二離開香港，以接替在南越海外巡弋之「泰康都洛加」號。預料白宮於稍後時，將發表一項聲明。在該次夜戰中，可能動用偵察機，深水炸彈及噴射戰鬥機。「朱伊」號係奉詹森總統之命令，而離開「泰康都洛加」號，駛往東京灣與「馬杜克斯」號作伴。詹森曾宣稱：由於星期日發生遭遇戰後，已進行空中巡邏。美總統已下令，對來犯者，不祇驅逐之，且應加以毀滅。



重創共方魚雷艇的兩艘軍艦 美國驅逐艦「馬杜克斯」號（上）與「朱伊」號（下）於美國東部時間昨（四）日中午時分（香港夏令時間五日凌晨一時）均在北越海岸外遭共方魚雷艇襲擊。從事襲擊之魚雷艇，相信已有兩艘被擊沉沒。（合衆國際社無綫電傳真）

氣候惡劣共艇偷襲

海戰共達三小時 美國軍艦未受傷

魚雷艇放魚雷但是多夾唔準

【華盛頓四日法新社電】美國國防部今晚正式宣稱：美國二艘驅逐艦「馬杜克斯」號及「朱伊」號，於昨晚曾被攻擊。該聲明稱：彼等在東京灣遭一批魚雷艇攻擊。該兩艘驅逐艦及自航空母艦上起飛之飛機，曾驅逐該等北越之魚雷艇，有兩艘魚雷艇被擊沉，另兩艇被擊傷。美國軍艦及人員並未受傷。國防部稱：該二艘在東京灣巡弋之驅逐艦昨晚遭一批北越魚雷艇蓄意之襲擊。此係在四十八小時內發生之第二次事件。國防部之聲明稱：「一批數目未明之北越魚雷艇，於夜間向美國軍艦「馬杜克斯」號及「朱伊」號進行第二次蓄意之攻擊。」國防部又稱：是項攻擊係於該二艘驅逐艦，在東京灣執行聯合巡邏任務時發生者，該二艘驅逐艦係「在距離海岸約六十五哩之國際水域中，於當地時間晚上十時卅分，即華盛頓時間上午十時卅分被攻擊」。魚雷艇在驅逐艦及「泰康都洛加」號及「星座」號航空母艦起飛之戰鬥機之砲火下發動進攻，「該次進攻，被美國部隊擊退。美軍人員及驅逐艦均未受傷，相信最少有二艘魚雷艇被擊沉，與二艘被擊毀。」是次在東京灣對美國驅逐艦之第二次進攻，係在公海上及在惡劣氣候中進行者。是次北越魚雷艇之進攻，斷斷續續歷時三小時，「馬杜克斯」號及「朱伊」號並未遭遇敵人飛機之進攻。魚雷艇曾放射數枚魚雷，但均未曾擊中驅逐艦。

詹森親自閱讀 重要聲明原稿

【華盛頓四日路透社電】據白宮發言人本日宣稱：詹森總統將親自閱讀本夜所發表之聲明，并謂：電視台將向全國發表其廣播演說。該發言人於答覆一項詢問時并謂：總統於明日飛往紐約紐拉古大學之計劃，并無若何變更。

共方再襲美艦 英國認爲嚴重

【倫敦四日法新社電】東京灣發生對美國驅逐艦新攻擊事件之消息，本日在倫敦引起關切。據此間前曾對星期日之第一次攻擊美艦事件，希望祇屬孤立性者。此第二次襲擊事件，已使局勢趨於嚴重。倫敦今晚接獲消息後，官方雖未發表正式評論，但預料即將舉行內閣會議，以研究事件之新發展。

第二次美艦被襲後

美向越共抗議 促其不可再犯

否則將有嚴重後果

【華盛頓四日法新社電】美國政府於致北越之抗議照會（此一照會之內容，已於今日宣佈）內稱：美國驅逐艦「馬杜克斯」號於上星期日無緣無故遭北越三艘魚雷艇襲擊，美國對此事件持嚴重看法，如再出現此種襲擊行動，則將引起「嚴重後果」。美國照會稱：美將繼續在北越海岸外之國際水域內採取一切適當防禦措施。華盛頓市美國國務院發言人稱：此照會指上述事件爲在公海無故從事襲擊之行動，係由美國駐西貢大使館藉適當途徑轉致北越政權。該發言人未謂：北越政權將由何國手中接到此封照會。照會內稱：美國船艦經常依照有關各國船隻航行事宜之國際法而以傳統方式在國際水域內自由行駛。美國船艦「將繼續如此，且將採取一切適當措置從事自衛」。此照會稱：美國希望北越「勿再襲擊美艦」，並謂：「如對美國軍力無故再採取襲擊行動，則難免產生嚴重後果。」美國國務院發言人稱：美不知道北越當局將於何時收到此一照會。美國駐西貢之大使則曾接奉訓令，着之使此照會確切盡速送北越手中。

【華盛頓四日合衆國際社電】一支已告加强之美國海軍部隊，於星期一日開始在共黨北越海岸外巡邏，並奉詹森總統之嚴格命令，對於任何襲擊者，例如星期日一艘美國驅逐艦之遇襲事件，將予以擊毀。

【華盛頓四日法新社電】美總統詹森將於明日上午在白宮草地迎接聯合國秘書長宇丹。宇丹將乘總統座駕直昇機，自紐約飛來華府。彼二人將在總統辦公室中會談一小時。下午，宇丹於參加國務卿羅斯克爲其舉行之午餐後，將與羅氏會談。美國駐聯合國大使史蒂文生將陪宇丹同行。晚上詹森總統將爲宇丹舉行盛大晚會。

美參院批准國防預算案

【華盛頓四日法新社電】美國參議院，於本日經由舉手表決法最後批准本財政年度四六、七五二、〇五一、〇〇〇元國防預算案。衆議院經已以三五九對零票數通過該預算案。

【華盛頓五日合衆國際社電】美國衆議院於星期二最後批准四百六十七億國防撥款法案，此係本年向國會所提出最大一宗之撥款措施。

詹森急召軍政大員會議 詹森總統於八四日，在白宮與國家安全委員舉行會談，其主要議題，係北越魚雷快艇襲擊美國驅逐艦「馬杜克斯」號之事件。由左至右，爲副國務卿波爾，國務卿羅斯克，詹森總統及國防部長麥南馬拉。

合衆國際社無綫電傳真

聞美艦再度被襲

詹森召軍政大員 開連串緊急會議

將對東南亞大局發重要聲明

【華盛頓四日美聯社電】詹森總統將於星期二晚，在電視台及無線電台發表廣播，并將就東南亞局勢發表一項聲明。白宮方面係在一連串白宮會談以在北越海岸外在東京灣內第二次襲擊美軍一事爲其中心之後宣佈此項消息。關於該聲明可能包含何項事情，未有詳細加以說明。詹森總統於本日曾與下列各機關及人員舉行會談：㈠與國家安全委員會會談防衛與安全問題。㈡與內閣及參謀首長聯席會議主席懇切會談。㈢與國家安全委員會舉行第二次會議。㈣渠隨後并與十六個兩黨國會領袖會談一小時三十分。據總統府新聞秘書里第告知各報記者稱：該等國會領袖，曾由總統、國務卿、國防部長、中央情報局局長及聯合參謀長向其報告關於東南亞之局勢。

【華盛頓四日法新社電】美總統詹森本日在白宮召開「國家安全委員會」會議。據悉：該會議係屬經常性者，並非爲「馬杜克斯」號星期日在東京灣被襲擊一事而特別召開者。會議曾討論東南亞之外交與軍事發展情況。今後詹森總統曾與國務卿羅斯克及國防部長麥南馬拉進行會議。

永業工廠大厦上市敬向各大廠商暨置業界人仕鄭重推荐啓事

購料平、選料正、設計精、利潤薄、成品必廉且美。敝公司本此原則，用低價投購永康街相連環林街之工廠旺地四萬餘尺，由名則師設計，以薄利爲宗旨，興建「永業工廠大厦」，日內即將上市分層出售，特此預告。

每尺約售三十三元，每單位面積由二千至三萬餘尺

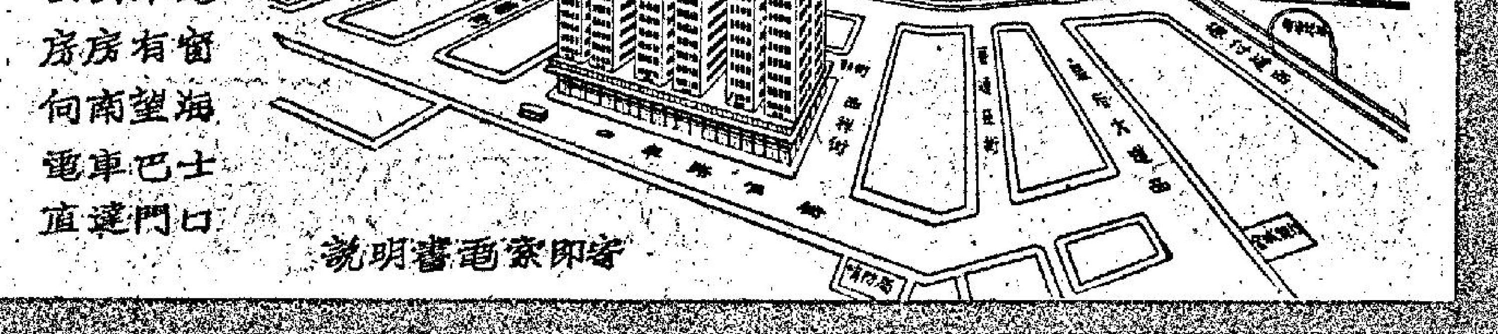
定金多少，分期長短，均由貴客選擇

詳細情形留意廣告或電索說明書

永業有限公司 二八二〇五 三〇一二七

拆遷不用愁，請買「海都樓」

西環卑路乍街一至十五號



九九九年期・七八折特價（一次付款）

供四期送一期

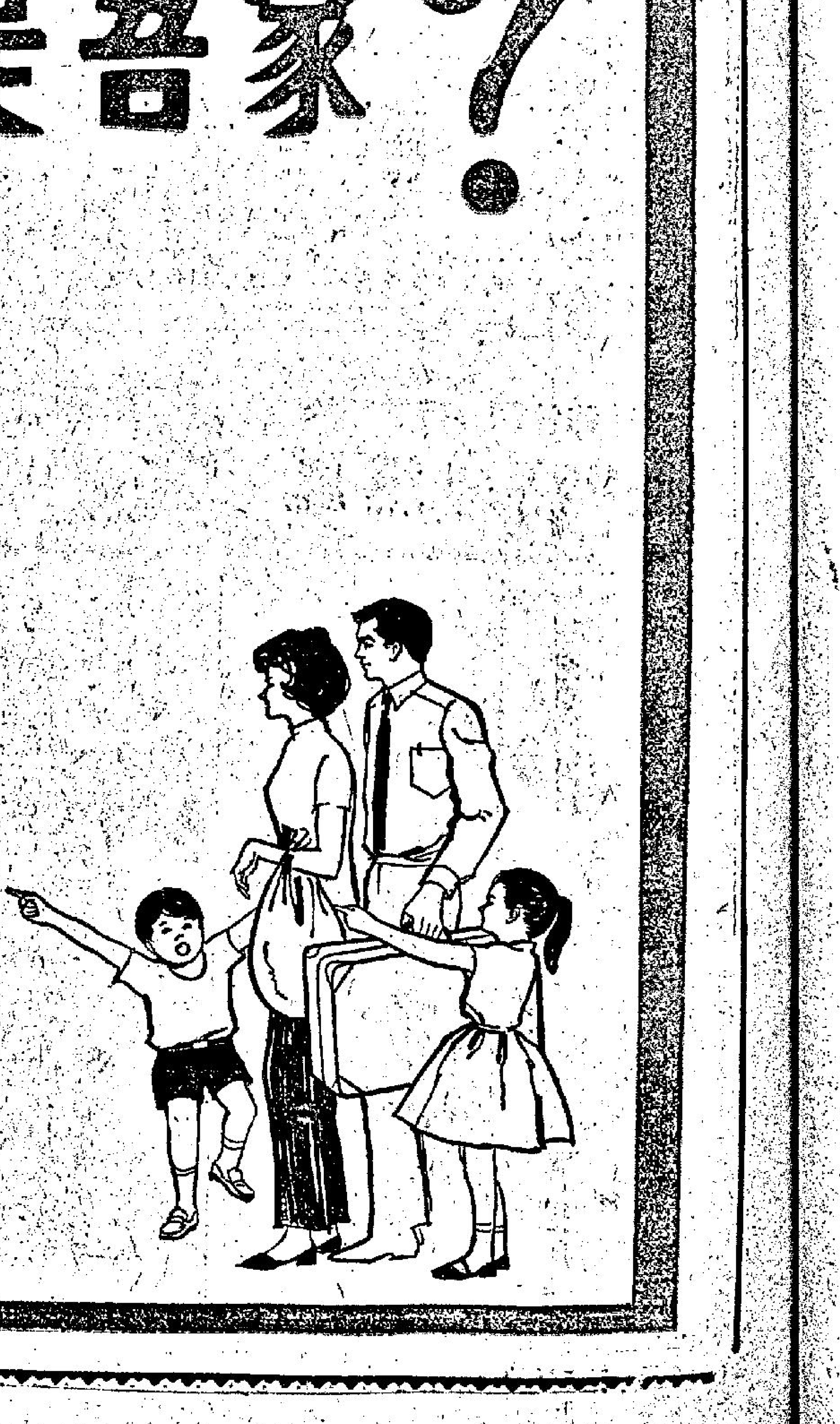
建築期內・免收利息

五年付款・入伙起計

每伙壹萬五仟元・每月供九十元・每尺五十餘元

永業有限公司 電話28205 30127 ・ 景福金舖 電話440004 ・ 周大福珠宝行 電話23942 ・ 地盤辦事處 電話451093

何處是吾家？



警方主張加薪
待遇太低難吸收好人材
市政事務處現有五百幾份工冇人做

【本報訊】兩位高級警官表示，香港警察人員不足及薪酬不豐，除非增加警員之薪給，否則將無機會選錄本地居民。

市政局主席景韓昨亦透露，因建築付給非技術勞工之待遇較高，故市政事務處已體驗徵聘工人之困難。以八月一日言，該處尚有五百廿九個空缺，其中勞工三三九名，學習衛生督察廿名，汽車司機卅七名，園丁卅九名。

該高級警員認爲警員值得加薪，因此種工作樹敵比朋友多。

據指陳，由於工業所給之工資較高及前途較佳，業已吸去不少青年。

目前，警員之起碼底薪係二百七十元。而英國一警員之薪俸相當于於本港之警察。

據報，由於徵求困難，故不能嚴加選擇，因此有時會發現，被錄用之申請人實上係「不良」。

因此，許多警署均人手不足，每每一人須做兩人之工作。

九龍有一區，只有警官及警員二百人應付三十萬居民。

警方謂：「如人口照目前比率繼續增加，如吾人不能獲足夠之人員參加，其後果人人均可想像。」

【本報訊】市政局主席景韓昨在市政局會議席上謂：「勞工處將於本月稍後時間開始一種職業報導服務工作。」

「此項服務工作，係因工業方面報導，目前仍欠缺工人逾二萬一千餘人所起者。」

香港工業總會及不少個別工業人士曾要求勞工處協助招請人員。」

上述服務工作，將於本月底左右開辦，惟初期之範圍不廣。

下開勞工處各辦事處，將於辦公時間內，將各工廠在季報內所呈報之空缺消息供給查詢之人士：青山道街廿二號業成行，銅鑼灣裁判司署，深水埗元洲街郵政局大廈，荃灣滙豐銀行大廈及觀塘分區辦事處。

凡欲覓職者，可向上述各辦事處申請，然後由辦事處將呈報季內有空缺之工廠名稱或申請人工作之行業消息供給申請者。

補助與津貼學校教師生活津貼可能增加

【本報訊】本港補助與津貼學校教師兩月來對公務員的生活津貼，望眼欲穿，他們的渴望心情，已從「等待」轉變成懷疑，現在，他們焦急的希望當局迅速的答覆，究竟他們有無權利獲得此項津貼？

本報就此問題詢問港府新聞處，據答稱：補助與津貼學校教師應否獲得是次公務員生活津貼事，有關當局現仍在考慮中。

據悉：此項生活津貼，政府於本年六月間宣佈，並於上月初發放，津貼率爲公務員底薪的百分之五，另發給子女教育津貼每名百分之二，但最多以三子女爲限，津貼由去年七月起算，因此，公務員於上月均獲發一年的補薪。

據數位現任補助與津貼學校的教師表示：他們自獲悉公務員加生活津貼消息後，均歡天喜地，因爲他們是隸屬於教育司署管轄之下及由教育司署發給薪金的；同時，他們的資格及薪給數額與官立學校教師完全一樣，從任何角度看，他們均應獲得此項生活津貼的。

他們又稱：自從各機關公務員於七月初旬獲發放此項津貼後，以爲當局還未發給他們的原因，只是教育司署轄下的教員太多，一時不易計算出津貼數目。但上月十七日，官立學校的教師已獲當局通知前往領取了，他們却無音訊。他們說：「不知當局這是什麼意思？是認爲我們無權得此項津貼，抑是將於稍遲時間才發放呢？我們希望得到答覆。」

小評
洩電與火警

由萬邑工廠大廈火警，廣隆泰工廠大廈火警及牛頭角塑膠廠火警，以至昨日中區亞細亞行一間寫字樓的火警，起火原因，均係由洩電着火而釀成大禍。

據消防處指出，本年四、五、六、三個月內，工廠及工場發生的嚴重火警共一百三十一次，其中有六十宗係由樓宇內電氣設備不妥所致。

因此，工廠樓宇對於電氣的設備，實有從新檢驗的必要了。

本來，無論廠房及居住樓宇，對於電氣的使用，均係由被電力公司認爲合格的商店工程人員裝置者，工廠大都以電氣爲原動力，其設計與裝置自應有專家詳加考慮，愼重從事。

所謂洩電着火，如非電綫超齡就是不堪負荷；前者，公司方面，規定五年檢查一次，後者承裝人員亦早有精密的計算，何以工廠火警，竟以洩電釀禍特別多呢？

用手法瞞過檢查電綫的老闆們！增加電氣使用而忽畧電綫負荷的老闆們！把電氣裝置，從新來一次徹底檢驗與整頓好了。因小失大，畢竟是太不上算呀！

現役警員被控接贓 罪名成立入獄九月
法官斥被告身爲警員竟與扒手往來

【本報訊】本港一位高級警官說：「由於警員待遇低，吸收良材不易，取錄投考者的尺度不得不放寬。於是，有些不良份子，混入警察行列。」由於今日法庭判決的警員接贓案，也許是一件現實的例証。

涉嫌與一宗打荷包案有關而被控接贓罪名的八一三號警員楊尉強，今午在中央裁判署希頓法庭提堂時，法官聞畢感化官對被告身世的調查報告後，判處被告入獄九個月。

被告曾請求法官給予簽保機會，但法官對被告謂：你做警察經有一年之久，且你明知你在車站的朋友手中所接得的是什麼東西，你更應了解到，與打荷包的人來往是一樁會被懷疑到是打荷包的事，所以本席實在看不出有什麼可以輕判的理由，乃判決如上。

被告男子楊尉強，廿一歲，未婚，現役警員八一三號，報住金華街十一號七樓。原被控兩罪：㊀上月廿七日，在歷山大厦附近的電車站上，偸竊現款一百五十五元，屬周桂容所有。（此項控罪于上次提堂時，被告否認控罪後，控方已表示不再予以起訴。）㊁同時同地，接收現款一百五十五元，明知該款是偸來的。

美新處發言人証實 五美艦離港
祗留下一艘駐港「基地艦」

【本報訊】在港渡假之美艦，連日紛紛離港。

據一般推測，美艦突然離港，相信是奉命駛往東京灣與美國驅逐艦「馬杜克斯」號於本星期日遭三艘北越的快雷快艇襲擊有關。

美國航空母艦「星座」於前晚派出巡邏隊召回上岸渡假之官兵後，於昨晨九時啓程離港。

其他美艦之岸上巡邏隊亦於昨日下午及晚間分頭前往各酒吧、餐廳及舞廳，召海軍人員返回艦上。

美國新聞處發言人今午答覆本報稱：前日離港的美艦一艘，是運輸艦「馬雷勒斯」號。昨日離港的美艦共四艘，包括航空母艦「星座」號及飛彈巡洋艦「法列萊」號，驅逐艦「普勒斯頓」號及「法宗帕拉」號。

現時留港的美艦，只有一艘驅逐艦「布律舒」號，它是駐港「基地艦」。

艾黛威力加强 現在馬尼剌以東
時速達十六海浬

【本報訊】熱帶風暴艾黛，頃已演變爲颱風。

天文台報告謂，今晨七時艾黛已變爲颱風，其位置係在馬尼剌以東約六百七十哩，以每小時十六海浬之高速度，向西或偏西移，直趨呂宋北部，至午離馬尼拉六百哩，風速則爲十五海浬。

報告又謂，由北越起，一活躍之低壓槽向東南伸張，橫過中國海。

兩小童打交 竟使用剪刀

【本報訊】兩個小童動武，其中一個右腿被大較剪刺傷，到醫院時仍插着，要醫生施手術拔出。

傷者名謝卓然，十一歲，住洛克道七十八號天台。與他因小故口角引起打架的小童據說姓江，亦是十一、二歲大。事發在今早十時許，當傷者被送院時，右腿仍被一把大較剪插着，鮮血直流。

現役警員之子 涉嫌打刧被捕

【本報訊】一名十八歲青年男子，涉嫌與司徒拔道截刧兩外籍學童案有關，被警方拘捕，現正進行深入偵訊。

據說，該男子自承姓曾，爲本港一名現役警員的兒子。

該案發生於去月廿三日午后四時，兩名年約十歲外籍男童，行經山頂梅道附近，突遇兩名飛型男子，向他們截刧，計每人各被刧去手表一隻。

灣仔道有惡飛 登門招是惹非
人地睇佢一眼都喝打

【本報訊】灣仔道式一九號，一青年遭飛仔恐嚇，家人恐生意外，昨午到警署報案。

被飛仔恐嚇的青年名李日章，十九歲，事發經過是，昨午李在上址門前站立，一飛型男子經過，李看了該飛仔一眼，飛仔即粗言對李說：「睇乜野，唔識我呀，你知我乜野底？」兩人發生口角，李父出來勸解，但阿飛不肯罷休，聲言叫李小心，大肆恐嚇，李乃往警署報案。

無牌醫生被控 藏有偽造文憑

【本報訊】一名無牌醫生今晨以非法藏有偽製武漢醫學院畢業文憑及行使該偽製文憑兩罪被解控於銅鑼灣裁判署。

被告潘佛慈延聘林元芳律師代表否認控罪，法庭諭令該案定期本月廿二日及下月十四日正式審訊，被告准以現款五百元具保外出。

吉祥茶樓惡人突至 廚師女工被打
幾十個伙記冇人敢干涉

【本報訊】旺角祥吉茶樓，昨日下午四時許發生一宗疑與桃色有關之血案，一名「後鑊」師傅及一名潔淨女工，被一男子毆傷，事後警方人員聞訊，派員到場查究，並將傷者送往醫院救治。被毆傷的「後鑊」師傅名莫汪，二十餘歲，據悉：昨日下午，一名年約卅歲的男子，聲勢洶洶，走進該茶樓地下，先將姓莫的男子毆打，他由於沒有準備，結果被人打崩嘴唇，血流如注，該男子得手後，再走上二樓，將一名年約卅歲的潔淨女工容美琴毆致重傷吐血，眼睛亦重傷，該男子將兩人毆傷後，洋洋自得，大聲高呼：「我叫××，係油麻地大檔的伙計，有本事就嚟搵我。」當時茶樓內的茶客及伙計見他勢兇夾惡，因此沒人敢上前干涉，任該男子揚言，聲明今晨八時再到來將他拆骨，當警方人員到場時，該男子已經從容離去。

事後據姓容的潔淨女工稱：該男子以前與她的一位姓陳的姊妹過往甚密，後來她的姊妹却與姓莫的傷者同居，這事可能給他知曉，認爲姓莫的搞他「腳脚」，所以昨日便前來將她們毆傷。警方現找尋一個名叫劉坤的男子。

睇見此木牌唔到你唔驚
鬧市泊屍車

本港上環堅巷，一所政府辦公機構的門前，豎立着一個「屍車專用」白底黑字的木牌，使住在近該處的人大嚇一驚，以爲殯房已遷到附近，可是睇眞「屍車專用」上邊的英文"PRIVATE"，實實在在的與中文完全兩樣，英文祇能解作「私家」。細查之下，殯房並非搬到該處，「屍車專用」可能是一個爭泊車位的「絕橋」而已。且看圖左已泊滿汽車，但有「屍車專用」牌之處，却是空空如也，祇得一車停泊，那麼這塊牌子，可算「止得嘆」了。

圖片說明 逹多旁觀者，圍在救援工作人員之旁邊，該等工作人員正將營救囊（圖左）打入地下，俾救援自七月廿七日以來被困在法國香檳城里維爾山石灰石礦坑內之九個礦工。該個營救囊每十二分至廿五分鐘來往一次。圖左戴黑眼鏡者，爲年廿三歲之韋克斯，渠由該礦坑被帶上之後由救援人員所扶持而行。 合衆國際社無綫電傳眞

中共駐非外交官 董濟平抵美國獲政治庇護
聲言早已不滿共黨統治
斥中共在剛果進行顛覆

【華盛頓四日美聯社電】美國國務院於星期二宣稱：五月廿六日在布倫地變節之中共外交家董濟平，經已在美國獲得政治庇護。該項聲明，謂董氏「係年廿四歲駐布加拉中共大使館文化參事」，定於星期二下午由羅馬乘一架美國航空班機抵達甘迺迪國際機場。國務院新聞官麥克羅斯基謂：董氏於星期一與羅馬美大使館接觸，並第新要求在美國獲得政治庇護。據麥克羅斯基宣稱：「董氏經已獲得庇護，渠現時乘該美班機飛來紐約途中。」

【紐約四日路透社電】今年五月由中共駐非洲中部偏遠小國布倫地「大使館」逃出反正之外交人員董濟平，已於美國給予庇護之後，在今日抵達此間。董濟平現年廿四歲，前在中共駐布倫地首都布加布拉城「大使館」任職文化參事，今日係由羅馬直飛此間，在機場獲另外兩名於過去四年間反正之華人歡迎，其一爲羅發拔（譯音），卅二歲，一九六〇年由香港來美，曾就其反正逃亡經過著有書籍一本，刻在華盛頓市美國陸軍部內担任譯員；另一人爲趙福，廿九歲，一九六二年由中共駐瑞典首都斯德哥爾摩「大使館」內反正。董濟平稱：彼希望留居美國，惟將在中華民國政府邀之前往台灣之時考慮前往台灣。董氏稱：「余心願而且希望作若干對反共大業有所帮助之事。」董氏稱：中共於一九五八年標榜「百花齊放」口號推動運動，及浪費人才將知識分子推入後院煉鋼運動之時，即對中共政權失去好感。董氏稱：中共駐布倫地「大使館」一直在積極活動，俾於剛果共和國內及非洲其他地區煽動暴亂。董氏稱：「毛澤東稱：吾人如能取得剛果共和國，則能取得非洲全地。」

【紐約四日美聯社電】中共前駐布倫地「大使館」助理文化參贊董濟平本日稱：渠於一九五八年，當中共發動「家庭煉鋼運動」，即開始反共。董濟平稱：在美國，「我希望我未來的工作，能係直接反共者。」渠稱：「一九五七年當他仍在學校時，他的老師及中國知識份子，即曾向中共建議如何改良教育制度。但中共「不祇不接受建議，並將他們定爲所謂右派，而加以懲罰。被定名爲右派還不算最慘，許多教師被送往勞改營，他們至今仍活着。此事予我年青的心靈以重大之打擊。我不再存幻想了。我開始改變對共產主義之態度，一九五八年我決定反共。」一九五八年中共「發動家庭煉鋼運動，運動的結果，是使許多有用的物質變成廢鐵」。渠又稱：這時，「學生們不能上課，而要參加運動。所有的青年學生均感到十分悲傷，因爲青春被浪費了。他們極度憂傷，因爲中共要使青年變成瘋子，而毀滅先人之成果。」渠稱：一九五八年，他赴上海度假時，他見到學校前面堆滿他曾參加製造之廢鐵，因爲學校沒有錢移掉它們。

董濟平并謂：使到渠醒悟之另一項插曲，係於共黨廢止在中國大陸「不人道」的學徒訓練措施時所形成者，此係所設之一項新的制度，但隨後予以廢止及回復舊有的學徒訓練制度。董氏并謂：「此舉使到渠確信共黨制度，并無有如眞理之若何事情。凡係適應其政治目的之一切，均係確當者。」據稱：渠在一九五九年曾在上海外國語學院肄業，爲期四年。渠并謂：「在該學院所逗留之四年期間，一如其他所有學生者然，余曾受到飢餓之苦。」渠并謂：「余在該四年時間所學習之一切事情殆係中共之眞正面孔，即彼等將災禍帶與中國人民。」

中共駐布倫地「大使館」助理文化參事董濟平，於昨日飛抵紐約市甘迺迪國際機場下機時微笑揮手。董氏於逾兩個月前在布倫地請求美國給予庇護，後又失去踪影。本月三日，董氏在羅馬出現，與美國駐義大利大使館接觸，重提請求美國給予政治庇護之前議，旋即獲得答允。（合衆國際社無綫電傳眞）

董濟平

堅强意志創造奇跡 局部癱瘓美人泅過英倫海峽

【多佛城四日路透社電】一個如不使用手杖即不能步行之局部癱瘓美國人，於本日在此向附近一個荒涼之海灘登岸。該個年卅三歲之美國人斯塔里，渠係殿省一個獺場之看守人，渠以十二時零四十五分鐘之時間橫渡該廿二哩海峽。斯塔里係在美國大腦痲痺研究聯合基金會所贊助，渠發現各項情況甚爲良好，但渠曾在英倫海峽內被水母所困擾——有一隻水母刺襲其面部。據渠告知各報記者稱：「當余第一次想起泅過英倫海峽時，余深恐余之朋友會向余嘲笑。但余獲得數千人之鼓勵余本日獲知在余泅水之際彼等均大聲喝采，俾向余加以鼓舞。余希望余之成功，將使到遭受痛苦之其他任何人士獲得鼓勵。」由法國橫渡英倫海峽之最快速時間，爲十小時卅五分鐘。

法國礦工獲救出 被埋礦下八天之後
可惜眼晴已半盲

【法國香檳城五日合衆國際社電】由里維爾山石灰石礦坑崩陷被救出九個形容憔悴之生還人員，在地面二六○呎之下面經過八天埋葬之苦難由一個營救囊救出之後，隨即而行，彼等經已半盲。彼等自七月廿七日以來即已被埋於成窩囊形之地洞中。將彼等由該地洞救出之工作，祇需時八十五分鐘。當該九個人中第一個在該營救囊被拉上地面時，其時間恰爲彼等及其他五個礦工被困在礦坑以來經歷八天五小時及六分鐘。對其他五個礦工之救援工作，刻仍繼續進行中，但自去週末由於礦坑深處被偵知微弱的扣拍聲音以來，即未有聆獲彼等之聲音。對彼等獲得生還之希望，實際上經已消失。

薩林格接任 暫時參議員

【加州薩克拉門多市四日法新社電】曾任白宮發言人之薩林格，於今日受委暫任加州之「國會參議員」，以接替於上星期四去世之民主黨國會參議員英格。薩氏將在美國下屆大選中角逐此一參議員席位，現擬暫任此職，至英格之任期至明年一月滿期之時爲止。按：加州州長布朗係於今日委薩氏暫任上職。

剛果內戰 又再爆發

【利奧波維爾五日合衆國際社電】據此間無綫電消息稱：駐斯坦萊維爾美國大使館門前於星期二發生槍擊事件，因叛軍部隊滲入城內并與當地份子會合。據此間與斯坦萊維外交人士於中午四時（當地時間）所交換之無綫電通訊稱：在數條街道之內，經已聆悉射擊聲，此係剛果叛軍攻進該市，若干死傷。重要聯合國經已報告，未有接獲。手榴彈進行其一項緊急行動，俾將人員撤出該城。女子撤退消息傳出至此間之際，至少有兩架運輸機飛至該個首都，由斯坦萊維爾運載民事人員之飛機之內，有○○○哩數小時之飛行後，今日抵達此間。難民謂：在斯坦萊維之人心，至爲驚惶不定。彼等并謂：大批叛軍，刻已列隊開入該城。

美對寮國問題 堅持先決條件

【華盛頓四日美聯社電】美國國務院於星期二稱：美國知道本在寮國總理蘇發納馮仍要求以寮共軍停火作爲復開十四國會議討論寮國局之先決條件。

新聞鼻
·陳再思·

第二次海戰

今晨一時，北越海岸外，又發生了第二次海戰。有六艘共黨魚雷艇襲擊美國驅逐艦「馬杜克斯」號與「朱伊」號，其中兩艘魚雷艇被擊沉。美艦動用到深水炸彈和噴射戰鬥機。這第二次的襲擊，比第一次意義更嚴重。第一次還可視爲「孤立事件」或「偶發事件」，第二次顯然是有計劃的行動，而且是在詹森總統剛剛宣佈「事態嚴重」，「加强戒備」與下令「可以攻擊敵艦」之後。共黨分明是在藐視美國，審然要打？要與美國海軍作戰？有第二次，自然還會有第三次、第四次……看來美國只有被逼走上擴大戰爭這條路了。

北越的沉默

北越至今沒有發表談話，兩次偷襲，既不否認，亦不承認，只由北平含蓄地透露「此是否美國威脅河內的結果」。北越愈沉默，事態愈可慮。美國的對策是：一方面由羅斯克發表了溫和大方的談話，說：「戰爭不能解決問題，美國不願擴大戰爭」，一方面却加强了東京灣的巡邏，香港的四艘美國軍艦，亦於昨天開到了前方，而且參加了第二次海戰。美國的態度很清楚也很堅定：「被襲是要還擊的，戰局是不願擴大的」。但，戰爭一交上手了，是否能控制得住呢？

中共進行整風

北平人民日報以「培養千百萬革命接班人」爲題，發表了社論。强調共產主義非短期可能達成，甚至需五個至十個世紀。因此要求「重新教育工作人員和調整革命行列」。這意味着中共即將展開一次新的整風運動。凡是中共高喊「調整」、「教育」、「培養」等口號時，必然又是有新的花樣提出，亦必然是有一批人要遭到清算和鬥爭。毛澤東今年已經七十歲，中共政治局的十九位委員，平均年齡都在六十以上，這個老朽昏庸的政治集團，正在作臨死前的掙扎，他們現在最大的敵人並非資本主義國家，而是「蘇聯老大哥」，所謂「培養下一代」，當然是指「反對修正主義」而言。「整風」，是又一次肅清中共內部與老克有關係的人物，亦可見中共內部的「老克份子」相當多。

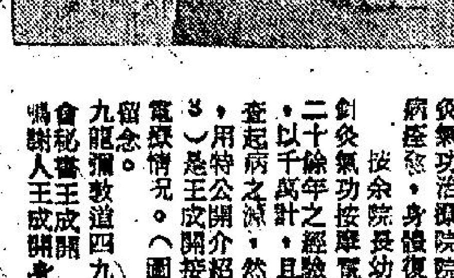
日本針灸氣功電療
診斷準確 新法治療
風濕痺痛腫

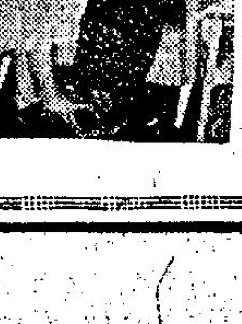
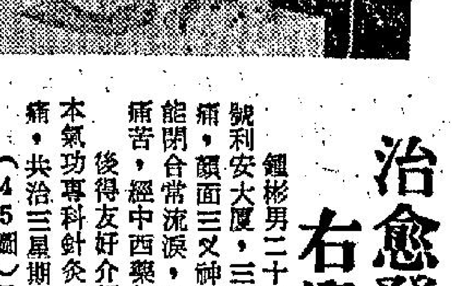
余志文日本針灸氣功治療院
本院主診 骨醫陳珊山 女醫余志文 謹啓

敬啓者，本院主診骨醫陳珊山，在祖國執業，已歷廿餘年，治療一切之奇難雜症，早享盛譽，自來港開業，時歷七載，但治愈中西病者之殘頑痼症，社會人仕亦已深有認識，本院自增加病床，設備男女手術治療室，新從日本運到針灸電療各種病儀器，故使來診之病者得到更速之療效，一向承蒙各街坊會各大社團諸公等，介紹奇頑病者來診，本院主診擎不辭命，治愈之病者，均在本頁分期報導，故刊出之治愈醫案圖照，供屬眞人眞事，並非誇大欺人自欺之虛偽宣傳，今後各街坊會大社團等，如有介紹任何之殘頑痼疾來診，本院定必樂予特照顧，各界人仕如有患上奇難疾病，怕服藥，或醫到怕，或經過藥石不驗之病者，希勿灰心，速來本院治理，保證徹底痊癒永不復發之處，喙此奉告，此啓。

無痛針法適應症 關節腫痛

哮喘痰多 口眼喎斜 四肢軟痹 腸胃脹痛 風癱脚軟
婦科經痛 神經衰弱 遠視近視 腎虛夜尿 失眠心跳
風濕走痛 聾啞耳鳴 皮膚瘡癬 殘頑痛症 腰背頭痛
跌打骨科 鼻炎牙痛 半身不遂 小兒麻痺 瘰癧羊吊 臭狐痔瘡



治愈風濕腰痛 痰多氣喘

近日天氣炎熱，乘之雨水季節，濕度甚高，本人在律師樓及社團担任工作，每日處身冷氣場所，時間甚長，以致患外感冷氣症，因服食發散藥品過多，引起週身痠軟，腰背痛如刀刺痰多，身體幾不能支持，遂於本月廿六日求治於日本針灸氣功治療院院長余志文，荣醫治五天，所患之病痊愈，身體復原，精神加壯，誠良醫也。

按余院長幼年時爲本人高足，後往日本專研針灸氣功按摩電療醫學多年，學成回國濟世，積二十餘年之經驗，醫愈中外人士，頑疾奇難雜症，以千萬計，且其宅心慈祥，每於一病人，細查起病之源，然後決定治療之法，本人感激之餘，用特公開介紹，使患病者知所問津焉。（圖2、3）是王成開接受余大夫用日本氣功專科針灸及電療情況。（圖1）是王成開愈後與余大夫合影留念。

九龍彌敦道四九九號十五樓東興永思堂王氏宗親會秘書王成開
鳴謝人王成開身份証（B84010）

治愈發高熱後 右邊口眼喎斜

鍾彬男二十五歲，中山人，住亞皆老街一百號利安大廈，三樓，幼年七歲發高熱後引至頭常痛，顏面三叉神經痲痺，口眼喎斜，即右眼瞼不能閉合常流淚，口角向下垂，形成歪嘴，十八年痛苦，經中西藥無效。後得友好介紹來院求治，經余志文女醫用日本氣功專科針灸及電療醫治一次好轉，二次頭不痛，共治三星期，五官正常。（4 5圖）是鍾彬接受余大夫手術情況。（3圖）是鍾彬愈後與余大夫合影留念。鳴謝人鍾彬身份証（C15186）

夏季贈醫小啓

本院向抱濟世爲懷之旨，每年「度例設夏季贈醫」，如感染奇難之內外殘頑久症，雖歷服中西藥或屢治不愈。希勿灰心，速來本院診治。

有關贈醫之對象，係屬貧苦勞工大衆，求本院給予特殊之優待，以減輕貧病者醫療之經濟負担。由七月十八日起至九月四日止贈醫四十五天。此啟。

贈醫時間：每日下午二時至三時（門診部應診時間照常）

余志文練功

氣功雙盤圖

（診症時間）
上午十時至12時
下午三時至六時
夜診八時至九時
禮拜三時至五時
星期日照常應診
（出診特約）

△請注意本院新址▽
九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓
（請由嘉禾大廈正門入内上一樓）
電話：八〇四一五一一號 八〇〇二壹〇號 八〇四〇四三號
（即旺角差館斜對面近百老滙戲院左便永安銀行右便）

警員喬裝苦力司機小販 車站破獲嫌疑運毒組織

一男子被拘搜獲疑為毒劑一批

【本報訊】九龍總部探隊，昨午在油蔴地火車站上破獲一個龐大運毒組織，一名男子被拘，警方當場搜獲疑爲鴉片生泥毒劑的物品一批，數量相當可觀。經過初步偵訊：該男子自承姓曾，但拒絕透露居處，警方現正進行深入調查，懷疑該男子爲國際販毒組織之一員。

九龍總部探隊，到昨日較早時間，即接獲線報，知有販毒組織將巨量毒劑，準備從火車路線輸入新界村莊。

該部經華探長監剛，經過嚴密安排後，即報知偵探部辦朱學成，率同探目林超、梁榮發、蔡進及大隊探員，化裝爲苦力、司機、小販等，分別出動，將油蔴地火車站包圍，監視一切來往人物活動。

迨至中午十二時許，果見一身穿藍色恤衫，灰色西褲，手持一巨型旅行袋，年約廿餘歲的男子，乘的士抵步，以急速脚步行向售票處，準備購票進入火車站，匿伏之探隊，以時機成熟，一聲令下，即喝令該男子停步檢查，結果，警方在該男子手持的巨型旅行袋中搜獲數目頗龐大疑爲鴉片生泥毒劑的物品。

被懷疑另有男友 舞女被斬重傷

同居男子不知所踪

【本報訊】油蔴地吳淞街九十三號A德利樓五樓，昨晚一舞女被同居男子懷疑另有男友，但該舞女指男子吃軟飯，兩口子劇烈口角之際，舞女突被生菓刀亂斬七刀，其妹協助抵抗時，亦被斬傷，兇手事後逃去。

血案發生於昨晚七時四十五分，警方據報後，派出大批警員到場，將兩傷者送院後，隨即封鎖現場，展開調查。

據悉：最先被斬傷的名周翠珍，又名周淑青，廿四歲，是油蔴地彌敦道維也納舞廳舞女，在協助傷者抵抗時被斬的是其妹，名周佩玲，廿二歲，頭、身、手共中七刀重傷，右手中刀受傷。

血案現場是上址的尾房，傷者與一名姓廖的同居男子同住，據說他不僅已有髮妻，且有兩子女。傷者之妹周佩玲住土瓜灣浙江街，是某紗廠女工，事發時適到上址探訪其姊。

周翠珍與廖某同居已有三年，且亦有兩名兒女，大的三歲。廖以前在新界區一些遊樂場任職，最近失業，而傷者亦因此而屈度在維也納舞廳下海。

血案發生前，同居曾聽見傷者與廖某發生口角，其後則見傷者慘叫及其妹負傷奔出，不久，一個手持菓刀滿身鮮血的男子匆匆離去。

據說：傷者周翠珍在本月一號打烊時，曾到舞廳內一個姓謝的大班透露：其夫不許她當舞女，但家用每月要六百元以上才夠維持，而她丈夫又失業，故她非做下去不可。然而，由二號晚起，傷者便沒有上班。

據說：傷者是在深水埗麗宮舞廳當舞女時與廖認識的，他們搬進上址僅兩個多月，平日很少與同居交談，同居祇知男的失業，女的晚上上班而已。

血案發生後，警方一直將現場封鎖，直至深夜，仍未有找獲兇手消息，而與傷者同居的廖某亦不知所踪，現警方正找尋其下落。

十六歲少女 離奇失踪數天

其父到警署報案

【本報訊】十六歲少女楊瑞英，離奇失踪數天，昨日由她的父親向警方報案。據稱：她離家時檢拾了一紙袋衣物，說是要寄給在大陸的母親，失踪前曾在她以前任職的工廠會見一名少婦。她的家人說：瑞英近來頗頻和一署名趙丹華的青年男子通訊，但他們間只是筆友。瑞英與該男子通訊的署名是「依海戀」。前天她家人收到一封由該男子寄給「依海戀」的信，信內並附有該男子的照片，發信日期是本月二日。

該封信大意是：接到她（指「依海戀」即瑞英筆名）來信鼓勵，非常感謝，他（發信人）對於她信上說以前寄給他的照片並非屬她本人的事，認爲她有審慎擇友的態度，他並感謝她另寄給與的照片。

楊瑞英，又名小萍，十六歲，客家人，與父、姊及四兄弟住荔枝角道一〇七號四樓。她曾在青山道麗昌工廠大廈六樓香島塑膠廠做女工，今年初辭工在家主持家務，晚上在某中學夜校讀書。

她在本月一日晨早買餸回家後，十時許帶了一紙袋物品再度外出，當時身穿白恤衫，淺灰綠西褲，離家前曾對家人說，她要去郵政局寄物給在鄉中的母親。但從此她就沒有再返回家了。她的哥哥曾往她工作過的塑膠廠找她，據說：本月一日下午二時許，她曾一度在該廠找她在廠工作時認識的好友已婚少婦胡琴，離廠時她對胡琴說將要去找朋友。

楊瑞英的父親在港區一建築公司任職，母親仍在鄉中，她排行第三。

中共為解決長期糧荒 驅逐殘病者出境

上月逃亡抵澳者逾三百人

【本報澳門訊】大陸難民，逃亡之風又轉熾盛，據當頂救會宣佈：上月份接受申請救濟的進來難民總數爲一百七十人，其中一百四十七人爲逃亡客，廿五人是持通行證來澳。

又據難胞總會消息：同一個月份，該會接受申請救濟之難民，人數共爲一百三十九名，其中一百〇二名爲逃亡者，七卅人爲持通行證而來，包括患瘋癲者六人，盲者一人。根據兩救濟機構接獲各逃亡難民的報告，數約十份之四是泗水逃澳，餘爲乘艇出走。

最近中共爲力求增產及節省糧食以解救糧荒，決將殘廢人驅往海外，凡缺乏勞動力之殘廢者經辦理登記，準備按批遣送離境。

由於中共近再又放逐缺乏勞動力及殘廢人離境，持中共的通行証到海外，數字比前爲多，故近週間，來自共區前到各救濟機構申請救濟的老弱及婦孺，均見顯著增

據說：中共爲解決大陸永遠存在嚴重的糧荒，盡量設法縮減民間糧食，如殘廢被指爲無生產能力的盲人，瘋癲，則將之放逐海外，且不少地方展開調查工作及辦理登記。

至於精壯的人，被認爲富有生產能力者，則不會放鬆，申請離境絕不容易，逃亡者即遭嚴厲的懲處。現仍受糧荒威脅的地方，仍屬不少，由於中共防止逃亡工作加強下，除了邊緣之地間有逃來外，較遠的地區，甚少能如意逃出。

邊境地區有中共軍隊嚴密封鎖下，故中山的青年逃亡，多放棄用船艇，改用「球胆」及「浮木」協助，泗水逃來。

前天又有十名青年，各用浮木，球胆，泗水抵澳。被送港務廳落案，後由教會救濟機構展開救濟工作。

難總又報告稱：難民會開設十餘年來，共救濟過由大陸來的難民超五萬人，用出救濟金逾一百萬元。

首座旋轉餐廳將於明年開業

鋸餐之時座位緩緩轉動

【本報訊】遠東第一座旋轉餐廳，將於明年開業。

此餐廳將每小時旋轉一週，係設於旺角和生大廈樓頂，可同時容納二百顧客進餐。

設計師表示：此旋轉部份是以建築物爲軸心，及設於鋼台之上，此鋼台之下有鋼滾軸，沿變圓鋼軌而行。所用之電摩打只有一匹馬力，故緩緩移動，每小時只轉一週。

和生大廈是中央建業公司之產業，樓高二十七層，連旋轉餐廳在內。餐廳直徑六十二呎，包含軸心部份之三十四呎。大廈位于彌敦道與奶路臣街之間，即旺角匯豐銀行對面，目前正積極興建中。

美股市走勢平均指數

【紐約四日美聯社電】杜鍾斯美國股票三日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業卅種股	八三九·二三	八四〇·九一	八二九·九六	八三二·七七	跌七·五八
鐵路廿種股	二一六·五四	二一六·六四	二一二·九二	二一三·五六	跌三·二三
公用事業十五種	一五〇·〇五	一五〇·三三	一四八·七三	一四九·二九	跌〇·八八
雜項類種六十五股	三〇一·一七	三〇一·六四	二九七·五一	二九八·五一	跌三·〇二

朗文出版公司接獲翻版書密報

晤談之後無結果

【本報訊】長之港英國朗文出版公司經理艾乾士，頃獲一中文函件，來函表示發信人可以提供該公司出版物被人翻版書之情報。函中並約定時地會晤。因此該公司當派代表前往晤談結果，該人準備供給一百種被翻版書之情報，但每種索代價一百元。當時，「朗文」代表以代價太高，須向經理請示，乃約該人於翌日撥電話至公司，但該人却失約，亦未再有接觸。

艾乾士稱，本港仍有翻版書流通，雖然不如一九五九年刊廣告懸紅查緝時之多。

他又謂，澳門方面公開出售翻版書，但當局遲疑於採取有效行動。

該公司與牛津大學出版社就有關版權事刊登聲明如下：

「啓者：茲查悉有侵犯朗文出版有限公司、牛津大學出版社及其他英國出版商之版權之英文課本及讀本，將于新學年開課前向公衆發售。根據一九六三年第三十五號條例所訂之香港法律第三十九章版權條例之規定，任何人士若明知故犯，出售、經營或陳列出售侵犯版權之翻版書籍即作犯法論，每一本書籍可罰款五百元，該次全部最高罰款可達一萬元，如爲第二次或再次繼續犯法者可判罰五萬元並同時入獄十二個月。上述該等出版商，將依據上述法例採取一切所需步驟，以保障彼等對于其任何出版書籍所擁有之權益，以免受人侵犯。」

流浪窮漢被發現吊頸死

【本報訊】一名綽號「無牙理」的大排檔伙計，今晨六時許被人發覺在佐敦道英皇佐治公園的鞦韆架上吊頸斃命。

死者的眞名甚少人知道，年約四十餘歲，住無定址，有時則在大排檔內，曾在佐敦道石記大排檔充小伙記，幹洗碗碟工作，但三日前因病自行辭去。

兩天來，有人看見他常在公園遊蕩，面帶愁容，今晨被發現吊死時，是穿黑色而殘腐的西褲，夏威夷恤。屍體已送入殮房。

港督梯間跌了一交

往檢查後無恙

【本報訊】港督戴麟趾爵士，星期日在粉嶺新德督上校之私邸中跌了一交。

據悉：港督當時正在梯間，因鞋濕之故，致告跌倒，由梯級滑下。政府發言人謂，港督昨夕曾赴瑪利醫院接受愛克斯光檢查，其結果顯示一切均正常。

夜話

·一塵·

逸園狗會每週例會透露：六十一次賽狗，電算機曾擺烏龍，狗公司損失兩萬。當作酬謝長期顧客可也。

×××

某銀行的保險箱內搜出毒粉三磅。保險箱竟不能「保險」，這回可說是「魔高一尺，道高一丈」了！

×××

私家醫生與政府合辦的學生保健計劃，醫生祇負責診証，配藥則有限制。何不改名「學生睇病計劃」？

×××

逸萬港客在假期中征澳，狗場賭場熱鬧，三天內消費估計達二百萬元。此中定有不少公款在內。

電話加費多少？

反對由他反對價錢我自加之

今午將提出修正法案

【本報訊】傳聞已久，居民反對聲音不絕於耳的電話加費問題，到底要加多少？今日下午可以揭曉。

財政司將於今日舉行的立法局會議席上提出修正電話費的動議案，至於電話費的增收費用問題，將於會中宣佈。

鄧律敦治議員並將詢問：政府既已批准外來公務員的子女教育津貼費的優待，則當局是否也可以考慮所有付予香港學校的學費可否撤除入息稅？

署理工務司盧秉信將提請首讀通過一九六四年建築物（修正）（第二號）法案，該項修正法案目的，是規定拆卸舊樓或打樁等以致影響鄰樓安全時，必須由主事人予以補償，以保障鄰樓安全。

本日立法局的主要議事程序爲：

㈠議員質詢案：鄧律敦治議員提出詢問：甲、由于各法庭案件積壓甚多，有關交通案件，政府可否考慮遇有所犯交通案情輕微者，接納被控人書面認罪，以代替被控人親自出庭或委派代表出庭候審？乙、關於什項牌照則例第六十三章的例文新載，政府是否滿意已盡其所能，使到女童在十五歲以下者不會受僱于公衆舞廳？據普通所悉，有許多此類組織用諸于不道德行爲者，既然該類組織有此行爲，政府應否考慮十五歲所限年齡是否已夠高？丙、政府既已同意批准外地聘來香港的官員其子女有教育津貼的優待，則政府將否加以考慮所有付予香港學校的有學費均可撤除入息稅？丁、由於有許多火警及洩電事件發生，請政府發表採取何種方法以保証安裝電燈線者係由正式合格的人士担任工作？

㈡政府事項：甲、有關一九五一年電話則例，財政司將提出一項動議案，俾修正該則例所附列的收費表格第一部份，使到若干電話收費辦法可以加修訂。

㈢醫務總監鄧炳輝醫生提請首讀通過「一九六四年學校醫藥委員會組織法案」。據悉，此法案與學校保健運動有關，此委員會便有權處理如何醫治本港學童。

㈣署理工務司盧秉信提請首讀通過「一九六四年建築物（修正）（第二號）法案」。據悉，此法案與最近連續發生拆卸舊樓或打樁或挖地盆，致影響鄰樓安全事件有關，此新例嚴密保障鄰樓安全，如果因拆樓或打樁或挖地盆致影響鄰樓者，建築當局有權中止其拆卸或打樁或挖地盆。又新例規定因拆卸舊樓影響鄰樓時必須予以補償，補償多寡由公斷人定之。又新例規定凡拆樓之前，對於附近樓宇必須予以支撑，力求達到安全爲止。

㈤律政司提請二、三讀通過「一九六四年道路交通（修正）法案」。

㈥非官守議員提案，由利銘澤提出，該法案定名爲「一九六四年中華遊樂會組織（修正）法案。」

米價醞釀上漲

市場漫步

三十天銀期暗中延長

本港米價醞釀上漲，其造因並不是受到產米區出口定價提高的影響，而是香港有些米商開始選用抬高米價的手法，希望把米價在穩定中徐徐提高。故自昨日開始，二盤商購買白米數量大增，開盤交易以及個別提用的，總數接近一萬包，預料今日二盤商購買白米數量將會超過一萬包的數字。

據熟悉內幕情況的一位米業人士透露消息：現在一部份入口米商暗中開始把「銀期」延長，本來港府糧食統制當局規定入口米商售出食米；由售出之日起，二盆米商要在三十天內交款，此種嚴格的限制，對於投機操縱米價確已收到很大的效果，因爲三十天內交款的規定，糧食統制當局執行很嚴格，經常抽查入口米商的帳簿，故此有些取巧的，祇有利用照價提用的辦法，延遲一兩天記帳，但亦不能發生較大的作用，但現在有人售出食米；並不是由成交之日起計算，而是由出倉三日起，三十天內交收貨款，那麼一來，銀期無形中延長：因爲二盆商向入口米商購買食米，由交易之日以至出倉，時間是沒有肯定的，換句話說，候寄的時間愈長，交款的時間亦愈長，候寄米的數量逐漸增加，米價就可以造成人爲的上漲。

今年第一季至第三季的入口米額是繼續減少的：第一季的入口米額與第二季的入口米額已經減至基本數的八萬八千噸，第三季入口米額再減至八萬一千四百噸：即是減少百分之七點五，但入口米額雖然連續減少，米價仍沒有怎樣上漲，主要原因是二盆米受到三十天銀期的嚴格限制，不敢多買；祇可按照實銷的數量補給，於是儲倉的食米絕大部份是入口米商的存貨，並非二盤商的候寄米。

在一九六二年以前，候寄米數多的時候，經常有五——六十萬包候寄米，而當時儲倉的食米，總數亦超過一萬萬包（十萬噸）以內，現在包括額定儲糧與流動銷售的食米，已經減少至七十萬包左右，如果由交易之日起，三十天內付款的辦法，變爲出倉之日起計算，又將會造成候寄米數量漸增，如果香港米價上升，泰國米商可以把起價的責任推諉，因爲入口米是專利性的行業，不應該像其他貨物可以自由起價，港府糧食統制當局對此應該及早防範及制裁。

·卜算子·

六百非註冊醫生接受醫務處考驗

實施診所修正條例後

【本報訊】政府自七月起實施診療所修正條例後，在義務診療所中工作的非註冊醫生，約有六百人依例接受醫務處官員之考驗。

據悉：非註冊醫生依例辦理手續時，有關方面懷疑，若干人所呈報的中國各大學畢業證件，似爲虛假者。警方於接到有關方面通知後，已進行調查。官方發言人證實：警方曾約見若干非註冊醫生。

但據所知，並無人因此事件而被警方扣留。

香港的社會

祇重權力忽視服務 坐堂帮潤佬懶理

警察在香港握有廣泛的拘捕人及扣留人的權力，每次紳士名流主持警署典禮，都「苦口婆心」的要警員好好的替市民服務，而最近的一次由議員簡悅強主持的畢業禮中，曾這樣的說過：「市民都期望你們（指警員）能夠諒解別人，有勇氣，有幽默感，以及自我約制的能力，抱着戰戰兢兢的推己及人的心情去行使權力。……」

我是一介商人，上星期因朋友事故而得到進入警署「觀光」，在警署內，我看到警員的「權力」與說話的「幽默感」，使我耿耿於內心，不吐不快。雖然事情與自己無關，但我以爲仍然有告訴大衆的必要。

在警署內，我目睹一名穿着入時的少婦拖着一女子，對着「坐堂帮辦」投訴：十六歲的妹妹，最近接二連三的多次離家，與飛仔鬼混，要求警員替她干涉飛仔，免得妹妹誤入歧途。但換來「坐堂帮」的答覆是：「呢的係你嘅家事，警方點理得咁多，嗰的飛仔冇犯事點拉得？你返「屋企」管下個妹啦！」少婦見不得要領，退而求「坐堂帮」設法警誡其妹，不要離家鬼混。這回所得到的答覆更令人驚心，對方說：「但係你嘅妹，又唔係我嘅女，你打吓佢就教得聽啦！」少婦表示唔夠妹妹打，「坐堂帮」連隨答口：「點解你唔揀吓太極拳呢？」結果，該少婦不得要領，且被氣得面紅耳熱的拖着妹妹離去。

從以上的「坐堂帮」與市民的答話中，雖然聽來有點「幽默感」，但這些「幽默感」是善意的呢，抑或惡意的呢，請各讀者自行判斷好了。（清遠）

讀者彈頭

港澳客輪又多一艘

澳門號三月後開航

【本報訊】澳門號輪將於十一月間開航，行走港澳。此艘毛噸二八三八噸之客輪，前名瑪嘉烈公主號，是一九六二年由港商購置，並早已在牛頭角改裝。

據悉：此輪有客房一百二十五間，飛機椅二五六張，吊床一八八張，餐樓椅三百五十張，全船冷氣設備。將來收費，由五元至二十元，除水翼船外，比現行各輪爲快，約兩小時許即可到澳。

鎊紙多漲 金價普跌

【本報訊】K金今晨開盤二四九（跌），期紙開盤五·七四一二五（乙式）。

美艦在東京灣拔劍張弩，對金市無影響，因外圍金價多報跌。美電按五·七四八七五，日元紙按一·四八五，宋紙按一·四八四七五。鎊紙價多報漲。

港督戴麟趾爵士，爲了解新界風土民情，將於本月十四、十五一連兩日訪問新界，除在部份地區停留外，並將乘直升機在空中俯瞰考察。

督憲於十四日上午十一時，先到新界西貢及抗口巡視，並在西貢鄉事會內接見西貢及抗口兩會主席及鄉紳，然後乘直升機到長洲鄉事會逗留，接見新界各區離島鄉事會正副主席，中午一時，由新界民政署長黃輝設宴招待督憲與會鄉紳，下午二時，再由長洲首程，並在空中俯瞰視察兩約區及各離島，然後在荃灣理民府停留，並接見當地紳商。十五日則巡視大埔、沙田、青山、元朗、上水等地，下午在大埔新界鄉議局接見該局全體議員鄉紳。

×××

清華書院校長熊式一博士珍藏書畫，在太子道二六一——三號舉行公開展覽，連日前往鑑賞而訂購者，多爲紳商領袖，暨文藝教育各界名流，咸讚爲數十年來所罕見，熊氏集百餘家之精品，作公開展覽於一室，是以參觀者人數與日激增，日來函電交馳，均要求延期，熊氏深謝各界人士熱心支持，並應各界人士之要求，將書畫展延期至本月九日下午七時閉幕。

×××

九龍鮮魚商俱樂部，定於本月七日舉行紀念暨第十五屆執監委員就職典禮，是日下午八時，在九龍新雅酒樓舉行聯歡宴會，分別柬邀有關人士屆時蒞臨參加，共申慶祝，該部正副主任委員……

本港股市

八月五日正午十二時報價

股票名稱	最高成價	最低成價	成交股數
匯豐銀行	三八六		一二〇
會德豐	一八·一	一七·九	七、二〇〇
黃埔船塢	四〇	三九·五	二、五〇〇
太古船塢	五五·五		一〇〇
大酒店（股權）	一一·六		一二五
置地公司	七六	七五·四	四、九六六
聯合置業	八·〇		一、〇〇〇
電車公司	三九·二五		三〇〇
九龍電燈	三二·七五		四、六〇〇
香港電燈	二六	二五·九	七、六五〇
電話公司	三四·五	三四	二九、一二〇
香港煤氣	一六	一五·九	三、〇〇〇
青洲英坭	六二		八〇〇
牛奶公司	四二·二五	四二	三、八〇〇
信託公司	二·八五	二·八二五	八〇、〇〇〇
怡和	一三·二	一三·一	四、五〇〇
城市酒店	七·三	七·二五	七、四〇五
會德豐紡織	五·五五		一、〇〇〇
九龍巴士	九·五		九二〇
先施	二三·四		五〇〇
南洋紗廠	一七·六	一七·五	一、六〇〇

上午成交總值共二、六一〇、〇〇〇元

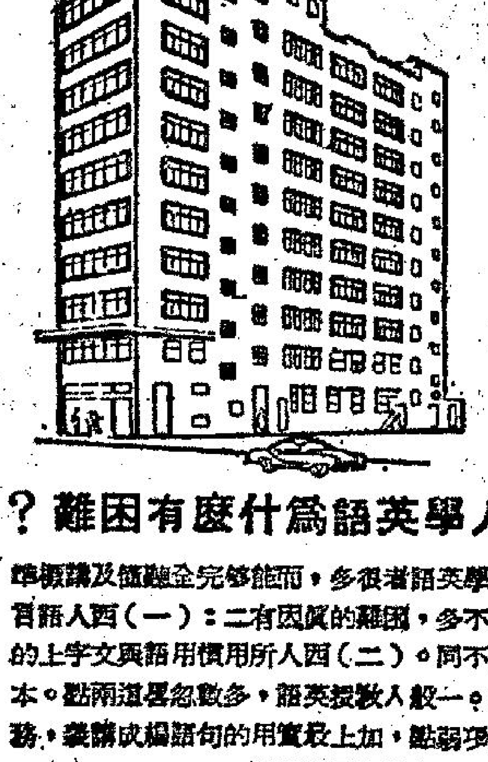
學習英語最理想學府

學生逾萬·美國報紙讚譽

教育司批准立案

韋定英文會話學校

鄧氏英文會話學校



全校冷氣開放

中國人學英語爲什麼有困難？

中國人學英語者很多，而能夠完全聽懂及講得準確的則不多，困難的原因有二：(一)西人講話習慣上的不同。(二)西人所用的慣用語與文字上的不同解釋。一般人教授英語，忽略這兩點。本校針對此弱點，加上最實用的句語編成講義，務使學者於最短期內學成標準英語。

初班：三個月完成

第一個月：發音，拼音。第二、三個月：實用英語三百句。句句實用，即學即會。

中班、高班、五種課程

(一)基本實用英語 (二)七十二行英語 (三)交際英語會話 (四)美國式英語 (五)基本常識英語

學費每月二十元

鄧氏英文會話學校 九龍登打士街三十七號（彌敦道口）

韋定英文會話學校 香港銅鑼灣東院道（法國醫院附近）

報名日期：即日起八月七日止

上課日期：每日下午七時至八時

日間報名：泰豐戲院大厦三〇三室

暑期特約課程 學生補習最宜

校長：鄧樹勛

新界 柏雨中小學 招生

招考級別：1、高中三年級插班生。2、新五年制中學——秋季中一、二、三、四、五年級插班生。3、小學——秋季初小一年級新生，及年前插班生。報名地點日期：1、本校，2、九龍佐敦道吳淞街口遠東銀行辦事處，由即日起至八月六日止。考試日期：八月七日（星期一）上午九時至下午二時（到考時攜証件）。考試地點：本校，新界屯門十三咪屏山洪水橋（乘十六號巴士直達至元朗屯門直達校門）。

爲利便遠道學生解決膳宿並專設舍監嚴格管理，有住校護士照顧留宿學生健康。招生簡章備索。

校長梁省德

九龍英文書院 擴校招生

上午：P.4至F.5會考班

下午：由小一至小六 試期在校內公佈

附設夜英專每月均有字母班開設

校址：(一)油蔴地吳淞街139—141號 (二)油蔴地吳淞街144—148號 (三)尖沙咀金巴利新街14號

電話：六六二九〇六

八達英文書院

擴班招F.1-F.5各級男女生

(一)考試日期：八月十日（星期一）上午九時，即日接受入學申請

(二)報名地點：堅尼地城域多利道本校 TEL 431132 454474

校監：葉健泉 校長：葉迅中

附啓 本校高薪誠聘F.1—F.5各科富有經驗教師多位，請函本校校長室接洽。

天主教人仕主辦·師資均由中英籍經驗大學及博士任教

耶路撒冷英文書院

招收男女各班級：英文部 F.1—F.6 P.1—P.6及高初級幼稚園

中文部：中一—中四（明年續辦至中五會考班） 小一—小六及高初級幼稚園

即日開始報名額滿即止（假期照常辦公）簡章備索

本校教室均有冷暖氣設備·校園寬敞·佔地萬尺·環境清靜優美·

校址：香港醫塘道九十三號全座（交通便利；一號及十九號巴士直達校門）

監督：朱潔兒

VICTORIA COLLEGE

維多利亞書院

招生

招收班級：上午校FORM I. 下午校 英文部F.1至F.3 小學部小二至小六

（其餘各班額滿·不招收新生）

入學試日期：八月八日（星期六）上午九時

即日開始派發入學申請表接受新生報名

校址：灣仔峽道七號 電話：七六五八九二

維多利亞英文夜校招：——

字母班至FORM 5（會考班）各級新生 簡章備索

◀即日開始報名八月十二日（星期三）下午七時舉行新生入學試驗▶

週末擂台

主台 周夫王

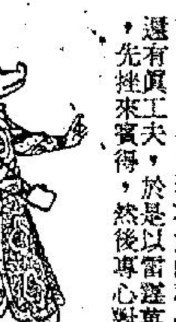
本週六十二台賽狗，有革命性的變化，把最長路程五九五碼全部取銷，五二五碼估了八台，這一改變，誰明在酷熱天氣下，賽狗連週動拼，已覺不支。上週賽狗，結果爆到七彩，且換狗衆多，形勢瞬感變幻，本週形勢，仍不能樂觀，捧熱諸君，取宜會傷。在全晚十二台中，比較衆中的一個狗歷的，仍估第六、九、十一、十二等四台；這四台賽事，其中三台估由與組獨，三狗，可以控制大局，如熱狗一倒，便會天下大亂。

看過十二台狗雙預演，我覺得全晚形勢，熱門狗仍難估到優勢，屆時又再爆到七彩，絕非怪事，比較穩健的熱門狗，我認為全晚祇有捕雷艦（第二台）一帆風順（第七台）寶塔（第六台）等三頭。勢均力敵的，有第一、五、六、十、十一等五台，其餘四台，都覺危機隱伏，冷狗有希望抬頭的，全晚狗氣預測：獨贏大冷、大熱，遠贏大熱夾大冷，次熱夾大冷，派彩多過十元以上。

第一台四五〇碼 水翼船

三狗同場鬥：龍格力又飛閃，戰鼓隆隆，逼得復忽登場：見上次兩個對頭仍穿紅袍…… [illegible]

第二台四五〇碼 掃雷艦



藍袍掃雷艦在「虎渡門」後，先唱鬪臉滾花：爆冷聲，上次咱曾抓頭，誓終受挫——此仇，今番對手面目全非，勇學生近來精神欠佳，紅袍公爵和黑袍…… [illegible]

第三台四五〇碼 上海小姐

[illegible]

第四台五二五碼 雷公

五狗不約而同，齊向白袍犀利打量，犀利上次大發神威，遠遠拿出二六秒八的武功來…… [illegible]

第五台五二五碼 寶珍

四名經功了得的高手，聚濟一台…… [illegible]

第六台五二五碼 皆大歡喜

黃袍皆大歡喜，改短途後，大敗於喜阿旺…… [illegible]

第七台五三五碼 一帆風順

黃袍金屋和藍袍一帆風順，同具三〇秒二的武功，在這台中，可稱前輩…… [illegible]

第八台五二五碼 雄鷹

黑袍雄鷹，早年行道江湖，四五〇碼曾締佳績…… [illegible]

第九台五二五碼 寶塔

擂台上突聞呼的一聲，只見一條紅影，一騎絕塵…… [illegible]

第十台五二五碼 香港勇士

黃袍香港勇士，闖蕩江湖，時日雖淺，但最近連戰三捷…… [illegible]

第十一台五二五碼 明朗

孫門蓋願高手，出爭這台，其志不少，黃袍天下太平和白袍利多來，都是內功深厚，愈戰愈勇的狗…… [illegible]

第十二台四五〇碼 香草

綠袍香草，雖屬二流角色，但今次遇到一班庸材，竟然也文也武，大搖大擺出場，成為台躉…… [illegible]

逸園昨舉行盛大夜操
籠放八四狗
只有七犬本週有賽事

昨（四）日晚逸園狗場舉行夜操，出操狗隻共八十四頭，分廿五場操練，內籠放廿二場，手放三場。內多爲傷病新痊久休的犬隻，僅有可樂美、主力艦、伯爵之寶、光明、奇敏、幸運者及奔月七頭，爲本週有賽事者。所試俱屬三五〇碼短途，狗的眞實體力，還待體察，茲將各場試跑情況，畧述如下：

第一場 三五〇碼 孫組
㊀新犬四六六 十九秒八
㊁領導者 十九秒八
㊂鑽石皇冑 二十秒一六
㊃拳術家 二十秒四六
領導者帶出，新犬苦追，鬥門甚劇，終點平頭而過。鑽石皇冑第三，拳術家第四。領導者已回勇，後出應注意。新犬四六六號勁力甚強，質素甚高。鑽石皇冑還未回勇，拳術家近況亦差。

第二場 三五〇碼 梁組
㊀眞好快 十九秒九
㊁新犬七四三 十九秒九六
㊂捷達 二十秒一四
㊃訓練者之寶 二十秒三八
㊄娛樂昇平 二十秒七四
訓練者之寶前速好，但中程被歐。眞好快內欄搶前得第一。新犬七四三第二，捷達後勁尚弱，娛樂昇平甚差。

第三場 三五〇碼 麥組
㊀幸運者 二十秒七
㊁金枝 二十秒八二
㊂夏威夷月 廿二秒〇二
㊃松屋之寶 多狗位
幸運者先領，金枝中途曾搶前，但後爲幸運者越過，幸運者質新，表現有進步，週六第十二場如替補上陣，有爭勝機會，夏威夷月仍弱，松屋之寶仍不跑。

第四場 三五〇碼 貝組
㊀聯福 十九秒八
㊁總係夠運 二十秒一六
㊂飛奔 二十秒五八
總係夠運先帶，聯福後勁強最後直路超前勝出，狀況甚勇，總係夠運仍未回復水準，飛奔甚差。

第五場 三五〇碼 施組
㊀夜光眼 十九秒七
㊁郎趕 十九秒七
㊂金慶 二十秒九六
夜光眼甚勇，中程超前得第一，郎趕未勇，金慶甚差。

第六場 三五〇碼 孫組
㊀高麗太子 二十秒五
㊁巴辣 二十秒五六
㊂浩月 二十秒五七
㊃含羞草 二十秒五八
高麗太子先帶，中途窒步，但復跑後仍能勝出，巴辣表現不錯，浩月未復水準，含羞草後段勁強，巳畧好轉。

第七場 三五〇碼 與組
㊀明虹 二十秒
㊁快活童 二十秒一二
㊂金禧 二十秒七二
明虹已好轉，直領到底，快活童未復水準，僅得第二，金禧甚差。

第八場 三五〇碼 麥組
㊀門牛勇士 二十秒五
㊁銀礦 廿一秒二三
㊂鑽石皇侄 廿一秒二八
㊃喜樂意 廿一秒五二
門牛勇士善此程，大勝十二狗位，喜樂意外避失利，銀礦與鑽石皇侄尚未勇。

第九場 三五〇碼 貝組
㊀必勝 十九秒九
㊁香花 二十秒二六
㊂從心所願 二十秒三五
但體力未足，僅得第二，從心所願未復水準。

第十場 三五〇碼 施組
㊀野狼 十九秒九
㊁新犬七九七 二十秒三八
㊂飛行家 二十秒六二
㊃樂勝 廿一秒二二
新犬七九七表現頗好，輕取首席，野狼畧好轉，飛行家仍未勇，樂勝甚差。

第十一場 三五〇碼 孫組
㊀怪人 二十秒
㊁樂聲 二十秒四八
㊂雅艦 二十秒八四
樂聲先領，中途仍窒步，怪人後勁好，搶得首席，雅艦仍弱。

第十二場 三五〇碼 麥組
㊀香惹 二十秒四
㊁五星上將 二十秒四三
㊂保濟 二十秒五五
㊃上海朋友 二十秒七三
香惹表現佳，已不外避，直領到底，五星上將稍勇，巳漸上力，保濟與上海朋友俱差。

第十三場 三五〇碼 貝組
㊀旺財 十九秒八
㊁銀月 十九秒九八
㊂快捷 二十秒五八
快捷前速好，波歐失利，旺財巳勇，後上得第一，銀月亦略好轉，表現不俗。

第十四場 三五〇碼 施組
㊀領新日 二十秒五
㊁大熱門 廿一秒一
㊂友誼萬歲 多狗位
㊃如意福 多狗位

第十五場 三五〇碼 孫組
㊀金禮 二十秒二
㊁新犬二六六 二十秒五六
㊂樂先 二十秒五九
金禮直領到底，新犬二六六性劣未馴，樂先保持水準。

第十六場 三五〇碼 麥組
㊀電算機 二十秒
㊁鴻運 二十秒〇一
㊂可樂美 二十秒二五
㊃財神到 二十秒三七
電算機表現甚勇，鴻運前速甚銳，可樂美表現亦好，財神到無勇可言。

第十七場 三五〇碼 貝組
㊀主力艦 十九秒九
㊁大浪友 二十秒〇二
㊂運利 二十秒三二
主力艦表現佳，巳不波歐，週六第十場對手強，大浪友巳回勇，表現尚好，運利勁力尚有點冷落，差。

第十八場 三五〇碼 麥組
㊀烟卣 十九秒五
㊁老爺車 二十秒二二
㊂伯爵之寶 二十秒三四
㊃喜得福 二十秒九四
烟卣與弱對手遇，大勝十二狗位，老爺車表現好，伯爵之寶仍未勇，週日第五場對手雖不強，但勝望仍不高，冷才可敵，熱還不宜，喜得福表現甚差。

第十九場 三五〇碼 貝組
㊀勝利女神 十九秒八
㊁金地 十九秒九八
㊂光明 二十秒二二
勝利女神甚勇，直領到底，金地尚好，勁力仍強，光明表現不過不失，但消瘦後，後勁巳弱了，週日第六場熱還不宜。

第二十場 三五〇 麥組
㊀奇敏 二十秒二
㊁火車頭 二十秒四四
㊂花花公子 二十秒五二
奇敏後勁好，表現不弱，週日第七場仍有爭位之力，火車頭前速好，花花公子近況仍差。

第廿一場 三五〇碼 貝組
㊀幸運星 二十秒七
㊁雄狐者 二十秒七六
㊂金門 二十秒八二
㊃奔月 二十秒八五
㊄喜相逢 二十秒九一
奔月前速好，但中途窒步，幸運星此程適宜，爭得第一，雄狐者亦好轉，金門畧有進步，喜相逢仍差。

第廿二場 三五〇碼 貝組
㊀闖吼 二十秒五
㊁明星 二十秒六二
㊂寶明山 二十秒九二
㊃喜馬拉雅 廿一秒二二
闖吼已好轉，中程發勁超前得第一，明星未勇，寶明山亦未復水準，喜馬拉雅更差。

第廿三場 約三四五碼（手放） 施組
㊀快樂先生 二十秒一
在三百五十碼籠前手放，快樂先生巳肯追兎，表現較前有進步。

第廿四場 約三四五碼（手放） 施組
㊀錦繡前程 二十秒
亦是在三百五十碼籠前手放，錦繡前程未及上次有勁。

第廿五場 約二〇〇碼（手放） 與組
㊀影友之寶 十二秒五
㊁萬利 十三秒一
與邪尼照助手同放兩狗，在五九五碼起點前手放，萬利後放，影友之寶先放，影友之寶較好，萬利……

週末無長途賽 弱狗健康有進

歐醫心得

本週末的賽程沒有五九五長途賽，這是特點之一，再環顧出賽狗群中，不少弱狗的健康有進步，所以本週末的賽事仍然是大熱狂捧不宜，應該半冷的及次熱的，現在將各場狗兒狀態就個人的觀點，分析如後：

水翼船肌肉結實 頌獎日飛俠進步

第一場：一號格力飛俠還不見更不發力的惡習已見改善，頌獎日連日喝水特多，毛色光潤，早晨蹓步頻頻跳起，這兩頭狗在內欄都有機會。但進步最快的還是六號水翼船，這頭狗肌肉結實了許多，原來是吃生肉之故，日來勇態畢呈，我以爲牠比五號運隆好得多。

勇學生吃維他命 掃雷艦來賓得佳

第二場：一號公爵初見好胃口，如狀態再進，可以爆冷。另一冷門五號勇學生，在奧門鼓舞下巳勇態畢呈。來賓得與掃雷艦保持勇態，仍和上賽差不多，吃維他命的狗有稱心，豹王和勇學生，比較上進補的是勇學生。

鑽石皇牌有勁力 忽必烈小小進步

第三場之三頭弱狗都進步神速，鑽石皇牌小休上次初出，跑來見勇，賽後胃口不弱，狀態續進，小小也是有同感的狗。忽必烈是一直保持勇態的，上賽因爲排位不利，所以跑第式，今排一位應該有機會了。

楓葉金鐘再轉勇 雷公幸運之寶冷

第四場：楓葉和金鐘上賽因吃生肉巳見勇，但仍然未足，賽後雙雙都見大勇，這兩頭狗都是降班的，有態就可以橫掃，不過，雷公質新未見底，這頭狗早晨飲牛奶特別多，又吃紅蘿蔔，看來極怕熱，亮相時巳見勇，如天氣轉涼，可爆冷。幸運之寶則勇而未養成耐力，只有小冷門機會。

確定得實得極得 亞旺勇雷鳥有進

第五場：確定得飼食反應良好，對維他命吸收甚佳，毛色別特別靚，晨操蹓步，是幾狗中最靚的一頭。今次應該穩勝，但實得繼續有進，亞旺亦然。但是雷鳥生活十分有規律，毛色靚，有爆冷實力。

六使狗均告大勇 巧月易勝最生猛

這組狗六隻都大勇，隻隻都靚的，但我個人喜歡巧月和易勝，因日巧月連日大勇，侍晨都十分精神，至於易勝也有同感，這兩頭狗質素應超出過其餘的狗，所以我特別歡喜他們。

金屋一帆風順勇 福伯大把可爆冷

第七場，金屋一直都很勇，牠以排內欄最好，今次排二位，故此可以睇高一綫。一帆風順也回勇，排三位極合。福伯和大把，神采飛揚，睡眠充足，有養精蓄銳備戰之態，可以爆冷。

好前途勇冠同曹 雄鷹魚雷見進步

第八場：好前途是同組最勇的一頭狗，實力又是比各狗畧高一線的，應列爲本場首選。雄鷹在狗房裡自動磨爪，魚雷早上見牠追逐飛來的草蜢，都是大勇，可以給好前途以嚴重威脅。

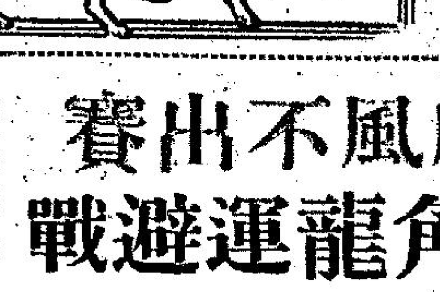
寶塔珊瑚仍見勇 即克亞財可爆冷

第九場：這一場爆冷的可能性很大。寶塔，珊瑚雖然大勇，但是另兩頭狗也勇，即克龍精虎猛，晚上不睡覺日間睡。亞財當起，又覺到進步，龍行虎步，兩頭都有力撼倒寶塔的，所以爆冷會機很大。

金榜香港勇士好 運財主力艦回勇

第十場：金榜賽後仍勇，但不及香港勇士那樣神采風揚，比較上香港勇士是勝一籌的，不過，小休的主力艦和通財都毛色光潤，十分生猛，黑眼時兩頭狗都利害。

狗經



金星天下太平惡 利多來明朗仍佳

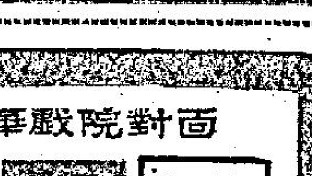
第十一場：這場頭班狗也是頭頭見勇的，實際上，無法從醫學觀點去分離好誰劣，只有從檔位論，應是正選。金星和天下太平排一位最有利，利多來中檔也是適合的。但明朗在外檔也是大冷門了。

可樂美一枝獨秀 男人世界大有進步

第十二場：有勇態的狗，只有兩頭，第一是可樂美，第二是男人世界，一冷一熱，但可樂美質高態佳，男人世界低庸，除非可樂美有失，否則不易言勝，我說男人世界勇，是根據牠近日的神色來看，此狗一向低沉，連日竟然收前態，說不定會跑出超往水準的。

布列特撰 馮國安譯

六新犬運澳 內有兩傷兵



逸園賽狗公司，昨日下午又從佛山運此第三輪，到格力狗六頭，爲最近到澳之第三批。所到六犬其中兩頭受傷，一傷腹部，一傷腿部，據說是上落飛機時碰傷的。狗會最近所訂廿四頭狗，先後已到十八頭，後到十二頭，已有兩頭死去。所有狗隻，均買保險，如有死亡，當可獲賠償。

1964年新馬曲

（五十二）
旺財夫人
LADY WONG CHOY

年齡：四歲。性別：雌性。毛：棕色。體高：十五掌。烙印：R39號。
練馬師：貝爾波夫。馬主：郭琳珊。
1963——64年度出賽：二次。場次：131（六化郎四十碼，季軍）；181（半哩一七〇碼，亞軍）。
本季獲獎金：6，000元。
暑假後編入A班。

出賽情形

場次	日期	負磅	騎師	場地	出馬	排位	路程	時速
131	六四年三月四日	147	衛	爛	11	6	6F	1·21·1
沿途走位 1—1—1		終點 3	距離 9½	備攷 負嘉驪霸、神通廣大，勝蜜露仙。				
181	六四年四月十一日	145	施		11	5	5F	·59
沿途走位 1—1—1		終點 2	距離 一頸一 3/4	備攷 負成功日，勝佳慧、再見。				

評語

適齡雌馬，係貝爾A班馬中操練最足一匹，二月中旬仍在慢試長程階段，且曾先後試一哩一五兩課，基礎甚好。接近賽期，操一課二分〇秒二快一哩之後，繼試出一分廿八秒一之六化郎，分段：卅一秒二，廿九秒四，廿七秒，以此兩課最爲完整有力，週年大賽第二天出爭六化郎四十碼，起步即搶先放頭，一路領前，至返過一哩閘後纔爲嘉驪霸越前結果負九個半馬位得第三，係敗於質高對手。復課後又慢試五課，第二次出賽冷騎師上陣出半哩一七〇碼，故被一般人忽畧負票僅四千餘張，冷落情形可見，該賽大致與上相同，開始佔欄領放在先，使大熱門成功日無法越雷池半步，終點前最後一剎那始爲成功日所乘，以一頸僅敗，幾乎爆大冷門，看此駒出賽與試閘，俱能適時搶出，可見騾口靈活性馴易馭，且骨骼與肌肉配合勻稱，胸肌發達，氣量亦豪，故能發揮前段驟勁，論速度巳相當三四班水準，但力短在A班不易爭勝，上名機會則較多。

油蔴地大華戲院對面
金滿樓 入伙招租
地王舖位
合銀行百貨舍舖等
由數百尺至數千尺
免頂住宅
廉租每尺一元
租約長 管理好
德輔道中290號
電話 441453 847195
華英昌總經理

澳門逸園賽狗有限公司啓事

本公司一九六四年度第六十四次及第六十五次賽狗，定於八月八日（星期六）及八月九日（星期日）兩晚舉行，每晚十二場，共賽二十四場，下午八時鳴鐘奏樂，八時半開賽。公衆席入場券一元，會員席入場券三元，各樓門券可於八月六日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗會辦事處購買，或於開賽日起下午在狗場門口售票處購買。另備有本期賽狗秩序表，每本一元，請向本公司香港辦事處購買，謹此通告。

澳門逸園賽狗有限公司謹啓
地址：亞細亞行五〇九室
電話：二四八一三 二〇四一〇六

犀利威風不出賽 好望角龍運避戰

分台急電 即日晨操

【澳門即日午長途電話】本週狗會公佈：本週兩天，多頭被編出賽狗隻有更換，計有週末第四場四號狗「犀利」不出，由「勝利」補上；同晚第五場二號「威風」避戰，派「北冰洋」上陣代替；又第八場「好望角」不宜出賽，「華秀」被派出場戰。第十場後備「龍運」，需要小休，另派「金聲」代替該場後備。

新狗師今晨操狗 雄鷹香港勇士好

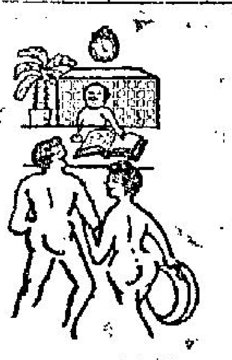
今晨新上任狗師貝麗臣操狗，手放跟組十三犬，名單如下：雄鷹、香港勇士、黑鑽石、鐵鈎、太空奇景、福照、魚雷、勇都、好機會、九紋龍、香港豪客、必得、黃金時代。

手放十三狗中，七頭狗本週有賽事，其中雄鷹、香港勇士，表現最好，兩犬用快慢步伐，突放一段短跑一程，神彩飛揚。雄鷹出戰週末第八場，勝望最高。香港勇士出賽週末第十場，呼聲最高。此外黑鑽石，鐵鈎，太空奇景出賽週日第一場：太空奇景，甚有勇態。鐵鈎出賽週日第十場：黑鑽石出賽尾場，亦宜留意。餘犬魚雷、福照，亦有表現，兩犬分別出賽週末第八場與週日第五場。可作冷門一博。

妙作家撚化大色狼

真人真事，令人發笑

·雲深鹿·



美國著名作家阿倫·史密斯寫有一本名叫「惡作劇大觀」的奇書。這本書裡說的，都是眞人眞事，對最近去世的美國惡作劇怪傑侯特洛有很詳盡的介紹。

阿倫·史密斯自己是喜歡幹惡作劇玩意的人麼？他說不是，一向常被別人捉狹，而吃過許多哭笑不得的暗虧。

但是，他自己承認，生平也曾跟人開過一次大玩笑。

某次，一個讀過他幾本著作的男子寫了封信給他。信裡開頭便有點不敬，說他一定不會親自拆看，而會交給女秘書代看。

接着，寫信人便改以阿倫·史密斯的女秘書爲看信對象，希望她年青、漂亮而且長有一頭火紅的美髮。

其實，阿倫·史密斯當時根本沒有女秘書，而且從來沒有請過。他見投函人十分無狀，便捏造一個女秘書來，對那人寫了一封回信，假裝說是「阿倫·史密斯的女秘書」，一面告訴那人，講自己眞年青，恰好滿頭紅髮，而讚那人一定有一雙千里眼。信裡還說：從字裡行間，覺得那人委實風趣，正是自己渴望的男子，如果那人將來有機會上紐約的話，千萬莫忘記預先通知，以便向波士告假，陪那人在紐約玩一天一晚，不但一同進餐，跳舞，而且願意聽從那人的一切吩咐。回信寫好，阿倫·史密斯杜撰了個「尤妮絲·華格絲達芙」的女人名字，而在簽名之後寫好信封貼上郵票把信送進郵筒。

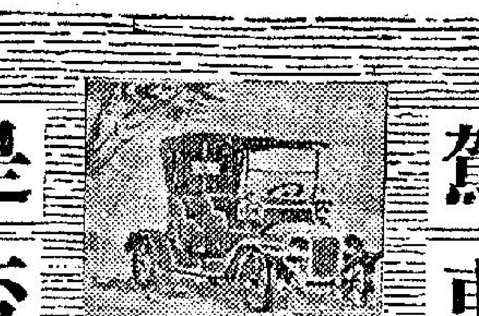
兩天過後，西聯電報局撥了個電話到阿倫·史密斯家裏，詢問有沒有一個名叫「尤妮絲·華格絲達芙」的小姐。

阿倫·史密斯自然記得曾經用這名字寫過一封開玩笑的回信，連忙答覆有這麼一位女士，而且把一封打給「尤妮絲·華格絲達芙」的電報收下。電文說：「今夜動身前來紐約會妳。明日請到××酒店找我。」

阿倫·史密斯想把事情說穿，叫那人不要懷着風流大夢上紐約去，最後認爲：那人實在是個色鬼，給他喝碗白等的辣湯也好。

結果，那人想必曾經去過紐約，在酒店久等佳人不見之下，而終於風流夢醒，知道自己着了被「撚化」的道兒，因爲直到今日，不見那人再有函電給「尤妮絲·華格絲達芙」的了。

女人駕車是否安全



·胡荻·

女人駕車較男人安全，因爲她們較少出事。誰這樣說呢？是保險公司。

但是，大多數男人却認爲並非如此。男人們認爲，平均說來，女人駕車遠較男人爲劣，也更多危險的。

這話怎說？問題就在「平均」兩字。

舉個例子：瑪麗紙學過一次車，會開了，也立即就領到駕駛執照。她在這個方面，有男人所不及的地方。但是，自從她將汽車沿着大馬路開回家，駛進車房之後，她再也不駕車了。因爲她未學會過後退，怕將車從車房後退出來時撞在樹上。所以，她沒有失事紀錄，也未向保險公司聲請賠償。但，誰都不能說她是一位良好的駕駛員。

另一方面，傑克是一位經紀兼小商人，每年因銷售貨物而要行車二萬五千哩。在五年的紀錄中，他曾在各種天氣中，在崎嶇而曲折的道路上行駛，共出過二次事，一次是在散滿瓦礫的路上滑駛，衝上一個小堆，側面擦着一輛貨車。另一次是一個冒失鬼從一條小巷中突然奔出來，迫使傑克駛落溝渠。

現在二人的紀錄是：瑪麗：行車，零。出事，零。要求保險公司賠償，零。傑克：行車，二萬五千哩。出事，二次。要求保險公司賠償：二次。

男人比女人更多駕駛車輛，因此，也更多出事的可能性。男人在惡劣的天氣中及險惡的道路中照樣要行駛，而女人則多避之。就更多的行車紀錄來說，男人駕車應該優於女人，因爲他們有更多實習的機會。

但有些人却不時要發表文章，大讚女人駕駛優於男人。有數以百萬計的男人不禁要問：爲什麼在報紙上見到的理論上的女人司機，與在實際生活中常常可見到的女司機有那麼多的差異呢？她們後退時搖擺不定，而以廿哩的時速爬頭，阻塞交通，近於瘋狂地無視交通訊號，而這些現象，常常看起來好像是故意的。

無可否認的事實是，女人駕車紙是偶而爲之的事情，她們的車上經常是載着小孩，其他的女人，哈巴狗兒或小包袱，她們所要注意的是，如何保持髮型，不讓它散亂，不時要拉直玻璃絲襪，整理下裙子等等，道路上的安全及其他常識是好少理的。

她可能化費大部分時間，從倒後鏡中打扮一番，而較少看前面的路。而當她在搶上前面的車輛時，她還會天眞而奇妙的想：「爲什麼他要這樣對我呢？」

男人指摘女人並非良好的駕駛者一事，並非始諸今日。早在公元前二〇五年，憤怒的羅馬男人即已通過一項法律，禁止女人駕駛戰車，這是一項在這方面的第一次著名的立法。

十八世紀時，法王路易十五被弄擄的女子馬車夫嚇破了胆。路易十五看準了女性弱點所在，遂下令未超過卅歲的女子不准駕車。

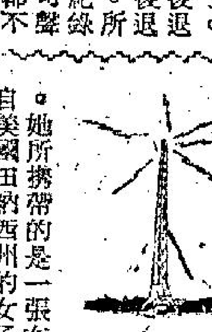
但是今天的保險公司却不理會男女性別開駕駛的實際情形。他們稱：「女人較能掌握機會，她們駕得優，又不醉酒。」

這是對女人的優美的音樂，她們將再次變得鼓舞，並得意洋洋地說：「報紙上說的，女人駕車較男人安全，我比你駛得更爲安全，因爲你出過事，而我從未出事。」

但是，凡是聰明而審愼的男人都清楚，在這些爭論中，那些是對的，那些是錯的，不是嗎？

女子馴獸師薏温妮居禮

·漢松·



這件事剛發生不久，等候了許多年，人們最後得到很圓滿的證明，凡是一個男性馴獸師可能做的事，一個女馴獸師也未嘗不可。

現今，在每晚一次，在每個星期六晚上便有兩次，馬戲班女郎薏温妮居禮要冒險走進一個獅籠裏去。她所攜帶的是一張在習慣上所用的椅子和愛心。那個來自美國田納西州的女子會解釋說：「獅子是多麼有趣，男子可能愚弄你，但是一隻獅子永遠不會令你失望。」

這確是很有趣的事，來尋出對於獅子和老虎究竟有什麼反應，那個年紀三十多歲的薏温妮能夠用事實來証明，她的九隻大野獸能夠聽從她的命令，跳過有火在燃燒的大圓環。牠們讓她騎在背上，行來行去，或是共同遊戲，或作種種使人看見吃驚的舉動。

薏温妮很喜歡跟獅虎共同生活，甚至在晚間她睡眠時也要搬她的床移近獅子和老虎的鐵籠旁邊。她溺愛牠們，對牠們講話，在每個月購買價值仲値港幣約四千八百元的牛肉給牠們吃。

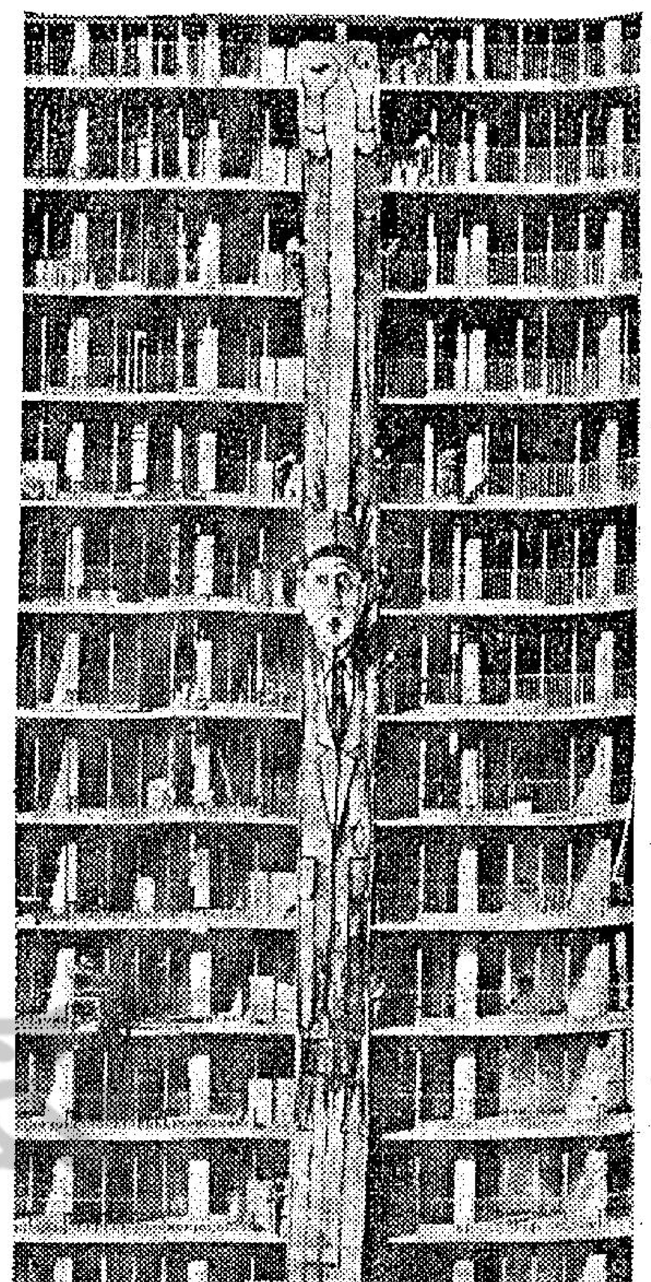
有一次有一隻牝虎向薏温妮撲過來，結果薏温妮受了重傷，要進醫院留醫兩個星期。她在每個星期平均會被獅子或老虎在無意中爪傷三次，但是她毫不介意，也不會埋怨或是責罰牠們。那些野獸對於那個金髮美女究竟有什麼感覺呢？她看來是最好吃的東西。

女馴獸師薏温妮居禮與獅子共同表演。

高佬戴

萬·花·筒

·邵陵·



法國總統戴高樂有兩大特徵，一是鼻子特別大，一是個子特別高。鼻子大，我們可以叫他作「大鼻戴」，然而，在香港人嘴裡，戴高樂的綽號却是「高佬戴」，而不是「大鼻戴」。

單祇香港人特別注意戴高樂的高度嗎？不是。

法國有個喜歡繪畫的人，名叫卡薩沙斯。一天，他突然心血來潮，檢出一張戴高樂的照片，用不少時間在帆布上繪成一幅油畫像。油畫長一百八十呎，畫裏的戴高樂，頭套一頂形式獨特的法國軍帽，身穿軍服，頸繫領帶，兩手高舉，使他顯得像個單單瘦瘦的特高「無常」。在這幅油畫裏，卡薩沙斯沒有强調戴高樂的鼻子，而祇强調他的身體高度，跟香港人的觀點，竟是不約而合。

這幅油畫太長，攤在地上，使人難以一眼看見像的全貌。因此，卡薩沙斯便把畫兒竪直，靠在巴黎一座新建築物的側旁。他的原意本想暗示戴高樂是「梟高偉大的人物」，看見這畫的人，却不免心裡發笑，暗說：「高佬戴，看你自高自大的模樣，一陣狂風驟雨，便會倒地不起的。」

香煙對心臟的影响

·阿占·

抽香烟對心臟有何影响呢？兩名美國醫生與一名專家，經已查明了這件事。

此三人吩咐八名健康的年青男子躺在床上休息，隨後給他們每人一枝香烟。此事曾在西佛吉尼亞州摩根斯頓的一間大學之醫學院內進行，那八名志願人士，身體上接駁了種種科學儀器，測量他們的心跳速率，及每跳一次其抽出之鮮血量究竟有多少。

各專家指出，在各人抽吸了一支香煙後，心臟抽出的血量，每分鐘增加了百分之三十八。心跳的速率，增加百分之二十七，而心臟每跳一次的血量，亦增加百分之九。在抽完第二支香煙後，心臟抽出之血量，每分鐘升至百分之四十四。心跳速度增加了百分之廿八，而每次心臟跳動的血量，則提高了百分之十三。

此種增加與食物的消耗，并無重大的變更。各人抽完第二枝香煙的半句鐘後，那八名志願人士中，有五名的心臟輸出量幾乎回復了正常。其餘各人，此種情形仍然比較開始抽煙時「高得多」。

此項實驗中，所使用的是無濾嘴香煙，而各人在接受試驗之前的兩小時內，都沒有抽過香煙的。

新鮮

戀愛問題

處女膜的破裂問題

金夫人：

妹是貴報的長期讀者，經常看妳在信箱中爲讀者解答很多有關戀愛及性教育問題，很是欽佩！我是一個十七歲的少女，對性知識很是貧乏，所以特提出一些問題請教，請發解答。

㊀我很多時看報紙登出什麼「處女膜成九點鐘破裂」或「六點鐘破裂」等等，作何解釋？

㊁有時我一時好奇或衝動起來，往往用手指深入下體試探，一到痛時就縮手，從未試過流血，不知處女膜破了沒有？

㊂我的暗瘡和腋毛都很多，兩樣東西都使我煩惱不堪，有何辦法？

妹SLK上。

答SLK小姐：

看了妳簡短的來信，不由得使我深感吃驚！惟其因爲妳對性知識未知得够多，所以妳才會有在危險邊緣試探的傾向，在我未答妳的問題之前，首先讓我提醒妳——約束住妳的纖纖蘭花手吧！不要在那「禁區」再摸索！

妳的問題，分別簡答如下：

㊀所謂「處女膜成幾點鐘破裂」，是指女子處女膜受創後破裂的情形，像時鐘上指針所指的幾點鐘情狀。通常處女膜的破裂，除了劇烈運動或意外受創之外，大都是由性交所造成，所以，在類似姦淫等案件中，醫生在法庭上提出的檢驗報告，通常就引用此一醫學上的名詞，使人易於瞭解，大概妳也是從那裏看來的吧。

㊁妳這種舉動，無疑是一種自瀆（手淫），用手指去深入試探，往往會令到處女膜破損，造成終生精神上及肉體的痛苦，這又何苦來呢？這種滿足一時好奇或衝動之舉，是絕對要不得的。雖然妳自謂「一痛就縮手，從未試過流血」，看情形處女膜可能尚未損破，但實際上仍須經醫生檢驗証明才可確定。

㊂暗瘡與腋毛都是男女青春期必然有的現象，屬於生理上自然的東西，妳煩惱討厭它也有的，別無善法可杜絕；妳如果怕太多影响美觀，可去請教醫生爲妳想辦法試試。

金夫人謹覆。

英運動員訓練賽跑

愛情是眞正的原動力

·英紫·

一九六四年奧林匹克年，是英國國際運動裡面一個「勇敢新世界」的黎明。我（英美國奧林匹克運動會代表布賴維爾自稱）并不是因爲我已經被委任爲英國參加國際運動會代表隊（包括東京世運會）的隊長遂發表這些意見。我說明這件事情，因爲我確信在我們的運動員當中，有着一種新的精神，可以在我們隊伍在今年的表現中反映出來——那是指將在東京舉行的世運會來說。

這件事情，是在我們在去年旅行到伏爾哥格拉和布達佩斯以後跟俄羅斯和匈牙利舉行正式國際比賽的時候開始的。雖然那裡有着許多障礙，會粉碎一隊人數較少隊伍的士氣，可是我們贏得了這兩場比賽。

在蘇俄方面，天氣的情況惡劣得很，我們沒有多大時間來熟習那種環境，我們那天要在賽跑之前旅行。可是我們終於跑贏了俄人。

後來，由於一連串時間表的複雜關係之故，我們遠往布達佩斯的旅程，耗費了我們兩晚的睡眠時間。我們在那裡也沒有甚麼時間來休息一吓。我們在到達的那一天就要在納斯達第安體育館的跑道上，可是由於我們田徑賽英雄們保存那種驚人的氣力之故，我們在那天再次獲得勝利。

在推舉我做一九六四年運動節季的隊長之後，英國業餘運動協會曾向我說明對於有關那區隊伍的事宜我要提供一些意見。這種意見，包括隊員的遴選問題。雖則我將不會獲得投票權，但是將會在遴選委員會聽取我的意見。

作爲賽跑員的另一項任務，將牽涉那個隊伍的紀律。我已經公開宣佈：那個國際隊伍如有任何隊員的行爲可能影响全隊的士氣或者阻碍其他運動員的競賽的話，則那個隊員就會受到除名。即使那個違反隊規的運動員，已經飛到東京去，我也不會遲疑的建議把他遣返回國。在我的心意中，大多數人的福利，一定要顧存爲好。

我對那個隊伍的關切心理，大體上并沒有使到我忘記我自己在隊裡的地位和其他運動員所處的立場。那是要靠個人的努力和獻身於運動事業的魄力而定的。

我在去年冬季受到訓練，那是以前沒有的。有一些晚上，我在做到被指定的訓練工作之後我覺得疲倦，因此我幾乎不能夠走出那條跑道之外。可是這種工作，已經使我比前强壯得多。

一個經常的同伴和在我的運動生活以及在日常生活中的個人「祟拜者」，就是安妮巴克女士。她不獨是在我們女選手隊裡面最快速的四百公尺賽跑健將，而且也是我的未婚妻。

她跟我訓練，每個星期有四次之多，雖然她并不是做着同樣數量的工作，可是她所担任的那種訓練，跟我的訓練類似得很。我相信安妮具有能力，可以在東京在她的賽跑項目中獲得決賽權，一如我希望我在的項目中參加決賽一樣。

如果你沒有試過的話，那我可以向你說明四百公尺的賽跑，是一項吃力得很的競賽呢。我以四五·九秒的時間保持英國四四〇碼賽跑的紀錄。——那是等於在四五·九秒的時間內跑完四百公尺。

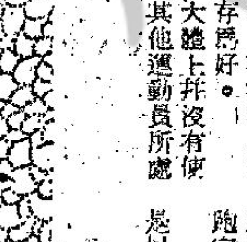
羅馬奧林匹克運動會在四年前這個冠軍名銜是以四四·九秒的時間爭取得來的。大概在東京將需要那種賽跑的速度，才能夠得到一面金牌。可是，一個賽跑員要在最初兩個回合中將大約需要四十六秒的時間，和在準決賽中可能要有十四五秒的速度。

美國的選手們將是我在東京的主要敵手。尤里斯威脈士和普林麥爾兩人都是賽跑的個中能手，但是我并不畏懼他們，因爲我以前曾經把他們擊敗。

在若干方面來說，英國的運動員正在獲得進步。可是事前的準備和訓練，是步向成功的第一要素。因此，重要的事情，一定要走在前頭，我的目標就是東京。沒有什麼事情會教人容許阻止我盡量做到一切事情，來保証英國的運動員作百分之一百的最良好的表演。他們一定會在東京世運會場上大展他們的身手呢！

香吻的暗語

·夏綠蒂·



在一間女子公寓中，住着三個女人。她們其中兩個是非常熱情與叢火的尤物，另外一個則是態度保守的女子。

這一天晚上，她們三個人都有約會，在出門之前，她們幾個人突然妙想天開，希望在回來時，能够把這一夜的生活情形講出來，至少要說出接吻的次數。

「這怎麼好意思說出口呢？」其中一個說。

「嗯！」另一個在沉思着：「我倆有一個辦法，我們可以用暗語，將我們接吻的次數說出來，我們可以把我們的暗語定爲早晨，這就是說，每一個早晨，代表一個吻，你們說好不好？」

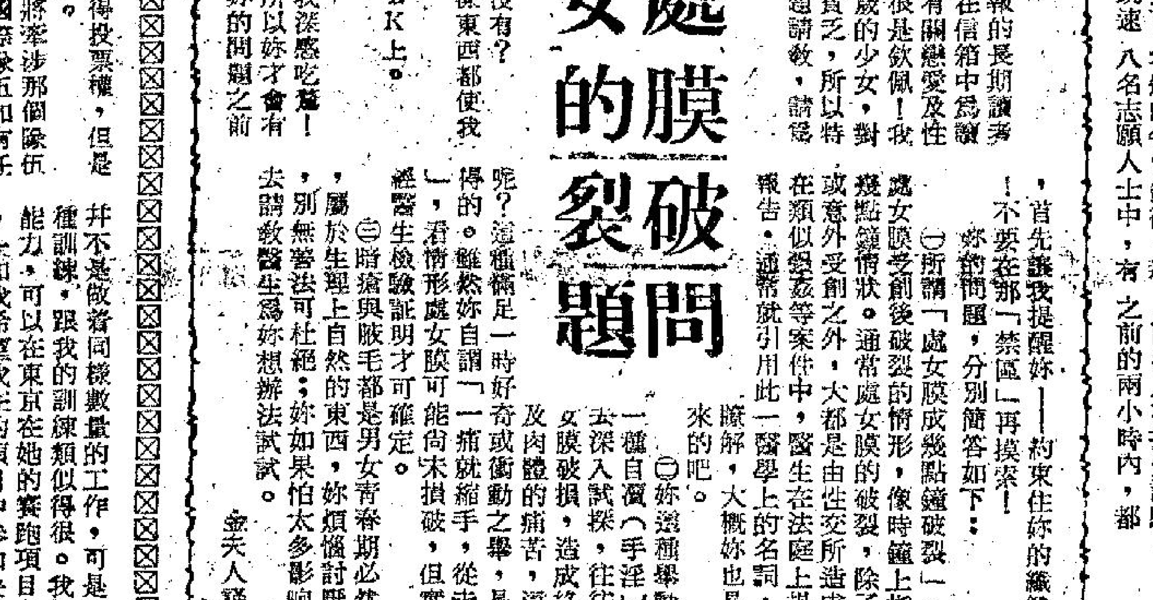
之後，這三個女子，都離開公寓去赴約了。

到了第二天早上，第一個走了出來說：「今天早晨的天氣眞好，它有點像昨天的早晨。但願明天的早晨，也能和今天的早晨一樣。」

接着，第二個走了出來說：「早晨，早晨，早晨，今天的早晨眞是太好了。今天早晨，小鳥唱歌唱得特別的好，但願天天的早晨，年年的早晨，都能和今天的早晨一樣。」

第三個開口的是那個保守的女子，她的眼睛中閃着淚光，祇說了一個字：「喂！」

黑白間諜鬥智 各出奇謀



靚女送吻之後 忽然態度大變

靚仔遊埠記

·火麒麟·

佐治一個人在登岸之後，順步向前走。這時，發現有許多男女集中在那裡唱歌，有的人在彈結他，有的人在跳舞。另外，還有兩個近乎半裸的少女，則是在那裡跳舞。當他們見到佐治是一個陌生人時，她們立刻走了過來，將一束鮮花，加到了他的頸子上。一個穿着玉臂，圍繞住佐治的腰，她說：「你是我的男友的。」當她這麼說時，更向周圍的少女，發出得意的眼色。

接着，她又把嘴巴對正了佐治的耳朵：「我在海灘上，有一間非常精緻的小房子，你最好讓你所乘的那艘船單獨離去，三個月之後，當它再開回來的時候，你再隨他們走也不遲的。」

佐治聽了她的話後，感到她所提議的，的確是一個相當不錯的辦法，可是，就在這個時候，當地的族長走了過來，他的臉上帶着憂鬱之色，他見了佐治後，立刻邀他坐下，參加他們的集會。

然而，這個時候，出乎佐治的意料之外，那些土人對於邀請佐治，參加他們的派對，却好像爲了奇異的神色，尤其是當那個族長用當地的土語說了一陣話後，他們那些人都停止了彈唱與喝酒，他們却一起把視綫集中到佐治的身上來。

接着，那個族長將一把來福槍遞給了佐治，他說：「請你隨我的兒子，到山野裡面去打獵吧。」

佐治對於這一點，却表示反對。他說：「誰要到山野裡面去打獵，我是要在這裡玩的。」

然而，那位族長，面色轉變，堅持要佐治隨着他的兒子到山野裡面去，結果，佐治沒有辦法，祇有隨着族長的兒子，到山谷裡面去打獵，幸運得很，這一天中，他一共打到了三頭山羊。

可是，不幸的事情是，當他從山野裡面打獵回來以後，那些女子却是再也不理他了，甚至於好像是把他看成爲可怕的人一般，還使佐治見了更是大惑不解。

後來，他將從店舖裡面買來的項鏈拿了出來，放在手中。然後，走到海邊去。可是，那些少女看了，都好像如同見到了妖魔一般，迅速的離開了他。

在這種情形下，佐治當然是大惑不解。於是，他問族長的兒子，這到底是爲了甚麼？

族長的兒子，並沒有立即作答，反之，却祇是建議他一起去打漁，結果他們又打到了許多魚，佐治把打到的魚送給那些少女，她們雖然收了他的魚，但是，對於他却仍然是不瞅不睬，這使佐治更加感到奇怪。他大聲問道：「這到底是爲了甚麼？」

(三六)

荔園

交通便利·空氣爽朗·門票低廉·享受最高

七大劇場·陣容雄厚·節目豐富·每日更新

㊀粵劇場：榮麗華粵劇團主演 穿金寶扇

㊃粵語片場：苗金鳳丁亮主演 雙鳳仇

㊅標準平劇：中國戲劇學院全體 神童主演 全本 龍潭鮑駱

㊀西片場：占士邦斯維主演 烽火邊城

㊁艷舞場：香艷刺激 全新節目 嬌娘似火

㊄歌唱劇場：花開等郎來

㊉女子歌壇：一流名伶演唱 中西音樂拍和 每晚七時半清唱

動物園：新近由世界各地搜購大批珍禽異獸 全部空運抵達 免費參觀

機動遊戲：本園遍設各式機動遊戲 新奇刺激 趣味濃厚 老少咸宜

新型溜冰場 特別咖啡屋 高尚跳舞池 最佳西餐廳

如刊登本報廣告者 請電二弍一六零

今天獻映 林黛 亞洲影后 遺作最佳 林黛 雷震 主演 岳楓 導演 金蓮花

麗聲·皇后·皇都

兩點半·五點三·七點半·九點半 今天最後 羅密歐與朱麗葉

明天打槍片 蕩寇神槍手 美高梅七彩片

樂聲·新聲·利舞台·樂宮·新華·豪華

新華·豪華：今天獻映：華納巨片 二時半·五時四·七時半·九時八 蘇珊·貝吉·杜·唐納許 佳人戰士效忠子 七彩片中文字幕

利舞台·樂宮：兩院四聯 今天映四場 2:30 5:20 7:20 9:45 派拉蒙七彩戰爭片 中文字幕 戰血染征袍 積鶴健士 史丹利碧架 最慘烈的戰爭 預售三天座票

樂聲·新聲：映期無多 2:30 7:30 9:40 傻大姐 莎莉麥蓮 最新傑作 好女十八嫁

荷李活·京華·樂都·黃金：第二週映 邵氏藝術經典 不了情 林黛 關山 領銜主演 陶秦 導演

廣告客戶注意

本報增設元朗代收廣告處

本報爲便利新界民衆，刊登廣告，特在新界元朗增設代收廣告處，地址爲元朗東莊市場壽富街六號仁愛診所，電話爲（一二七六）號，辦公時間爲上午八時至十二時，下午二時至六時，同時在九龍設兩代收廣告處，一爲彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話八〇九六五八號，辦公時間每日下午一時至六時，一爲油蔴地上海街三一九號老實公司電話爲八四三七三六號，辦公時間每日爲上午十時至下午一時，下午二時至六時。

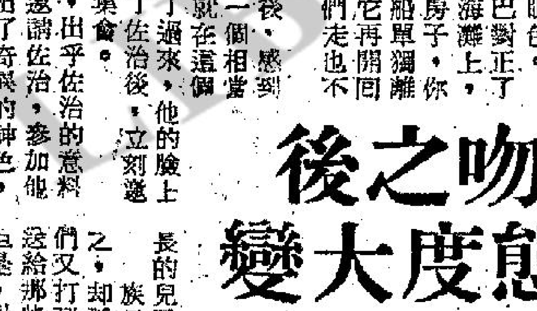
工商日晚報同啓

麗斯：最後今天四場 聯美哀艷感頭悲劇 蘇珊希活 戴安碧嘉 主演 春殘魂斷

百樂門：今天仍映 梁山伯與英台

東方：天倫樂

東城：祇映今明兩天 環球西部俠戰片 伊士曼七彩 中文字幕 紅人谷龍虎鬥 最驚動最槍火連肉搏 百出驚險 下期獻映 聯美七彩大喜劇 良宵花弄月 明早十二時卅分 地獄梟雄



6 BLACK HORSES

中央：今天最後 美高梅七彩史詩巨片 七勇士

分類廣告

頸癧 世代眞傳 吳石 專醫

理活X光院 X光 照全身各部

王若蘭 婦科

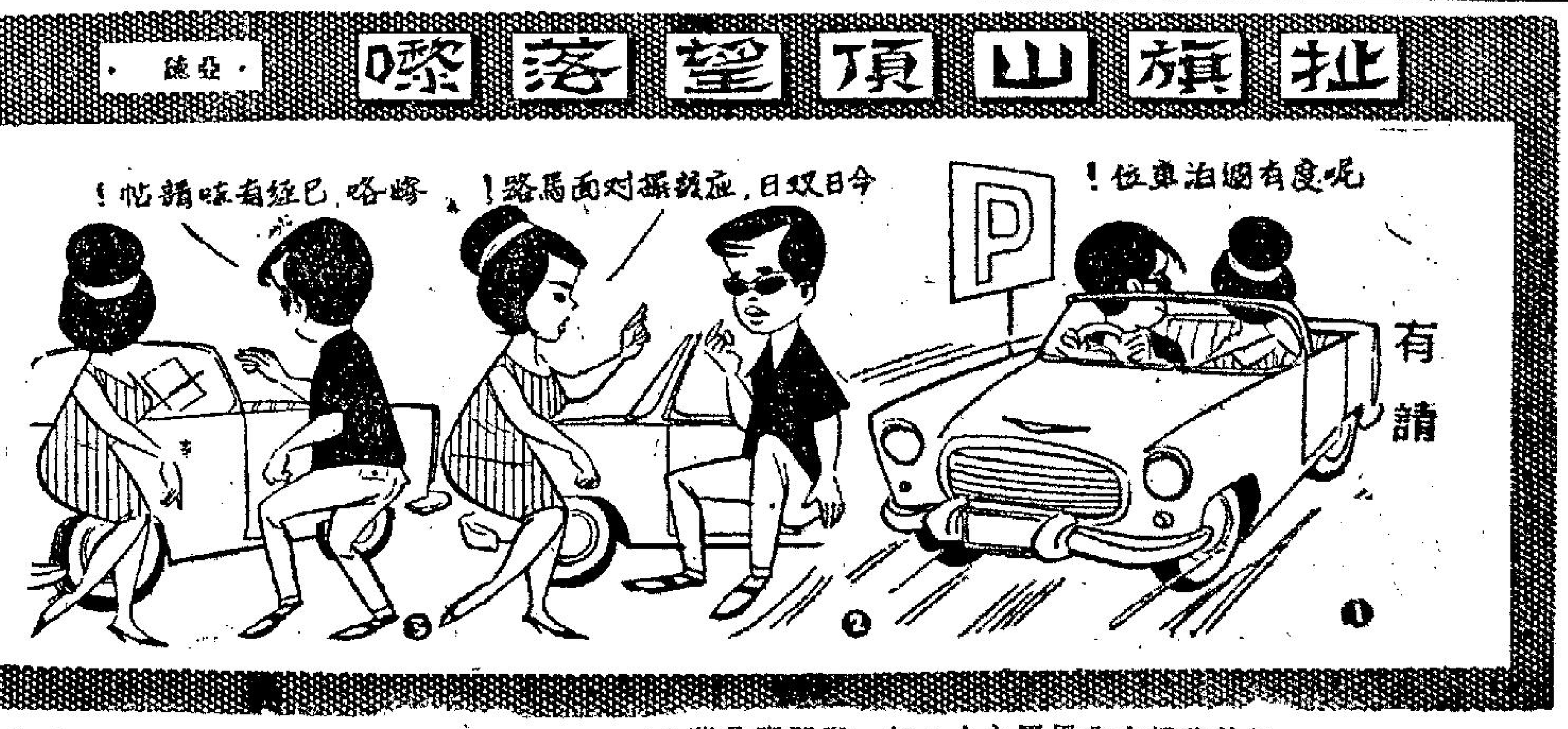
婦經丸 過期不來神效

陳鋭培 老牌皮膚專科

疑癬 白蝕 白蝕特效斷根葯

扯旗山頂望落嚟

·發號·



後台好戲　丙吉郎

白玉棠寶刀未老

大羅天劇團，僅組織一年，便轉爲兄弟班，黃鶴聲退出，黃千歲加入，實力不相上下。黃鶴聲退出大羅天，與李翠芳業弟弱黃超武安士聽新周瑜林同組萬年青劇團，由覺先聲司理蘇永年主理，羅致編劇人才，編有新劇多本，余亦爲編「濁飲何奴血」及「去年今夕」兩劇。萬年青以人腳勻稱，不獨在廣州開演旺台，且在香港高陞演出，時適馬師曾休息，專心拍「野花香」及「二世祖」，太平劇團停演，故萬年青劇團在高陞戲院夜夜滿座，尤以演出「司馬相如」，成績最好，即拉箱返廣州，亦保持其賣座紀錄。是年余因辦持平日報，商請廖俠懷白玉棠義演籌款，演新劇二晚，一爲馮志芬所編之「千里共嬋娟」，一爲余編之「香化復仇灰」。白玉棠久未登台於廣州，與廖俠懷又一別七年未合作，故此次合演，叫座力甚強，兩晚新劇演出，籌得振濟金四千餘元。余與馮志芬等皆致力於報業，數月不問戲劇。時適美定聘靚少佳靚次伯羅運仔等赴金山演出，勝壽年於是解體。曾三多林超羣等以白玉棠號召力強，乃聯同合組興中華劇團，開幕之夕，點演余所編撰之新劇「白虎戲玄壇」，後改名「怒寨金交椅」，內容仿蘇武牧羊及四郎回營排場，曾三多飾一黑面老將，與異邦宮主聯婚，產下一子（白玉棠飾），迄返故國，及其子長大，反爲異邦出戰，擒去本邦宮主，怒奪曾三多之金交椅，其後幾經曲折，父子釋嫌，白玉棠反戈爲國，戰勝異邦，與本邦宮主成婚，其中有陸文龍歸宋排場，白玉棠演出精彩，回復少年時聲譽。「白虎戲玄壇」編上下集，均能賣座，時大羅天兄弟班又需要新戲，余因與李艷秋黃千歲麥炳交稔，爲王中王又爲大江南齊伏記，情節離奇，爲編「情央夜未央」「天下賤丈夫」「黃浦月」三劇，賴以支持殘局。其後廣州又適逢解男女班之禁，譚玉蘭與桂名揚合組大光明劇團，編演「金盆洗綠兒」一劇，譚玉蘭飾楊貴妃，桂名揚飾唐明皇，演貴妃出浴及醉酒，均能傾倒觀衆。又演金盆洗祿兒，盧海天飾安祿山，初露頭角，連演一月不衰，後桂名揚退出，靚少鳳李海泉少新權鼎力支持，大光明劇團乃改爲勝光明劇團，除余編「花債何時了」一劇（後改分香還血債），弟子麥瑋所編「甜姐兒」一劇，以適合譚玉蘭個性，保持收入紀錄。靚少鳳亦恢復聲譽，後「甜姐兒」一劇，由譚玉蘭、靚少鳳主演，撥上銀幕，亦獲成功。至薛覺先因廣州男女班解禁，亦聘請小非非與廖俠懷組班演於海珠戲院，其成功演出爲馮志芬所編之「無價寶」及廖俠懷所撰編之「夜盜美人歸」「無價春宵」，以金錢不能購買愛情爲主題，薛覺先飾一風流窮措大，廖俠懷飾一富家，富豪擁金如土，並追窮措大代庖，以爲可得良緣，結果好夢成空，遊戲窮措大之姻緣，純爲喜劇色彩，頗合觀衆心理，故而賣座。

摩登成語

金玉其外，敗絮其中　小明

金玉其外，敗絮其中。這兩句，出自劉基的一篇「賣柑者言」中。劉基當年爲此篇，是借金以諷人。即係話，外表是堆金積玉，非常名貴，但內邊卻是一團敗絮，如果只看其外表而不察其內，則好容易上其大當。

目前社會上，甚多係金玉其外，敗絮其中的大老千，穿起筆挺西裝，口含大雪茄，作其紳士狀，但其內心狡詐，分鐘都度橋呃人，亦有些劫匪，外表文縐縐，裝成文弱書生樣，但卻內心懷不軌，隨時隨地幹其殺人越貨的勾當。此外，有些穿得花枝招展，珠圍翠繞嘅女人，卻是出賣肉體靈魂嘅阻街，這已不止敗絮其中，揭開其面具，內裏完全係污糟邋遢嘅惡臭的東西和表面的豪華，完全兩樣，這才眞正係金玉其外，敗絮其中了。

主婦回記　五珍

去方太處打牌

誰料我之太極，敵唔過佢之硬弓。佢聞言好似生蝦咁跳，罵曰：「佢而家重識老母乎？細時亞媽親，大時老婆親矣，老骨頭點敵得過枕頭狀？總之，呢個世界，仔揾食，雞乎加難矣。」

此時文哥聽到伯爺婆之拆樓聲，乃從床上起來一見兜寃。當佢知道內情之後，粒聲唔出，返回房內，剛在床上抖氣。佢一向之作風都係咁樣者，當我姑娘生氣時，如曲在我方面，佢會鬧我幾句，但如曲在伯爺婆方面，佢就粒聲唔出，袖手旁觀，因爲老母生得你出，即使唔啱，爲子者亦冇辦法加以指斥也。既然咁樣，倒不如索性唔理就算。但咁樣做，本來啱之又嗌者。

但伯爺婆亦話唔啱，亦話佢暗幫嬌妻，奈何奈何？此情此景，眞係母妻之間難爲子矣。我之所以盡量避免與奶奶衝突，百般遷就，一方面爲存孝道，另一方面無非避免文哥左右做人難。更何況家庭不和，做男人者有內顧之憂，點有心機出外搵世界乎？

伯爺婆口口聲聲話佢當家做主，諗起來殊覺可笑。其實如果講民主，因爲呢個家庭大家都有份審，就無謂邊個做主，如果講制度，我既然身爲主婦，則呢頭家由我作主，自然名正言順，而伯爺婆雖然在我入門前當過家，但而家卸咗任，當然唔應該再作主矣。至於講實際，呢頭家邊個做主都係假，文哥做主就眞，因爲佢係出錢之人也。呢個世界，不論國家、社團抑或家庭，邊個出銀紙，就由邊個話事，人情道理，均無不合，路嚟冇耐，伯爺婆話去方太處打牌，我鼓勵佢去，以免佢成日屋企，得閒過頭，亂噏亂諦。

不過，即如伯爺婆咁樣打牌法，亦唔多啱，因爲佢地幾條老人，除非唔坐落去，一坐落，如果唔打夠二三十個圈，都唔肯收場，有時重離譜，一打打足兩日兩夜，寧可打完之後，返回屋企喊腰骨痛，叫齊成班孫兒搦骨，其實如此打法，自無樂趣可言，徒然攞苦來辛耳㊄

七十二行外行記　勞道化

七、開外圍狗黑吃黑

哨牙財依然照我的計劃，籌足三十萬現款做儲備金，在賽狗之夜，發動攻勢。

呢一晚，哨牙財將得到的內幕貼士再甄別一番，選出三隻許勝不許敗的狗，每場一隻，每隻在外圍公司投注位置票五萬元，呢三隻狗都係狗經狗路一致介紹的大熱門，照過去的情形而論，每隻不過分一元四五毫而已。

但哨牙財又叫幾個人，帶咗十幾萬現入狗場投注，呢的就係我度出來的絕橋，後來不知如何，消息洩露出去，俾幾多人學會咗，害到收外圍公司仆直，這是後話不提。

入場投注的辦法係咁樣。第一場，我地在外圍落咗五萬銀位置在三號狗處，在場內，則在一號、二號、四號、五號、六號等五隻狗，各買位置票五千元。各位去過狗場的都知道，在狗場內，有乜人鍾意賭位置的，每場位置票的總數，都不過係四五千至六七千元之間而已，現在，我地在一、二、四、五、六號五隻狗各投注五千元，於是本來應該最熱的三號狗，反而變咗最冷，只得三千多元票（狗場的電算機，是以一元爲單位計算的），其餘五隻，隻隻都有六七千元，因爲只係我地就每隻落咗五千矣。競賽結果，三號狗果然跑第一，但因爲位置票佢最少，派彩有四元八角，比獨贏還多；第一號狗跑第二，位置派彩一元五角。在場內，我他投注五隻狗的位置每隻五千，共付出賭本二萬五千元，只收回第一號狗的位置七千五百元，實蝕去一萬七千五百元。但不要忘記，我地在外圍公司，投了三號狗的位置票五萬元，撈番二十四萬，兩相比對，實贏二十萬多。

呢晚我地所選三隻重心狗，全部打進位置，斬獲六十多萬元。天主成敗咗我地嘅注之後，認爲數目太大，分咗大部份俾人受，即使係咁，卒之都輸咗成二十萬俾我地，但要講數俾一半，嗰後，間公司個個用破產，卒之執笠㗎氣亦消咗。

因爲外圍公司，依照狗場位置每隻買幾千銀就可以斂成熱門，我地故意犧牲幾千銀，將自己有買的五隻一隻隻炒到熱，等自己下注的一隻變成冷門，外圍公司都冇我符也。㊅（本節完）

滾熱辣小說　一晚完

四喜齊來　天涯

連日酷熱，小馮所居地方狹隘而少窗戶，雖然房間內已有一把風扇整夜開動，但開在度，仍然汗流浹背，使到他無法入睡，一連幾晚，都係在天光以後，始朦朧入睡，但一到八點，床頭之鐘聲又響，忙于起床上班去，似此睡眠不足，精神疲倦，快要病起來了。因此，小馮不能不想一個辦法補救，便到附近一家新開不久之公寓中開一個冷氣房間，房租每晚二十元，但有數得計，即使住五晚，亦不過開支一百元，但如果因爲失眠而病起來，睇幾日醫生，告幾天假，損失醫藥費，也失去工錢，淡水浸豬腸，兩頭俱縮，則損失恐怕不止百元。何況可能一兩日內，熱浪稍退，回復八十零度之間，便不須去開冷氣房，而住兩三晚，不過幾十元而已。

小馮是北方人，不懂廣東話，公寓之侍役，則全屬粵籍，言語上不無隔閡，他于入住冷氣房間之首夕，夜半，一覺醒來，腹如雷鳴，叫侍役買宵夜食，但言語不通，有牛頭唔對馬咀之況，小馮正感啼笑皆非之際，一滬籍女郎過門前，睹此情形，一笑而入，作臨時通譯，侍役始領悟而去，蓋此滬籍女子，精通國粵潮廈各種方言也。

小馮以該滬籍女郎能及時爲他解決言語上之困難，向她稱謝，並挽其小坐，女郎亦不客氣，滔滔而談，呼小馮爲小同鄉，更言她是此中長期住客，其房間恰在小馮之隣，談時言態甚騷，小馮一時覺到有此芳隣，亦一快事。女郎隨告退，而不久宵夜亦送來，則爲一碗上海湯麵及半打鍋貼飲，狼吞虎咽之下，迅速告罄，又準備就寢了。女郎卻于此時又來，則已易裝，身穿一套碎花粉紅色睡衣，爲態更爲騷媚，與小馮絮絮談鄉事，凡一小時了無倦容，而小馮對此解語名花，眞有他鄉遇故知之樂，雖然連夕失眠，但此時亦覺精神舒暢也。

傾談之下，女郎對小馮暗示其身世是一個應召女郎，小馮一時爲之心猿意馬，亦向女郎示意，女郎搖頭表示不可，隨看手錶，笑曰：「快兩點了。我要走。」言罷一笑而行。小馮再同床上，則輾轉反側，無法入睡，蓋雖然今晚所住者是冷氣房，卻未能驅退其心頭熱浪也。

其明夕，小馮正在房內思潮起伏中，女郎又一笑而入，表示今晚可能應召，小馮大喜，一夕銷魂，枕邊絮語，問女郎何以昨夕相拒而今夕來，女郎隨伸手取其放在床頭之小手袋，打開取一小紙，則列有陳馮李張等姓氏，並解釋昨晚已去應姓陳者之召，故不能來，小馮笑曰：「我之姓名，幸能列榜上，故今夕亦獲如願以償。」女郎亦笑曰：「久渴逢甘雨，他鄉遇故知，洞房花燭夜，金榜掛名時，此爲人生四喜事，你都身歷了。」妙語解頤，小馮不禁爲之失笑！

有怪論

論電車佬與巴士佬如何轉行

聞道大批電車佬辭職，實行炒老板魷魚，電車佬辭職，轉行做乜？有一說話去做巴士佬，因爲巴士公司之待遇，較佳於電車公司。

老夏認爲電車佬轉行揸巴士，一定受巴士公司歡迎，最吃香者，當爲守閘與賣飛，因爲佢地駕熟就輕，有守閘與賣飛之經驗，不必再加以訓練也。

巴士公司歡迎電車佬轉過去工作之另一理由，今後可以減少對乘客之糾紛，因爲巴士佬與乘客打交之事，在法庭見過好多次；但電車佬與人客打交之事，則認眞少見，此乃電車之守閘及賣飛，脾氣比巴士佬好得多之故，如果大批電車佬轉過去巴士做守閘兼賣飛，則今後巴士與乘客間，自然少咗好多糾紛，巴士公司，亦將因此而安樂咗好多，唔使成日處理職工與人客打交之事件，少咗好多麻煩也。

假如大批電車佬轉過巴士公司求職，又假如巴士公司大表歡迎，皆予免試錄用，則下一個問題來矣。最簡單之問題，係原有之巴士守閘員及賣飛佬，豈不是好多人失業，打爛好多隻飯碗？

有錯，電車佬大批殺入巴士公司後，巴士佬之飯碗，要打爛好多隻矣，不過此地不留人，自有留人處，唔撈巴士公司之人，未必冇第二份工作者，不過，巴士佬轉業，做邊行最好？

老夏願意指出一條路俾退職之巴士佬，最好就係去電話公司打工也。第一、電話公司，現在準備加價，可謂水漲船高，將來電話加價成功之後，電話員工，少不免可獲加新百分之幾，所以現在入定先，將來電話加價之後，員工一律加薪以示慶祝，你話幾爽。

第二、電話公司，有胆帶頭加價，可見公用事業之中，電話最威水，一個人出來揸船，都願揸着隻快船也，做巴士佬，一向唔係幾威水，巴士公司，又話要推行禮貌運動，又話要將人客當作老細一樣看待，但在電話公司撈，則有呢枝歌唱，唔使咁多事實，簡單好多也。

此外，巴士佬轉業，做小販管理隊之隊員，亦甚適合，事關十個巴士佬中，有九個見過大場面。有好多幾乎日日俾人客鬧過，如果做小販管理隊員，唔曬矣，小販鬧佢，一於當唔聽見，因爲日日俾人鬧，已經鬧到慣晒矣，如果有時要打交，亦唔拘，好多巴士佬有打交經驗，打起上來，唔會輸蝕。所以，巴士佬轉行做小販管理隊之隊員，亦係最優等之人才也。

夏灣月

熱辣樓吟草

熱戀悲劇　熱情樓主

熱戀眞眞熱過頭，
表兄表妹暗相偷，
珠胎暗結含寃死；
只爲婚姻不自由。
××××
珠胎暗墮竟香消，
悲劇犧牲命兩條，
可嘆家庭頑固極，
不容金屋貯阿嬌。

大鼻子　龍作

一樹梨花壓海棠　番鬼古怪古　槐遠

很久以前，在熱內亞有一個老頭子，他的名字叫尼古拉，他本來是個有地位的人，祇是因爲到了晚年，感到生活寂寞，所以，才經媒人介紹，娶了一個非常年輕漂亮的小姐珠蓮做妻子。

可以想像到的，一個上了年紀的人，在體力上不論怎樣，是無法應付得了小女子的要求的，所以在這種情形底下，珠蓮便不免感到非常寂寞。出去找人吧，又實在是不方便的。結果，她的注意力便集中到家中的僕人菲臘的身上。她並且透過最心腹的女僕，去將自己的心事，轉告給菲臘知道。

菲臘偏偏是個疑心特別重的人，他思索了一回，即對珠蓮的女僕說：「請你回去告訴太太，假如她是眞的愛我，那麼，必須依我四個條件。」

那個女僕聽了以後連忙問道：「請你快點說，到底是那四個條件，我好回去告訴女主人。」

菲臘聽了以後，想了一想說：「第一，你要對她說，如果她是眞的愛我，必須當着我的面，設法將男主人最心愛的老鷹，當衆弄死；第二，男主人一向是非常重視他的鬍子，假如她能將他的鬍子，弄下一小撮，那便可說明他是眞愛我；第三，爲了表明她對我的心跡，她必須將男主人的牙齒，生生的打一個下來；第四，爲了表示她的確是非我不可，她更要想出一個計謀，能夠令得我與她在男主人的面前，實行歡好，假如這四個條件，她都能實行出來，那麼，我才能夠眞心愛她。」

這個女僕聽了以後，祇有回去，照實告訴女主人，不過在肚子裏，她却認爲這是一件絕對難以實現的事情。

然而，珠蓮這個患了單思病的小女子，對於菲臘的條件，她認爲雖然是非常不易做，但是，卻不是毫無辦法，所以，由那天開始，她即天天沉思應該怎樣去應付這件事。後來，有一天，尼古拉在家中大宴親朋，菲臘則在衆親朋中，忙着招呼客人，尼古拉那頭最心愛的老鷹，這時，則是放在客廳的角落上。

珠蓮便抓着這個千載一時的機會，拿起一根木棒，走到老鷹的面前，將棒下如雨，當場將那頭老鷹打死，尼古拉見了，大爲惱怒，他過去問道：「珠蓮，我這頭老鷹，平日無事，你幹嗎要打死牠？」

那些親友見了，也覺得珠蓮的行動是太過份了。

然而，珠蓮却有一篇大道理說了出來。她說：「列位親友，你們替我評評理看，尼古拉爲了這頭老鷹，天天將我冷落在寄園之中，照理，我應否將牠打死。」

大家一聽，認爲她的話也有道理，因爲尼古拉的確是一天到晚忙着放鷹的。因此，反而同情珠蓮。（上）

本刊

克服偏見·打通人種偏差！
金像男星薛尼波達

大概因爲波達是黑人亦可能他是美國電影史上第一個黑人明星得到這個榮譽。今年美國電影藝術學院最佳男星揭曉，與論界對他並不熱烈。反而全世界對波達卻好評潮湧不斷的爲他打氣！

·今年度榮獲美國影藝學院最佳男明星演技奧斯卡金像獎之波達·

前年聯美公司出品的一套全由黑人主演的歌舞片「陋巷春光」，演出非常優異。黑人有極豐富的歌唱及舞蹈天才，這是人們所公認的。在該片中，黑人明星薛尼波達演技非常突出，全世界的觀衆，由那時起，已對他投以特殊的注意力了。

再追溯到一九六○年時代，歌倫比亞公司所出品的那一套「胭脂虎新傳」也是全部是由黑人主演的。在這片中，薛尼波達也担任男主角的地位。假使沒有此一片的負基，波達便沒有「陋巷春光」的優異成績，波達今年便不會因爲主演「原野游龍」一片獲金像獎最佳演技男主角了。

薛尼波達出身貧賤，因爲黑人在美國的地位，百份之九十都是貧窮而卑下的。他當年當然沒有想到會去做一個電影明星，而同時更沒有想到今日會得到金像獎這最高榮譽。

記得今年四月二十六日，美國的電影藝術學院第三十六屆金像獎頒發給二十六項最佳獎項目的那一夜，薛尼波達很激動的說：「這是我一生最值得紀念的一夜，我從來沒有想到我會得到這座奧斯卡，當安妮羅馥女士喊出我的名字時，我眞有點感到難以控制而幾乎暈了過去，雖然我極力保持鎮靜，但我的眼淚終於不受控制，奪眶而出！」

波達今年三十八歲，一九二七年誕生於美國佛羅利達州的邁阿米。父親是個蕃夫兼小商人，他有兄弟姊妹八人，因爲家庭貧窮，到十一歲才有機會入學，可是兩年後父親生意倒閉，他乃被迫半工半讀。他做過市場小工，餐室招待，泥水匠，彈子房的計分員，碼頭工人，甚至到田裏去摘蕃茄。

十八歲入伍，在軍中他對戲劇發生興趣。退伍後他返紐約投考黑人劇院，失敗了幾次，但他並不灰心，不久百老滙的導演萊德發現他，乃把他介紹入百老滙。

由百老滙轉進好萊塢，他已二十九歲了。在短短的七八年間，他只演了「逃獄」和上面所說的兩部片而已。

去年他被聘主演「原野游龍」，他飾李莉且史素拉所飾女尼姑的助手，終於因爲他在該片有極優秀的演出，而奪得本屆最佳男主角演技奧斯卡。

波達身高六呎三吋，於一九五一年與芳妮妲女士結婚，現在已有三個孩子了。太太也是一位舞蹈明星，但自從下嫁波達後，便一心一意作賢妻良母了。

但我們別忘記，波達是一個黑人，他能夠勇敢的面對現實而努力於克服人種的偏見和差別。美國人在人種不同待遇的阻礙下，他能排除萬難的擠身影壇，到現在竟能贏得人們的稱讚。他這一份勇敢更應值得世人的同情。·金維多·

娛樂圈

「影友園遊會」參加辦法

由粵語紅星白露明、林鳳、田青、曾江、李琳琳等主持的「影友園遊會」已定本月二十三日（星期日）上午十時至下午一時假座九龍加士居道「印度會」隆重舉行了。是日出席的影星除上述「嘉賓」外，尚有沈殿霞、徐俊以及電懋公司國語組明星江山、韓燕、馬劍棠、沈月華等，人數之多，實屬少見。

「影友園遊會」包括攤位遊戲、幸運抽獎等兩項內容。各攤位及抽獎節目均由明星主持，獎品豐富，絕不落空。

獎品：特別獎一名——由通城公司送出名貴精工錶一個。

頭獎一名——由林鳳小姐送出名牌金飾一套。

二獎一名——由白露明小姐送出藝術飲具一套。

三獎一名——由田青先生送出精美床單一對。

幸運獎一百名——由電懋公司送出戲票二百張。

另攤位遊戲獎品一千份，獎品種類繁多，在此恕不盡錄。

參加辦法及注意事項：

1、剪下此項參加辦法，連同回郵信封一個，一併寄交九龍牛池灣斧山道電懋公司宣傳部收。

2、回郵信封，必須清楚寫上申請者姓名、地址及「影友園遊會」字樣，以免遺失，並貼付郵票一毫。

3、因場地所限，園遊會只能招待影友八百名，參加者必須於本月十日前來信申請，若屆時來信逾額，則以收信先後爲準，寄發入場劵。

4、影友來信須以個人爲單位，若數人合寄一信，則申請將予作廢。

談影

羅密歐與朱麗葉　羅秋

米高梅有三部特殊鉅片，由一九五○年起，每一二年間必推出放映一次。這三部片是「魂斷藍橋」「亂世佳人」。「魂斷藍橋」今年已再映，現在且一談「羅密歐與朱麗葉」，「亂世佳人」保留來日再談。

本片原著是莎翁之名劇，大概任何人在舊制初中三，或新制F2，必定都已讀過這部名劇的故事細本。其內容更是盡人皆知。但美高梅公司有史以來，就只有這部影片，從來不敢再動重拍的腦筋，理由有三：㊀在好萊塢中，再也尋不出最適宜的配搭如本片中之李思梨侯活與娜瑪絲拉俾。㊁很難拍到這麼登峯造極的哀感頑艷，㊂這種片不必要七彩及闊銀幕。

本片中李思梨侯活飾羅密歐，在舞會中的演出，踰窗私會，被迫決鬥，墓中自殺……在這三場戲中簡直把羅密歐演活了，十年來，影評家們公認在好萊塢不作第二人想。

娜瑪絲拉女士飾演朱麗葉一角，實在太美好太動人了。在月下談情，花園幽會墓中殉情：這三場戲，好萊塢任何一位製片家也認爲再沒有第二人可以演得這麼十全十美！相信以上所說的乃本片永不再拍的主要理由！

情聖，情痴，情種……任何形容詞都描寫不出本片兩個主角的偉大，任何字眼都形容不出本片的十全十美。

沒有看過本片的人，值得一看。

看本片時，你該注意：㊀故事發展與莎翁原著之比較。㊁李思梨侯活與娜瑪絲拉如何演活兩位主角？㊂本片氣氛的優美你和妳該如何去享受。

這篇小文不是影評，而是讚美詩，獨有這種影片才適用如此寫法而已！

皇后三院線今天倒有一天映期。

銀色小品　屠郎

·狂人意見多！

△彼多士四狂人像一團狂風吹襲本港之後，所引起的波浪滔天，然是奇觀！上月「一夜狂歡」上映以後，狂潮雖稍爲低落，然而彼多士的餘狂，現在竟然還會在本刊內興波作浪，也算是異數！且看大家提出不同的意見，再作評論吧！

△青年人容易衝動，彼多士是標準的青年歌者，當然衝勁絕不後人！青年人就是喜歡這一股衝勁！我相信他們令青年人喜歡，理由也在此！

△許多人批評彼多士諸多作態，矯揉造作……究其實嗎？這正是「情人眼內出西施」上的反面表現！彼多士有人擁護也有人大罵，何足怪哉？

△再顯淺的說一句，我國古語有云：「各家自掃門前雪，休管他人瓦上霜。」大家「歡喜我自歡喜，反對由他反對！」可也！

△希望參加討論的讀者，提出正大堂皇的理由，排正陣容！切勿爭得面紅耳赤，那正所謂：「何苦來？」

讀者意見箱

彼多士與狂人
意見集中·大家評評
觀點不同·談談何妨？

▽金維多幾句話：

這是一個可喜的現象，本刊於八月二日刊出一封女影迷抗議信之後，想不到竟然引起許多讀者們紛紛提出寶貴意見。在一日之間，竟然連續收到來信七封，而且可能還會不斷寄來。現在本人暫時保留意見，儘量發表先後收到各信，如果事實上需要，我們當每天撥出若干寶貴篇幅，使大家發揮高見，但請注意：㊀來信不得超五百字，㊁必須具姓名眞地址，發表用何名可以指定。如不依照此條件即恕不發表。但本人絕對尊重讀者意見，原文不加刪改。

▼讀者意見第一信：

金維多先生：恕我不說客套之語了。頃閱——貴箱所刊登之一封女影迷關於BEATLES的抗議信和附帶閣下的覆信，現將本人的愚見來談及此事。

閣下答覆此位女讀者之文中，關於報界把「彼多士」譯作「四狂人」的解釋也不錯，但文中只指出他們的優點發表，似乎他們並沒有缺點般，未免有偏見存在。我在此首先說明我祇是一個讀者，並不是某一位明星的影迷或憎惡者我所說的話是發自內心的。

在狂人來港時，狂迷往機場接機時的動態，想各位已知曉，他們這種狂態和喧叫，眞可能使一些意志不定的年青人，習染上這種狂態，那社會便大亂了。我頗有「吾不欲觀」之感。約數星期之前，狂人們主演的「一夜狂歡」時，賣座竟不如理想，這可知狂人只不過是三分鐘熱度吧了，比香港的國粵語紅星遲不如呢。

本人的愚見可能太主觀。並希望閣下答覆這類的信件，不要有護無彈。

閣下和大衆讀此信後，會想像我是一個中年人，甚至是一個年老而且頑固者。但你們可估錯了，我是一個青年而且是一間英文書院學生呢。在信中如有冒犯之處請恕諒爲盼！

祝君快樂！

香港一讀者上　一九六四年八月二日

▼讀者意見第二信：

金維多先生大鑒：也許你認爲我的主觀成份太強，對於先生日前所發表的高論與面面俱圓的手法頗激賞，但又同時表示反對。先生所提出的意見，誠恐有不盡不實之據呢？他們（狂人）在任何一個場合中都矯揉做作，詐傻扮懵，他們的確熱情於「括龍」，七十五元一張的票子，世界上任何一隊著名的樂隊也沒有收過這樣高的票價吧。享譽金錢利潤，大概你還不會忘記「狂人」到港之日，記者招待會上惱人的態度吧！間非所答，令人胃倒（報載）。

電影乃是一種綜合的藝術，每一個影評人都是具着一種藝術眼光去批評一部電影，並非厚此薄彼，吹毛求疵的。試想想單憑一副俊秀的面孔並不能表示一部電影的好處（查理士羅頓並不很美吧！）而是須要優秀的演技，正確的主題相輔而行的。沒有演技，那麼和一塊活動佈景又有何分別呢？他們所做出的笑料，沒有英國人傳統的幽默感，只不過是胡鬧鬧的一回事罷了。這些雖蟲小技，連三歲小孩也會好處從何而來呢？他們所唱的所謂「歌」那更糟，有如鬼叫，令人毛豎；無論在音質，音量（並非大聲叫喊），還氣功夫等方面無法談得上，歌唱的藝術更加不必說了。若妳說他們玩得一手好結他，這還說得過去。

凌波爲甚麼不被抨擊呢？理由簡單到極點，她沒有教我們穿着奇異的服裝，招搖過市，大叫大嚷的到機場迎接她；沒有教我們爲肉麻的詞句；吃餘的果屑沒有讓我們拾來吃；睡過的枕頭沒有給我們如癡如醉的去嗅。她更沒有教我們做不道德的事，遺害社會。這一切一切，又何須加以抨擊呢？凌波從任何一個角度上和他們比較都好得多倍，更重要的一點，因爲她和我們是黃帝子孫，黃皮膚，黑眼睛，黑頭髮，爲我們爭光，是發揚我們中國優秀民間藝術的地道中國人，故萬二分應該給我們擁護和愛戴，然否？

一個有眞正藝術的人，是應該受人愛戴的，林黛之死便給予我們一個很好的例子。一個沒有實材實學的人，應運而生，其所給予人的印象，祇不過是五分鐘的熱度而已。這小小的成就，又何足以言詬忌呢？我原本無意對狂人諸多挑剔，既然女影迷讀者要以凌波相提並論，希望社會人士對他加以抨擊而才覺得心涼的話，我亦不甘後人，不寫不快。

最後，我要向女影迷讀者進一言，既然妳這麼樣喜歡狂人的話，大可以到戲院看個飽吧，反正沒有人干涉妳的自由，理報界譯他們爲四狂人也好，四癲佬也好，我行我素，祇要自己喜歡便甚麼都解決了。又何必作多此一舉的抗議呢？以上如有冒犯之處，本人致萬二分歉意。

偽凌波影迷抱不平人上
（一九六四年八月二日）

尚有信件多封明天續刊。

·新星寶拉白達蒂絲戲水·

梁祝重映
盛況依然

「梁山伯與祝英台」是凌波的成名之作，也是李翰祥大導演的成功作品，這部片不論演技、情節、景物、色彩，男女主角的愛情，都是那樣的如詩如畫，在亞洲影展中，獲得了四項金禾獎，自不是偶然的事。全片用黃梅調歌唱形式演出，曲詞曲調，都悅耳悠揚，動聽之極。凌波反串「梁山伯」演來妙絕，女主角一舉而成名，也是最好的人選。聯合主演的還有、任潔、陳燕燕、李昆、高寶樹多人，更有數十位紅星客串演出，盛極一時，難怪到處轟動，到處打破紀錄。

「梁祝」前日起在百樂門重映，第一二天戲票一早便已售罄，凌波影迷，萬勿交臂失之。

據記者獲悉，本片重映，本來只預擬放映四至五天。可是頭三天映下來，收入竟非常可觀，使邵氏當局及院方竟不能不改變計劃，延長放映日期。現在預計放映十天至兩週了。

……有錯，電車佬大批殺入巴士公司後，巴士佬之飯碗，要打爛好多隻矣，不……。所以，巴士佬轉行做小販管理隊之隊員，亦係最優等之人才也。

夏灣月

碧玉青萍

諸葛青雲著　王雲插圖

五、魔窟驚魂

獨孤策聽得連連搖頭，沁出一身冷汗！

獨孤興見齊鷹業已降下，遂向獨孤策含笑問道：

「大哥若無別事？小弟要告辭了！」

獨孤策肅立恭身，莊容問道：

「賢弟來時，我恩師與南門師叔，對我有無指示？」

獨孤興失笑說道：

「若不是大哥提起，我到幾乎忘了此事，你師傅與我師傳兩位老人家，對於大哥，均有數語相囑！」

獨孤策笑道：

「賢弟請講！」

獨孤興想了一想，含笑說道：

「一大悲師伯要我代他老人家囑咐大哥的祇有八個字兒，就是：『但行大義，莫矜小節』！」

獨孤策想起「括蒼山西施谷」內的荒唐舊事，不禁雙頰微燒，向東南方恭身彎腰，謝過師恩！

獨孤興微笑道：

「我師傅叮囑大哥處占休咎，認爲你一生禍福，全在『碧玉青萍』四字之中！要我叫你留心，對於一切與這四字有關之人，均須特別注意！」

獨孤策不必尋思，便已知曉這「碧玉青萍」四字，定然指的是與自己已有合體之緣的蘇容碧，「青萍劍」的「玉美人」冼冰，以及持有「青萍劍」的「綠衣幽靈」田翠翠！

獨孤興見狀笑道：

「大哥怎的如此出神？莫非你已知道『碧玉青萍』的其中含意了麼？」

獨孤策搖頭苦笑答道：

「其中妙諦，那有這樣容易參詳？賢弟請回『南海普陀』，莫要就誤了你易筋洗髓，脫胎換骨的絕世機緣！」

獨孤興也知機緣難再，不可就延，遂向獨孤策恭身一禮，縱上鵰背！

但青鵰剛剛飛出數丈，却又折回，獨孤興在鵰背上高聲叫道：

獨孤興騎鵰背飛入雲霧給獨孤策揮手作別。

「大哥，你如今已無改裝必要，似乎可以把身上這件道袍脫去，恢復本來面目了呢！」

獨孤策聞言失笑，連連點頭，遂與獨孤興相互揮手爲別！

迨等青鵰飛逝，隱入白雲深處！獨孤策方對自己的今後行踪，深加攷慮！

攷慮結果，認爲如今身在「雲南」，自應先往「點蒼」，探望身爲「點蒼派」掌門人的表姊「沉雲仙子」謝逸姿！

由「野人山」去往「點蒼」，並不太遠，尤其是獨孤策這等身負絕頂輕功之人，更復不消多日，便即趕到。

到達「點蒼」山下，首先遇見之人，居然就是「玉笄醉樵」藍百飄！

藍百飄忽見獨孤策，不禁高興得把住他雙肩，一陣呵呵大笑說道：

「獨孤老弟，你怎的也會不辭風塵萬里，作西南行？是特來探望你表姊謝仙子的麼？」

獨孤策點頭稱是，藍百飄笑道：

「謝仙子不在『點蒼』，她今夜在『洱海金梭島』上，與人有約！」

獨孤策訝道：

「我表姊與誰訂下約會？」

藍百飄搖頭笑道：

「謝仙子不願說出此人名姓，並不許『點蒼』門下的任何弟子，參與此事！但聽說對方武功奇詭，身手不弱！」

六、洱海密約

獨孤策雙眉微軒，含笑說道：

「我表姊雖然不許『點蒼』門下，參與此事，但她却無法制止『點蒼』門戶以外之人！」

藍百飄笑道：

「獨孤老弟，莫非想去『洱海金梭島』，爲令表姊謝仙子掠陣？」

獨孤策點頭笑道：（一〇六）

港澳之間

劉以鬯

但是丁澄火氣更大，將可以摔碎的東西幾乎全部摔碎之後，還無緣無故地摑了周賢一巴掌。周賢受不了這樣的委屈，雙手掩住面龐，感情如同決了堤的河水，索性放聲大慟了。兩個孩子，見父母吵成這個模樣，縮在角隅，哭得十分哀慟。丁澄一氣，疾步走了出去，好像被惡魔追逐似的，頭也不回。

這天晚上，他沒有回家。孩子們因爲哭得疲倦了，一上床，閉眼便睡。周賢心緒紛紜，躺在床上，輾轉反側，不能入睡。她想不出任何理由來解釋這件事。她不知道丁澄的態度怎麼會突然變成這個樣子。她不知道丁澄的離婚要求是否只是一時的情感衝動。她不知道丁澄爲什麼不回家。她不知道丁澄睡在什麼地方。……正因爲是這樣，周賢有了一個失眠之夜。

第二天上午，兩個孩子上學去之後，周賢打了一個電話給丁澄。丁澄正在銀行做工，聽到周賢的聲音，沒開口，就將電話聽筒掛斷了。周賢很生氣，却將怒氣捺下了，舒口氣，再一次撥電話給丁澄。這一次，丁澄竟說了這麼幾句：

「我決定與你離婚了！你有什麼條件，盡管講。」

丁澄的態度，使周賢無法用理智去解釋。按照她的想法，鬧了一夜之後，丁澄的火氣決不會像昨天那麼大了。然而事實剛剛相反，丁澄的態度顯然非常堅決。周賢有意詢問理由，但是沒有開口，已經泣不成聲。就在這時候，丁澄竟憤然將電話掛斷。

離婚之不能單憑意氣，一若婚姻的不是兒戲。

但是，丁澄用這樣草率的態度來處理自己的感情了。周賢是一個賢妻良母，爲在街市丟失十塊錢，丁澄就向她提出離婚的要求了，這是絕對不合情理的。

然而香港就是這樣的一個地方，到處都是不合情理的事情。

爲了一個謎樣的女人，丁澄不要妻子；也不要兩個孩子。

爲了一個謎樣的女人，丁澄寫了一張離婚紙，要周賢簽字。周賢不能拒絕，提筆時，視綫已被淚水攪模糊了。她在離婚紙簽的字，歪歪扯扯，猶如小學生在寫字簿上臨摹的大字。

爲了一個謎樣的女人，丁澄用近似强迫的手段，帶領哭哭啼啼的周賢到華民署去蓋印。（二六）

七日完小說

小說　荒謬的愛情

上湯文武

他像是一個愛情專一的丈夫，其實，他在外邊愛上了一個女人。

她像是一個糊塗的女人，其實，她是一個絕頂聰明的主婦。

她像是一個聰明的小姐，其實，她是一個糊塗的傢伙。

因爲社會上有這樣的一男兩女，于是構成了荒謬的愛情。

荒謬的愛情男角名字叫做余忠良。

在香港，提起余忠良的名字，許多人都會說：「啊，余忠良嘛，他是我的老友呀，他這個人眞本領，除了父親遺下一筆相當大的資產之外，還開設了貿易公司，這些年來，他成了香港的闊人。」

余忠良是不是盜者的老友是另一個問題，但余忠良很本領，很有錢則是事實。

有一天，身型像一尾鯉魚，年紀三十餘歲的婦人秦麗芬，跑去找余忠良的太太杜蕙蘭，氣喘喘的說：

「蕙蘭，你知不知道忠良在外邊攪女人？」

杜蕙蘭凝視秦麗芬笑了笑，樣子和剛才一樣安詳。

「蕙蘭，看見你這樣子，眞是急死我了……」秦麗芬邊抹汗邊說：「我聽了這個消息之後，馬上便來告訴你，而你竟無動于中，蕙蘭，你是不是不愛忠良，任得他在外邊攪女人……」

杜蕙蘭仍是笑了一笑。

「蕙蘭，假如你不着緊，那就算了，」秦麗芬氣得臉也紅了，轉身要走。蕙蘭把她拖住說：

「麗芬，我不是不信你的話……」蕙蘭微笑的說：「祇是看見你太緊張，覺得好笑吧了。……」

「哼，別樣可以不緊張，這樣的事，對于女人來說是最緊張不過的。」秦麗芳撇了撇鼻說：「假如我的丈夫還在世，又在外邊攪女人，我把他殺了也幹得出呀！」

「殺了有什麼用？」杜蕙蘭看見麗芬這末暴燥緊張，不禁又笑了起來。

「好過比人搶了去，益了那些狐狸精。」麗芬接着又說：

「蕙蘭，我們是老同學，所以替你着急，老實說，別樣事可以不管丈夫，但這些事就不能不管，更何況，他攪的那個女人是著名的歌星洪顏呢！」

「你怎曉得？」蕙蘭微笑的問。

「嗯，許多朋友都知道了。」麗芬說：「忠良時常都到夜總會去找她的。」麗芬看看腕表說：「蕙蘭，我本來有急事要過海的，祇是聽了這事之後，趕着來告訴你吧了，蕙蘭，你不能不理呀，要是給那洪顏狐狸精搶了忠良去，那時，你就後悔莫及了，我要過海了，拜拜！」

女人聽聞丈夫在外邊攪女人，沒有一個不緊張的，杜蕙蘭當然也不例外，祇是她不想在秦麗芬面前，顯露出自己不信任丈夫吧了。同時，她覺得：要是丈夫在外邊攪女人，而跟他吵鬧，甚或跟那女人吵鬧，絕對不是辦法，這樣，祇有把事情越弄越僵，各走極端，社會上許多家庭悲劇，就是由這樣產生出來的。

杜蕙蘭不走這條路子，而採取一種新的應付辦法。

這一晚，杜蕙蘭約了幾位男女舊同學到夜總會去，她覺得洪顏唱歌很好，而且又青春美麗，心裡暗想：何如忠良眞的愛上了她，那是毫不出奇了，因爲她太漂亮，太迷人了。（一）

花落紅塵

高雄

五六個飛仔出刀

劉家旺問順好，邊個係八婆之保家？順好曰：「阿姑之保家係道友順之大馬仔豆皮强，呢個豆皮强，手下十二隻細馬仔，號稱十二打手，係專門應付我地者，呢十二個飛仔，兇狠異常，個個身上有刀片，有刀仔，上月我親眼見一個姐妹逃走，被飛仔捉番來，在面上劃咗幾刀，鮮血淋漓，後來唔知被賣咗去邊處也。」講到此處，順好打個冷震，顯然係講起都驚。

劉家旺曰：「既然爾嗰之保家係咁風堂之馬仔，唔怕佢矣，現在我就帶你出閘。」順好曰：「吓？即刻走？我唔敢！第一我怕佢捉住，第二怕連累你，如果因爲我而累你俾人打一身，我唔安樂也，最好你有辦法替我籌三千元，等我贖身……。」講到呢處，房外已有叫曰：「順好，有人等你。」順好連忙拭淚，應曰：「得咯！」又低聲對劉家旺曰：「旺哥，今日言盡於此，如果你籌够錢就來搵我，如果唔籌够，不可再來，否則祇有大家見面傷心而已。」劉家旺曰：「我未講完，最多俾錢耳！」行出去對八婆曰：「喂，阿嬸，你通唔通架？催到失魂落魄，我有你咁短命。」

八婆曰：「大佬，十五元唔能够成晚霸我個女者也。」劉家旺曰：「我起雙計，再過十五元俾你，得未？」八婆曰：「嗱嗱，咁都唔得，因爲我已代小蘭接咗下一台之台脚，如果你想再斬四両，又要排隊矣，位位都係貴客，我不能單獨優待你。」

劉家旺對八婆曰我唔走

劉家旺曰：「我係唔走，你打我一餐乎。」又入番房。八婆冷笑曰：「我未見過惡人，好，俾你厲害你睇……。」急腳落樓而去。順好見咁情形，頓足曰：「旺哥，你惹禍矣，快走啦，遲咗唔得了矣，阿姑落街叫人，起碼可以搵十個八個人。溶咗你也。」

劉家旺曰：「溶至算，順好，我帶你走。」將佢一手拖住，拉佢出門，順好一味話唔得，但係劉家旺唔理咁多，一味拖佢行，終於落到樓下。

大口光本來在樓下等候者，劉家旺落到來，唔見咗佢，以爲佢有耐性，走咗矣。此時，八婆帶咗七八人來，有大漢，有飛仔，八婆指住劉家旺曰：「就係佢矣。」劉家旺已經有打交經驗，唔多驚，放開順好隻手，曰：「我現在要服侍呢班人，你唔好行開。」此時，兩個大漢撲到，好彩佢地都係空手。劉家旺先行一脚老樹盤根，將第一個大漢踢低，跟住一招太極推手打出，將第二個大漢撻開四五尺，幾個飛仔見狀，一齊出刀，劉家旺未學過空手入白刃，五六把刀一齊出，都唔話唔驚。（二六）

南唐

南宮搏著

一：序幕

揚州城頭，兵士們三五成羣，惶恐地私議着。

「潤州團練使來了，我們會敗！」

「徐知誥的兵馬已經渡江，看來，揚州早晚間就會易手。」

「我們的朱將軍領兵出城了，會在瓜州打一仗——」

「我們朱將軍不是徐知誥的對手！」

「那末，我們怎麼辦？」

「獻城！」

「該死——大逆不道！」

——這是城牆上兵官們的悄語。在城外，列作犄角的兩個營壘間，兵官們同樣在悄語，而且，城上兵與城外兵同在惶恐之中。

這是大混亂的年代，在唐亡之前，大唐皇朝覆亡之後，天下四分五裂；江淮平原，在唐亡之前，爲淮南節度使揚行密所割據，稱吳王；揚行密死後，長子揚渥嗣位，爲大將徐溫所弒，改立揚行密的次子隆演爲吳王，徐溫以內外馬步都軍使，太尉的官職，實際控制朝政，不久，他又自領鎮海節度使。徐溫的兒子徐知訓，則坐鎮揚州，徐知訓驕橫淫侈，爲部將朱瑾所殺。徐溫的養子徐知誥，官檢校太保，昇州刺史，潤州團練使，從鎮江起兵，赴揚州平亂。

在吳王的領土之內，徐知誥是第一員能戰之將，而且通文事，他雖然不是徐溫的親生兒子，但因才能出衆而受到重用。

揚州的叛兵，聽到徐知誥的兵到而惶恐着。

……

將軍朱瑾於得知徐知誥渡江消息後，親自領二千兵出揚州城迎擊，他計劃於半渡擊散渡江之軍；可是，他出城才十里，兵士們却散了一半，朱瑾看情形不對，就撥轉馬頭逃回揚州，他一路上罵着：「徐知誥豈有此理，來得如此之快。」

——徐知誥，據說，他小時候貧苦無依，徐溫收養了，才冒姓徐。

但是，徐知誥很有組織，不但使朱瑾聞風而逃，而且使惶恐的叛兵把朱瑾殺了。

揚州之亂，迅速地平定了。

徐知誥轉而爲淮南節度副使，內外馬步都軍副使，控制了江淮平原間富庶的揚城。

這是仍用大唐年號的吳國天祐十五年故事——唐皇朝雖然覆亡，但是，天下諸侯，仍有沿用唐年號的。

……

十八年之後，吳國皇帝揚溥，把帝位禪讓給太尉，中書令出鎮金陵，爵齊王的徐知誥，於是，吳國變成了齊國。（一）

情天劫

盧叔保著

莊玫君依偎在他的胸膛上，幽幽地說道：「我這一生已經沒有別的要求，祇想和你安安份份地守着，過下半輩子的太平日子就夠了，窮一點，苦一點我都無所謂。」

「可惜我們沒有早一點想到這一點，」他不覺又把她拉到在床上。是的，現在他變得甚麼都沒有了，除了玫君，和這張床。那種朝不保夕的心理，使他能與她多一份歡娛，就是多一分收穫。

很奇怪，他恐懼外邊的任何聲音，偶然有人走過，有人敲門，咳嗽，他總覺得像是有人到來抓他的。可是當他擁着莊玫君的時候，他就有一種安全感，一種寄託。祇要他擁抱着她，如果捉他的人到來了，他還是能這樣擁抱着她的話，不論生死，他都覺得情願的。

×　　×　　×

香港的茉角區，一向有「小上海」的稱呼，許多外省人都集中地住在那裏，可是在這十餘年中，已經改變了很多，有幾幢高樓大廈，建成了還不及五六年，就拆了重建，建更高的！幾廿層的大廈。一些酒家與咖啡館中，有不少上海人的踪跡，有許多所謂「白相人」是長年在咖啡館中泡着，天南地北的閑談着消磨光陰，所以龍蛇混雜，各式各樣奇奇怪怪身份的人都有。雲天咖啡館更是他們的集中地區。其中，有一個五十上下年紀的男子，他更是「雲天」的熟客，風雨無阻，從下午到黃昏，從傍晚到深夜，紅茶一壺，替別人出出小主意，或者研究一下馬經，陪人消談一陣，遊手好閒。熟悉的人多，所以有人稱之爲「師爺」，師爺不是別人，即是十餘年前，曾到「圓柱夜總會」要替陳晉保寫「上海大亨列傳」，結果所謀不遂，被陳晉保摑了一掌的車杰。

仙風道骨的車杰，他那計策多端的頭腦，往往被人看重。這二天，他在「雲天咖啡館」中，却突然之間變成一個重要的人物。因爲轟動台灣的陳晉保案。使香港的警方人員大起忙頭。又因爲陳晉保原是上海人，所以那一區上海人集中的地方變成警方線人的調查對象。

幾天以來，警探調查陳晉保案的偵探王新帮辦常常親臨「雲天咖啡館」和那些曾經與陳晉保有過淵源往來的人們探討消息。可是許多人因爲怕惹麻煩，都是避之猶恐不及。另有一些是陳晉保當年的「學生」之類，抱着「重信義」的道德觀念，覺得出賣陳晉保一事，是一件悖理違義的事情，所以祇和那個王帮辦敷衍了事，不肯淌這渾水。其中除了車杰。

車杰南來十餘年，是從來沒有過過一天好日子，長年在舉債渡日或者做一下傍友中勉强討生活，雖然他說起「當年阿拉在上海」，時是口沫橫飛，說過不絕，而眼前的苦渡光陰却瞞不了別人。（一）

藍衣女幽靈

稼樓著·王學畫

……這樣的陰錯陽差之局，可以說甘辛霸到現在仍是未有清楚；只有莊志達心思精細，把事情前前後後經過加以分析檢討，才有了這樣的結論。不過，有了這結論，眼前也是沒有用的，因爲符伯龍和甘辛霸這兩股匪幫，槍戰已進入高潮，雙方都在用力，並不會用智了。

那時，符伯龍指揮各手下，以背靠墻，避免背後被射擊。手中槍盤速往前發放。甘辛霸率領各手下，爬上人家屋頂，四面包圍着，往下射擊。這樣高屋建瓴的包圍之勢，甘辛霸可以說是佔盡地形之利，把符伯龍陷在挨打之中。而甘辛霸本人，亦知道這樣優勢，是十次作戰中不容易有兩次獲致，便把握着這機會，要一舉而把符伯龍殲殺。在槍聲卜卜與子彈呼呼之間，莊志達清楚聽見，那甘辛霸是個身材極是碩大的中年漢子，滿臉橫肉，虬髯如戟，顯得是個只懂鬥的人，並不擅於陰手。他這次指揮作戰，極是努力，除了自己手中雙槍不斷發放，還四邊走動關顧各手下，大叫道：「大夥們努力吧！殺了符伯龍之後，我們不特可吐歷次被欺負的鳥氣，而且符伯龍積聚下來的錢財極多，殺人之後，還可以取財；財物到手，我們便成功，不必要再吃這口邪路飯了。」殺符伯龍可以報仇之外，還可以取……

下，每一個都拚命作戰，只是那個符伯龍，並不是易相與，他沉着，冷靜，不如甘辛霸的老是在呼喊，於是這槍戰相持了十五分鐘，甘辛霸仍未得手。

這兒是市區，夜靜之際，槍戰一直相持了十五分鐘，確是一樁不平凡的事。在這十五分鐘之間，莊志達但聽槍聲有如新春爆竹一般之外，還有子彈綻出槍管時的一瞬火燄與硝烟，不停的在閃爍和騰起，局面緊張得使他這個旁觀者也不敢多喘一口氣，雙方作戰人員此時情形如何，可以想見了。還有，經過十五分鐘之後，此間屋子中的市民，個個都被驚醒，聽到槍聲不斷持續下去，害怕之間，不斷的大呼求救，同時流彈無情，穿窗而入，室中人被流彈射傷的爲數確是不少。於是這貧民區域的兩個匪幫之戰，除了極度緊張之外，無辜者的受害，亦爲數不少。

莊志達伏在牆下，眼見子彈交織，槍聲不絕裡又有匪幫的傳令聲和人們的呼救聲，眞是心寒胆裂。因爲如此靈面，他以前未有見過。同時，他自然希望佔了上風的甘辛霸成功，符伯龍被殺，因爲甘辛霸處事雖有陰錯陽差之處，未必就一定要把他殺却的。只是，時間再過，他便覺得自己希望，頗有渺茫之感，因爲甘辛霸在屢次進攻而無法得手，符伯龍可以站得住，形勢開始轉變了。

這轉變，自然是符伯龍漸漸有利；甘辛霸這個上風者的優勢，在符伯龍的站穩之下漸漸褪色了。（二六）

符伯龍指揮手下應戰

八方風雲

武俠歷史長篇連載　新捉刀人著　鳳子插圖

第一回：康熙帝智殺權臣　四貝勒巧奪皇位

上文因果

上文講到蘭芬約定羅俊臣到家來，係介紹其姨妹王長鳳，亭亭玉立，雪膚杏目，而落落大方，以竹棍當劍，姊妹比武，又與羅相比，羅敗，始詢其蛾眉伏虎派之來源。是夜羅居外院，突思其容，坐起不能耐。

心猿意馬，雖聖人亦說難以自制。羅俊臣不想起鳳姑之儀容，還則罷了。一想起了，就忍耐不住，翻身下了床，來回在房中轉來轉去。心裡想着：她現在住內院西房，其睡態，一定可觀，不如跑去在窗上看個究竟。若沒有燈，就此作罷。想至此，便輕輕地開了房門，先到院中散步。這時月色下沉，順步走到通內院之角門來，探頭向內一望時，見到西房和北屋，都留了有燈。便輕輕走進內院來，見上窗開着，他由內院南壁角上，輕輕攀了墻落，上到屋頂，轉到東屋頂上，伏身簷際，正好向西屋內看個正着。豈知正面就是床，床帳高掛，床上無人。心想難道不住在內間，而住在外間麼，那又何必留燈在內呢。俊臣百思不得其解。再注意床上之被子吟，鋪好了，還掀起一半在那裡，分明是原來睡在上頭的，不過現在離去了，想係到後房淨手走動去了。便安心候着，候了很久，不見人影，甚是失望。正當這時，南屋那邊頂上，忽有一條人影，飛快地向對面西屋瓦上躍去，以羅俊臣眼光之快，也追不上，那影子只在對面的屋簷邊上，打了個盪，登時影子已經到了室內，微光燈下，清清楚楚，正是鳳姑站在床前，由腰間解下了一隻小革囊來，掛在墻上，隨又卸去了緊身黑衣，并且露出了一柄腰刀鞘來。將刀鄭重其事，放到枕頭邊，然後轉過床頭，去了後房。好一會，出來了，換了一身睡服。上身是玉白綢衫，下身是黑紗半短褲子，大紅襯鮮紅色的羽紗褲腰，襯在白黑之間，奪目嬌艷異常。再看她的容貌，梳挽了一隻高髻，細腰長玉腿，胸前微微突出。上身的白衫，袖才到肘，越顯得婀娜其態。她獨自笑着，向窗外天上望着，竟似對準了羅俊臣伏身之處看過來，嚇得羅俊臣貼緊了身子，動也不敢動。再看時，原來不是看他，而是對着窗口吐納，兩條玉臂向上舉起，重又放下。這乃是做易筋經十二式，大概是睡前的練功。羅俊臣這才放心，看她吐納之後，立刻卸了鞋子上床，放下了羅帳。燈光依舊，窗門也依舊開在那兒，但羅帳內的玉人睡態，却無從看到。好半天，羅俊臣本來已有的害怕，又沒有了，立刻又想到如何進入房中去就好。此時天上起了風，對面房內之燈光搖搖擺擺，幾乎息滅了。他乘機一下跳落到院子裡，伏到對面窗下去聽，屋內已靜到一點聲音也沒有了。便大了胆子，伸手按了按窗格，輕輕一躍，人已進到房中，怕床上人覺得，忙蹲伏於地，等了一會，才移到大桌子下。又好一會，才出來輕輕伏身到床頭帳外，漸漸側了身子，伸手往帳一邊瞧門，向內看時，一驚非小，床上還是同先時一樣，并沒有人。剛才見到的鳳姑種種，一點也不假，如何立刻不見，實在莫明其妙。這一驚，背上驚出了汗來，忙鬆了手，閃到床頭，再向桌子下躱去，屏息了一會。自會并非眼花，看得清楚，有人進來。他偷眼望墻上的革囊，依然高掛在那裡，可見鳳姑是回來的了。如此顚倒，越想越不對，正欲離去時，床上有人欠伸之聲，隨着就聽到細細嬌嫩之聲問道：羅大哥，你半夜三更，到我房內來做什麼，若給人知道時，怎麼好意思，還不快快出來麼。羅俊臣幾乎嚇到哭出聲來，自己也不知道那來的胆子，一下子由桌下鑽出來，對着床口跪下去，伏身在地求道：鳳姑，請恕我冒昧之罪，是我有眼無珠，一時大胆。床上噓了噓，輕輕地道：快不要這樣呀，大哥起來吧。說至此，羅帳門一下掛起，鳳姑端然坐在那裡，還是方才所見之衣袴。羅俊臣偷看了一眼，又叩頭下去道：鳳姑，我知罪了。鳳姑離了床，走近前來，伸手輕輕地只一提，將羅俊臣提了起來，抱到床邊來，按他坐下，自己也坐在一邊，心平氣和問道：羅大哥，你是怎麼啦，男子大丈夫，半夜到我房中來，却又無緣無故跪拜不停，這可不悶死人了麼。羅俊臣恨不得鑽入地去，只答死罪死罪。鳳姑這時忽然一伸手，握住他的手掌道：怎麼滿身是汗呢。正是：

色胆包天　居然明耻（二六）

二六

羅少爺跨上樓頭下望西屋

羅俊臣叩頭道：「我知罪了。」

新華春夢

嶺南遺民著

第二回：盜弄潢池　雄兵空壁壘　譽傳徼外　肅使失邊陲

陳貽範曉得事情嚴重，也無計可施，中間過了十一天，民國二年十月十三日西姆拉會議正式開幕。麥馬洪以東道主人的身份致詞之後，邊覺奪吉當即提出一份事先擬好的條件，交給陳貽範。

條件一共六條，第一條是說明西藏即將宣佈獨立，光緒三十二年在北京簽訂的中英條約，因西藏未簽字，承認其無效。

第二條是劃界，按照麥馬洪擬好的邊界，作爲漢藏之間的邊界。

第三條是以後西藏與英國另訂新的商約，北京政府不得過問。

第四條中國政府不得再派官兵入藏，商人沒有護照亦不得入境。

第五條：內地各寺廟歷年向達賴貢獻，仍照舊制，北京政府不得阻撓。

第六條：賠償在此次戰爭中，藏人所受一切損失。

陳貽範看了一遍，把原文擲回給邊覺奪吉，說道：「這六條除去第五條可以商量外，其他均無一項可以作爲談判基礎，我看會議不必開了，我宣佈退會。」說過，眞的提起皮包走了。

邊覺奪吉當時不知怎麼好，只是看麥馬洪。

麥馬洪微笑道：「不必着急，我一定把陳使拉回會議桌上來。」

下午，麥馬洪就去拜訪陳貽範，請他繼續開會。

陳貽範說道：「我的任務是商談解決漢藏糾紛。厦札噶倫却要討論西藏獨立，超過我的權力範圍之外，我怎能繼續同他舉行會議。」

麥馬洪笑道：「商店賣物，都有一個虛價，留待顧客去減的，你現在有不滿處，可以提出反要求，若是拒絕開會，豈不是白白跑了一趟，將來回到北京又怎麼交待。」

陳貽範本是一個沒有主意的人，被麥馬洪一勸，又動搖了，當時答應對邊覺奪吉條件作一次詳細研究之後，再繼續開會。

中間隔了十七天，到了十一月三十日，三方又重開第二次會議，首由陳貽範發言道：「漢藏兩大民族，自從唐代交往以來，日形親密，終於成爲一個國家，北京政府不問從清朝到民國，對西藏均沒有絲毫歧視，至於地方上有偶然衝突，也不致影響到兩大民族之間的感情，更不會導致分裂，因此，本席以爲西藏要求脫離中國自行獨立的事，是不必提出的。」

陳貽範講話時，邊覺奪吉表情十分焦急，麥馬洪只是微笑。

陳貽範繼續說道：「因爲第一條西藏獨立的問題不必談，以下各項也就沒有討論的必要，本席希望厦札噶倫本漢藏一家之義，提出具有建設性的議題，重新討論。」

邊覺奪吉本來就不懂辦外交，所提六條件原是麥馬洪，柏爾事先代爲擬訂的，被陳貽範一席話推翻之後，要他當場再提新建議，如何能提得出來，坐在那裏似木雕泥塑一樣。（二六）

……男主人一向是非常重視他的鬍子，假如她能將他的鬍子，弄下一小撮，那便可說明他是眞愛我；第三，爲了表明她對我的心跡，她必須將男主人……

大家一聽，認爲她的話也有道理，因爲尼古拉的確是一天到晚忙着放屁啊。因此，反而同情琳達。（上）

……自內心的。在狂人來港時，狂迷往機場接機時的動態，想各位已知曉，他們還種狂態和喧叫，眞可能使一些意志不定的年青人，習……

……謂恕諒爲盼！祝君快樂！香港一讀者上一九六四年八月二日。

……方面，無法說得上，恥唱的藝術更加不必說了。若妳說他們玩得一手好結他，這還說得過去。

淺波爲甚麼不被抨擊呢？理由簡單……

……爲淺波影迷抱不平人上（一九六四年八月二日）

尚有信件多封明天續刊。

中醫診症　周達文　時間　早十點至兩點　新遷地址　在旺角砵蘭街二二七號二樓（麗斯戲院背）三點至六點　在大道中一四二號二樓

四代根治　遠年風濕

風濕一症。走及全身入筋骨。入骨骨痛。入腎腎風。入腸腸風。入氣管爲哮喘咳嗽。在上爲頭風。在下爲脚氣。在中爲胸背骨痛。在皮膚爲風疹痕癢。手脚頸膊胸背

關節腫痛

按症配治　本丹方　直透筋骨氣血

走痛腫痛。痛處發熱。成骨紅腫。成畏風寒。肋絡不舒。屈伸艱難。舉動無力。久坐久睡。起行痛增。行動痛減。靜止無痛。時發時止。發寒發熱。痛如刀切。夜間更痛。勞作更痛。

脚氣痺軟

筋抽走痛　重墜無力

一服見功　勤服除根　（立單保証）

無腫或腫。害能行動。兩膝無力。舉步沉重。脚痺脚痛。手不能伸。小腿麻痺。心跳冷汗。脚氣衝心。胸悶氣急。凡屬脚氣痺軟之症。及發熱後患者。皆有特效。

奇華餅家著名結婚禮餅

正舖：上海街三百二十號　電話：八五一四三三三　八四四九〇一

支店：上海街四百八十號　電話：八五〇八四四　八四五一九六

譽滿港九　逢人話好

曾經試過　讚不停口

深水埗分店：北河街一百八十九號　電話：八四六四五八二

工商晚報　分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字四十　每天一元　上期政府　不折不扣

凡涉及法律廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

治刊處

㊀香港灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七七三二〇七號

㊁彌敦道七七六號B地下（即寶樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八號

㊂油麻地上海街三一九號老實公司　電話：八四三七三六

㊃元朗康樂市場壽富街六號仁愛註所　電話：三七六

傳習　衛生功訣

不用藥物　功驗宏速　能扶元固氣　增强體力　誠意者自備郵封函寄　港郵箱15192號　部覆

電話貼士　三月付

每週派送賽狗資料兩次　逢賽狗日下午直接按戶電告內幕貼士　請電四四六六二壹壹訂閱

威信鋁質有限公司

承接各種鋁質工程　精心設計・快捷妥當

香港謝菲道一四一號地下　電話：七七〇八六六

領福慰金

父黃艶卿來義西區福利會發第一組15次福慰金一千四十元存均感　聯合村E88　黃朝鳳

領福慰金

麥何有仙遊蒙西區福利會發第二組152次福慰金一千四十元存均感　桂香街五號二樓黃石

耳鼻喉

祖傳中醫　岑國良　古方專醫。一服見效。

痛濕爛鳴　塞鼻涕血（喉症保証速愈）

醫館　深水埗荔枝角道三〇號三樓　電梯按（近北河街口）早九時至晚九時

尿病

小便刺痛白濁　一流西法　保証根治

（診三元藥）以上各症。最新儀器免費檢驗。歡迎問症

痔瘡

無痛脫落　永不復發

黃華湛　專門

痔血　內痔　外痔　脫肛　不用刀割　日本新法

腦暈　虛弱

靜林氏

鼻病　特効藥

此乃根治鼻病特效藥　專藥採用最新方法提煉而成專治急慢性鼻竇炎及長流鼻涕　鼻血噴嚏鼻塞不通　不聞香臭頭昏腦痛　失眠記憶減退等狀　經施用立刻通暢鼻涕即日止　藥力雄厚直達病灶　七天斷根　曾經開刀電療或服藥無效者請到旺角奶路臣街六號A二樓旺角中醫診所（近彌敦道東樂牌樓側邊街口入）程智德主診

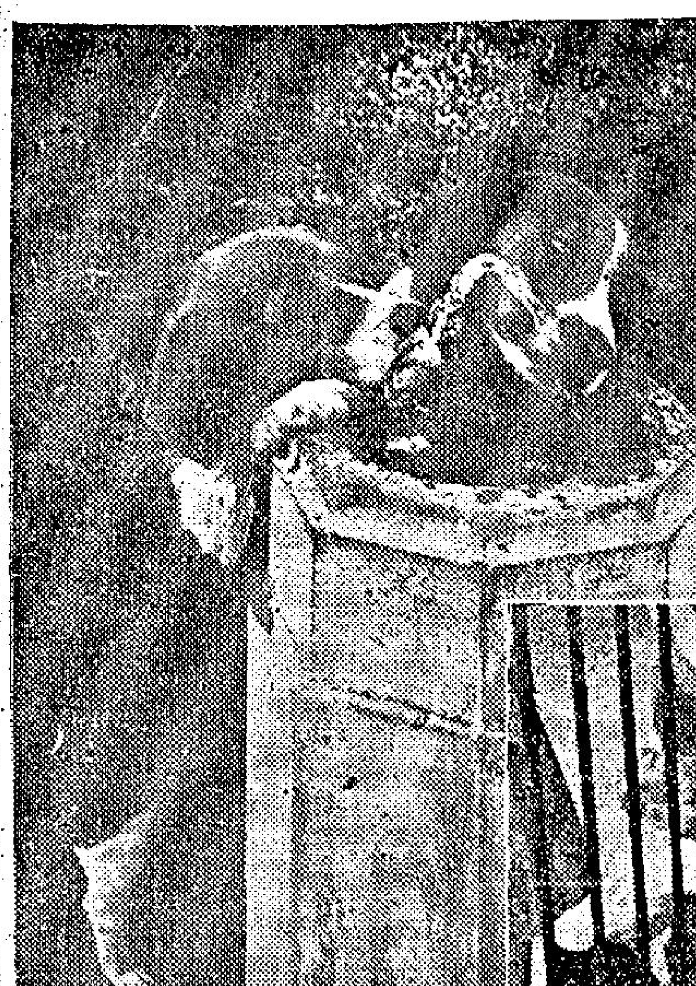
村蟲藥

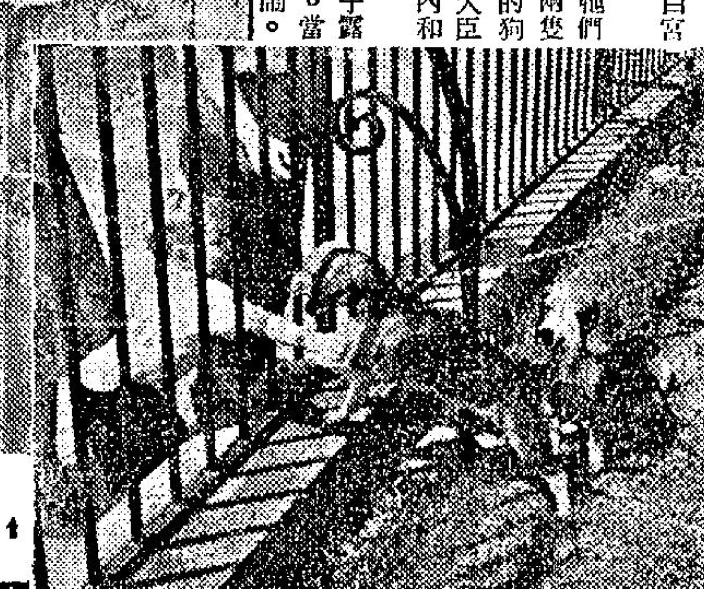
實驗藥行之「安驅蟲」ANTEPAR　甜服對小童最妙。一次過殺　七天有效　各藥行均售　獨有秘方・與別不同

詹森總統的愛犬

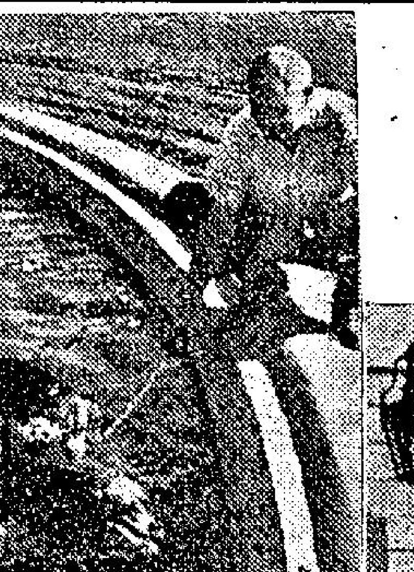
閒來到處亂闖　儼然白宮主人

↓兩隻小獵犬在觀間窺伺





↑玩得倦了，築在井前喝口水。



詹森總統外出旅行前和愛犬嬉戲，旁邊蹲地者爲其女兒。

（右上）白宮的電器技師巴里安是他與她的「老友」。（右下）站在床褥上拍個威風的照片。（下）巴里安替犬兒抹身。（左下）白宮草坪外，一個小孩逗着犬兒玩。

詹森總統有兩隻小獵犬，名叫他與她，在白宮內到處亂闖，儼然牠們就是白宮主人。

這兩隻狗祇有一歲大，自從詹森總統扯起牠們的耳朵，聽牠吠，而引起各方批評以後，這兩隻小犬成爲羅斯福的「菲拉」以來最惹人談論的狗。牠們有權在白宮草坪上追踪鳥兒，在內閣大臣會議時，在會議桌下穿梭，或在白宮跳舞廳內和各國顯要人物雜在一起。

事實上，他與她是屬於詹森的十六歲女公子露絲的。不過，牠們知道誰是牠們的眞正主人。當詹森與緻勃勃時，牠們老是會跑過來嬉戲玩鬧。

華足聯今選代表 出席足總任執委

係有史以來之破題兒，以後與華協每季各自指派人選。

華人足球聯會今日下午六時，召開特別執委會議，商討代表足聯出席足球總會執委會的人選問題。

過去，只有華協是足球總會會員，但因爲華人足球聯會是華協會的足球部，故華協出席足總執委會的代表，向由足球部的華人足球聯會提名，並由華協執委會予以通過，即告確定。

現在，足聯向足總申請直接派代表出席足總執委會，業已得到足總同人大會通過，以後華協及足聯，便可以分別直接指派出席足總代表人選。目前代表華協出席足總執委會者爲陳黍川，足聯今天召開特別執委會時，預料將通過由陳黍川代表足聯出席足總，至于代表華協出席問題，則待華協開會時解決。

華協方面，由于會章規定出席足總代表人選，要自行直接遣派，非進行修章不可。

關于將來代表華協出席足總人選，目前曾傳出由馬文與担任，但此一傳說可能性不大，目前具有足夠資格代表華協出席足總者實大有人在，像胡祖堅等，過去已担任足總執委多年，都是適當人選。

女生追國脚簽名 大明星雷神冇份

昨集訓內容多姿多采 明天對元朗一仗取消

「國脚」集訓以來，相信以昨午那一項最爲落力了，內容多姿多采，觀操的球迷特別多。華協會首腦沈瑞慶、羅健雲、歐陽良等悉數到場監訓，十七名球員除了雷煥璇因事缺席外，均參加操練。

國產球迷一早便來到加山等候，人數比夏令盃決賽不遑多讓，更出奇的是妙齡少女比往日特別多，諸如貝爾英文書院的女學生李淑娟，手持紀念册到場內要求「國脚」簽名留念。「國脚」們在場內東奔西跑，有時她去到那裡，但國脚又跑到別處去，但她並不灰心，直至追到爲止，連教練李惠堂在內十七名球員都簽齊了，只是缺了一個，那就是明星球員雷煥璇，他因爲有事而沒有到場。

另有三個穿着花裙的少女，手拿相機進場向「國脚」攝影，因爲活動鏡頭不易拍攝，頗躊場內的體記代勞，果然有求必應。

集訓內容多姿多采，除了練踢「西德波」外，還有用脚開波和用頭頂球的排球賽（不准用手），最後還與南華女子壘球隊作一場壘球友誼賽，「國脚」藥是用手，對壘球一竅不通，娘子軍們以爲「國脚」可欺，詎料出人意外，竟被「國脚」以二比〇領先，最後才因張子慧大意，放走了兩名女將，南華才能扳成二比二平手，雙方直鬥到日落西山仍無法賽畢，女將們建議星期四繼續決鬥。

大多數「國脚」們連球例也不懂，他們唯一本錢是臂力强，隅然擊中一棒，球兒飛得老遠，娘子軍們莫奈他何，眼看他們走壘而已。

原定明天與元朗足球隊作一場閉門練習賽的，現又有變卦，因爲南華會認爲消息傳出後，湧往加山觀戰的人，必如潮湧，自承無法維持秩序，故取消該場比賽。

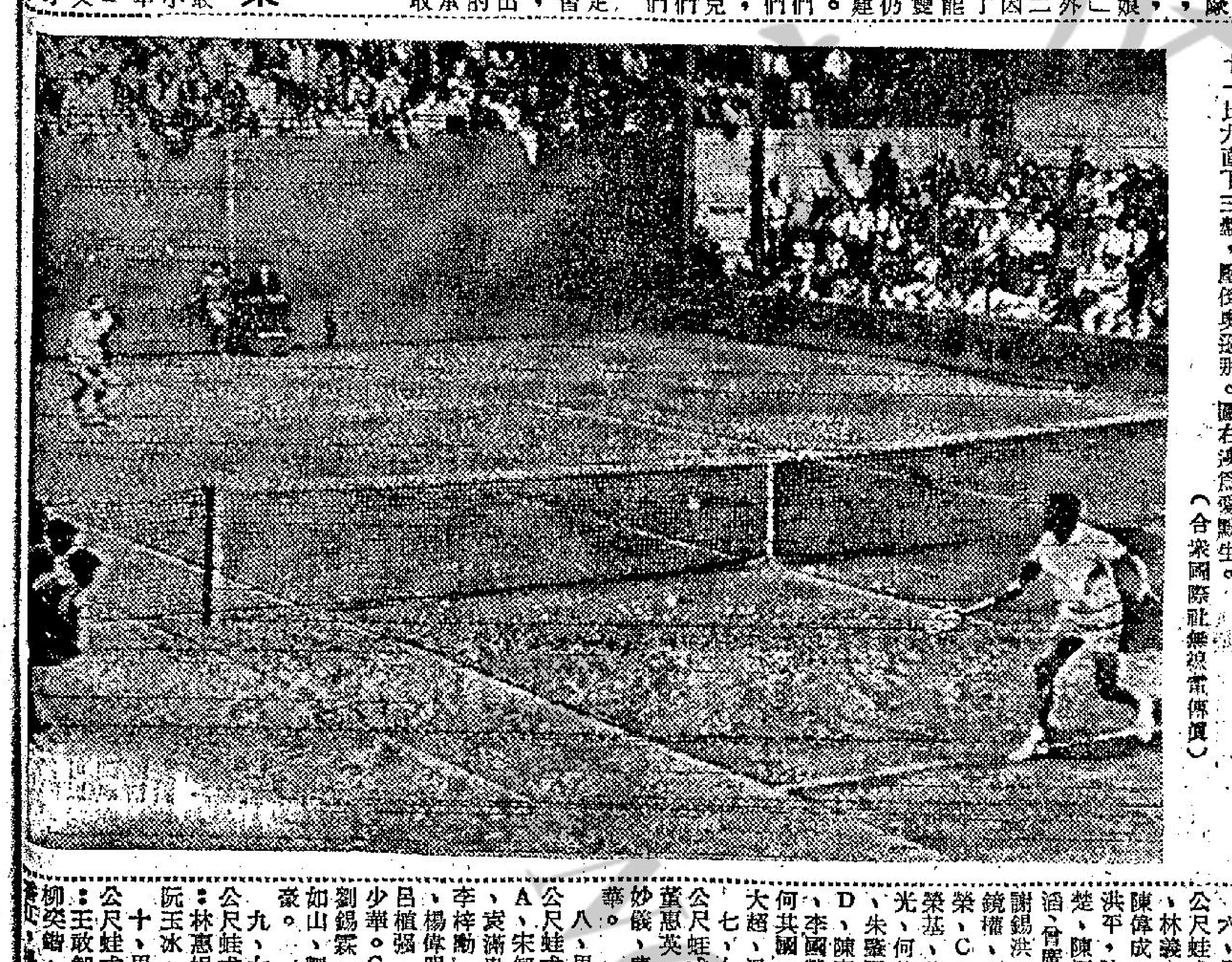
華協昨天特別購買到西德新型足球兩個，每個壹百元，給球員們演練，西德新型足球比較小而且輕些，香港代表隊在以色列參加亞洲盃決賽，就曾因使用這種足球而吃了大虧，因爲現在香港球員用慣的足球，比較大而且重些。

姚卓然父子同樂

昨天姚卓然到場最早，五時就偕同「小姚卓然」到場，姚卓然跑步後「兩仔爺」共同猜波，眞是「父子同樂」，五時許才……

姚卓然、羅北、郭錦洪、郭德先、羅國泰等來得最早，下午六時未屆便已更衣出場，其他亦陸續來到，只有張子岱最遲，他只報到，沒有更衣操練。

黃文偉上週沒有參加四百公尺跑的測驗，老惠要他補測，結果六十九秒，成績……



台盃網球賽愛默生又奏凱

【合衆國際社澳洲電】台維斯盃網球賽，本月三日澳洲的愛默生（溫布爾頓本屆單打冠軍）與墨西哥的奥遜那對抗。愛默生技高一籌，以六比三、六比四、十一比九直下三盤，擊倒奥遜那。圖右爲愛默生。（合衆國際社無線電傳眞）

中共海軍實習放射魚雷

圖爲中共海軍最近在魚雷艇上於其海域中實習發射魚雷之情形。在東京灣發生海戰之今日，該圖似有一看之價值。

……請此機後來降落南越境內之一空軍基地。

……少而又少。」麥氏對一問題作答稱：美國……

【華盛頓六日合衆國際社電】美國海軍飛機……黨魚雷艇基地及火油庫，作爲對共黨二次攻擊美國驅逐艦之最……

李老惠軟硬兼施

訓練課目，「球王」李惠堂仍然軟硬兼施，遊戲於訓練，環圍賽跑競賽後，繼而短傳猜波，最後集會球員環圍「打排球」式的頭腳猜波，各球員均興緻異常。

最後與南華「無敵」女子壘球隊友誼賽，教練楊家聲、黃寶潮等協同指導「國脚」參加演賽，自作捕手，拼命。「牛屎」被選爲隊長領導作戰，企圖數百球迷爲之捧腹。（江）

全港公開華人學生首屆個人游泳 今夜舉行預賽

香港中華業餘游泳聯會主辦第一屆公開全港華人學生個人游泳比賽大會，參加泳員全部名單及預賽編組表，預賽：今日下午七至十時，決賽：八月六日下午七至十時，地點銅鑼灣維多利池。

一、男子甲組五十公尺自由式（五組）：A、梁世基、麥年豐、姚程輝、楊宏業、區偉開、謝家華。B、梁明江、楊永明、謝錫洪、李鏡權、柳奕鈞、余樹德、黃志權、曾榮基、梁添泉。C、葉偉雄、宋子劍、吳澤基、盧亨利、陳錫昌、朱肇平、陳官帶。D、盧丁有、羅修權、黃啓榮、張北濤、周浩、歐陽長枝、劉長源。E、鍾大輝、黃錫林、何定友、吳彼得、溫植寬、徐有河、陳宇爭。

二、女子甲組五十公尺自由式（免預賽）：陳愛珠、唐美蔭、尹家珍、李寶、蔡雪雅、何妙儀。

三、男子乙組五十公尺自由式（三組）：A、梁世强、王敏剛、寶滿貴、呂植堅、李梓勳。B、鄺珠偉、楊偉明、程國永、黎國洪、黎木根、關少華。C、盧榮健、廖志勳、區炳霖、陳建富、高雅庭。

四、女子乙組五十公尺自由式（免預賽）：陳佩枝、林惠卿、林惠娟、陳敏兒。

五、男子丙組五十公尺自由式（免預賽）：王敏超、李樹麟、王敏智、柳奕鏘、陳香江、周良。

六、男子甲組一百公尺蛙式（四組）：A、林義忠、徐煥光、楊洪平、陳偉成、姚沛銓、黃毅楚、陳炳施。B、姚沛滔、曾廣明、郭偉志、謝錫洪、徐聖祺、李鏡權、柳奕鈞、陳欽榮。C、李梓勳、曾榮基、黃添泉、徐稚光、何其雄、朱昭文、朱肇平、陳宇爭。D、陳官帶、黃啓榮、李國榮、張北濤、何其國、黃國堅、鍾大超、溫植富。

七、女子甲組一百公尺蛙式（免預賽）：董惠英、麥紀平、何妙儀、曹旺卿、廖曼華。

八、男子乙組一百公尺蛙式（三組）：A、宋智培、何天志、寶滿貴、呂植堅、李梓勳、鄺珠偉。B、楊偉明、程國永、呂植强、黎木根、關少華。C、楊家育、劉錫霖、區廣偉、蔡如山、劉子家、高權豪。

九、女子乙組一百公尺蛙式（免預賽）：林惠娟、陳敏兒、阮玉冰、劉紫嫻。

十、男子丙組五十公尺蛙式（免預賽）：王敏智、李樹麟、柳奕鏘、余德明、陳[illegible]

十一、男子甲組一百公尺自由式（三組）：A、姚程麟、麥年豐、黃楚儀、謝家華、梁明江、楊家明、徐聖祺。B、黃志權、葉偉雄、宋子劍、何其雄、吳澤基、盧亨利、陳帶。C、盧丁有、羅修權、黃啓榮、歐陽長枝、劉長渠、何定友、吳彼得。

十二、女子甲組一百公尺自由式（免預賽）：陳愛珠、唐美蔭、尹家珍、麥紀明。

十三、男子乙組一百公尺自由式：（二組）A、何天志、王敏剛、寶滿貴、王敏幹、黎國洪。B、黎木根、廖志勳、區炳霖、陳建富。

十四、女子乙組一百公尺自由式（免預賽）：陳香江、王敏[illegible]

十五、[illegible]廣明。B、李鏡權、朱昭文、陳錫昌、李國榮、張北濤、何其國。C、鍾宜、溫植尤超、何定友、譚欽榮、陳炳旋。

十六、男子甲組一百公尺背泳（二組）：A、林義忠、戴暎現、閻碩祥、楊宏業、孫濤、區偉開、謝家華。B、謝錫洪、吳澤基、歐陽長枝、鍾大輝、黃錫霖、徐有河。

十七、女子甲組一百公尺背泳（免預賽）：李寶、蔡雪雅、陳愛珠。

十八、男子乙組一百公尺背泳（二組）：A、何天志、呂植堅、黃文桂、楊偉明、程國永。B、呂植强、盧健榮、區廣偉、高耀庭。

十九、女子乙組五十公尺背泳（免預賽）：林惠卿。

二十、男子丙組五十公尺背泳（免預賽）：王敏超、王敏智、余明德。

廿一、男子甲組一百公尺蝶式（免預賽）：鍾大輝、麥年豐、徐有河。

廿二、女子甲組五十公尺蝶式（免預賽）：蔡雪雅、劉錦芳、曹旺卿、蔡婉蘭。

廿三、男子乙組五十公尺蛙式（免預賽）：宋智培、梁世强、王敏剛、呂植强、王敏幹、陳建富。

廿四、女乙組五十公尺蝶式（免預賽）：林惠娟、阮玉冰、黎冰瑩、劉紫嫻。

廿五、男子甲組二百公尺蛙式（三組）：A、徐煥光、陳偉成、姚沛銓、楊洪平、陳偉興、姚沛滔、曾廣明。

廿六、女子甲組二百公尺蛙式（免預賽）：董惠英、何紀平、曹旺卿、廖曼華、蔡婉蘭、黎秀珍。

廿七、男子丙組一百公尺蛙式（免預賽）：李樹麟、柳奕鏘、余明德、楊家才。

廿八、男子甲組四百公尺自由式（二組）：A、盧亨利、關穎祥、黃毅楚、孫濤、梁明江、楊永明。B、徐聖祺、唐炳耀、朱雲平、盧丁有、劉長渠、吳彼得。

全部獎品均由劉會長趙不弱先生報效，敬請趙不弱夫人主持頒獎。

日本女子排球 擁有世界冠亞實力

日本的女子排球現在已轉戰世界了。上月日本的紡織廠隊於遠征歐洲的各地中，獲得全勝。

東京的消息：日紡隊上月十五日征歐回日，她們在希臘、保加利亞、羅馬尼亞、匈牙利、西德、東德比賽，並在羅馬尼亞參加蘇俄、北韓、東德參加的邀請賽。結果十六戰全勝，自一九六〇年以來已樹立連戰一百五十場不敗的紀錄。

實際上，日女隊的實力已遠在世界各國之上，去年十月在東京舉行的女排國際賽，被邀請參加的共有世界賽亞軍蘇俄、季軍捷克、和日本的紡隊、一般選拔隊和高中選拔隊五隊。結果是：㊀日紡㊁一般㊂蘇俄㊃高中㊄捷克。因此捷克隊回國後說，日本實際上擁有世界冠、亞及第四名的實力。

今年世運排球賽限十六隊（男子十隊，女子六隊）參加，因女子僅六隊，獲得參加資格即可上名，故各地預賽戰情激烈。亞洲區預賽於去年十二月二十日起在印度舉行，參加的有男子七隊，女子五隊，結果女子組北韓（亞軍是南韓）及男子組南韓分獲參加權。

因此獲權參加世運的六個女子隊是：一、世界賽前三名日本、蘇俄及捷克。日本是主辦國，例應參加，故第四名波蘭提升。二、泛美賽冠軍隊巴西，巴西棄權，亞軍美國遞補。三、亞洲預賽冠軍隊北韓。北韓因參加雅加達新興國家運動，資格發生問題，日本正爲求情中。

日本男子排球隊一九六二年十月的世界賽中是第五名。但在去年東京國際賽中，首以三比一擊敗蘇俄。上月遠征捷克等六國，又獲得十七勝二敗的戰果。故此今年世運會中，一般人認爲日本有資格與蘇俄、捷克爭冠軍。按：目下已決定爲世運參加十個男子隊：㊀世界賽前六名蘇俄、捷克、羅馬尼亞、保加利亞、日本及波蘭，日本爲地主國，故第七名匈牙利補入。㊁亞洲預賽冠軍南韓。㊂泛美賽冠軍巴西。㊃非洲賽冠軍阿拉伯。

修頓場男子籃球 今夕揭幕戰 一氣演三場

修頓球場主辦的男子籃球錦標賽，今夕在該場揭幕，三場比賽秩序，七時B組中背紅對海信，八時C組深友對青年，九時A組藍白對中健。

今夕的「頭鑼戲」，以出賽隊伍多爲乙組，故三場戰事，「戲碼」致爲平淡，頭場中背紅對海信，前者有部份球員，曾參加甲二組聯賽，實力亦較强，料可擊敗海信。次場深友對青年，雙方均爲「乙組波」，深友近期上陣機會較多，球員均在狀態中，如能演出水準，仍可望擊敗青年。尾場中健對藍白，後者新組成軍，實力如何？仍待臨場始能獲得答案，中健則歷屆均參加聯賽，作戰經驗較佳，照理可佔上風。

世界足球圈雜錄

自從戰後，比利時職業球隊安達烈，連續十年蟬聯比利時甲組足球聯賽冠軍寶座，但由於時間的巨輪不停的轉動，故原有的安達烈球員，有告老歸田者，也有轉往別會者。爲求在下屆球賽中，保持不敗，現在已展開拉角潮，第一個與安達烈隊簽合約者爲佛汀拿哥華愛斯。

×

葡萄牙足球聯賽中，第四次蟬聯冠軍。在本季內，該球隊先後參與球賽廿六次，總共入一〇三球。

×

本年初，倫敦與曼徹斯特間之足總，曾因一個被判停賽四週之球員能否出席歐洲盃問題，發生辯論。當時，該名被停賽的聯球員丹尼士奴，在曼徹斯特對托定咸的聯賽中竟然韶踢，經過足球總會聆訊後，決定判罰丹尼士停賽四週。根據當地足總的條例，任何被判停賽之球員，是失去代表國家隊的資格。除非由其會向足總申請之理由充份，此舉是希望制止球員在球場上有不名譽之事情發生。

×

奥大利國家足球隊領隊加奴，狄加已於本年六月卅日宣佈退休。在過去十年內，他是奥大利國家隊的領隊，曾於一九六〇年，帶領球隊出外，先後打敗英國、義大利、蘇聯、西班牙等球隊。但最近，因奥大利國家足球隊在外表現不佳，以致返國後受到國內人士之抨擊，因此，一怒之下，他便宣佈退休。至於該空缺，奥大利足總已邀請前維也納球員和路達繼任，並邀聘比爾拿傑曼担任教練職。

×

一隊蘇聯青年軍最近已組成，準備在墨西哥城參加比賽，屆時，墨西哥球迷便可以一覩蘇聯的足球。

×

義大利球會「羅馬」的首腦最近宣稱他們已與西班牙之名足球教練易路士·馬勞簽訂合約，定由下屆球季開始担任羅馬球會的足球教練。

國脚集訓舉行壘球友誼賽，對南華女子壘球隊。圖爲陸文滑擊球的姿勢，其後爲南華女子隊捕手。

世運游泳遴選賽 泅千五百公呎 陸經緯達標準

香港游泳員參加世運會的遴選賽昨日下午六時半在維多利政府池舉行最後一次，給予成績較佳者一個最後試驗的機會，而收獲成績超卓約有女子二百公尺蛙式李衍瑜及男子千五百公尺自由式陸經緯，分別破了香港最高紀錄。參加世運標準，則只有陸經緯在千五尺中以十九分五十二秒五突破了廿分的標準，昨日收獲可說是輝煌了。

李衍瑜在女子二百公尺蛙式中以三分十四秒九而破了她所保持的三分十六秒一之舊紀錄，但未能破標準三分十三秒，據說因爲水的溫度太熱，影響成績。陳錦康昨日扶病登場，二百公尺背泳也泅二分四十五秒八，標準二分四十五秒正，仍差些少，但因病而能有此成績，總算難能可貴，昨日成績可算是極好也。茲將成績如下：

女百公尺背泳：陳錦綸（勵進），一分廿九秒（標準一分廿二秒）。

男二百公尺背泳：陳錦康（幸運），二分四五秒八（標準二分四五秒）。

女二百公尺蛙式：李衍瑜（勵進），三分十四秒九（破全港）（標準三分十三秒）。

男子千五百公尺：陸經緯（勵進），十九分五十二秒五（破全港）（標準二十分）。

水球淘汰賽 海天奪標

公開水球淘汰賽最後決賽，昨晚七時在九龍仔政府泳池舉行，由海天對南華，雙方實力勢均力敵，故展開了劇鬥，才分判出高下，南華因爲缺少了善泳的溫兆明，以致影響其攻力，但各將的演出均有不俗的表現，因而使整個局面都呈緊張的情形，海天王浩林特別出色，在那關鍵方面有特殊的表現，卒於能夠以二比一僅勝南華，取得淘汰賽的冠軍，至此海天已鎗三項水球的冠軍錦標。陣容如次：

（海天）周廣、陳少華、洗國添、許俊輝、余天德、王浩林。

（南華）譚建昭、黃勵紳、彭照瑞、黃勵光、尹劍權、黃育新、王珠。

我田徑代表增至六人

【中央社台北四日電】業菊妹、林志鋒四日下午在台灣大學田徑場舉行的世運田徑測驗中，分別達到了合格標準，被選爲中華民國參加東京世運會田徑代表。即田徑代表增至六人。

傑志遠征軍連下三城 肥添昨電港報捷 在馬島尙有四仗

領隊梁德謙決於明天飛赴南非歸隊

傑志遠征南非馬達加斯加之戰績，昨天才有首三場之戰果電報返港，傑志連贏三仗，戰績佳。

傑志遠征軍這封電報，是由代領隊「肥添」伍球添拍與南非駐港李順才的。首仗是在去月廿九日舉行，勝浸麻洲隊四比三，次仗則是勝根寧諾斯隊二比〇，第三仗勝聖米高隊三比〇。故在馬島還有四場比賽。

傑志首仗不是在馬達加斯加京城舉行，而是在京城之北部約六百基羅米突的浸麻洲（TAMATAVE）作戰，一九五八年南華遠征南非三島大軍，在馬島之第四仗是與浸麻洲作賽，結果，南華以七比二獲得大捷。此次傑志遠征軍往征南非三島，在遠征之前，既未有訓練，同時，於抵達馬達加斯加京城之後，又要再飛往浸麻洲比賽，仍能以四比三取勝，事實上，傑志球將，相信確已盡全力了。

次仗於本月一日返回馬島京城，對根寧諾斯隊（Ghenines）以二比〇取勝及於八月二日在京城戰聖米高隊以三比〇贏波，不過，南華遠征軍在京城曾作一場比賽，對賽的却是京城聯隊，這一戰南華是以五比一大勝，今次傑志雖然在馬島京城，作兩場比賽，可是却均分別對賽一隊球隊而非聯隊，是否馬島足總，因爲傑志在浸麻洲一仗，僅以四比三得利，而改以隊爲本位，而不用聯隊，或由於傑志遠征軍，今次訪馬，由於將賽程增爲七仗，將在京城作三場比賽，京城聯隊，在最後一戰，才與傑志比賽。這一問題，相信有待傑志遠征軍未來之戰績，才能證實。

南華遠征南非三島，距今日已有多年，不過，以傑志遠征隊今次在馬島的三場戰果，及了解到該隊在出征之前，既未曾作過練習，仍然能三戰三捷，可知馬島的足球水準，最低限度從浸麻洲及京城兩地，未見提高，似屬事實。

南華遠征馬島作戰時，據南華球將們的批評，認爲該島之足球水準平平，比賽時多只識剷搶，同時，土人球員踢法，頗爲粗野，不過，當地之守門員身手，都屬不凡。

因爲南華遠征軍，上次訪問馬達加斯加島，係最後一站，由於南華在水準較高之毛里斯島及留尼汪島作戰，戰績凌厲，所以，南華在多島各地作戰，觀衆人數，多逾萬人，傑志今次，雖然征南非首站，便到馬島，不過，由於南華在該島，不但六戰六捷，而且，每仗可以說均獲得大勝，所以，今次傑志雖冠軍之榮銜，遠征馬島，相信號召力不會弱的。（金剛）

至於傑志留港的領隊梁德謙，則決于明天飛非歸隊。傑志的主席麥國楨亦定月中返飛留尼汪島。

世運籌備工作已到最後階段

—續完—

【續訊】自去年六月，以提高公共道德，改善社會環境爲號召的奥林匹克國民運動推進聯絡會成立以來，結集了有關政府的十七個部門和有關民間團體百八十二個的力量，以推動國民運動，其成敗就是要看來日本的外國人，是否能對日本予讚美，或是對日本嫌惡。花在這個工作的預算，去年下半年就有三百萬日元（一萬元等於叻幣八十五元），今年度的預算是六千萬元，增加了二十倍，可見當局對這方面的重視。

「親切」、「秩序」、「清潔」成爲推進公衆道德的三大目標。對待外國人，日本人的親切雖然沒有甚麼問題，但街頭的清潔卻成苦惱的話題。養成不要隨意拋丟廢紙的習慣，正適合該會的願望，甚至他們認爲利用世運會的機會來表現日本人公德心的國際水準是極爲需要的，交通秩序和道德更是問題繁多。

根據約略的估計，在世運會時外國人的購買日本物品，其價額可達二十億圓，對於有些商家的乘機撈利且以粗劣貨品售出，成爲該聯絡會最担心的問題，因爲這樣一來只有引起外國人的反感。所以他們選定了「國際親善店」，有計劃地從兩萬間店中選出并指定其中約兩千間爲貨品販賣店，以日文和英文標明公正的價格，同時還要審查那些店舖的構造，設備，衛生等等。

以新生活運動協議會爲中心，提出了這樣的口號：四、五月把花草美化起來；七、八月美化海、山、川；九、十月大家努力促使奥林匹克大會成功，於是展開了美化國土的大運動。奥林匹克火炬經過地方，得依全國性的協力清掃，雖然屋外廣告的整理和河水的淨化，公害的防止等不見得會改善得很好，但最低限度在東京都內的公共垃圾桶，丟烟頭烟灰箱必須到處設立，竭盡全力做到必要的最低限度的美化，他們是這樣强調。

此外，一舉可能使信用失去的防犯問題，特別是扒手、偷竊、流氓等都……

工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：社長室：七六四八五四　督業部：七七三二〇七　採訪部：七六二一九二　編輯部：七七七六〇七　中區辦事處：二二一六〇　二一二三八　二五四九五
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：六十二號
八〇七三號
出紙兩大張售價壹毫

今日天氣　預測：吹和緩東風，密雲，間中有陽光及有局部地區性驟雨。

第二次版

共艇再度逞兇後

美國機羣今已紛紛出動

詹森下令報復 大炸越共基地

並將大批軍事增援部隊調東南亞

【時事社五日華盛頓電】詹森總統四日夜晚發表電視廣播稱：美國已經向北越砲艦及軍事設備，展開空軍攻擊。

（華盛頓五日合衆國際社電）據國防部長麥南馬拉於星期二宣稱：來自美國航空母艦「泰康都洛加」號與「星座」號之美海軍飛機，刻正在北越海岸一帶對北越巡邏艇基地與輔助設備進行空中襲擊。

在一次不尋常之午夜記者招待會上，論述詹森總統對共黨艦艇進行報復行動之命令時，麥南馬拉稱：攻擊行動仍在進行中，渠相信此行動必能成功。麥南馬拉解釋稱：此等飛機既曾飛襲北越砲艇之活動基地，且曾飛襲直接支持魚雷艇活動之其他目標。麥氏稱：此等補助目標與上述基地貼近，惟與上述基地各自分開。麥氏稱：美機未曾炸襲北越首都河內。麥南馬拉並宣佈：美國經已採取將大批軍事增援部隊開入東南亞之預防措施，但渠謂：此舉並非係牽涉在南越增兵。該等增援部隊，刻正由美國大陸調在東南亞。麥南馬拉拒絕說明所調動部隊之詳細兵力，但渠謂：「余可向君等保証，彼等足以應付挑釁行動。」渠並謂：美國戰略空軍指揮部，並未有處於任何特別戒備之地位，在世界其他各地之美國軍事設備，亦未有採取任何戒備之措施。

截止本報發稿時止 美轟炸越共行動 仍然在全面進行

並請國會通過議案表明決心

【華盛頓五日美聯社電】詹森總統於星期二晚宣佈美國之空中襲擊，刻正對北越境內之共軍供應設備進行中，麥南馬拉並謂：該等空中襲擊行動，於星期三正繼續進行。

【華盛頓四日路透社電】美總統詹森今晚宣稱：在北越海外對美國艦隻之攻擊事件，已迫使其「下令美國軍隊採取報復行動。」總統於電視演說中稱：美國空中行動已開始，對共黨艇隻及北越「某些供應設備」進行攻擊，作為對共黨該等攻擊行動之報復。渠并宣佈：美國將立即向聯合國安全理事會，提出北越魚雷快艇在東京灣發動各項襲擊之問題。詹森總統并告知美國人民，謂渠將立即請求國會通過一次決議案，明白宣示美國決心在東南亞保護自由與和平。詹森并透露：渠在公開發表關於北越一隊魚雷快艇對美國驅逐艦「馬杜克斯」號及「朱伊」號發動一次「故意」襲擊之消息後所曾採取之各項行動。

詹氏在向全國發表談話前，曾向美國國會民主共和兩黨領袖概述計劃採取之措置。詹氏稱：「……對又再襲擊美國武裝軍力之暴力行動，吾人不但必須提高警覺與防，而且必須積極還敬。余將如向國人所談及而從事回敬。出動飛機打擊北越從事襲擊之魚雷艇及曾被用於對美艦從事敵對活動之北越某些補助設備，刻已付諸執行。」

詹森在宣佈美國支持南越及在公海應付「公開侵略行動」之後宣稱：「吾人之反應，在現時將係有限度的及適合的。」渠并謂：美國人并不尋求若何較為廣大之戰爭。

詹森總統謂：共黨再度在公海發動之新的侵略行動，使人確信在東南亞爭取和平之鬥爭，係異常重要。詹森於結論時並謂：「向強大的美軍下令採取即使有限度的軍事行動，殆係一項嚴肅的責任。」「但余之信念」渠並謂：「係認為對於正義保持堅定，係對和平不可或缺者。堅定之精神，將常常為人所最衡。此項任務殆係和平。」

據詹森總統宣稱：「余於本日首與美國國會兩黨領袖會談，並曾告知彼等，說

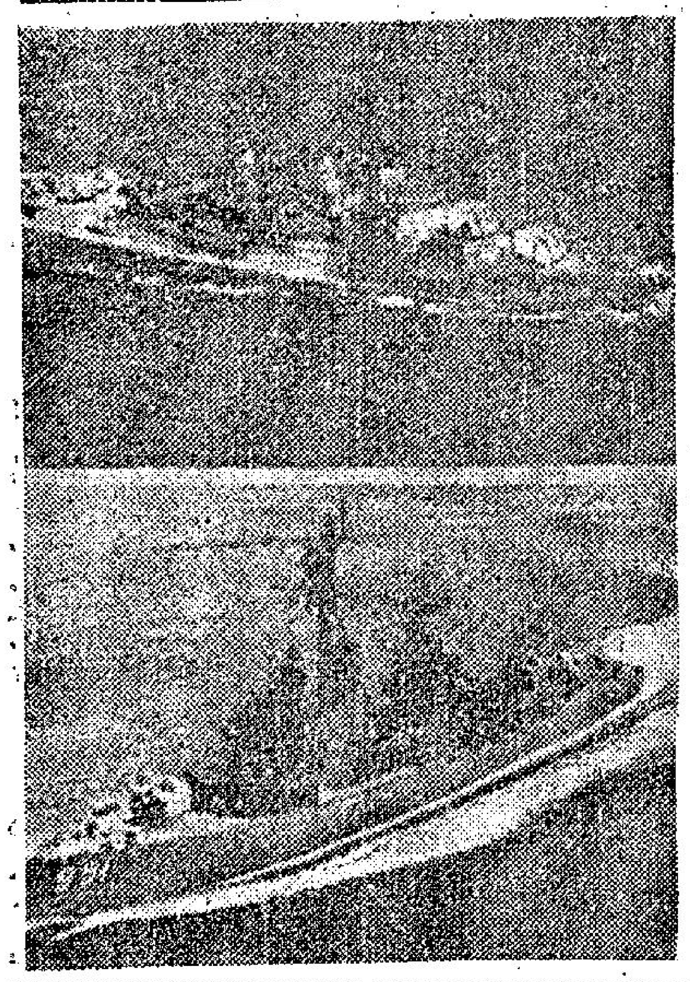
……通過一項議案，闡明令人鼓舞之保証，証吾人之政府聯合一致，決定採取一切必要措施，俾在東南亞支持自由與保衛和平。明該一項議案將迅速提出及加以辯論，并將以大多數之支持而獲得通過。」

對越共挑釁事 美安會促緊急開會議

紐約股票大跌

【聯合國四日路透社電】美國今晚要求聯合國安全理事會召開緊急會議，以討論在東京灣海面之事件。美國代表團一位發言人稱：預料十一國安理會將於明日中午開會。

【紐約五日時事社電】紐約股票行情，因越南局勢緊張，而告大跌。工業股票三十種平均杜‧鍾斯指數為八三二‧七七美元，跌七‧五八美元。此為自六月四日以來的最大跌落值，又此日跌落總值達數百萬美元。



重創共方魚雷艇的兩艘軍艦

美國驅逐艦「馬杜克斯」號（上）與「朱伊」號（下）於美國東部時間昨（四）日中午時分（香港夏令時間五日凌晨一時）均在北越海岸外遭共方魚雷艇襲擊。從事襲擊之魚雷艇，相信已有兩艘被擊沉沒。（合衆國際社無綫電傳真）

美駐南越部隊延長服役期限

【北羅來納州布拉格堡五日合衆國際社電】美國陸軍部於星期二將在越南特別部隊已足之服役期限延長一倍。將在十日開始之新期限，料係十二個月，而非係現時之六個月。

【加州巴波亞五日合衆國際社電】美總統詹森昨晚將越南之緊張局勢告知共和黨總統候選人高華德，高氏對總統之通知表讚許。高氏事後發表下述談話：「我確信每一個美國人將贊同總統報告之行動。我相信此為吾人在現況下唯一能採取之行動。」

第一次美艦被襲後

美向越共抗議 促其不可再犯

否則將有嚴重後果

【華盛頓四日合衆國際社電】一支已告加強之美國海軍部隊，於星期一日開始在共黨北越海岸外巡邏，並奉詹森總統之嚴格命令，對於任何襲擊者，例如星期日一艘美國驅逐艦之遭襲事件，將予以擊毀。

【華盛頓四日法新社電】美國政府於致北越之抗議照會（此一照會之內容，已於今日宣佈）內稱：美國驅逐艦「馬杜克斯」號於上星期日無緣無故遭北越三艘魚雷艇襲擊，美國對此事件持嚴重看法，如再出現此種「襲擊行動，則將引起「嚴重後果」。」美國照會稱：美將繼續在北越海岸外之國際水域內採取一切適當防禦措置。華盛頓市美國國務院發言人稱：此照會指上述事件為在公海無故從事襲擊之行動，係由美國駐西貢大使館經適當途徑轉致北越政權。該發言人未謂：北越政權將由何國手中接到此封照會。照會內稱：美國船艦經常依照有關各國船隻航行事宜之國際法而以傳統方式在國際水域內自由行駛。美國船艦「將繼續如此，且將採取一切適當措置從事自衛。」此照會稱：美國希望北越勿再襲擊美艦，並謂：「如對美國軍力無故再採襲擊行動，則難免產生嚴重後果。」美國國務院發言人稱：渠不知道北越當局將於何時收到此一照會。美國駐西貢之大使則曾接奉訓令，着之使此照會確切盡速送達北越手中。

詹森急召軍政大員會議

詹森總統於四日在白宮與國家安全委員舉行會議，其主要議題，係北越魚雷快艇襲擊美國驅逐艦「馬杜克斯」號之事件。由左至右，為副國務卿波爾、國務卿羅斯克，詹森總統及國防部長麥南馬拉。

合衆國際社無綫電傳真

不理美國強硬抗議

越共魚雷艇逞兇 昨夜再偷襲美艦

美艦開火還擊重創四魚雷艇

（華盛頓五日合衆國際社電）據悉：在美國東部時間本星期二中午（香港夏令時間五日凌晨一時）美國軍艦「馬杜克斯」號及「朱伊」號，在北越海岸外受共黨魚雷艇襲擊。相信有二艘共黨魚雷艇已被擊沉。

於越南時間午夜時，約有六艘魚雷艇進擊該兩艘驅逐艦。據通消息稱：驅逐艦與自「泰康都洛加」號航空母艦起飛之軍機即予還擊，相信最少有兩艘魚雷艇被擊沉。兩艘驅逐艦及艦上人員並未受傷。「馬杜克斯」號在「朱伊」號陪同下，於星期日發生突襲事件之後，再返東京灣巡弋。是項共黨第二次之襲擊，係與美國正式公開向河內提出關於星期日事件之抗議，並警告如再發生類似事件時，將導致嚴重後果之際發生。據推測：「星座」號航空母艦上之飛機，曾與「泰康都洛加」號之飛機一同參加戰鬥。「星座」號剛於星期二離開香港，以接替在南越海外巡弋之「泰康都洛加」號。預料白宮於稍後時，將發表一項聲明。在該次夜戰中，可能動用偵察機、深水炸彈及噴射戰鬥機。「朱伊」號係奉詹森總統之命令，而離開「泰康都洛加」號，駛往東京灣與「馬杜克斯」號作伴。詹森曾宣稱：由於星期日發生遭遇戰後，已進行空中巡邏。美總統已下令，對來犯者，不祇驅逐之，且應加以毀滅。

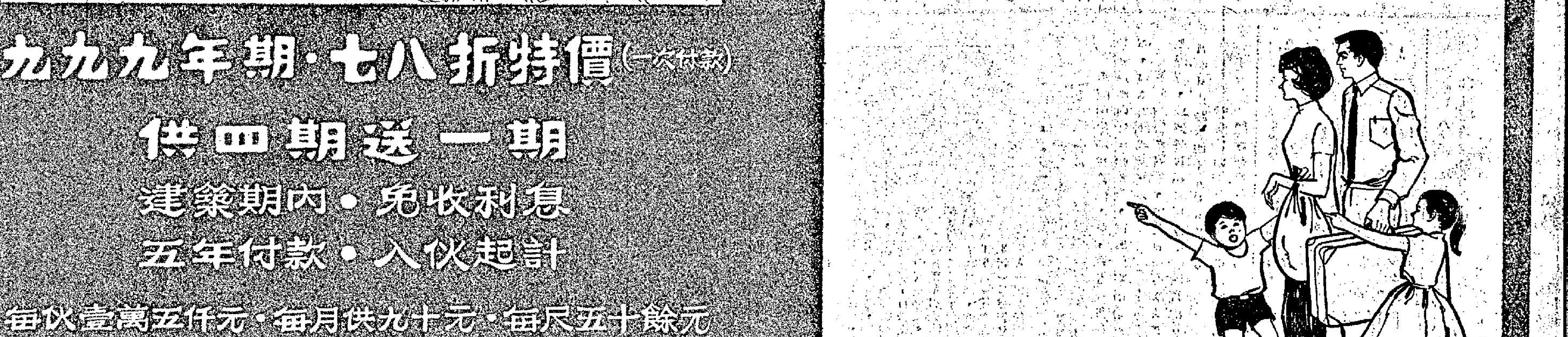
永業工廠大廈上市敬向各大廠商暨置業界人仕鄭重推荐啓事

購料平、選料正、設計精、利潤薄、成品必康且美。敝公司本此原則，用低價投購永康街相連瓊林街之工廠旺地四萬餘尺，由名則師設計，以薄利為宗旨，與建「永業工廠大廈」，日內即將上市分層出售，特此預告。

每尺約售三十三元，每單位面積由二千至三萬餘尺
定金多少，分期長短，均由貴客選擇
詳細情形留意廣告或電索說明書

永業有限公司　二八二〇五　三〇一二七

拆遷不用愁，請買「海都樓」
西環卑路乍街一至十五號



九九九年期‧七八折特價（一次付款）
供四期送一期
建築期內‧免收利息
五年付款‧入伙起計
每伙壹萬五仟元‧每月供九十元‧每尺五十餘元
永業有限公司 電話：28205，30127 ● 景福金舖 電話：440004 ● 周大福珠寶行 電話：23942 ● 地盤辦事處 電話：451093

何處是吾家？

警方主張加薪
待遇太低難吸收好人材
市政事務處現有五百幾份工冇人做

【本報訊】兩位高級警官表示，香港警察人員不足及薪酬不豐，除非增加警員之薪給，否則將無機會選錄本地居民。

市政局主席紀韓昨亦透露，因建築付給非技術勞工之待遇較高，故市政事務處已體驗徵聘工人之困難。以八月一日言，該處尚有五百廿九個空缺，其中發工三三九名，學習衛生督察廿名，汽車司機卅七名，園丁卅九名。

該高級警員認爲警員值得加薪，因此種工作樹敵比朋友多。

據指陳，由於工業所給之工資較高及前途較佳，業已吸去不少青年。

目前，警員之起碼底薪係二百七十元，而英國一警員之薪俸相當於本港之督察。

據報，由於徵求困難，故不能嚴加選擇，因此有時會發現，被錄用之申請人實上係「不良」。

許多警察均入手不足，因此，經每一人須做兩人之工作。

九龍有一區，只有警官及警員二百人應付三十萬居民。

警方謂：「如人口照目前比率繼續增加，如吾人不能獲足夠之人員參加，其後果人人均可想像。」

【本報訊】市政局主席紀韓昨在市政局會議席上謂：「勞工處將於本月稍後時間開始一種職業轉介服務工作。

「此項服務工作，係因工業方面報導，自前仍欠缺工人逾二萬一千餘人所起者。

香港工業總會及不少個別工業人士曾要求勞工處協助招請人員。」

上述服務工作，將於本月底左右開辦，惟初期之範圍不廣。

下開勞工處各辦事處，將於辦公時間內，將各工廠在季報內所呈報之空缺消息供給查詢之人士：該廠在廿三號葉成行，銅鑼灣裁判司署，深水埗元洲街郵政局大廈，荃灣滙豐銀行大廈及觀塘分區辦事處。

凡欲覓職者，可向上述各辦事處申請，然後由辦事處將呈報季內有空缺之工廠名稱或申請人工作之行業消息供給申請者。」

補助與津貼學校教師生活津貼可能增加

【本報訊】本港補助與津貼學校教師兩月來對公務員的生活津貼，望眼欲穿，他們的渴望心情，已從「等待」轉變成懷疑，現在，他們焦急的希望當局迅速的答覆，究竟他們有無權利獲得此項津貼？

本報就此問題詢問港府新聞處，據答稱：補助與津貼學校教師應否獲得是次公務員生活津貼事，有關當局現仍在考慮中。

據悉：此項生活津貼，政府於本年六月間宣佈，並於上月初發放，津貼率爲公務員底薪的百分之五，另發給子女教育津貼每名百分之二，但最多以三子女爲限，津貼由去年七月起算，因此，公務員於上月均獲發一年的補薪。

據數位現任補助與津貼學校的教師表示：他們自獲悉公務員加生活津貼消息後，均歡天喜地，因爲他們是隸屬於教育司署管轄之下及由教育司署發給薪金的；同時，他們的資格及薪給數額與官立學校教師完全一樣，從任何角度看，他們均應獲得此項生活津貼的。

他們又稱：自從各機關公務員於七月初旬獲發放此項津貼後，以爲當局還未發給他們的原因，只是教育司署轄下的教員太多，一時不易計算出津貼數目。但上月十七日，官立學校的教師已獲當局通知前往領取了，他們卻無音訊。他們說：「不知當局還是什麼意思？是認爲我們無權得此項津貼，抑是將於稍遲時間才發放呢？我們希望得到答覆。」

小評
洩電與火警

由萬國工廠大廈火警，廣隆泰工廠大廈火警及牛頭角塑膠廠火警，以至昨日中區亞細亞行一間寫字樓的火警，起火原因，均係由洩電着火而釀成大禍。

據消防處指出，本年四、五、六、三個月內，工廠及工場發生的嚴重火警共一百三十一次，其中有六十宗係由樓宇內電氣設備不妥所致。

因此，工廠樓宇對於電氣的設備，實有從新檢驗的必要了。

本來，無論廠房及居住樓宇，對於電氣的使用，均係由被電力公司認爲合格的商店工程人員裝置者，工廠大都以電氣爲原動力，其設計與裝置自應有專家評加考慮，愼重從事。

所謂洩電着火，如非電綫超齡就是不堪負荷，前者，公司方面，規定五年檢查一次，後者承裝人員亦早有精密的計算，何以工廠火警，竟以洩電釀禍特別多呢？

用手法瞞過檢查電線的老闆們！增加電氣使用而忽略電線負荷的老闆們！把電氣裝置，從新來一次徹底檢驗與整頓好了。因小失大，畢竟是太不上算呀！

現役警員被控接贓 罪名成立入獄九月
法官斥被告身爲警員竟與扒手往來

【本報訊】本港一位高級警官說：「由於警員待遇低，吸收良材不易，取錄投考者的尺度不得不放寬。於是，有些不良份子，混入警察行列。」由於今日法庭判決的警員接贓案，也許是一件現實的例證。涉嫌與一宗打荷包案有關而被控接贓罪名的八一三號警員楊尉強，今午在中央裁判署荼頓法庭提堂時，法官聞畢感化官對被告身世的調查報告後，判處被告入獄九個月。

被告曾請求法官給予簽保機會，但法官對被告說：你做警察經有一年之久，且你明知在車站的朋友手中所接得的是什麼東西，你更應了解到，與打荷包的人來往是一樣會被懷疑到是打荷包的，所以本席實在看不出有什麼可以輕判的理由，乃判被告入獄九月。

被告男子楊尉強，廿一歲，未婚，現役警員八一三號，報住金華街十一號七樓。原被控兩罪：㈠上月廿七日，在歷山大廈附近的電車站上，收受現款一百五十五元，屬周桂喜所有。（此項控罪于上次提堂時，被告否認控罪後，控方已表示不再予以起訴。）㈡同時同地，接收現款一百五十五元，明知該款是偸來的。

五美艦離港
祇留下一艘駐港「基地艦」
美新處發言人証實

【本報訊】在港渡假之美艦，連日紛紛離港。

據一般推測，美艦突然離港，相信是奉命駛往東京灣與美國驅逐艦「馬杜克斯」號於本星期日遭三艘北越的快艇襲擊有關。

美國航空母艦「星座」號於前晚派出巡邏隊召回上岸渡假之官兵後，於昨晨九時啓程離港。

其他美艦之岸上巡邏隊亦於昨日下午及晚間分頭前往各酒吧、夜總會及舞廳，召回海軍人員返回艦上。

美國新聞處發言人今午答覆本報稱：前日離港的美艦一艘，是運輸艦「里德勒斯」號。昨日離港的美艦共四艘，包括航空母艦「星座」號及巡洋艦「法列萊」號，驅逐艦「普勒斯頓」號及「法察帕拉」號。

現時留港的美艦，只有一艘驅逐艦「律斯」號，它是駐港的「基地艦」。

艾黛威力加強
現在馬尼剌以東 時速達十六海浬

【本報訊】熱帶風暴艾黛，昨已演變爲颱風。

天文台報告謂，今晨七時艾黛已變爲颱風，其位置係在馬尼剌以東約六百七十哩，以每小時十六海浬之高速度，向西或偏西移，直趨呂宋北部，至午離馬尼拉六百哩，風速則爲十五海浬。

報告又謂，由北越起，一活躍之低壓槽向東南伸張，橫過中國海。

吉祥茶樓惡人「充」至 厨師女工被打
緣十個伙記竟冇人敢干涉

【本報訊】旺角吉祥茶樓，昨日下午四時許，發生一宗疑與桃色有關之血案，一名「後鑊」師傅及一名潔淨女工，被一男子毆傷，事後警方人員聞訊，派員到場查究，並將傷者送往醫院救治。被毆傷的「後鑊」師傅名莫汪，二十餘歲，據悉：昨日下午，一名年約卅歲的男子，聲勢洶洶，走進該茶樓地下，先將姓莫的男子毆打，他由於沒有準備，結果被人打崩嘴唇，血流如注，該男子得手後，再走上二樓，將一名年約卅歲的潔淨女工容美琴毆致重傷吐血，眼睛亦重傷，該男子將兩人毆傷後，洋洋自得，大聲高呼：「我叫××，係油麻地大檔的伙計，有本事就嚟搵我。」當時茶樓內的茶客及伙計見他勢兇來惡，因此沒人敢上前干涉，該男子臨行時並對姓莫的男子揚言，聲明今晨八時再到來將他拆骨，當警方人員到場時，該男子已經從容離去。

事後據姓容的潔淨女工稱：該男子以前與她的一位姓陳的姊妹過往甚密，後來她的姊妹卻與姓莫的傷者同居，這事可能給他知曉，認爲姓莫的搶他「攞腳」，而且更埋怨她，所以昨日便前來將她們毆傷。

現役警員之子涉嫌打刧被捕

【本報訊】一名十八歲青年男子，涉嫌與司徒拔道截刧兩外籍學童案有關，被警方拘捕，現正進行深入偵訊。

據說，該男子自姓曾，得本港一名現役警員的兒子。

該案發生於去月廿三日午后四時，兩名年約十歲外籍男童，行經山頂梅道附近，突遇兩名飛型男子，向他們截刧，計每人各被刧去手錶一隻。

兩小童打交 竟使用剪刀

【本報訊】兩個小童動武，其中一個右腿被大鉸剪刺傷，到醫院時仍插着，要醫生施手術拔出。

傷者名謝草然，十一歲，住洛克道七十八號天台。與他因小口角引起打架的小童據說姓江，亦是十一、二歲大。事發在今早十時許，當傷者被送院時，右腿仍被一把大鉸剪插着，鮮血直流。

灣仔道有惡飛 登門招晷惹非
人地睇佢一眼都嗎打

【本報訊】灣仔道式一九號，一青年遭飛仔恐嚇，家人恐生意外，昨午到警署報案。

被飛仔恐嚇的青年名李自韋，十九歲，其報案經過是：昨午在上址門前站立，一飛型男子經過，李盯了該飛仔一眼，飛仔即粗言對李說：「睇乜嘢，唔識我呀，你知我乜嘢人呀？」兩人發生口角，李欠出聲辯解，但阿飛不肯罷休，揚言恐嚇，李乃往警署報案。

無牌醫生被控 藏有僞造文憑

【本報訊】一名無牌醫生今以非法藏有僞製武漢醫學院畢業文憑及行使該僞製文憑兩罪被控於銅鑼灣裁判署。

被告潘佛慈延聘林元芳律師代表否認控罪，法庭諭令該案定期本月廿二日及下十四日正式審訊，被告准以現款五百元具保外出。

鬧市泊屍車
睇見此木牌唔到你唔驚

本港上環堅巷，一所政府辦公機構的門前，豎立着一個「屍車專用」白底黑字的木牌，使住在近該處的人大嚇一驚，以爲殮房已遷到附近，可是閱眞「屍車專用」上邊的英文："PRIVATE"，實實在在的與中文完全兩樣，英文祇能解作「私家」之意。

細查之下，殮房並非搬到該處，「屍車專用」可能是一個爭泊車位的「絕橋」而已。且看圖左，已泊滿汽車，但有「屍車專用」牌之處，卻是空空如也，祇得一輛車停泊，那麼這塊牌子，可算「可止得窒」。

圖片說明：甚多旁觀者，圍在救援工作人員之旁邊，該等工作人員，正將營救囊（圖左）打入地下，俾救援自七月廿七日以來被困在法國香檳城里維爾山石灰石礦坑內之九個礦工。該個營救囊每十二分至廿五分鐘來往一次。圖左戴黑眼鏡者，爲年廿三歲之發克斯，渠由該礦坑被帶上之後由救援人員所扶被而行。（合衆國際社無綫電傳真）

中共駐非外交官
董濟平抵美國獲政治庇護
聲言早已不滿共黨統治
斥中共在剛果進行顚覆

【華盛頓四日美聯社電】美國國務院於星期二宣稱：五月廿六日在布倫地變節之中共外交家董濟平，經已在美國獲得政治庇護。該項聲明，謂董氏「係年廿四歲駐布倫地中共大使館文化參事」，定於星期二下午由羅馬乘一架美國航空飛機抵達甘迺迪國際機場。國務院新聞官麥克羅斯基謂：董氏於星期一與羅馬美大使館接觸，並重新要求在美國獲得政治庇護。據麥克羅斯基宣稱：「董氏經已獲得庇護，渠將乘該美機飛來紐約。」

【紐約四日路透社電】今年五月由中共駐非洲中部偏遠小國布倫地「大使館」逃出反正之外交人員董濟平，已於美國給予庇護之後，在今日抵達此間。董濟平現年廿四歲，前任職文化參事，今日係由羅馬直飛此間。在機場獲另外兩名於過去四年間反正之華人歡迎，其一爲羅鶴坡（譯音），卅二歲，一九六〇年由香港來美，曾就其反正逃亡經過，著有書籍一本，刻在華盛頓市美國陸軍部內擔任譯員；另一人爲趙福，廿九歲，一九六二年由中共駐瑞典首都斯德哥爾摩「大使館」內反正。董濟平稱：彼希望留居美國，俟將往中華民國政府之邀請，前往台灣之時考慮前往台灣。董氏稱：「余心願而且希望作若干對反共大業有所幫助之事。」董氏稱：中共於一九五八年標榜「百花齊放」口號推動運動，及讓發人才將知識分子推入後院煉鋼運動之時，即對中共政權失去好感。董氏稱：「毛澤東稱：吾人如能取得剛果共和國，則能取得非洲全境。」

【紐約四日美聯社電】中共前駐布倫地「大使館」助理文化參贊董濟平本日稱：渠於一九五八年當中共發動「家庭煉鋼運動」，即開始反共。董濟平稱：在美國，「我希望致未來的工作，能係宣揚反共者。」渠稱：一九五七年當他仍在學校時，他的老師及中國知識份子，即曾向中共建議如何改良教育制度，但中共「不祗不接受建議，並將他們定爲所謂右派，而加以懲罰。被定名爲右派還不算最慘，許多教師被送往勞改營，他們至今仍在勞改。此事予我青年的心靈以重大之打擊。我不再存幻想了。我開始改變對共產主義之態度，」一九五八年我決定反共。」渠又稱：這時，「學生們不能上課，被驅往參加勞動，而要參加運動。運動的結果，是使許多有用的物質變成廢鐵」。渠又稱：「所有的青年學生均感到十分悲憤，因爲中共要使青年變成瘋子，而毀滅先人之成果」。渠稱：一九五八年，他赴上海渡假時，他見到學校前面堆滿他們參加製造之廢鐵，因爲煉鋼失敗有幾數掉它們。

董濟平並謂：使到渠醒悟之另一項插曲，係於共黨廢止在中國大陸「不人道」的學徒訓練措施時所形成者。此係所設之一項新的制度，但隨後予以廢止及回復舊有的學徒訓練制度。董氏并謂：「此舉使到渠確信共黨制度，并非有如其所述者之若何有效。凡係涵蘊其政治目的之一切，均係確當者。」據稱：渠在一九五九年曾在上海外國語學院肄業，爲期四年。渠并謂：「在該學院所逗留之四年期間，一如其他所有學生者然余曾受到飢餓之苦。」渠并謂：「余在該四年時間所學習之一切事情均係中共之眞正面孔，卽彼等將擊下災禍帶與中國人民。」

董濟平

中共駐布倫地「大使館」助理文化參事董濟平，於昨日飛抵紐約市甘迺迪國際機場下機時微笑揮手。董氏於逾兩個月前在布倫地請求美國給予庇護，後又失去踪影。本月三日，董氏在羅馬出現，與美國駐義大利大使館接觸，重提請求美國給予政治庇護之前請，旋卽獲得答允。（合衆國際社無綫電傳真）

剛果內戰又再爆發

【利奧波德維五日合衆國際社電】據此間無綫電消息稱：駐斯坦萊維美國大使館門前於星期二發生槍擊事件，因叛軍部隊侵入城內，并與當地極端份子會合。據此間與斯坦萊維外交人士於中午四時（當地時間）所交換之無綫電通訊稱：在數條街道之內，經已聆獲射擊聲音，此雖係叛軍大規模進攻剛果該個北部重要城市之前奏，現未有接獲若何死傷之報告。聯合國經已着手進行一項緊急行動，俾將其人員眷屬兒女撤出該城。在射擊消息傳至此間之際，至少有兩架載運難民之飛機，曾由斯坦萊維至該個首都作「二五〇哩之飛行」，預計在今後數小時之內，另有滿載民事人員之四架飛抵達此間。該等難民謂：在斯坦萊維之人心，至爲騷惶不定。彼等并謂：大批叛軍，刻已列隊開入該城。

堅强意志創造奇跡
局部癱瘓美人 泅過英倫海峽

【多佛城四日路透社電】在泅過英倫海峽之後，一個如不使用手杖即不能步行之局部癱瘓美國人，於本日在此向附近一個荒涼之海灘登岸。該個年卅三歲之美國人斯塔里，[illegible]十錄之看守人，渠以十二時零四十五分鐘之時間橫渡該廿二哩海峽。斯塔里係在美國大腦麻痺研究聯合基金會所贊助，渠發現各項情況甚爲良好，但渠曾在英倫海峽內被水母所困擾——有一隻水母刺螫其面部。據渠告知各報記者稱：「當余第一次想起泅過英倫海峽時，余深恐余之朋友會向余譏笑。但余獲得數千人之鼓勵余本日獲知在余泅水之際彼等均大聲喝采，俾向余加以鼓舞。余希望余之成功，將使到遭受痛苦之其他任何人士獲得鼓勵。」由法國橫渡英倫海峽之最快速時間，爲十小時卅五分鐘。

被埋礦下八天之後 法國礦工獲救出
可惜眼睛已半盲

【法國香檳城五日合衆國際社電】由里維爾山石灰石礦坑崩陷被救出九個形容憔悴之生還人員，在地面二六〇呎下面經過八天埋葬之苦難由一個營救囊救出之後，蹣跚而行，彼等經已半盲。彼等自七月廿七日以來即已被埋於成窄隘形之地洞。將彼等由該地洞救出之工作，祇需時八十五分鐘。當該九個人中第一個在該營救囊被拉上地面時，其時間恰爲彼等及其他五個礦工被困在礦坑以來經歷八天五小時及六分鐘。對其他五個礦工之救援工作，刻仍繼續進行中，但自去週末由於礦坑深處被偵知微弱的扣拍聲音以來，即未有聆獲彼等之聲音。對彼等獲得生還之希望，實際上經已消失。

美對寮國問題 堅持先決條件

【華盛頓四日美聯社電】美國國務院於本星期二稱：美國知道寮國總理蘇佛瑪仍在要求以寮共軍停火作爲復開十四國會議討論寮局之先決條件。

薩林格接任 暫時參議員

【加州薩克拉門多市四日法新社電】曾任白宮發言人之薩林格，於今日受委暫任加州之「國會參議員」，以接替於上星期四去世之民主黨國會參議員英格。薩氏將在美國下屆大選中角逐此一參議員席位，現擬暫任此職，至英格之任期至明年一月滿期之時爲止。按：加州州長布朗係於今日委薩氏暫任上職。

新聞鼻
·陳再思·

第二次海戰

今晨一時，北越海岸外，又發生了第二次海戰。有六艘共黨魚雷艇襲擊美國驅逐艦「馬杜克斯」號與「朱伊」號，其中兩艘魚雷艇被擊沉。美艦動用到深水炸彈和噴射戰鬥機。這第二次的襲擊，比第一次意義更嚴重。第一次還可視爲「孤立事件」或「偶發事件」，第二次顯然是有計劃的行動，而且是在詹森總統剛剛宣佈「事態嚴重」、「加强戒備」與下令「可以攻擊敵艦」之後。共黨分明是在藐視美國，蓄意挑釁。然則越共果然要打？要與美國海軍作戰？有第二次，自然還會有第三次、第四次……看來美國只有被逼走上擴大戰爭這條路的了。

北越的沉默

北越至今沒有發表談話，兩次偷襲，既不否認，亦不承認，只由北平含蓄地透露「此是否美國威脅河內的結果」。北越愈沉默，事態愈可慮。美國的對策是：一方面由羅斯克發表了溫和大方的談話，說：「戰爭不能解決問題，美國不願擴大戰爭」，一方面卻加强了東京灣的巡邏，[illegible]的四艘美國軍艦，亦於昨天開到了前方，而且參加了第二次海戰。美國的態度很清楚也很堅定：「被襲是要還擊的，戰局是不願擴大的」。但，戰爭一交上手了，是否能控制得住呢？

中共進行整風

北平人民日報以「培養千百萬革命接班人」爲題，發表了社論。强調共產主義非短期可能達成，甚至需五個世紀乃至十個世紀。因此要求「重新教育工作人員和調整革命行列」。這意味着中共即將展開一次新的整風運動。凡是中共高喊「調整」、「教育」、「培養」等口號時，必然又是有新的花樣提出，亦必然是有一批人要遭到清算和鬥爭。毛澤東今年已經七十歲，中共政治局的十九位委員，平均年齡都在六十以上，這個老朽昏庸的政治集團，正在作臨死前的掙扎，他們現在最大的敵人並非資本主義國家，而是「蘇聯老大哥」，所謂「培養下一代」，當然是指「反對修正主義」而言。「整風」，是又一次肅清中共內部與老克有關係的人物，亦可見中共內部的「老克份子」相當多。

日本針灸氣功電療

診斷準確 新法治療
風濕痺痛腫

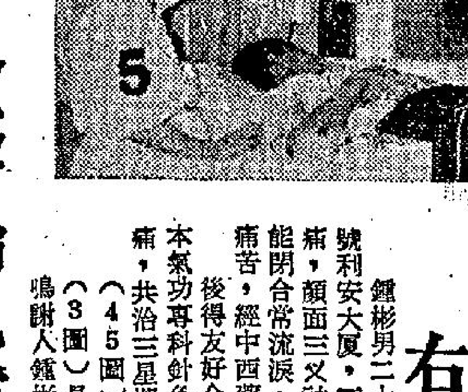
余志文日本針灸氣功治療院

敬啓者：本院主診曾在祖國執業，已歷廿餘年，治癒一切之奇難雜症，早負盛譽，自來港開業，時屆經十載，但治愈中西病者之殘頑痼疾，社會人仕亦已深有認識，本院自增加病床，設備男女診治療室，新從日本運到針灸電療各種病儀器，故使來診之病者得到更速之療效，向承蒙各街坊會各大社團諸公等，介紹奇頑病者來診，本院主診幸不辱命，治愈之病者，均在本頁分期報導，故刊出之治愈醫案圖照，俾屬眞人眞事，並非誇大吹人自欺之虛僞宣傳，今後各街坊會各大社團等，如有介紹任何之疾病惡疾來診，本院定必緊守特照顧，各界人仕如有患上奇難疾病，怕服藥，或醫到怕，或經過藥石不靈之病者希勿灰心，速來本院治理，保證徹底痊癒永不復發之處，特此奉告，此啓。

本院主診 肖醫陳瑞山 女醫余志文 謹啓

無痛針法適應症關節腫痛

哮喘痰多 口眼喎斜 四肢軟痺 腸胃腰痛 風濕脚軟
婦科經痛 神經衰弱 遠神近視 腎虛夜尿 失眠心跳
風濕走痛 聾啞耳鳴 皮膚瘡癬 腰頸痛症 腰背頭痛
跌打骨科 鼻炎牙痛 半身不遂 小兒麻痺 凍瘡羊吊 臭狐痔瘡



治愈風濕腰痛 痰多氣喘

近日天氣炎熱，寒之雨水季節，濕度甚高，本人在律師樓及社團担任工作，每日處身冷氣場所，時間甚長，以致患外感冷氣症，因服食發散藥品過多，引起週身痠軟，腰骨痛如刀刺痰多，身體幾不能支持，遂於本月廿六日求治於日本針灸氣功治療院院長余志文，蒙醫治五天，所患之病痊愈，身體復原，精神加壯，誠良醫也。

按余院長幼年時爲本人高足，後任日本專研針灸氣功按脈電療醫學多年，學成回國濟世，積二十餘年之經驗，醫愈中外人士，頑症奇難雜症，以千萬計，且其宅心慈祥，對於每一病人，細查起病之源，然後決定治療之法，本人感謝之餘，用特公開介紹，使患病者知所問津焉。（圖2、3）是王成開接受余大夫用日本氣功專科針灸及電療情況。（圖1）是王成開愈後與余大夫合影留念。

九龍彌敦道四九九號十五樓東莞永思堂王氏宗親會秘書王成開
鳴謝人王成開身份証（B81401O）

治愈發高熱後 右邊口眼喎斜

鍾彬男二十五歲，中山人，住亞皆老街一百號利安大廈三樓，幼年七歲發高熱後引至頭常痛，顏面三叉神經麻痺，口眼喎斜，即右眼臉不能閉合常流淚，口角向下垂，形成歪嘴，十八年痛苦，經中西藥無效。

後得友好介紹來院求治，經余志文女醫用日本氣功專科針灸及電療醫治一次好轉，二次頭不痛，共治三星期，五官正常。

（4 5圖）是鍾彬接受余大夫手術情況。
（3圖）是鍾彬愈後與余大夫合影留念。
鳴謝人鍾彬身份證（C15186）

夏季贈醫小啓

本院向抱濟世爲懷之旨，每年一度例設夏季贈醫，如感染奇難之內外殘頑久症，雖歷服中西藥或屢治不愈。希勿灰心，速來本院診治。

有關贈醫之對象，係屬貧苦勞工大衆，求本院給予特殊之優待，以減輕貧病者醫療之經濟負担。由七月十八日起至九月四日止贈醫四十五天。此啓。

贈醫時間：每日下午二時至三時
（門診部應診時間照常）

余志文練功

氣功雙盤圖

（診症時間）
上午十時至12時
下午三時至六時
夜診八時至九時
禮拜三時至五時
星期日照常應診
（出診特約）

△請注意本院新址▽
九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大厦一樓
（請由嘉禾大厦正門入內上一樓）
電話：八〇四一五一號 八〇〇二壹〇號 八〇〇四〇三號
（卽旺角差館斜對面近百老匯戲院左便永安銀行右便）

警員喬裝苦力司機小販

美股市走勢平均指數

本港股市行情

警員喬裝苦力司機小販 車站破獲嫌疑運毒組織

一男子被拘搜獲疑為毒劑一批

【本報訊】九龍總部探除，昨午在油蔴地火車站上破獲一個龐大運毒組織，一名男子被拘，警方當場搜獲疑為鴉片生泥毒劑的物品一批，數量相當可觀。經初步偵訊：該男子自承姓曾，但拒絕透露居處，警方現正進行深入調查，懷疑該男子為國際販毒組織之一員。

九龍總部探除，到昨日較早時間，即接獲線報，知有販毒組織將巨量毒劑，準備從火車路線輸入新界村莊。

該部總華探長監剛，經過嚴密安排後，即報知偵探部緝朱學成，率同探目林超、梁榮發、蔡進及大隊探員，化裝為苦力、司機、小販等，分別出動，將油蔴地火車站包圍，監視一切來往人物活動。

迨至中午十二時許，果見一身穿藍色恤衫，灰色西褲，手持一巨型旅行袋，年約廿餘歲的男子，乘的士抵步，以急速腳步行向售票處，準備購票進入火車站，匿伏之探除，以時機成熟，一聲令下，即喝令該男子停步檢查，結果，警方在該男子手持的巨型旅行袋中搜獲數目頗龐大疑為鴉片生泥毒劑的物品。

被懷疑另有男友 舞女被斬重傷

同居男子不知所踪

【本報訊】油蔴地與淞街九十三號A德利樓五樓，昨晚一舞女被同居男子懷疑另有男友，但該舞女指男子吃軟飯，兩口子劇烈口角之際，舞女突被生菓刀亂斬七刀，其妹協助抵抗時，亦被斬傷，兇手事後逃去。

血案發生於昨晚七時四十五分，警方據報後，派出大批警員到場，將兩傷者送院後，隨即封鎖現場，展開調查。

據悉：最先被斬傷的名周翠珍，又名周淑賢，廿四歲，是油蔴地彌敦道維也納舞廳舞女，藝名夏明，頭、身、手共中七刀，重傷，在協助傷者抵抗時被斬的是其妹，名周佩玲，廿二歲，右手中刀受傷。

血案現場是上址的尾房，傷者與一名姓廖的同居男子同住，據說他不僅已有髮妻，且有兩子女。傷者之妹周佩玲住土瓜灣浙江街，是某紗廠女工，事發時適到上址探訪其姊。

周翠珍與廖某同居已有三年，且亦有兩名兒女，大的三歲。廖以前在新界區一些遊樂場任職，最近失業，而傷者亦因此而再度在維也納舞廳下海。

血案發生前，同居曾聽見傷者與廖某發生口角，其後則見傷者偕胞妹負傷奔出，不久，一個手持菜刀滿身鮮血的男子匆匆離去。

據說：傷者周翠珍在本月一號打烊時，曾對舞廳內一個姊妹的大班透露：其夫不許她當舞女，但家用每月要六百元以上才夠維持，而她丈夫又失業，故她非做下去不可。然而，由二號晚起，傷者便沒有上班。

據說：傷者是在深水埗麗宮舞廳當舞女時與廖認識的，他們搬進上址僅兩個多月，平日很少與同居交談，同居祗知男的失業，女的晚上上班而已。

血案發生後，警方一直將現場封鎖，直至深夜，仍未有找獲兇手消息，而與傷者同居的廖某亦不知所蹤，現警方正找尋其下落。

十六歲少女 離奇失踪數天

其父到警署報案

【本報訊】十六歲少女楊瑞英，離奇失踪數天，昨日由她的父親向警方報案。據稱：她離家時檢拾了一紙袋衣物，說是要寄給在大陸的母親，失踪前曾在她以前任職的工廠會見一名少婦。

她的家人說：瑞英近來頻頻和一署名趙丹華的青年男子通訊，但他們間只是筆友。瑞英與該男子通訊的署名是「依海燕」。前天她家人收到一封由該男子寄給「依海燕」的信，信內並附有該男子的照片，該信日期是本月二日。

該封信大意是：接到她（指「依海燕」即瑞英筆名）來信致勵，非常感謝，他（發信人）對於她稍上說以前寄給他的照片並非屬她本人的事，認為她有審慎擇友的態度，他並感謝她另寄給真的照片。

楊瑞英，又名小萍，十六歲，客家人，與父、姊及四兄弟住荔枝角道二〇七號四樓。她曾在青山道麗昌工廠大廈六樓香島塑膠廠做女工，今年初辭工在家主持家務，晚上在某中學夜校讀書。

她在本月一日晨早買餸回家後，十時許帶了一紙袋物品再度外出，當時身穿白恤衫，淺灰絲西褲，在離家前曾對家人說，她要去郵政局寄物給鄉中的母親。但從此她就沒有再返家了。她的哥哥曾往她工作過的塑膠廠找她，據說：本月一日下午二時許，她曾一度在該廠找她在廠工作時認識的好友已婚少婦胡琴，離廠時她對胡琴說將要去找朋友。

楊瑞英的父親在港區一建築公司任職，母親仍在鄉中，她排行第三。

反對由他反對價錢我自加之 電話加費多少？

今午將提出修正法案

【本報訊】傳聞已久，居民反對聲音不絕於耳的電話加費問題，到底要加多少？今日下午可以揭曉。

財政司將於今日舉行的立法局會議席上提出修正電話費的動議案，至於電話費的增收費用問題，將於會中宣佈。

鄧律敦治議員並將詢問：政府既已批准外來公務員的子女教育津貼費的優待，則當局是否也可以考慮所有付予香港學校的學費可否撤除入息稅？

署理工務司處汞信將提請首讀通過「一九六四年建築物（修正）（第二號）法案」，該項修正法案目的，是規定拆卸舊樓或打樁等以致影響鄰樓安全時，必須由主事人予以補償，以保障鄰樓安全。

本日立法局的主要議事程序為：

㊀議員質詢案：鄧律敦治議員提出詢問：甲、由于各法庭案件積壓甚多，有關交通案件，政府可否考慮過有所犯交通案情輕微者，接納被控人書面「認罪」，以代替被控人親自出庭或委派代表出庭候審？乙、關於什項牌照則例第六十三章的例文新載，政府是否滿意已盡其所能，使到女童在十五歲以下者不會受僱于公衆舞廳？據所悉，有許多此類組織利用諸于不道德行徑者，既然該類組織有此行徑，政府應否改處十五歲所限年齡甚否已足夠高？丙、政府既已僱准外地聘來香港的官員其子女有教育津貼的優待，則政府將否加以考慮所有付予香港學校的學費均可撤除入息稅？丁、由於有許多火警及洩電事件發生，請政府硬要採取何種方法以保証安裝電線者係由正式合格的人士擔任工作？

㊁政府事項：甲、有關一九五一年電話則例，財政司將提出一項動議案，俾修正該則例所附列的收費表格第一部份，使到若干電話收費辦法可以加修訂。

㊂醫務總監鄧炳輝醫生提請首讀通過「一九六四年學校醫藥委員會組織法案」。據悉，此法案與學校保健運動有關，該委員會便有權處理將來新法案通過，該委員會如何醫治本港學童。

㊃署理工務司處汞信提請首讀通過「一九六四年建築物（修正）（第二號）法案」。據悉，此法案與最近連續發生拆卸舊樓或打樁或挖地盆，致影響鄰樓安全之事件有關，此新例嚴密保障鄰樓安全，如果因拆樓或打樁或挖地盆致影響鄰樓者，建築當局有權中止其拆卸或打樁或挖地盆。又新例規定因拆卸舊樓影響鄰樓時必須予以補償，補償多寡由公斷人定之。又新例規定凡拆樓之前，對於附近樓宇必須予以支撐，力求達到安全為止。

㊄律政司提請二、三讀通過「一九六四年道路交通（修正）法案」。

㊅非官守議員提案：由利銘澤提出，該法案定名為「一九六四年中華聖公會組織（修正）法案」。

美股市走勢平均指數

【紐約四日美聯社電】杜鑊斯美國股票三日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	比較昨市
工業三十種股	八三九·二三	八四〇·九一	八二九·九六	八三二·七七	跌七·五八
鐵路二十種股	二二六·五四	二二六·六四	二二三·九二	二二三·五六	跌三·一三
公用事業十五種	一五〇·〇五	一五〇·三三	一四八·七三	一四九·二九	跌〇·八八
雜項類六十五股	三〇一·一七	三〇一·六四	二九七·五一	二九八·五二	跌三·〇二

中共為解決長期糧荒 驅逐殘病者出境

上月逃亡抵澳者逾三百人

【本報澳門訊】大陸難民，逃亡之風又轉熾盛，據岡頂救會宣佈：上月份接受申請救濟的進來難民總數為一百七十人，其中一百四十七人為逃亡客，廿五人是持通行証來澳。

又據難胞總會消息：同一個月份，該會接受申請救濟之難民，人數共為一百三十九名，其中一百〇二名為逃亡者，卅七人為持通行證而來，包括患瘋癲者六人，盲者一人。根據兩救濟機構接獲各逃亡難民的報告，數約十份之四是泅水逃澳，餘為乘艇出走。

最近中共為力求增產及節省糧食以解救糧荒，決將殘廢人驅往海外，凡缺乏勞動力之殘廢者經辦理登記，準備按批遣送離境。

由於中共近再又放逐缺乏勞動力及殘廢人離境，持中共的通行証到海外，數字比前為多，故近週間，來自共區前到各救濟機構申請救濟的老弱及婦孺，均見顯著增加。

據說：中共為解決大陸永遠存在嚴重的糧荒，盡量設法消滅民間糧食，如殘廢被指為無生產能力的富人，瘋癲，則將之放逐海外，且不少地方展開調查工作及辦理登記。

至於精壯的人，被認為富有生產能力者，則不會放鬆，申請離境絕不容易，逃亡者即遭嚴厲的懲處。

現仍受糧荒威脅的地方，仍屬不少，由於中共防止逃亡工作加強下，除了邊緣之地間有逃來外，較遠的地區，甚少能如意逃出。

邊境地區有中共軍隊嚴密封鎖下，故中山的青年逃亡，多放棄用船艇，改用「球胆」及「浮木」協助，泅水逃來。

前天又有十名青年，各用浮木，球胆，泅水抵澳。被送港務廳落案，後由教會救濟機構展開救濟工作。

難總又報告稱：該會開設十餘年來，共救過由大陸來的難民超五萬人，用出救濟金逾一百萬元。

首座旋轉餐廳將於明年開業

進餐之時座位緩緩轉動

【本報訊】遠東第一座旋轉餐廳，將於明年開業。

此餐廳將每小時旋轉一週，係設於旺角和生大廈樓頂，可同時容納二百顧客進餐。

設計師表示：此旋轉部份是以建築物為軸心，及設於鋼台之上，此鋼台之下有鋼凝軸，沿雙圈鋼軌而行。所用之電摩打只有一匹馬力，故緩緩移動，每小時只轉一週。

和生大廈是中央建業公司之產業，樓高二十七層，連旋轉餐廳在內。餐廳直徑六十二呎，包含軸心部外之三十四呎。大廈位于彌敦道與奶路臣街之間，即旺角滙豐銀行對面，前正積極興建中。

朗文出版公司 接獲翻版書密報

晤談之後無結果

【本報訊】在港之英國朗文出版公司經理艾乾士，頃獲一中文附件，表示發信人可以提供該公司出版物被人翻版之情報。兩中並約定時地會晤。因此該公司當派代表前往，該晤談結果，發信人準備供給一百種被翻版書籍之情報，但每種索代價二百元。當時，「朗文」代表以代價太高，須向經理請示，乃約該人於翌日撥電話至公司，但該人卻失約，亦未再有接觸。

艾乾士稱，本港仍有翻版書流通，雖然不如一九五九年刊廣告懸紅查緝時之多。

他又謂，澳門方面公開出售翻版書，但當局遲遲未於採取有效行動。

該公司與牛津大學出版社就有關版權事刊登聲明如下：

「茲查悉有侵犯朗文出版有限公司、牛津大學出版社及其他英國出版商之版權之英文課本及讀本，將于新學年開課前向公衆發售。

根據一九六三年第三十五號條例所修訂之香港法律第三十九章版權條例之規定，任何人士若明知故犯，出售侵犯版權之翻版書籍即作犯法論，每一本書籍可罰款五百元，該次全部最高罰款可達一萬元，如屬第二次或再次繼續犯法者可判罰五萬元並同時入獄十二個月。

上述該等出版商，將依據上述法例採取一切所需步驟，以保障彼等對于其任何出版書籍所擁有之權益，以免受人侵犯。」

夜話

—一塵—

逸園狗會每週例會透露：六十一次賽狗，電算機曾擺烏龍，狗公司損失兩萬。當作酬謝長期顧客可也。

× × ×

某銀行的保險箱內被盜出港幣三萬，保險箱竟不能「保險」，這回可說是「魔高一尺，道高一丈」了！

× × ×

私家醫生與政府合辦的學生保健計劃，醫生祇負責診証，配藥則有限制。

× × ×

何不改名「學生睇病計劃」？

× × ×

澳門港客在假期中往澳，狗場賭場熱鬧，三天內消費估計達二百萬元，此中定有不少公款在內。

港督梯間跌了一交

往檢查後無恙

【本報訊】港督戴麟趾爵士，星期日在粉嶺新德尊上校之私邸中跌了一交。

據悉：港督當時正在梯間，因鞋濕之故，致告跌倒，由梯級滑下。

政府發言人謂，港督昨夕曾赴瑪利醫院接受愛克斯光檢查，其結果顯示一切均正常。

市場漫步

米價醞釀上漲

三十天銀期暗中延長

本港米價醞釀上漲，其造因並不是受到產米區出口定價提高的影響，而是香港有些米商開始運用抬高米價的手法，希望把米價在穩定中徐徐提高。故自昨日開始，二盤商購買白米數量大增，開盤交易以及個別提用的，總數接近一萬包，預料今日二盤商購買白米數量將會超過一萬包的數字。

據熟悉內幕情況的一位米業人士透露消息：現在一部份入口米商暗中開始把「銀期」延長，本來港府糧食統制當局規定入口米商要在三十天內交米，由售出之日起，二盆米商要在三十天內交款的規定，格的限制，對於投機操縱米價確已收到很大的效果，因為三十天內交款，此種嚴格的限制，糧食統制當局執行很嚴格，經常抽查入口米商的帳簿，故此有些取巧的，祇有利用照價提用的辦法，延遲一——兩天記帳，但亦不能發生較大的作用，但現在有人售出食米，並不是由成交之日起計算，而是由出倉三日起，三十天內交收貨款，那麼一來，銀期無形中延長：因為二盆商向入口米商購買食米，由交易之日以至出倉時間是沒有肯定的，換句話說，候寄米的時間愈長，交款的時間亦愈長，候寄米的數量逐漸增加，米價就可以造成入為的上漲。

今年第一季至第三季的入口米額是繼續減少的，第一季的入口米額與第二季的入口米額已經減至基本數的八萬八千噸，第三季入口米額再減至八萬一千四百噸；即是減少百分之七點五，但入口米額雖然連續減少，米價仍沒有怎樣上漲，主要原因是二盆米受到三十天銀期的嚴格限制，不敢多買；祇可按照實銷的數量補給，於是儲倉的食米絕大部份是入口米商的存貨，並非二盤商的候寄米。

在一九六二年以前，候寄米最多的時候，經常有五——六十萬包候寄米，而當時儲倉的食米，包括額定的儲糧米在內，總數亦超過一萬萬包（十萬噸）以上，現在包括額定儲糧與流動銷售的食米，已經減少至七十萬包左右，如果由交易之日起計算，三十天內付款的辦法，變為出倉之日起計算，又將會造成候寄米數量漸增，如果香港米價上升，泰國米出口價亦跟着報高，這樣，香港入口米商可以把起價的責任推諉，因為入口米是專利性的行業，不應該像其他貨物可以自由起價，港府糧食統制當局對此應該及早防範及制裁。

—卜算子—

實施診所修正條例後 六百非註冊醫生 接受醫務處考驗

【本報訊】政府自七月起實施診所修正條例後，在義務診療所中工作的非註冊醫生，約有六百人依例接受醫務處官員之考驗。

政府發言人昨稱：考驗結果將於適當時候發表。

據悉：非註冊醫生依例辦理手續時，有關方面懷疑，若干人所呈報的中國各大學畢業証件，似為虛假者。警方於接到有關方面通知後，已進行調查。官方發言人証實：警方曾約見若干非註冊醫生。

但據所知，並無人因此事件而被拘。

本港股市行情

八月五日正午十二時報價

股票名稱	最高成價	最低成價	成交股數
滙豐銀行	三八六		一、二〇〇
會德豐	一八·一	一七·九	七、二〇〇
黃埔船塢	四〇	三九·五	二、五〇〇
太古船塢	五五·五		一、〇〇〇
大酒店(股權)	一一·六		一二五
置地公司	七六	七五·五	四、九六六
聯合置業	八·〇		一、〇〇〇
電車公司	三九·二五		三〇〇
九龍電燈	三二·七五		四、六〇〇
香港電燈	二六	二五·九	七、六五〇
電話公司	三四·五	三四	二九、一二〇
香港煤氣	一六	一五·九	三、〇〇〇
青洲英坭	六二		八〇〇
牛奶公司	四二·二五	四一	三、八〇〇
信託公司	二·八五	二·八二五	八〇、〇〇〇
怡和	一三·二	一三·一	四、五〇〇
城市酒店	七·三	七·二五	七、四〇五
會德豐紡織	五·三		一、〇〇〇
九龍巴士	五九·五		九二〇
先施	二三·四		五〇〇
南洋紗廠	一七·六	一七·五	一、六〇〇

上午成交總值共二、六一〇、〇〇〇元

祇重權力忽視服務 坐堂幫潤佬懶理

讀者彈讀

警察在香港擁有廣泛的拘捕人及扣留人的權力，每次紳士名流主持警察學堂畢業禮，都「苦口婆心」的要警員好好的替市民服務；而最近的一次由議員簡悅強主持的畢業禮中，曾這樣的說過：「市民都期望你們（指警員）能夠諒解別人，有勇氣，有幽默感，以及自我約制的能力，抱着戰戰兢兢的推己及人的心情去行使權力。……」

我是一介商人，上星期因朋友事故而得到過大警署「觀光」，在警署內，我看到警員的「權力」與說話的「幽默感」，使我耿耿於內心，不吐不快。雖然事情與自己無關，但我以為仍然有告訴大衆的必要。

在警署內，我目睹一名穿着入時的少婦拖着一女子，對着「坐堂幫辦」投訴：十六歲的妹妹，最近接二連三的夜不返家，與飛仔鬼混，要求警員替她干涉飛仔，免得妹妹誤入歧途。但換來「坐堂幫」的答覆是：「呢的係你嘅家事，警方點理得咁多，嗰的飛仔冇犯事點拉得你返「屋企」管下個妹啦！」少婦見不得要領，退而求「坐堂幫」設法勸誡其妹，不要離家鬼混。這回所得到的答覆更令人驚心，對方說：「但係你嘅妹，又唔係我嘅女，你打吓佢就教得聽㗎！」少婦表示唔夠妹妹打，「坐堂幫」遂隨答曰：「點解你唔練吓太極拳呢？」結果，該少婦不得要領，且被氣得面紅耳熱的拖着妹妹離去？

從以上的「坐堂幫」與市民的答話中，雖然聽來有點「幽默感」，但這些「幽默感」是善意的呢，抑或惡意的呢，請各讀者自行判斷好了。（清遂）

流浪窮漢 被發現吊頸死

【本報訊】一名綽號「無牙理」的大排檔伙計，今晨六時許被人發現在佐敦道英皇佐治公園的鞦韆架上吊頸斃命。

死者的真名甚少人知道，年四十餘歲住無定址，有時在公園內，有時則在大排檔口。曾在佐敦道石記大排檔充小伙記，幹些洗碗碟工作，但三日前因病自行辭去。

兩天來，有人看見他常在公園遊蕩，面帶愁容，而且面露餓容，今晨被發現吊死時，是穿黑色面唐裝的西褲，夏威夷恤。

屍體已送入殮房。

香港的社會

港督戴麟趾爵士，為了解新界風土民情，將於本月十四日、十五一連兩日訪問新界，除在部份地區停留外，並將乘直升機在空中俯瞰考察。

督憲於十四日上午十一時，先到新界西貢及坑口巡視，並在西貢鄉事會內接見西貢及坑口兩會主席及鄉紳，然後乘直升機到長洲鄉事會逗留，接見新界各區離島鄉事會正副主席，中午一時，由新界民政署長黎輝設宴招待督憲與會鄉紳，下午二時，再由長洲首程，並在空中俯瞰觀察南約區及各離島，然後在荃灣理民府停留，並接見當地紳商。十五日則巡視大埔、沙田、青山、元朗、上水等地，下午在大埔新界鄉議局接見該局全體議員鄉紳。

× × ×

浩華書院校長熊式一博士珍藏書畫，在太子道二六一——三號舉行公開展覽，連日前往鑑賞而訂購者，多為紳商領袖，暨文藝教育各界名流，咸謂為數十年來所罕見，熊氏集百餘家之精品，作公開展覽於一室，是以參觀者人數與日激增，日來函電交馳，均要求延期，熊氏深謝各界人士熱心支持，立從眾請，將書畫展延期至本月九日下午七時閉幕。

× × ×

九龍鮮魚商俱樂部，定於本月七日舉行慶祝成立十四週年紀念暨第十五屆執監委員就職典禮。是日下午八時，在九龍新雅酒樓舉行聯歡宴會，該部正副主任委員，黎鑑、李志光、阮柏寅、正副主任監委商波，昨日聯名分別柬邀有關人士屆時蒞臨參加，共申慶祝云。

港澳客輪又多一艘

澳門號三月後開航

【本報訊】澳門號輪將於十一月間開航，行走港澳。此艘毛噸二八三八噸之客輪，前名瑪嘉烈公主號，是一九六二年由港商購置，並早已在牛頭角改裝。

據悉：此輪有客房一百二十五間，飛機椅二五六張，吊床一八八張，餐樓椅三百五十張，全船冷氣設備。

將來收費，由五元至二十元，除水翼船外，比現行各輪為快，約兩小時許即可到澳。

鎊紙多漲 金價普跌

【本報訊】K金今晨開盤二四九（跌），期鈔開盤五·七四一三五（乙式）。

美艦在東京灣拔劍張弩，對金市無影響，因外國金價多報跌。

美電按五·七四八七五，日元紙按一·四八八．五，宋紙按一·四四七五。

鎊紙價多報漲。

學習英語最理想學府

學生遊萬．美國報紙讚譽

教育司批准立案

韋定英文會話學校

鄧氏英文會話學校

全校冷氣開放

中國人學英語為什麼有困難？

中國人學英語者很多，而能够完全聽懂及講[illegible]英語則不多，困難的原因有二：（一）國人語音習慣上的不同。（二）國人所用慣用語與文字上的不同解。一般人教授英語，多數忽略這兩點。本校針對這兩點，加上最實用的句語編成講義，務使學者在最短期內學成標準英語。

初班：三個月完成

第一個月：發音，拼音。第二、三個月：實用英語三百句。句句實用，即學即會。

中班、高班、五種課程

（一）基本實用英語　（二）七十二行英語

（三）交際英語會話　（四）美國式英語

（五）基本常識英語　學費每月二十元

鄧氏英文會話學校　九龍登打士街三十七號（彌敦道口）

韋定英文會話學校　香港銅鑼灣東院道（法國醫院附近）

報名日期：即日起八月七日止

上課日期：每日下午七時至八時

日間報名：豪華戲院大廈三〇三室

暑期特約課程　學生補習最宜

校長：鄧樹勛

新界柏雨中小學招生

招考級別：1、高中三年級插班生。2、新五年制中學——秋季中一新生，二、三、四、五年插班生。3、小學——秋季初小一年級新生，及二年預備班新生、二至六年級插班生。報名地點日期：1、本校，2、九龍佐頓道與福街口遠東銀行辦事處。由即日起至八月六日止。考試日期：八月七日（星期一）上午九時至下午二時（到考時携証件）。考試地點：本校，新界三十三咪屏山洪水橋（乘十六號佐頓道至元朗巴士直達校門）。

為利便遠道學生解決膳宿並專設舍監嚴格管理，有住校護士照顧留宿學生健康。招生簡章備索。

校長梁省德

九龍英文書院　擴校招生

上午：P.4至F.5會考班

下午：由小一至小六　試期在校內公佈

附設夜英專每月均有字母班開設

校址：（一）油蔴地吳淞街139—141號　（二）油蔴地吳淞街144—148號　（三）尖沙咀金巴利街14號

電話：六六二九〇六

八達英文書院

擴班招F.1-F.5各級男女生

（一）考試日期：八月十日（星期一）上午九時，即日接受入學申請

（二）報名地點：堅尼地城域多利道本校　TEL431132　454474

校監：葉健泉　校長：葉迅中

附啓　本校高薪誠聘F.1-F.5各科富有經驗教師多位，請函本校校長室接洽。

天主教人仕主辦．師資均由中英籍經驗大學及博士任教

耶路撒冷英文書院

招收男女各班級：英文部：F.1—F.6. P.1—P.6. 及高初級幼稚園　中文部：中一——中四（明年續辦至中五會考班）　小一——小六及高初級幼稚園

即日開始報名額滿即止（假期照常辦公）簡章備索

本校教室均有冷暖氣設備．校園寬敞．佔地萬尺．環境清靜優美．

校址：香港藍塘道九十三號全座（交通便利；一號及十九號巴士直達校門）

監督：朱潔兒

VICTORIA COLLEGE

維多利亞書院

招生

招收班級：上午校FORM I.　下午校　英文部F.1至F.5.　小學部小二至小六

（其餘各班額滿．不招收新生）

入學試日期：八月八日（星期六）上午九時

即日開始派發入學申請表接受新生報名

校址：灣仔峽道七號　電話：七六五八九二

維多利亞英文夜校招：——

字母班至FORM 5（會考班）各級新生　簡章備索

即日開始報名八月十二日（星期三）下午七時舉行新生入學試驗

週末擂台

台主　罡天王

看過十二台狗隻預演，我覺得全晚熱門狗形勢仍佔優勢，雖屆時到時又再爆七彩，絕非怪比較穩熱門的，我認爲全晚祇有播雷艦（第二台）一帆風順（第七台）寶塔（第六台）等三頭勢均力敵。第六、十、十五、十一等餘四台，其都覺危機四伏，希望全晚：預測冷贏、獨贏、大熱、大冷、夾熱、夾彩多過十次，派彩以上。

本週六十二台賽狗，有革命性的變化，把最長路程五九五碼全部取銷，五二五碼佔了八台，這一改變，能否在酷熱天氣下……（餘文模糊）

第一台四五〇碼　水翼船

三狗同場門龍，又鬪戰鼓譟隆，迢得忽忽登場：格力飛俠仍穿紅袍，抬頭一換，見上次兩個魁星……立刻拱手打個招呼，曳尾飛道。水翼船上次在賜妖鏡下……早已氣炸了……故祇冷冷說了聲：請！聲還未歇……

第二台四五〇碼　掃雷艦

藍袍播雷艦在「虎渡門」後，先唱籍腔浪花：爆冷響，上次咱曾扒頭，報終受挫——此仇。今番對手紅袍公爵和黑袍虹艦，勇學生近來精神欠佳……那敢向牠打招。……一個「勇」字，無非在播宗派……存心要向武林同道一顯顏色，遺稱心和來賓得兩個高手……雷艦夾攻……

第三台四五〇碼　上海小姐

奴家體力已復，上次稍露顏色功，便把一本萬利手到擒來……我料再過二個六秒，逐個擊上……自覺狂勇，……咬牙切齒……戰團我的！隨即一聲呼嘯，湧身加入……

第四台五二五碼　雷公

五狗不約而同，齊向白袍犀利打量，犀利上次大發神威，遠道拿出二六秒八的武功來，便可震懾犬，那知甫抬左手，便覺肩際酸痛，腕上發瘋，禁不住喊了一聲哎唷！幸運之寶乘勝搶前，朗聲道：犀利你已受傷，如再妄圖逞強……你的狗命要了。兩招「拿出二六秒四」的武功來，「老樹盤根」，「雪花蓋頂」，轟隆一聲，黑袍正得意間，忽聞……之寶氣內，力發不威出手。今次牠知犀利和幸運之寶早已沉不住，……十五碼，斷難放到今次路程，長了七……闖陣，腰心亦不甘，依舊起來夾攻，抖擻精神……籲捶，手不進，只是犀利幸運之寶都呈敗象，雷公却見犀門，愈勇。

第五台五二五碼　寶得

四名經功了得的高手……擺台幕開，……

第六台五二五碼　皆大歡喜

黃袍皆大歡喜，改短途後，戰敗於喜阿，旺內功深厚，……

第七台五三五碼　一帆風順

黃袍金屋和藍袍一帆風順，同具三〇秒二的武功，在這台中，可稱前輩，擂台幕開，金屋彬彬有禮拱手對一帆風順說了聲：請！一帆風順十八般武藝，件件精通，見金屋還一般做慢，立心給牠顏色，於是嘴裡彷如面自說：有僭！一騎絕塵……

第八台五二五碼　雄鷹

黑袍雄鷹，早年行道江湖，四五〇碼曾締佳績，嗣因屢遇強敵，遭挫折，壯志乃告消沉，自第四七期賽期起，遇到一些濃色，上次敗於前期……

第九台五二五碼　寶塔

擂台上突聞呼的一聲，只見一條紅影，一騎絕塵，衆狗瞪目相顧……

第十台五二五碼　香港勇士

黃袍香港勇士，闖蕩江湖，時日雖淺，但最近連戰三捷，建下赫赫戰功，……

第十一台五二五碼　明朗

孫門靈願高手，出手這台，其志不少，黃袍天下太平和白袍利多來，都是內功深厚，愈戰愈勇的狗，故起勢幾招，祇是宜張聲勢的主力，出擊，却由輕功最高的皇宮之寶獨任鉅艱，正當三狗耀武揚威間，突聞一聲：慢來，衆狗抬頭一望，才知奧門的一代宗師明朗駕到，朗武功，衆狗盡知底細，上次精神變之，僅敗於狗后芥辣三位，時速是三〇秒一，就在衆狗錯愕剎那，明朗手下毫不留情，早已呼的一聲，擦身而過，把各狗拋離老遠……

第十二台四五〇碼　香草

綠袍香草，雖屬二流角色，但今次遇到一班庸材，竟然也文也武，大搖大擺出場，成爲台邊。紅袍朗月，黃袍男人世界，和黑袍明河上次和香草同台較技，結果技差一籌，名次均在香草之後，今次狹路再逢，早已嚇得腳軟。藍袍幸運之寶是香草的同門師弟，牠的武功，較同門的男人世界，雖略遜一籌，但學來幾招花拳秀腿，掌腳還覺生硬，故見師兄威風凜凜，心雖羨煞，但又不敢出言頂。麥門可樂美月齡雖老，但見師弟朗月怯戰，祇得挺身而出，勉力和香草一鬥。那知香草朝牠撥了幾下耳朵，低聞大罵倒灶，嚇你還有臉再來？可樂美衞處被抓，不禁羞慚而退。

逸園昨行舉盛大夜操

籠放八四狗

只有七犬本週有賽事

昨（四）日晚逸園狗場舉行夜操，出操狗隻共八十四頭，分廿五場操練，內籠放廿二場，手放三場。內多爲傷病漸痊久休的犬隻，僅有可樂美、主力艦、伯爵之寶、光明、奇敏、幸運者及奔月七頭，爲本週有賽事者。所試俱屬三五〇碼短途，狗的負實體力，還待體驗，茲將各場試跑情況畧述如下：

第一場　三五〇碼　孫組
㊀新犬四六六　十九秒八
㊁領導者　十九秒八
㊂鑽石皇廚　二十秒一六
㊃拳術家　二十秒四六
領導者帶出，新犬苦追，競鬥甚劇，終點平頭而過。鑽石皇廚第三，拳術家第四。領導者已回勇，質素甚高，新犬四六六號勁力甚強，拳術家近況亦差。

第二場　三五〇碼　吳組
㊀眞好快　十九秒九
㊁新犬七四三　十九秒九六
㊂捷達　二十秒一四
㊃訓練者之寶　二十秒三八
㊄娛樂升平　二十秒七四
訓練者之寶前速好，但中程波歇。眞好快內欄搶前得第一。新犬七四三第二，捷達後勁尚弱，娛樂升平甚差。

第三場　三五〇碼　麥組
㊀幸運者　二十秒七
㊁金枝　二十秒八二
㊂夏威夷月　廿二秒〇二
㊃松屋之寶　多狗位
幸運者先領，金枝中途曾搶前，但後爲幸運者越過，幸運者質新，表現有進步，週六第十二場如會補上陣，有爭勝機會，夏威夷月仍弱，松屋之寶仍不跑。

第四場　三五〇碼　貝組
㊀聯福　十九秒八
㊁總係夠運　二十秒一六
㊂飛奔　二十秒五八
總係夠運先帶，聯福後勁弱最後直路超前勝出，狀況甚勇，總係夠運仍未回復水準，飛奔甚差。

第五場　三五〇碼　施組
㊀夜光眼　十九秒七
㊁即程　十九秒七
㊂金鑾　二十秒九六
夜光眼甚勇，中程超前得第一，即程未勇，金鑾甚差。

第六場　三五〇碼　孫組
㊀高麗太子　二十秒五
㊁巴辣　二十秒五六
㊂活月　二十秒五七
㊃含羞草　二十秒五八
高麗太子先帶，中途窒步，但復跑後仍能勝出，巴辣表現不錯，活月未復水準，含羞草後段勁強，巴辣已畧好轉。

第七場　三五〇碼　吳組
㊀明虹　二十秒
㊁快活　二十秒一二
㊂金禧　二十秒七二
明虹已好轉，直領到底，快活當未復水準僅得第二，金禧甚差。

第八場　三五〇碼　麥組
㊀門牛勇士　二十秒五
㊁銀礦　廿一秒二二
㊂鑽石皇侄　廿一秒二八
㊃喜樂意　廿一秒五二
門牛勇士當此程，大勝十二狗位，喜樂意外避失利，銀礦與鑽石皇侄尚未勇。

第九場　三五〇碼　貝組
㊀必勝　十九秒九
㊁香花　十九秒二六
㊂從心所願　二十秒三〇
必勝已回勇，勁力頗好，香花仍弱前段稍領先，但稍力未足，僅得第二，從心所願未復水準。

第十場　三五〇碼　施組
㊀新犬七九七　十九秒九
㊁野狼　二十秒三八
㊂飛行家　二十秒六二
㊃樂善　廿一秒二二
新犬七九七表現頗好，輕取首席，野狼畧好轉，飛行家仍未勇，樂善甚差。

第十一場　三五〇碼　孫組
㊀怪人　二十秒
㊁樂聲　二十秒四八
㊂砲艦　二十秒八四
樂聲先領，中途仍窒步，怪人後勁好，搶得首席，砲艦仍稚。

第十二場　三五〇碼　麥組
㊀香蕊　二十秒四
㊁五星上將　二十秒四三
㊂保濟　二十秒五五
㊃上海朋友　二十秒七三
香蕊表現佳，已不外避，直領到底，五星上將畧回勇，已漸上力，保濟與上海朋友俱差。

第十三場　三五〇碼　貝組
㊀旺財　十九秒八
㊁銀月　十九秒九八
㊂快捷　二十秒五八
快捷前速好，波歇失利，旺財已勇，後上得第一，銀月亦畧好轉，表現不俗。

第十四場　三五〇碼　施組
㊀領新日　二十秒五
㊁大熱門　廿一秒一
㊂友誼萬歲　多狗位
㊃如意福　多狗位

第十五場　三五〇碼
㊀金礦　二十秒二
㊁新犬二六六　二十秒五六
㊂樂先　二十秒五九
金礦直領到底，新犬二六六性劣未馴，樂先保持水準。

第十六場　三五〇碼
㊀驚算機　二十秒
㊁鴻運　二十秒〇一
㊂可樂美　二十秒二五
㊃財神到　二十秒三七
驚算機表現甚勇，鴻運前速甚銳，可樂美表現亦好，財神到無勇可言。

第十七場　三五〇碼　貝組
㊀主力艦　十九秒九
㊁大浪友　二十秒〇二
㊂運利　二十秒三二
主力艦表現佳，已不波歇，週六第十場對手弱，有點冷氣，大浪友已回勇，表現尚好，運利勁力尚差。

第十八場　三五〇碼　麥組
㊀煙囱　十九秒五
㊁老爺車　二十秒二二
㊂伯爵之寶　二十秒三四
㊃喜得福　二十秒九四
煙囱與弱對手遇，大勝十二狗位，老爺車表現尚好，伯爵之寶仍未勇，週日第五場對手雖不強，但勝望仍不高，冷才可敵，熱選不宜，喜得福表現甚差。

第十九場　三五〇碼　吳組
㊀勝利女神　十九秒八
㊁金地　十九秒九八
㊂光明　二十秒二二
勝利女神甚勇，直領到底，金地尚好，後勁已弱了，勁力仍強。光明表現不過不失，但消瘦後，週日第六場熟選不宜。

第二十場　三五〇　麥組
㊀奇敏　二十秒二
㊁火車頭　二十秒四四
㊂花花公子　二十秒五二
奇敏後勁好，表現不弱，週日第七場仍有爭位之力，火車頭前速好，花花公子近況仍差。

第廿一場　三五〇碼　吳組
㊀幸運星　二十秒七
㊁濾狐者　二十秒七六
㊂金門　二十秒八二
㊃奔月　二十秒八五
㊄喜相逢　二十秒九一
奔月前速好，但中途窒步，幸運星此程適宜，爭得第一，濾狐者亦好轉，金門畧有進步，喜相逢仍差。

第廿二場　三五〇碼
㊀獅吼　二十秒五
㊁明星　二十秒六二
㊂露明山　二十秒九二
㊃喜馬拉雅　廿一秒二三
獅吼已好轉，中程發勁超前得第一，明星未勇，露明山亦未復水準，喜馬拉雅更差。

第廿三場　約三四五碼（手放）　施組
㊀快樂先生　二十秒一
在三百五十碼籠前手放，快樂先生已肯追兎表現較前有進步。

第廿四場　約三四五碼（手放）　施組
㊀錦綉前程　二十秒
亦是在三百五十碼籠前手放，錦綉前程未及上次有勁。

第廿五場　約二〇〇碼（手放）　吳組
㊀影友之寶　十二秒五
㊁萬利　十三秒一
是邦尼與助手同放兩狗，在五九五碼起點前手放，萬利後放，影友之寶先放，影友之寶較好，萬利健康仍差。

週末無長途賽

弱狗健康有進

獸醫心得

本週末的賽程沒有五九五長途賽，還是特點之一，再還顯出賽狗群中，不少弱狗的健康有進步，所以本週末的賽事仍然是大熱狂搏不宜，應敵牛冷的及次熱的，現在將各場狗兒狀態就個人的觀點，分析如後：

水翼船肌肉結實　頒獎日飛俠進步

第一場：一號格力飛俠看不見兎不發力的惡習已見改善，頒獎日連日喝水特多，毛色光潤，早晨蹓步頻頻跳起，這兩頭狗在內欄都有機會。但進步最快的還是六號水翼船，這頭狗肌肉結實了許多，原來是吃生肉之故，日來勇態畢呈，我以爲牠比五號運隆好得多。

勇學生吃維他命　掃雷艦來寳得佳

第二場：一號公爵初見好胃口，如狀態再進，可以爆冷。另一冷門五號勇學生，在奧師鼓舞下已勇態畢呈。來賓得與掃雷艦保持勇態，仍和上賽差不多，吃維他命進補的狗有稱心，豹王和勇學生，比較上受益，反應最佳的是勇學生。

忽必烈小小進步　鑽石皇牌有勁力

第三場之三頭弱狗都進步神速，鑽石皇牌小休上次初出，跑來見勇，賽後胃口不弱，狀態續進，小小也是有同感的狗。忽必烈是一直保持勇態的，上賽因爲排位不利，所以跑第六，今排八位應該有機會了。

楓葉金鐘再轉勇　雷公幸運之寶冷

第四場：楓葉和金鐘上賽因吃生肉已見勇，但仍然未足，賽後雙雙都見大勇，這兩頭狗都是降班的，有態就可以橫掃，不過，雷公質新未見底，這頭狗早晨飲牛奶特別多，又吃紅蘿蔔，看來極怕熱，亮相時已見勇，如天氣轉涼，可爆冷。幸運之寶則勇而未養成耐力，只有小小冷門機會。

確定得寶得極得　亞旺勇雷鳥有進

第五場：確定得飾食反應良好，對維他命吸收甚佳，毛色別特別靚，晨操蹓步是強狗中最靚的一頭。今次應該穩勝，但寶得繼續有進，亞旺亦然。但是雷鳥生活十分有規律，毛色靚，有爆冷實力。

巧月易勝最生猛　六使狗均告大勇

這組狗六隻都大勇，隻隻都靚的，但我個人喜歡巧月和易勝，因日巧月連日大勇，每晨都十分精神，至於易勝也有同感，這兩頭狗質素應超出過其餘的狗，所以我特別歡喜他們。

金屋一帆風順勇　福伯大把可爆冷

第七場，金屋一直都很勇，牠以排內欄最好，今次排二位，故此可以勝高一綫。一帆風順也回勇，排三位極合。福伯和大把，神采飛揚，睡眠充足，有發精警銳備戰之感，可以爆冷。

好前途勇冠同羣　雄鷹魚雷見進步

第八場：好前途是同組最勇的一頭狗，實力又是比各狗高一綫的，應列爲本場首選。雄鷹在狗房裡自動磨爪，魚雷早上見牠追逐飛來的草蜢，都是大勇，可以給好前途以嚴重威脅。

寶塔珊瑚仍見勇　即克亞財可爆冷

第九場：這一場爆冷的可能性很大。寶塔，珊瑚雖然大勇，但是另兩頭狗也勇，即克龍精虎猛，晚上不睡覺日間睡。亞財當起，又覺到進步，龍行虎步，兩頭都有力翅倒寶塔的，所以爆冷會機很大。

金榜香港勇士好　運財主力艦回勇

第十場：金榜賽後仍勇，但不及香港勇士那樣神采風揚，比較上香港勇士是勝一籌的，不過，小休的主力艦和運財都毛色光潤，十分生猛，晨操時兩頭狗都利害，主力艦是新狗師見惠臣初取勝利的狗了。

金星天下太平惡　利多來明朗仍佳

第十一場：這場頂班狗也是頭頭見勇的，實際上，無法從醫學觀點去分誰好誰劣，只有從檔位論。金星和天下太平排一位最有利，應是正選。但明朗在外檔也是適合的，利多來中檔原出就是大冷門了。

可樂美一枝獨秀　男人世界大有進步

第十二場：有勇態的狗，只有兩頭，一是可樂美，第二是男人世界，一冷一熱，但可樂美質素高態佳，男人世界低沉，除非可樂美有失，否則不易冒勝，我說男人世界勇，是根據牠近日的神色來看，此狗一向低沉，連日竟然收前態，說不定會跑出超往水準的。

犀利威風不出賽

好望角龍運避戰

今午急電　即日晨操

〔澳門訊〕今午長途電話：本週狗會公佈：週末兩天，多頭被編出賽狗隻有更換，計有週末第四場四號狗「犀利」不出，由「勝利」補上；同晚第五場二號「威風」避戰，派「北冰洋」上陣代替；又第八場「好望角」不宜出賽，「華秀」被派出場應戰。第十場後備「龍運」，需要小休，另派「金盤」代替該場後備。

新狗師今晨操狗

雄鷹香港勇士好

布列特撰　馮國安譯

今晨新上任狗師貝康臣操狗，手放該組十三犬，名單如下：雄鷹、香港勇士、黑鑽石、鐵鉤、太空奇景、福照、魚雷、明都、好機會、九紋龍、香港豪客、必得、黃金時代。

手放十三狗中，七頭狗本週有賽事。其中雄鷹、香港勇士，兩犬表現最好，用快慢步伐，換放一段輕跑一程，神彩飛揚。雄鷹出戰週末第八場，勝望最高。香港勇士出賽週末第十場，呼聲最高。此外黑鑽石、鐵鉤、太空奇景，都有勇態。鐵鉤出賽週日第一場；太空奇景出賽週日第十場；黑鑽石出賽尾場，亦宜冷門。餘犬魚雷、福照，亦有表現，兩犬分別出賽週末第八場與週日第五場。可作冷門一博。

澳門逸園賽狗有限公司啓事

本公司一九六四年度第六十四次及第六十五次賽狗，定於八月八日（星期六）及八月九日（星期日）兩晚舉行，每晚十二場，共賽二十四場，下午八時鳴鐘售票，八時半開賽。公衆席入場券一元，會員席入場券三元，各種門券可於八月六日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗會購票處購買，或於開賽日起下午在狗場門口售票處購買。另備有本期賽狗秩序表，每本一元，請向本公司香港辦事處購買，謹此通告。

澳門逸園賽狗有限公司謹啓

地址：亞細亞行五〇九室　電話：二四八一三　二四一〇六

六犬新運澳　內有兩傷兵

逸園賽狗公會昨日下午又從佛山運輪到格力狗六頭，爲最近到澳之第三批。所到六犬其中兩頭受傷，一傷腹部，一傷腿部，據說是上落飛機時傷的。狗會最近所訂廿四頭狗，先後已到十八頭，後到十二頭，已有兩頭死去。所有狗隻，均買保險，如有死亡，當可獲賠償。

1964年新馬典

（五十二）
旺財夫人
LADY WONG CHOY

年齡：四歲。性別：雌性。毛：棕色。體高：十五掌。烙印：R39號。
練馬師：貝爾波夫。馬主：郭琳珊。
1963——64年度出賽：二次。場次：131（六化郎四十碼，季軍）；181（半哩一七〇碼，亞軍）。
本季獲獎金：6,000元。
暑假後編入A班。

出賽情形

場次	日期	負磅	騎師	場地	出馬	排位	路程	時速
131	六四年三月四日	147	衛	爛	11	6	6F	1.21.1
沿途走位 1—1—1			終點距離 3 9½			備攷 負嘉麗穎、神通廣大，勝蜜糖仙。		
181	六四年四月十一日	145	施		11	5	5F	.59
1—1—1			2 一頸一 3/4			負成功日，勝佳慧、再見。		

評語

適齡雌馬，係貝庇A班馬中操練最足一匹，二月中旬仍在優試長程階段，且曾先後試一哩二五兩課，基礎甚好。接近賽期，操一課二分〇秒二快一哩之後，繼試出一分廿八秒一之六化郎，分段：卅一秒二，廿九秒四，廿七秒，以此兩課最爲完整有力。週年大賽第二天出爭六化郎四十碼，起步即搶先放頭，一路領前，至返過一哩開後纔爲嘉麗穎越前結果負九個半馬位得第三，係敗於質高對手。復課後又優試五課，第二次出賽冷騎師上陣出半哩一七〇碼，故被一般人忽畧負票僅四千餘張，冷落情形可見，該賽大致與上相同，開始佔欄領放在先，使大熱門成功日無法越雷池半步，終點前最後一剎那始爲成功日所乘，以一頭僅敗，幾乎爆大冷門。看此駒出賽與試閘，俱能適時搶出，可見騎口靈活性馴易馭，且骨骼與肌肉配合勻稱，胸肌發達，氣量亦豪，故能發揮前衝爆勁，論速度已相當三四班水準，但力短在A班不易爭勝，上名機會則較多。

油麻地大華戲院對面

金滿樓　入伙招租

地王鋪位

合銀行、金舖等
由數百尺至數千尺

免頂住宅

廉租每尺一元
租約長　管理好

德輔道中290號
電話 441453 847195

華英昌總經理

妙作家撚化大色狼

真人真事，令人發笑 ·李朵霓·

美國著名作家阿倫．史密斯寫有一本名叫「惡作劇入觀」的奇書。這本書裡說的，都是眞人眞事，對最近去世的美國惡作劇怪傑佚特洛有很詳盡的介紹。

阿倫．史密斯自己是喜歡幹惡作劇玩意的人麼？他說不是，一向常被別人捉狹，而吃過許多哭笑不得的暗虧。但是，他自己承認，生平也曾跟人開過一次大玩笑。

某次，一個讀過他幾本著作的男子寫了封信給他。信裡開頭便有點不敬，說他一定不會親自拆看，而會交給女秘書代看。

接着，寫信人便改以阿倫．史密斯的女秘書爲看信對象，希望她年青，漂亮而且長有一頭火紅的美髮。

其實，阿倫．史密斯當時根本沒有女秘書，而且從來沒有請過。他見投函人十分無狀，便捏造一個女秘書來，對那人寫了一封回信，假裝說是「阿倫．史密斯的女秘書」，一面告訴那人，講自己眞年青，恰好滿頭紅髮，而讀那人一定有一雙千里眼。信裡還說：從字裡行間，覺得那人委實風趣，正是自己渴望的男子，如果那人將來有機會上紐約的話，千萬莫忘記預先通知，以便向波士告假，陪那人在紐約玩一天一晚，不但一同進餐，跳舞，而且願意聽從那人的一切吩咐。回信寫好，阿倫．史密斯杜撰了個「尤妮絲．華格絲達芙」的女人名字，而在簽名之後寫好信封貼上郵票把信投進郵筒。

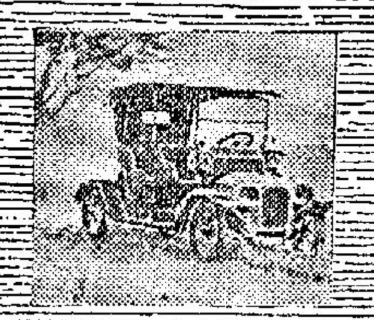
兩天過後，西聯電報局撥了個電話到阿倫．史密斯家裏，詢問有沒有一個名叫「尤妮絲．華格絲達芙」的小姐。

阿倫．史密斯自然記得曾經用這名字寫過一封開玩笑的回信，連忙答覆有這麼一位女士，而且把一封打給「尤妮絲．華格絲達芙」的電報收下。電文說：「今夜動身前來紐約會妳。明日請到××酒店找我。」

阿倫．史密斯想把事情說穿，叫那人不要懷着風流大夢上紐約去，最後認爲：那人實在是個色鬼，給他喝碗白等的辣湯也好。

結果，那人想必曾經去過紐約，在酒店久等佳人不見之下，而終於風流夢醒，知道自己着了被「撚化」的道兒。因爲直到今日，不見那人再有函電給「尤妮絲．華格絲達芙」的了。

女人駕車是否安全



·胡荻·

女人駕車較男人安全，因爲她們較少出事。誰這樣說呢？是保險公司。

但是，大多數男人却認爲並非如此。男人們認爲，平均說來，女人駕車遠較男人爲劣，也更多危險的。

這話怎說？問題就在「平均」兩字。

舉個例子：瑪麗祇學過一次車，會開了，也立即就領到駕駛執照。她在這個方面，有男人所不及的地方。但是，自從她將汽車沿着大馬路開回家，駛進車房之後，她再也不駕車了。因爲她未學會過後退，怕將車從車房後退出來時撞在樹上。所以，她沒有失事紀錄，也未向保險公司聲請賠償。但，誰都不能說她是一位良好的駕駛員。

另一方面，傑克是一位經紀兼小商人，每年因銷售貨物而要行車二萬五千哩。在五年的紀錄中，他曾在各種天氣中，在崎嶇而曲折的道路上行駛，共出過二次事，一次是在散滿瓦礫的路上滑駛，衝上一個小堆，側面擦着一輛貨車。另一次是一個冒失鬼從一條小巷中突然奔出來，迫使傑克駛落溝渠。

現在二人的紀錄是：瑪麗：行車，零。出事，零。要求保險公司賠償，零。傑克：行車，二萬五千哩。出事，二次。要求保險公司賠償：二次。

男人比女人更多駕駛車輛，因此，也更多出事的可能性。男人在惡劣的天氣中及險惡的道路中照樣行駛，而女人則多避之。就紀錄來說，男人應該優於女人，因爲他們有更多實習的機會。

但有些人却不時要發表文章，大讓女人駕駛優於男人。有數以百萬計的男人不禁要問：爲什麼在報紙上見到的理論上的女人司機，與在實際生活中常常可見到的女司機有那麼多的差異呢？她們後退時搖擺不定，而以廿哩的時速爬頭，逸出行車道，阻塞交通，近於瘋狂地無視交通訊號，而這些現象，常常看起來好像是故意的。

無可否認的事實是，女人駕車祇是偶而爲之的事情，她們的車上經常是戴着小孩、其他的女人、哈巴狗兒或小包袱，她們所要注意的是，如何保持髮型，不讓它散亂，不時要拉直玻璃絲襪，整理下裙子等等，道路上的安全及其他常識是好少理的。

她可能化費大部分時間，從倒後鏡中打扮一番，而較少看前面的路。而當她在搶上前面的車輛時，她還會天眞而奇妙的想：「爲什麼他要這樣對我呢？」

男人指摘女人並非良好的駕駛者一事，並非始諸今日。早在公元前二〇五年，憤怒的羅馬男人即已通過一項法律，禁止女人駕駛戰車，這是一項在這方面的第一次著名的立法。

十八世紀時，法王路易十五被莽撞的女子馬車夫嚇破了胆，路易十五看準了女性弱點所在，遂下令未超過卅歲的女子不准駕車。

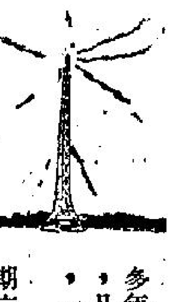
但是今天的保險公司却不理會男女性別間駕駛的實際情形。他們稱：「女人較能掌握機會，她們駛得慢，又不醉酒。」

這是對女人的優美的音樂，她們將再次獲得鼓舞，並得意洋洋地說：「報紙上說的，女人駕車較男人安全，我比你駛得更爲安全，因爲你出過事，而我從未出事。」

但是，凡是聰明而審愼的男人都清楚，在這些爭論中，那些是對的，那些是錯的，不是嗎？

女子馴獸師薏温妮居禮

·漢松·



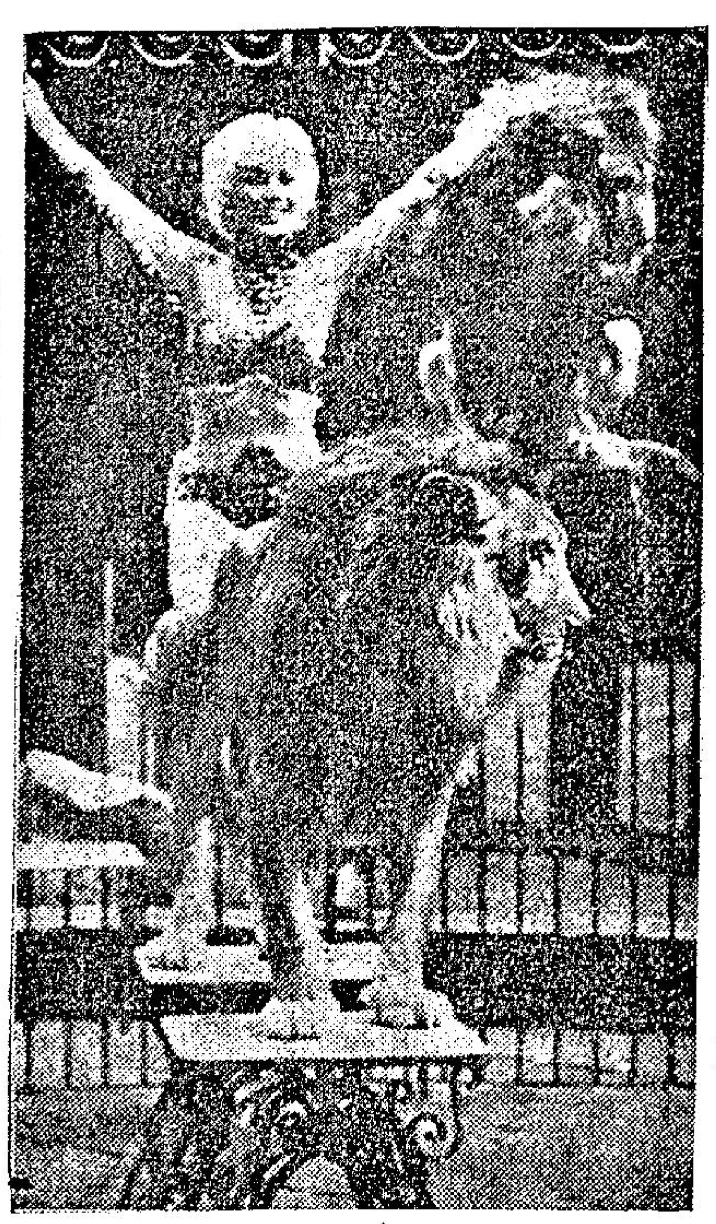
這件事剛發生不久，等候了許多年，人們最後得到很圓滿的證明，凡是一個男性馴獸師可能做的事，一個女馴獸師也未嘗不可。

現今，在每晚一次，在每個星期六晚上便有兩次，馬戲班女郎薏温妮居禮要冒險走進一個獅籠裏去，她所携帶的是一張在習慣上所用的椅子和愛心。那個來自美國田納西州的女子曾解釋說：「獅子是多麼有趣，男子可能愚弄你，但是一隻獅子永遠不會令你失望。」

這確是很有趣的事，來尋出對於獅子和老虎究竟有什麼反應，那個年紀三十多歲的薏温妮能夠用事實來證明，她的九隻大野獸能够聽從她的命令，跳過有火在燃燒的大圓環。牠們讓她騎在背上，行來行去，或是共同遊戲，或作種種使人看見吃驚的舉動。

薏温妮很喜歡跟獅虎共同生活，甚至在晚間她睡眠時也要搬她的床移近獅子和老虎的鐵籠旁邊。她溺愛牠們，對牠們講話，在每個月購買價值伸值港幣約四千八百元的牛肉給牠們吃。

有一次有一隻牝虎向薏温妮撲過來，結果薏温妮受了重傷，要進醫院留醫兩個星期。她在每個星期平均會被獅子或老虎在無意中爪傷三次，但是她毫不介意，也不會埋怨或是責罰牠們。那些野獸對於那個金髮美女究竟有什麼感覺呢？她看來是最好吃的東西。



女馴獸師薏温妮居禮與獅子共同表演

新鮮

香煙對心臟的影響

抽香烟對心臟有何影響呢？兩名美國醫生與一名專家，經已查明了這件事。

此三人吩咐八名健康的年青男子躺在床上休息，隨後給他們每人一枝香烟。此事曾在西佛吉尼亞州摩根斯頓的一間大學之醫學院內進行，那八名志願人士，身體上接駁了種種科學儀器，測量他們的心跳速率，及每跳一次其抽出之鮮血量究竟有多少。

各專家指出，在各人抽吸了一支香煙後，心臟抽出的血量，每分鐘增加了百分之三十八。心跳的速率，增加百分之二十七，而心臟每跳一次的血量，亦增加百分之九。在抽完第二支香煙後，心臟抽出之血量，每分鐘升至百分之四十四。心跳速度增加了百分之廿八，而每次心臟跳動的血量，則提高了百分之十三。此種增加與食物的消耗，并無重大的變更。

各人抽完第二枝香煙的半句鐘後，那八名志願人士中，有五名的心臟輸出量幾乎回復了正常。其餘各人，此種情形仍然比較開始抽煙時「高得多」。

此項實驗中，所使用的是無濾嘴香煙，而各人在接受試驗之前的兩小時內，都沒有抽過香煙的。

·阿占·

戀愛問題

處女膜破裂問題

金夫人：

妹是貴報的長期讀者，經常看妳在信箱中爲讀者解答很多有關戀愛及性教育問題，很是欽佩！我是一個十七歲的少女，對性知識很是貧乏，所以特提出一些問題請教，諸爲解答。

㊀我很多時看報紙登出「處女膜成九點鐘破裂」或「六點鐘破裂」等等，作何解釋？

㊁有時我一時好奇或衝動起來時，往往用手指探入下體試探，一到痛時就縮手，從未試過流血，不知處女膜破了沒有？

㊂我的暗瘡和腋毛都很多，兩樣東西都使我煩惱不堪，有何辦法？

妹SLK上。

答SLK小姐：

看了妳簡短的來信，不由得使我深感吃驚！惟其因爲妳對性知識未知得够多，所以妳才會有在危險邊緣試探的傾向；在我未答妳的問題之前，首先讓我提醒妳——約束住妳的纖纖蘭花手吧，不要在那「禁區」再摸索！妳的問題，分別簡答如下：

㊀所謂「處女膜成幾點鐘破裂」，是指女子處女膜受創後破裂的情形，像時鐘上指針所指的幾點鐘情狀。通常處女膜的破裂，除了劇烈運動或意外受創之外，大都是由性交所造成，所以，在類似强姦等案件中，醫生在法庭上提出的檢驗報告，通常就引用此一醫學上的名詞，使人易於瞭解，大概妳也是從那裏看來的吧。

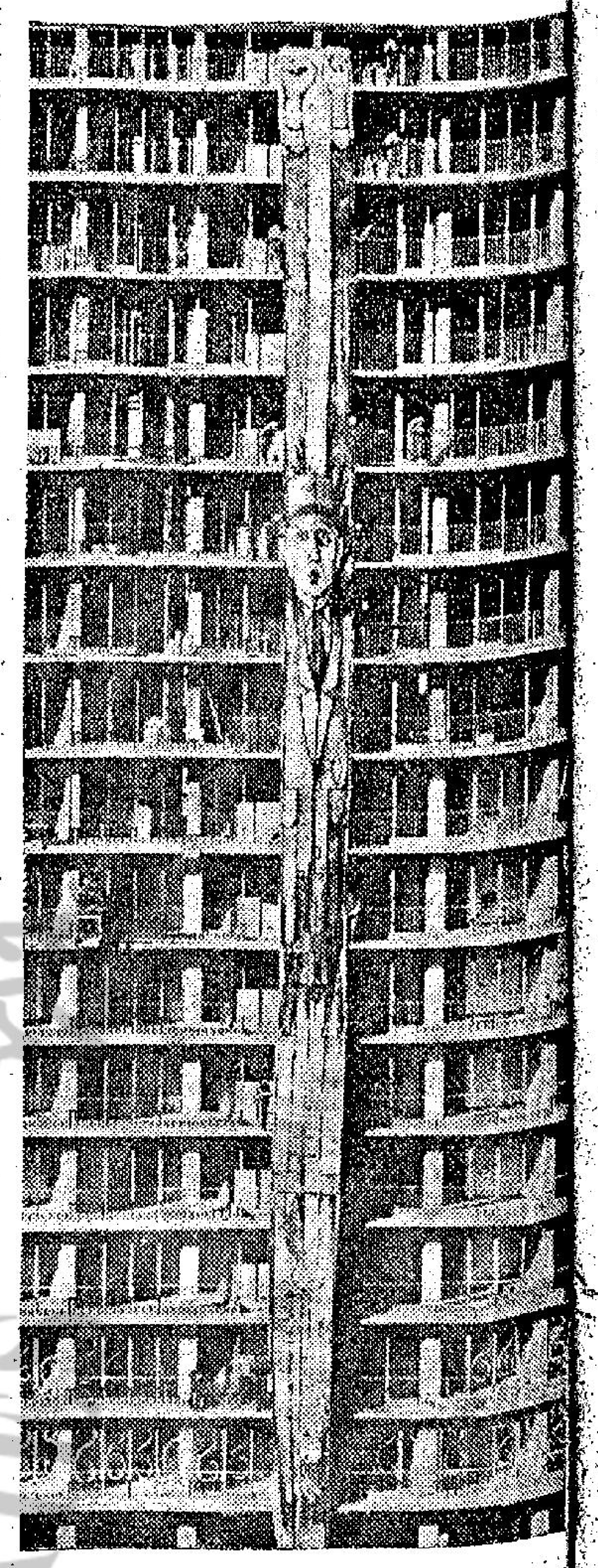
㊁妳這種舉動，無疑是一種自瀆（手淫），用手指去深入試探，往往會令到處女膜破損，造成終生精神上及肉體的痛苦，這又何苦來呢？這種滿足一時好奇或衝動之舉，是絕對要不得的。雖然妳自謂「一痛就縮手，從未試過流血」，看情形處女膜可能尚未損破，但實際上仍須經醫生檢驗證明才可確定。

㊂暗瘡與腋毛都是男女青春期必然有的現象，屬於生理上自然的東西，妳煩惱討厭它也有的，別無善法可杜絕；妳如果怕太多影響美觀，可去請教醫生爲妳想辦法試試。

金夫人謹復。

高佬戴

萬·花·筒 ·邵陵·



法國總統戴高樂有兩大特徵，一是鼻子特別大，一是個子特別高。鼻子大，我們可以叫他作「大鼻戴」，然而，在香港人嘴裡，戴高樂的綽號却是「高佬戴」，而不是「大鼻戴」。

單祇香港人特別注意戴高樂的高度嗎？不是。法國有個喜歡繪畫的人，名叫卡薩沙斯。一天，他突然心血來潮，檢出一張戴高樂的照片，用不少時間在帆布上繪成一幅油畫像。油畫長一百八十呎，畫裏的戴高樂，頭套一頂形式獨特的法國軍帽，身穿軍服，頸繫領帶，兩手高舉，使他顯得像個單單瘦瘦的特高「無常」。在這幅油畫裏，卡薩沙斯沒有强調戴高樂的鼻子，而祇强調他的身體高度，跟香港人的觀點，竟是不約而合。

這幅油畫太長，擺在地上，使人難以一眼看見像的全貌。因此，卡薩沙斯便把畫兒豎直，靠在巴黎一座新建築物的側旁。他的原意本想暗示戴高樂是「崇高偉大的人物」，看見這畫的人，却不免心裡發笑，暗說：「高佬戴，看你自高自大的模樣，一陣狂風驟雨，便會倒地不起的。」

英運動員訓練賽跑

·英紫·

愛情是眞正的原動力

一九六四年奧林匹克年，是英國國際運動裡面一個「勇敢新世界」的黎明。我（英美國奧林匹克運動會代表布賴維爾自稱）并不是因爲我已經被委任爲英國參加國際運動會代表隊（包括東京世運會）的隊長遂發表這些意見。我說明這件事情，因爲我確信在我們的運動員當中，有着一種新的精神，可以在我們隊伍在今年的表現中反映出來——那是指將在東京舉行的世運會來說。

這件事情，是在我們在去年旅行到伏爾哥格拉和布達佩斯以後跟俄羅斯和匈牙利舉行正式國際比賽的時候開始的。雖然那裡有着許多障碍，會粉碎一隊人數較少隊伍的士氣，可是我們贏得了這兩場比賽。

在蘇俄方面，天氣的情况惡劣得很，我們沒有多大時間來熟習那種環境，我們那天要在賽跑之前飛行。可是我們終於跑贏了俄人。

後來，由於一連串時間表的複雜關係之故，我們違往布達佩斯的旅程，耗費了我們兩晚的睡眠時間。我們在那裡也沒有甚麼時間來休息一吓。我們在到達的那一天就要在納斯達第安體育館的跑道上，可是由於我們田徑賽英雄們保存那種驚人的氣力之故，我們在那天再次獲得勝利。

在推舉我做一九六四年運動節季的隊長之後，英國業餘運動協會曾向我說明對於有關那個隊伍的事宜我要提供一些意見。這種意見，包括隊員的遴選問題。雖則我將不會獲得投票權，但是將會在遴選委員會聽取我的意見。

作爲賽跑員的另一項任務，將牽涉那個隊伍的紀律。我已經公開宣佈：那個國際隊伍如有任何隊員的行爲可能影響全隊的士氣或者阻碍其他運動員的競賽的話，則那個隊員就會受到除名。即使那個違反隊規的運動員，已經飛到東京去，我也不會遲疑的建議把他遣送回國。在我的心意中，大多數人的福利，一定要顧存爲好。

我對那個隊伍的關切心理，大體上并沒有使到我忘記我自己在隊裡的地位和其他運動員所處的立場。那是要靠個人的努力和獻身於運動事業的魄力而定的。

我在去年冬季受到訓練，那是以前沒有的。有一些晚上，我在做到被指定的訓練工作之後，我覺得疲倦，因此我幾乎不能够走出那條跑道之外。可是這種工作，已經使到我比前强壯得多。

一個經常的同伴和在我的運動生活以及在日常生活中的個人「崇拜者」，就是安妮巴克女士。她不獨是在我們女選手隊裡面最快速的四百公呎賽跑健將，而且也是我的未婚妻。她跟我訓練，每個星期有四次之多。雖然她并不是做着同樣數量的工作，可是她所担任的那種訓練，跟我的訓練類似得很。我相信安妮具有能力，可以在東京在她的賽跑項目中獲得決賽權——如果我希望我在的項目中參加決賽一樣。

如果你沒有試過的話，那我可以向你說明四百公尺的賽跑，是一項吃力得很的競賽呢。

我以四五．九秒的時間保持英國四四〇碼賽跑的紀錄，——那是等於在四五．九秒的時間內跑完四百公尺。

羅馬奧林匹克運動會在四年前這個冠軍名銜是以四四．九秒的時間爭取得來的。大概在東京將需要那種賽跑的速度，才能够得到一面金牌。可是，一個賽跑員要在最初兩個回合中將大約需要四十六秒的時間，和在準決賽中可能要有十四五秒的速度。

英國的選手們將是我在東京的主要敵手。尤其是我并不畏懼他們，因爲我以前曾經把他們擊敗。但是在若干方面來說，英國的運動員正在獲得進步。可是事前的準備和訓練，是步向成功的第一要緊。因此，重要的事情，一定要走在前頭，我的目標就是東京。沒有什麼事情會被人容許阻止我盡量做到一切事情，來保證英國的運動員作百分之一百的最良好的表演。他們一定會在東京世運會會場上大演他們的身手呢！

香吻的暗語

·夏綠蒂·

在一間女子公寓中，住着三個女人。

她們其中兩個是非常熱情與惹火的尤物，另外一個則是態度保守的女子。

這一天晚上，她們三個人都有約會，在出門之前，她們幾個人突然妙想天開，希望在回來時，能够把這一夜的生活情形講出來，至少要說出接吻的次數。

「還怎麼好意思說出口呢？」其中一個說。

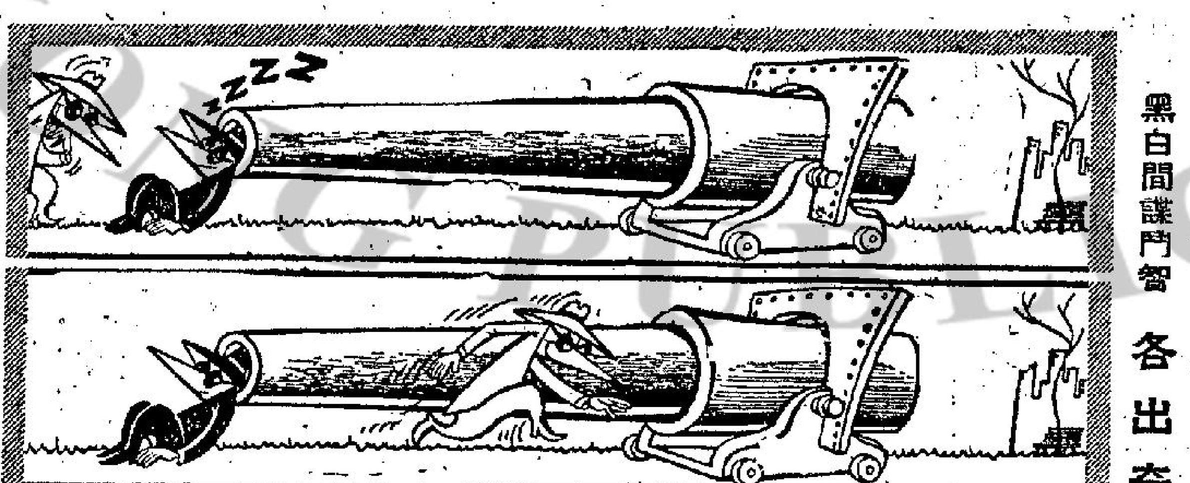
「嗯！」另一個在沉思着：「我倒有一個辦法，我們可以用暗語，將我們接吻的次數說出來，我們可以把我們的暗語定爲早晨，這就是說，每一個早晨，代表一個吻，你們說好不好？」

之後，這三個女子，都離開公寓去赴約了。到了第二天早上，第一個走了出來說：「今天天氣眞好，它有點像昨天的早晨。但願明天的早晨，也能和今天的早晨一樣。」

接着，第二個走了出來說：「早晨，早晨，早晨，今天的早晨眞是太好了。今天早晨，小鳥唱歌唱得特別的好聽，但願天天的早晨，年年的早晨，都能和今天的早晨一樣。」

第三個開口的是那個保守的女子，她的眼睛中閃着淚光，祇說了一個字：「哦！」

黑白間諜鬥智 各出奇謀 ㊁



靚女送吻之後忽然態度大變

靚仔遊埠記 ·火麒麟·

佐治一個人在登岸之後，順步向前走，這時，發現有許多男女集中在那裡唱歌，有的人在彈結他，有的人在唱歌，另外，還有兩個近乎半裸的少女，則是在那裡跳舞。

當他們見到佐治是一個陌生人時，她們立刻走了過來，將一束鮮花，加到了他的頸子上。她的那一雙玉臂，圍繞住佐治的腰，她說：「你是我的男友。」當她這麼說時，更向周圍的少女，發出得意的眼色。

接着，她又把嘴巴對正了佐治的耳朵，「我在海灘上，有一間非常精緻的小房子，你最好讓你所乘的那艘船單獨離去，三個月之後，當它再開回來的時候，你再隨他們走也不遲的。」

佐治聽了她的話後，感到她所提議的，的確是一個相當不錯的辦法，可是，就在這個時候，當地的族長走了過來，他的臉上帶着憂鬱之色，他見了佐治後，立刻邀他坐下，參加他們的集會。

然而，這個時候，出乎佐治的意料之外，那些土人對於邀請佐治，參加他們的派對，却好像露出了奇異的神色，尤其是當那個族長用當地的土語說了一陣話後，他們那些人却都停止了彈唱與喝酒，他們却一起把視綫集中到佐治的身上來。

接着，那個族長，將一把來福槍遞給了佐治，他說：「請你隨我的兒子，到山野裡面去打獵吧。」

佐治對於這一點，却表示反對。他說：「誰要到山裡面去打獵，我是要在這裡玩的。」然而，那位族長，面色轉變，堅持要佐治隨着他的兒子到山野裡面去，結果，佐治沒有辦法，祇有隨着族長的兒子，到山谷裡面去打獵，幸運得很，還一天中，他一共打到了三頭山羊。

可是，不幸的事情是，當他從山野裡面打獵回來以後，那些女子却是再也不理他了，甚至於好像是把他看成爲可怕的人一般，這使佐治更是大惑不解。

後來，他將從店舖裡面買來的項鏈拿了出來，放在手中，然後，走到海邊去。可是，那些少女看了，都好像如同見到了妖魔一般，迅速的離開了他。

在這種情形下，佐治當然更是大惑不解。於是，他問族長的兒子，這到底是爲了甚麼？

族長的兒子，並沒有立即作答，反之，却祇是建議他一起去打漁，結果，他們又打到了許多魚，佐治把打到的魚，送給那些少女，她們雖然收了他的魚，但是，對於他却仍然是不睬不睬，這使佐治更加感到奇怪。他大聲問道：「這到底是爲了甚麼？」㊁㊅

荔園
交通便利·空氣爽朗·門票低廉·享受最高
七大劇場·陣容雄厚·節目豐富·每日更新
㊀粵劇場 美麗華粵劇團主演 穿金寶扇
苗金鳳丁亮主演 雙鳳仇
中國戲劇學院全體 神童主演 全本 龍潭鮑駱
㊃國語片場 ㊅標準平劇
㊀西片場 占士邦維斯主演 烽火邊城
㊁艷舞場 香艷刺激 全新節目 嬌娘似火
㊄歌唱話劇 花開等郎來
㊈女子歌壇 一流名伶演唱 中西音樂拍和 每晚七時半演唱
機動遊戲 動物園
新近由世界各地搜購大批珍禽異獸 全部空運抵達免費歡迎參觀
本園設各式機動遊戲新奇刺激 趣味濃厚老少咸宜
新型溜冰場 特別咖啡屋 高尚跳舞池 最佳西餐廳

如刊登本報廣告者請電二弍一六零

倫敦百老匯首映 林黛 今天獻映 亞洲影后 林黛 雷震 主演 岳楓 導演 金蓮花 同場加映 陸運濤珍貴新聞片

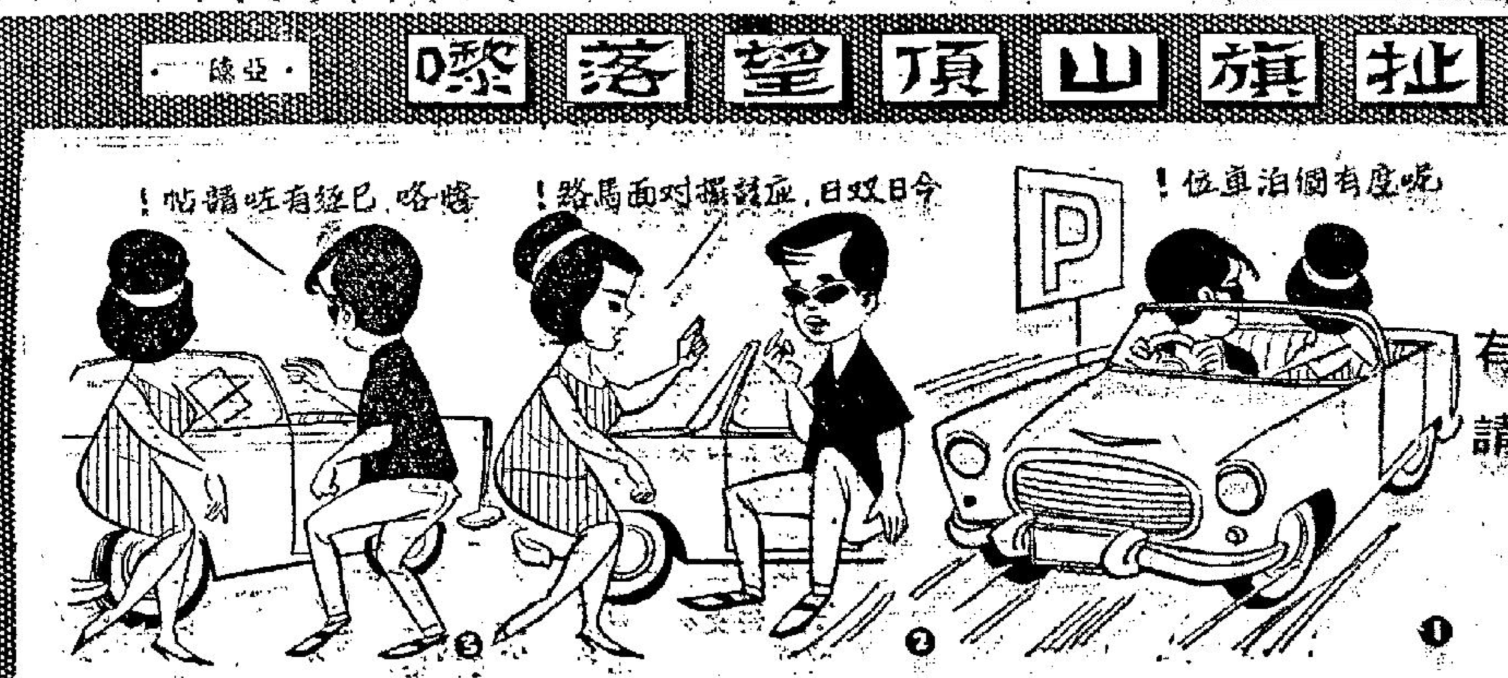
廣告客戶注意 本報增設元朗代收廣告處
本報爲便利新界民衆，刊登廣告，特在新界元朗增設代收廣告處，地址爲元朗康莊市場齊富街六號仁愛診所，電話爲（二七六）號，辦公時間爲上午八時至十二時，下午二時至六時，同時在九龍設兩代收廣告處，一爲彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話八〇九六五八號，辦公時間每日下午一時至六時，一爲油蔴地上海街三一九號老寶公司電話爲八四三七三六號，辦公時間每日爲上午十時至下午一時，下午二時至六時。
工商日晚報同啓

麗聲·皇后·皇都 今天最後 羅密歐與朱麗葉 李思·梨活主演 明天早場 槍打門
豪華·新華 今天獻映：華納巨片 蘇珊貝茜·杜唐納許 佳人戰效丟了士 七彩片上中文
利舞台·樂宮 兩院今天四場聯映 7:20 2:30 9:45 5:20 派拉蒙七彩戰爭片 上中文 積鶴健士 史丹利碧架 戰血染征袍
樂聲·新聲 映期無多 7.30 2.30 9.40 9.40 傻大姐莎莉麥蓮最新傑作 好女十八嫁
新聲·京華·樂都·黃金 第二週映 林黛 關山 主演 陶秦 導演 不了情
麗斯 最後今天四場 聯美真感頭艷悲劇 蘇珊希活 戴安嘉碧 主演 春殘魂斷
百樂門 今天仍映 梁山伯祝英台
東方 天倫樂
東城 祇映今明兩天 紅人谷龍虎鬥 6 BLACK HORSES 下期獻映 良宵花弄月
中央 七勇士

白蝕特效斷根藥
疑癬（剪報診藥二元）白蝕
陳銳培 老牌皮膚專科
王若蘭 婦科
婦經九
X光 理活X光院 照全身各部
分類廣告
世代傳眞 吳石醫專 頸癧

扯旗山頂望落嚟

·亞陳·



後台好戲

白玉棠寶刀未老

大羅天劇團，係組織一年，便轉爲兄弟班，黃鶴聲退出，黃千歲加入，實力不相上下。黃鶴聲退出大羅天，與李翠芳業弗弱黃超武袁士驥新周瑜林同組萬年青劇團，由覺先聲司理蘇永年主理，羅致編劇人才，編有新劇多本，余亦爲編「渴飲匈奴血」及「去年今夕」兩劇。萬年青以人腳勻稱，不獨在廣州開演旺台，且在香港高陞演出，時適馮儕曾休息，專心拍「野花香」及「二世祖」，太平劇團停演，故萬年青劇團在高陞戲院夜夜滿座。尤以演出「司馬相如」，成績最好，即拉箱返廣州，亦係持其寶座紀錄。是年余因辦持平日報，商請廖俠懷白玉棠義演籌款，演新劇二晚，爲馮志芬所編之「千里共嬋娟」，一爲余編之「香花復仇灰」。白玉棠久未莅台於廣州，與廖俠懷又一別七年，未合作，故此次合演，叫座力甚強，兩晚新劇演出，轟得辦報費金四千餘元。余與馮俠庭志芬等皆致力於報業，數月不間斷劇。時適美洲聘靚少佳靚次伯還逕仔等赴金山演出，勝壽年於是解體。曾三多林超羣等以白玉棠號召力強，乃聯同合組興中華劇團，開檯之夕，點演余所編撰之新劇「白虎戲玄壇」。後改名「怒奪金交椅」，內容仿蘇武牧羊及四郎回營排場，曾三多飾一黑面老將，與吳邦宮主聯婚，產下一子（白玉棠飾），逃返故國，及其子長大，反爲吳邦出戰，攜去本邦宮主，怒奪曾三多之金交椅，其後幾經曲折，父子釋嫌，白玉棠反戈爲國，戰勝吳邦，與本邦宮主成婚，其中有陸文龍踏宋排場，白玉棠演出精彩，同時少年時曾寶「白虎戲玄壇」獨上下拳，均能賣座，時大羅天兄弟班又露頭角，演新戲，余因與李翠芳交，黃千歲麥炳榮交繕，主中主又爲大江南曹伙記，借面維翔，爲主演「惜央夜未央」「天下賤丈夫」「黃浦月」三劇，頗以支持該班聲勢，而廣州又適逢醒覺女班之禁，譚玉蘭與桂名揚合組大光明劇團，編演「金盆洗祿兒」一劇，譚玉蘭飾楊貴妃，桂名揚飾唐明皇，演貴妃出浴及醉酒，均能傾倒觀衆。又演金盆洗祿兒，盧海天飾安祿山，初露頭角，適演一月不衰，後桂名揚退出，靚少鳳幸海泉少成空，造成醒華大光明新舞台，而靚少鳳加入大光明劇團乃改爲勝光明，頗合觀衆心理，故而賣座。

四喜齊來

·天涯·

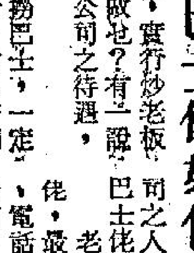
一晚完　滾熱辣小說

連日酷熱，小馮所居地方狹隘而少窗戶，雖然房間內已有一把風扇整夜開動，但睡在度，仍然汗流浹背，使到他無法入睡，一連幾晚，都係在天光以後，始蒙朧入睡，但一到八點，床頭之鐘聲交響，忙于起床上班去，似此睡眠不足，精神疲倦，快要病起來了。因此，小馮不能不想一個辦法補救，便到附近一家新開不久之公寓中開一個冷氣房間，房租每晚二十元，但有數得計，即使住五晚，亦不過開支二百元，但如果因爲失眠而病起來，睇幾日醫生，告幾天假，損失醫藥費，也失去工錢，滾水淥豬腸，兩頭俱縮，則損失恐怕不止百元。何況可能一兩日內，熱浪稍退，復八十零度之間，便不須去開冷氣房，而住兩三晚，不過幾十元而已。

小馮是北方人，不懂廣東話，公寓之侍役，則全屬粵籍，言語上不無隔閡，入住冷氣房間之首夕，夜半一覺醒來，腹如雷鳴，叫侍役買宵夜食，但言語不通，有牛頭唔對馬咀之況，小馮正感啼笑皆非之際，一滬籍女郎過門前，睹此情形，一笑而入，作臨時通譯，更言她是此中長期住客，其房間恰在小馮之隣，談時音態甚驕，侍役買上海湯麵及牛扒，小馮一時覺到有此芳隣，亦一快事。女郎隨告退，而不久宵夜亦送來，則已易裝，身穿一套碎花粉紅色睡衣，與小馮絮絮談鄉事，凡一小時，了無倦容，而小馮對此解語名花，頗有他鄉遇故知之樂，雖然連夕失眠，但今夕亦覺精神舒暢也。

其明夕，小馮正在房內思潮起伏中，女郎又一笑而入，表示今晚可能應召，小馮大喜，一夕銷魂，以昨夕相把而今夕來，女郎隨伸手取其放在床頭之小手袋，打開取一小紙，則列有陳馮李張等姓氏，並解釋昨晚曰去應姓陳之客，故不能來，小馮笑曰：「我之姓名，幸能列榜上，故眞有他鄉遇故知之樂，此時亦覺精神舒暢也。」女郎亦笑曰：「久渴逢甘雨，他鄉遇故知，洞房花燭夜，金榜掛名時，此爲人生四喜事，你都多曬了。」妙語解頤，小馮頓談之下，女郎知小馮暗示其身世是一個應召女郎，小馮亦向女郎示意，女不禁爲之失笑！

有怪論



論電車佬與巴士佬如何轉行

夏湖月

聞道大批電車佬辭職，實行炒老板魷魚，電車佬辭職，轉行做乜？有人說話去做巴士佬，因爲巴士公司之待遇，較佳於電車公司。

老夏認爲電車佬轉行搵巴士，一定受巴士公司歡迎，最吃香者，當爲守閘與賣飛，因爲佢地駕熟就輕，有守閘與賣飛之經驗，不必再加以訓練也。

巴士公司歡迎電車佬轉過去工作之另一理由，今後可以減少對乘客之糾紛，因爲巴士佬與乘客打交之事，在法庭見過好多次，但電車佬與人客打交之事，則認真少見，此乃電車之守閘及賣飛，脾氣比巴士佬好得多之故，如果大批電車佬轉過去巴士做守閘賣飛，則今後巴士與乘客間，自然少咗好多糾紛，巴士公司，亦將因此而安樂咗好多，唔使成日處理職工與人客打交之事件，少咗好多麻煩也。

假如大批電車佬轉過巴士公司求職，又假如巴士公司大表歡迎，肯予免試錄用，則下一個問題來矣。最簡單之問題，係原有之巴士守閘員及賣飛佬，豈不是好多人失業，打爛好多隻飯碗？

有錯，電車佬大批殺入巴士公司後，巴士佬之飯碗，要打爛好多隻矣，不過此地不留人，自有留人處，唔撈巴士公司之人，未必冇第二份工作者，不過，巴士佬轉業，做邊行最好？

老夏願意指出一條路俾退職之巴士佬，最好就係去電話公司打工也。第一，電話公司，現在準備加價，可謂水漲船高，將來電話加價成功之後，電話員工，少不免可獲加薪百分之幾，所以現在入定先，將來電話加價之後，員工一律加薪以示慶祝，你話幾爽。

第二，電話公司，有胆帮頭加價，可見公用事業之中，電話最威水，一個人出來搭船，都願搭着隻快船也，做巴士佬，巴士公司一向唔係幾威水，又話要推行禮貌運動，又話要將人客當作老細一樣看待，但在電話公司搵，則有咁枕歌唱，唔使咁多事實，簡單好多也。

此外，巴士佬轉業，做小販管理隊之隊員，亦甚適合，事關十個巴士佬中，有九個見過大場面，多幾乎日日俾人客鬧過，如果做小販管理隊員，唔啱聽，小販鬧佢，一於當唔聽見，因爲日日俾人鬧，已經鬧到慣晒矣，如果有時要打交，亦唔拘，好多巴士佬有打交經驗，打起上來，唔會輸蝕。所以，巴士佬轉行做小販管理隊之隊員，亦係最優等之人才也。

熱辣樓吟草

熱戀悲劇　熱情樓主

熱戀眞眞熱過頭，
表兄表妹暗相偷；
珠胎暗結含冤死，
只爲婚姻不自由。
×　×　×
珠胎暗墮竟香消，
悲劇犧牲命兩條；
可嘆家庭頑固極，
不容金屋貯阿嬌。

學究成語

金玉其外，敗絮其中

小明

「金玉其外，敗絮其中」這兩句，出自劉基的一篇「賣柑者言」中。劉基當年爲此語，是借金以諷人。即係話，外表是堆金積玉，非常名貴，但內裏卻是一團敗絮。如果只看其外表而不察其內，則好容易上其大當。

目前社會上，甚多係金玉其外，敗絮其中的大老千，穿起筆挺西裝，口含大雪茄，作其紳士狀，但其內心狡詐，分分鐘都度橋呃人，亦有些匪，外表文縐縐，裝成文弱書生樣，但卻內心懷不軌，隨時隨地幹其殺人越貨的勾當。此外，有些穿得花枝招展，妹劏裝嬌嬈的女人，卻是出賣肉體靈魂的阻街女，這已不止敗絮其中，揭開其面具，內裏簡直完全係汚穢骯髒惡臭的東西和表面的裝潢，完全兩樣，這才眞正係金玉其外，敗絮其中了。

主婦日記

去方太處打牌

誰料我之太極，粒聲唔出，返回房內，閱官好似生蝦咁跳，但一向之作風都是，屬曰：「但而家兼識講，係咁樣者，當我姑媽老母乎？細時亞媽親生氣時，如曲在我方，又唔者，大時老婆親矣，老面，但會唔我幾句，總之，兜個世界淨係佢啱，你出，即使唔啱，仔搵食，難乎加難矣。」旁觀，因爲老母生得，眞係母妻之間難爲，子者亦冇辦法加以指出，避免與奶奶衝突，百床也。既然咁樣，不如索性唔理咪算，但咁樣做，本來唔之避免文哥左右做人難，此時文哥聽到伯翁婆之拆檯聲，乃從床上起來一見究竟。但伯翁婆亦話唔，當但知道內情之後，但伯翁婆亦話唔，做男人者有內顧之憂，點有心機出外搵世界乎？

更何況家庭不和，果講制度，我既然身爲一家之主，則家由我作主，自然名正言順，而伯翁婆雖然在做事，伯翁婆口聲聲，我入門前當過家，話佢當家做主，說起而家咪啱任，當然唔應該再作主矣。至於主就員，因爲佢係出錢之人也。呢個世界，不論國家，社團，抑或家庭，邊個出銀紙，就由邊個話事，人情道理，均無不合。臨睡前耐，伯翁婆話去方太處打牌，我就假出去，以免伯成日屋企，得閒過頭，亂嘈亂講。不過，即如伯翁婆咁樣打牌法，亦唔老人，除非唔坐落去，一坐落，如果唔打夠二三十個圈，都唔肯收場，一打打足兩日兩夜，寧可打完之後，返回屋企猛喊腰骨痛，叫齊成班孫兒搥骨，其實如此打法，自無病都攪到有病，徒然攞苦來辛耳。（三）

七十二行外記

化道發

七、開外圍狗黑吃黑

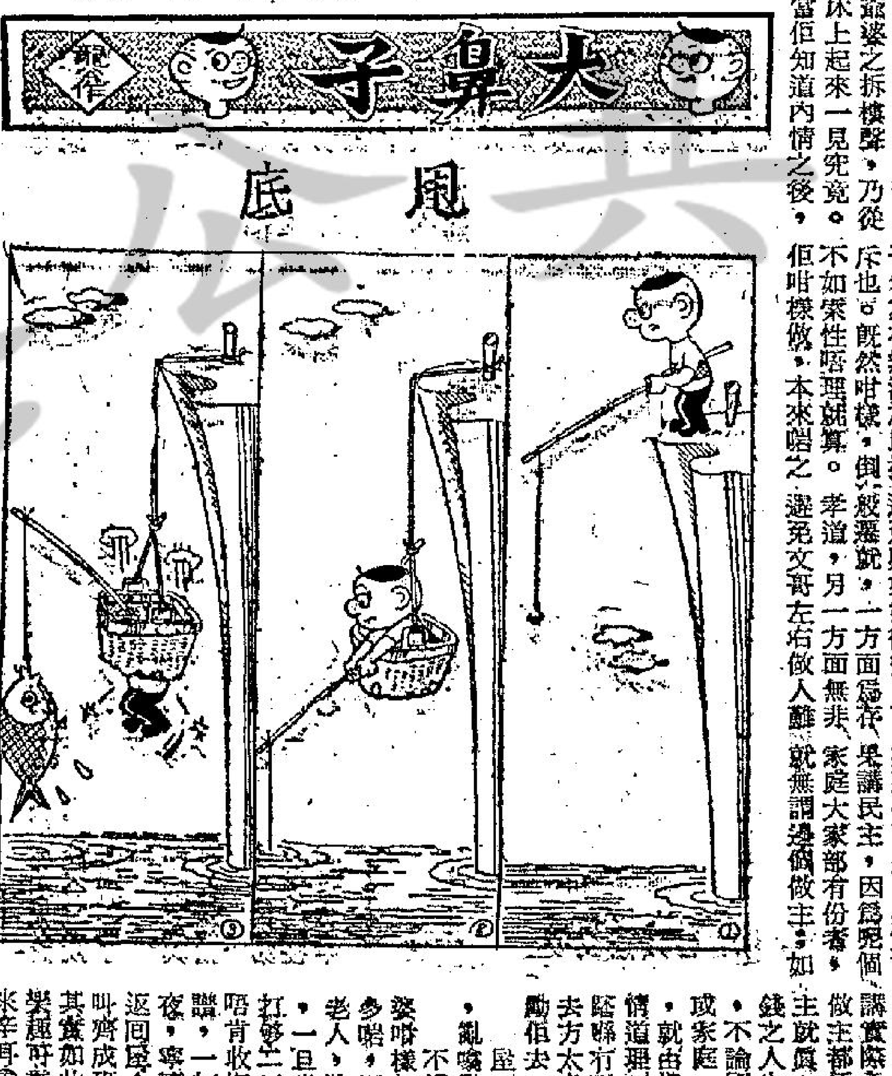
咱爭財依然照我的計劃，於是本來嘅聲勢，只得三千多元嘅（狗場的彩票三號狗，反而變咗嘅冷門）千元，已經夠錢，咁以一元爲單位計算的，撥，是以一元一番，選）其他六隻亦係三千多元，是以有六七千元，因爲只係我地就有獨得吃條狗，邊隻有三隻冷門，而其他好似三號狗就係冷門，但因爲位置冷，置票佢就少，派彩有四元八角，比獨贏多，第一號狗跑第二，位置派彩一元五角，拉埋大約五塊錢。

晚，咱哋爭財就發動攻勢。今次狗場的聲勢，係用三十萬現款做爲開外圍的本錢，兜一轉，咱地又出咗十萬多，撥，揀選一隻唔係熱門，其他五隻狗都以外圍賭集出三隻勝券。於是在外圍公司投注位置票，每隻五萬元，兜三隻狗就保持住，狗券路一致介紹的大都係狗經傳不許貶的，熱門，照過去的情形而論，每隻不過是二元四至三角而已。

但咱爭財爲了令夠多入狗場，派人在外面熱狗場投注，只放回頭一號狗的位置票，共計投注三萬五千元，呢個就賭得我哋爭財七千元，其餘五千元，出去，但保存出來，但所有位置的，消息洩露，外圍公司作直接一落，少，而不知如何，我哋都投注三號狗的位置，實贏二萬，兩相比對，實贏二十萬。

入場投注的辦法就係，一場，我地在外面落咗三號狗，每場位置票數都係四，五號，六號等一隻狗，各位要知道，到狗場賭的都知道，每場位置票的總數，都不過係五千元，有時七八千元之間而已，現在我地在外面兜一一二、四、五，六號五隻狗，各投注五千元，唔使我哋係咁多，一等自己下注的一千銀，買就係錢咁嘅，將自己投去，但由於外圍公司都係公司大，都要靠呢次，因爲外圍公司，依照狗場做成熟門，我地故意搞，搞成二十萬，依我地估計，一號狗跑嘅一號，有我地嘅份，都不過投注五隻，第二隻我係咁，翰我有兩個以下，而投位置的人，我地故意搞佢，我地照返嘅外圍公司，咁樣就，咁外圍公司就知我地今次要搞鬼，卒之斬獲一般，穩，卒之勢敗都變，（本節完）

大鼻子



番鬼古怪古

一樹梨花壓海棠

傀逑

很久以前，在愛內亞有一個老頭子，他的名字叫尼古拉，他本來是個有地位的人，祇是因爲到了晚年，感到生活寂寞，所以，才經媒人介紹，娶了一個非常年輕漂亮的小姐珠達做妻子。

可以想像到的，一個上了年紀的人，在體力上不論怎樣，是無法應付得了小女子的要求的，所以在這種情形底下，珠達便不免感到非常寂寞，出去找人吧，又實在是不方便。結果，她的注意力便集中到家中的僕人菲臘的身上。她並且透過最心腹的女僕，去將自己的心事，轉告給菲臘知道。

菲臘偏偏是個疑心特別重的人，他思索了一回，即對珠達的女僕說：「請你回去告訴太太，假如她是眞的愛我，那麼，必須依我四個條件。」

那個女僕聽了以後連忙問道：「請你快點說，到底是那四個條件，我好回去告訴女主人。」

菲臘聽了以後，想了一想說：「第一，你要對她說，如果她是眞的愛我，必須當着我的面，設法將男主人最心愛的老鷹，當衆弄死；第二，男主人一向是非常重視他的鬍子，假如她能將他的鬍子，弄下一小撮，那便可說明他是眞愛我了。

那女僕聽了以後，祇有回去，照實告訴女主人，不過在底子裏，她想起爲這是一件絕難做到的事情。

然而，珠達這個患了單思病的小女子，對於菲臘的條件，她認爲雖然是非常不易做，但是，卻不是毫無辦法，所以，由那天開始，她即天天在那思慮怎樣去應付這件事。後來，有一天，尼古拉在家中大宴親朋，菲臘則在衆親朋中，忙着招呼客人，尼古拉那頭最心愛的老鷹，這時，則是放在客廳的角落上。

珠達便抓着這個千載一時的機會，拿起一根木棒，走到老鷹的面前，棒下如雨，當場將那頭老鷹打死，尼古拉見了，大爲惱怒。他過去問道：「珠達，我這頭老鷹，平白無事，你幹嗎要打死牠？」

那些親友見了，也覺得珠達的行動是太過份了。

然而，珠達卻有一篇大道理說了出來。她說：「列位親友，你們替我評理看，尼古拉爲了這頭老鷹，天天將我冷落在香閨之中，照理，我應該將牠打死。」

大家一聽，認爲她的話也有道理，因爲尼古拉的確是一天到晚忙着放鷹的。因此，反而同情

讀者意見箱

彼多士與狂人

意見集中・大家評評

觀點不同・談談何妨

▽金維多幾句話：

這是一個可喜的現象，本刊於八月二日刊出一封安影迷抗議信之後，竟然引起許多讀者們紛紛提出寶貴意見。在一日之間，竟然連續收到來信七封，而且可能還會不斷寄來。現在本人暫時保留意見，儘量發表先後收到各信，事實上需要，我們當每天撥出若干寶貴篇幅，使大家發揮高見。但請注意：㈠來信不得超過五百字，㈡必須眞姓名與地址，發表用何名可以指定。如不依照此條件即恕不發表。但本人絕對尊重讀者意見，原文不加刪改。

▼讀者意見第一信：

金維多先生：恕我不說客套之語了。頃閱一貴信箱所刊登之一封安影迷關於B.B.A.B.L.E.S的抗議信和附帶閣下的覆信，現將本人的愚見來談及此事。

閣下答覆此位女讀者之文中，關於報界把「彼多士」譯作「四狂人」的解釋也不錯，但文中只批他們的優點發表，似乎他們並沒有缺點般，未免有偏見存在。我在此首先說明我並不是一個讀者，並不是某一位明星的影迷或憎惡者我所說的話是發自內心，在狂人來港時，在強往機場接機時的

染上這種狂熱，那社會便大亂了，我頗有「吾不欲觀」之感。約數星期之前，狂人們主演的「一夜狂歡」上映時，實座竟不如理想，這可知狂人只不過是三分鐘熱度吧了，比香港的國粵語紅星還不如呢。

本人的愚見可能太主觀，並希望閣下答覆這類的信件，不要有讀無彈。閣下和大衆讀此信後，會想像我是一個中年人，甚至是一個年老而且頑固者，但你們可估錯了，我是一個青年而且是一間英文書院學生呢。在信中如有冒犯之處，請恕諒爲盼！

讀者俠某

▼讀者意見第二信：

金維多先生大鑒：也許你認爲我的主觀成份太强，對於先生日前所發表的高論與面保國的手法頗激賞，但又同時表示反對，先生所提出的意見，誠恐有不盡不實之處呢？他們（狂人）在任何一個場合中都矯揉做作，詐傻扮懵，他們的確熱情，於「括龍」，七十五元一張的票子，世界上任何一隊著名的樂隊也沒有收過這樣高的票價吧。專家講金錢利潤，大概你還不曾忘記「狂人」到港之日，記者招待會上惱火的態度吧！問非所答，令人胃倒（報載）。

電影乃是一種綜合的藝術，每一個影評人都是具着一種藝術眼光去批評一部電影，並非厚此薄彼，吹毛求疵的，試想想單憑一副俊秀的面孔並不能表示一部電影的好處（查理卓別靈並不很美吧！）而是須要優秀的演技，正確的主題相輔而行的，沒有演技，那麼和一塊活動佈景又有何分別呢？他們所做出的笑料，沒有美國人傳統的幽默感，只不過是胡鬧鬧的一回事罷了。這些雕蟲小技，連三歲小孩也會好處絕何而來呢？他們所唱的所謂「歌」，那更糟，有如嘶叫，令人毛骨；無論在音質，音量（並非大聲叫囂），運氣功夫等方面無法談得上，歌唱的藝術更加不必說了。若妳說他們現得一手好結他，這還說得過去。

極點，她沒有教我們穿着奇異的服裝，招搖過市，大叫大嚷的到機場迎接她，沒有教我們拾來吃；睡過的枕頭沒有給我們如痴如醉的去嗅。她更沒有教我們做不道德的事，違害社會。這一切一切，又何須加以抨擊呢？凌波從任何一個角度上和他們比較都好得多倍，更重要的一點，因爲她和我們都是黃帝子孫，黃皮膚，黑眼睛，黑頭髮，爲我們爭光，是發揚我們中國優秀民間藝術的地道中國人，故萬二分應該給我們擁護和愛戴，然否？

一個有眞正藝術的人，是應該受人愛戴的，林黛之死便給予我們一個很好的例子。一個沒有眞材實學的人，應運而生，其所給予人的印象，祇不過是五分鐘的熱度而已。這小小的成就，又何足以言妬忌呢？我原本無意對狂人諸多挑剔，既然女影迷讀者要以凌波相提並論，希望社會人士對他加以抨擊而才覺得心涼的話，我亦不甘後人，不寫不快。

最後，我要向女影迷讀者進一言，既然妳這麼樣喜歡狂人的話，大可以到戲院看個飽吧，反正沒有人干涉妳的自由，理想界評他們爲四狂人也好，四頭佬也好，我行我素，祇要自己喜歡便甚麼都解決了，又何必作多此一舉的抗議呢？以上如有冒犯之處，本人致萬二分歉意。

爲凌波影迷抱不平人上（一九六四年八月二日）

·新星寶拉白達蒂赫戲水·

本刊特稿

克服偏見，打通人種偏差！

金像男星 薛尼波達

·今年度榮獲美國影藝學院最佳男明星演技奧斯卡金像獎之波達·

大概因爲波達是黑人亦可能他是美國電影史上第一個黑人明星得到這個榮譽。今年美國電影藝術學院最佳男星揭曉，與論界對他並不熱烈，反而全世界對波達卻好評潮湧不斷的爲他打氣。

和平聯美公司出品的一套全由黑人主演的歌舞片「乞丐與蕩婦」曾經是第一部全由黑人主演的作品。在片中，黑人明星薛尼波達演出非常優異，都人們所公認的。黑人明星薛尼波達演技非常突出，到今日會得到金像獎，這是全世界的觀衆，由那時起，已對他投以特殊的注意力了。

再追溯到一九六〇年時代，歐倫比亞公司所出品的那一套「眼角虎傳」，也是全部是由黑人主演。在這片中，薛尼波達也扭任男主角的地位。假使沒有此一片的奠基，波達便沒有「原野遊龍」的優異，那麼「陋巷春光」，沒有宏歌羅馥女士他成績，波達今年便不感到難以控制而幾乎會因爲主演「原野遊龍」，一片榮獲金像獎，力保持鎮靜，但我的

十六日，美國的電影藝術學院第三十六屆金像獎頒獎給二十六項最佳項目的那一夜，在那隆重的盛會中，薛尼波達很激動的說：「這是我一生最值得紀念的一夜，我從來沒有想到我會得到這個獎。」「當安妮班克勞馥女士喊出我的名字時，我眞有點到會去做一個電影明星，他當年當然沒有想過，而同時更沒有想到今日會得到金像獎。

記得今年四月，眼淚終於不受控制，淚眶而出！」

波達今年三十八歲。他介紹入演藝而發表他的學歷，他生於美國佛羅利達州，一九二七年誕生，家中兄弟姊妹八人，因爲窮困而卑下的生活，他父親是個小商人，他在短短的七八年間，他只讀了二年書，和上面所說的兩部片而已。

去年他被聘主演「原野遊龍」，他飾演一位退伍軍人，由百老滙轉進好萊塢，他已三十九歲。才有機會入學，可是到十一歲，黑人劇院，失敗已有相當時間，他也受不了幾次，但他並不灰心，不久百老滙的導演發現他，乃聘他爲一個工人，甚至到田裡去擒蕃茄。

十八歲入伍，在軍中他對戲劇發生興趣，退伍後他返紐約，投奔黑人劇院，失敗了幾次，但他並不灰心。

他做過市場小工，餐室招待，泥水匠，彈子房的計分員，碼頭工人，甚至到田裡去擒蕃茄。

波達身高六呎三吋，於一九五一年與芳妮妲女士結婚，現在已有三個孩子了。太太也是一位舞蹈明星，但自從下嫁波達後，便一心一意作賢妻良母了。

李莉旦史蒂拉所飾的女尼姑的助手，終於因爲他在該片有極優秀的演出，而奪得本屆最佳男主角演技獎。

娛樂圈

影友園遊會參加辦法

由粵語紅星白露明請到粵語喜劇「珠聯璧合」的主角梁醒波，明星主持，樂蒂，林鳳，田青，曾慧合，李琳琳等主持的「影友園遊會」已定八月二十三日（星期日）上午十時至下午一時假座九龍加士居道「印度會」隆重舉行，屆時除上述「當愛新」影星，沈殿霞，徐修以及電懋公司粵語組明星江山，韓燕，馬劍棠，沈月華等，人數之多，實屬少見。

「影友園遊會」節目包括攤位遊戲，幸運抽獎等兩項內容，各遊戲均由名星主持，獎品豐富，決不落空。

一、幸運獎——由電懋公司選出名貴精工錶一個。二獎一名——由林鳳小姐送出名牌金鎗一對。三獎一名——由白露明小姐送出飲具一套。

頭獎一名——由電懋公司送出戰人合寄一信，則申請鏡一千份，獎品種類繁多，在此恕不盡錄。

另攤位遊戲獎品：特別獎一票二百張——由通城公司送出戰人合寄一信，則申請鏡一千份，獎品種類繁多，在此恕不盡錄。

參加辦法及注意事項：

1、剪下此頁參加辦法，連同回郵信封一個，一併寄交九龍中池灣谷山道鷹巢公司宣傳部收。

2、回郵信封，必須清楚寫上申請者姓名，地址及「影友園遊會」字樣，以免遺失，並貼付郵票一毫。

3、因場地所限，園遊會只能招待影友八百名，參加者必須於本月十日前來信申請，若屆時來信過多，則以收信先後爲準。

4、影友來信須將予作廢。

梁祝重映盛况依然

「梁山伯與祝英台」是凌波的成名之作，也是李翰祥大導演的成功作品，這部片不論故事、情節、景物、色彩、男女主角的愛情，都是那樣的如詩如畫，在亞洲影展中，獲得了四項金禾獎，自不是偶然的事。全片用黃梅調歌唱形式演出，曲詞動聽之極。凌波反串「梁山伯」演來妙絕，女主角一舉而成名，也是最好的選人選。聯合主演的任潔、陳燕燕、李昆、高寶樹多人，更有數十位紅星客串演出，盛極一時，難怪到處打破紀錄。

「梁祝」前日起在音樂門重映，第一二天戲票一早便已售罄，凌波影迷，萬勿交臂失之。

據記者獲悉，本片重映，本來只預擬放映四至五天。可是頭三天映下來，收入竟非常可觀，使部氏當局及院方竟不能不改變計劃，延長放映日期。現在預計放映十天至兩週了。

談影

羅密歐與朱麗葉

羅秋

米高梅有三部片子在這三場戲中贏得把羅密歐演活了。十年來，影評家們公認在好萊塢不作第二人想。

珠麗葉：由一九五○年起，每十二年間必推出放映一次。這三部片是「魂斷藍橋」，「亂世佳人」，「魂斷藍橋」今年已再映，現在且三談「羅密歐與朱麗葉」，「亂世佳人」保留來日再談。

「羅密歐與朱麗葉」，大概任何人都知道這是莎翁之名劇，必定都已讀過其劇本。其內容更是人人皆知。但美高梅公司有史以來，就只有這部影片，從來不敢再動重拍的腦筋。理由有三：㈠在好萊塢中，再也尋不出最適宜的配搭如本片中之李思烈侯活與娜瑪希拉（？）㈡很難拍到這麼樣豪華的宮廷的宴會。㈢這種片不必要七彩及濶銀幕。

本片中李思烈侯活飾羅密歐，在鬥劍，求愛中的演出，露臺幽會，被迫決鬥，墓中，都被推爲不朽之作。任何形容詞都將不能形容出本片兩個主角的偉大，任何字眼都形容不出本片的十全十美。

娜瑪希拉女士飾演朱麗葉，實在太美好太動人了。在月下談情，花園幽會，墓中殉情，這三場戲，好萊塢任何一位製片家也認爲再沒有第二人可以演得這麼十全十美！相信以上所說的乃本片永不再拍的主要理由！

沒有看過本片的人，值得一看。

看本片時，你該注意：㈠故事發展與莎翁原著之比較。㈡李思烈侯活與娜瑪希拉如何演活兩位主角？㈢本片氣氛的優美，你和妳該如何去享受。

這篇小文不是影評，而是讚美詩，獨皇后三院線今天倘有一天映期。

銀色小品

狂人意見

唐郎

△彼多士四狂人像一團狂風，吹襲本港之後，所引起的波浪滔天，然是奇觀！上月「一夜狂歡」上映以後，狂潮雖稍爲低落，然而彼多士的餘狂，現在竟然還會在本刊內興波作浪，也算是異數！且看大家提出不同的意見，再作評論吧！

△許多人批評彼多士的作風，矯揉造作……究其實嗎？這正是「情人眼內出西施」！的反面表現！

彼多士有人擁護也有人大罵，何足怪哉？

△再聽淺的說一句，我國古語有云：「各家自掃門前雪，休管他人瓦上霜。」大家「歡喜我自歡喜」，反對由他反對！可也！

△希望參加討論的讀者，提出正大堂皇的理由，排正陣容！

△寄年人容易衝動，彼多士是樣樣的青年歌者，當然衝動絕不後人！

切勿爭得面紅耳赤，那正所謂：「何苦來？」

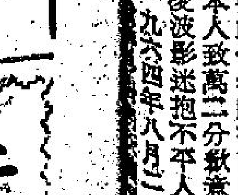
衝動！我相信祂們令青年人喜歡，理由也在此！

△青年人就是喜歡這一股

但我們別忘記：波達是一個黑人，他能夠勇敢的面對現實而努力於克服人類的偏見和差別。美國人在人種不同待遇的阻礙下，他能排除萬難的擠身影壇，到現在竟能贏得人們的稱讚，他這一份勇敢更應值得吾人的同情。

·金維多·

中醫診症



工商晚報

花落紅塵

（36）我決定與你離婚

但是丁澄火氣更大，將可以摔碎的東西幾乎全部摔碎之後，還無緣無故地摑了周賢一巴掌。周賢受不了這樣的委屈，雙手掩住面龐，感情如同決了堤的河水，索性放聲大慟了。兩個孩子，見父母吵成

出來！」

丁澄的態度，使周賢無法用理智去解釋。按照她的想法，隔了一夜之後，丁澄的火氣決不會像昨天那麼大了。然而事實剛剛相反，丁澄的態度顯然非常堅決。周賢有意詢問理由；但是沒有開口，已

三六：形勢開始轉變

第二回：盜弄潢池　雄兵空壁壘　警傳徼外　虜使失邊陲

港澳之間

劉以鬯

（36）我決定與你離婚

但是丁澄火氣更大，將可以摔碎的東西幾乎全部摔碎之後，還無緣無故地罵「周賢」巴辣」。周賢受不了這樣的委屈，雙手掩住面龐，感情如同決了堤的河水，索性放聲大慟了。兩個孩子，見父母吵成這個模樣，縮在角隅，哭得十分哀慟。丁澄一氣，疾步走了出去，好像被惡魔追逐似的，頭也不回。

這天晚上，他沒有回家。孩子們因爲哭得疲倦了，一上床，闔眼便睡。周賢心緒紛紜，躺在床上，輾轉反側，不能入睡。她想不出任何理由來解釋這件事。她不知道丁澄的態度怎麼會突然變成這個樣子。她不知道丁澄的離婚要求是否只是一時的情感衝動。她不知道丁澄爲什麼不回家。她不知道丁澄睡在什麼地方。……正因爲是這樣，周賢有了一個失眠之夜。

第二天上午，兩個孩子上學去之後，周賢打了一個電話給丁澄。丁澄正在銀行做工，聽到周賢的聲音，沒開口，就將電話聽筒掛斷了。周賢很生氣，卻將怒氣捺下了，舒口氣，再一次撥電話給丁澄。這一次，丁澄竟說了這麼幾句：

「我決定與你離婚了！你有什麼條件，盡管講出來！」

丁澄的態度，使周賢無法用理智去解釋。按照她的想法，隔了一夜之後，丁澄的火氣決不會像昨天那麼大了。然而事實剛剛相反，丁澄的態度顯然非常堅決。周賢有意詢問理由；但是沒有開口，已經泣不成聲。就在這時候，丁澄竟憤然將電話掛斷。

離婚之不能單憑意氣，一若婚姻的不是兒戲。但是，丁澄用這樣草率的態度來處理自己的感情了。周賢是一個善女人，周賢是一個賢妻良母，爲在街市丟失十塊錢，丁澄就向她提出離婚的要求了，這是絕對不合情理的。

然而香港就是這樣的一個地方，到處都是不合情理的事情。

爲了一個謎樣的女人，丁澄不要妻子；也不要兩個孩子。

爲了一個謎樣的女人，丁澄寫了一張離婚紙，要周賢簽字。周賢不能拒絕，提筆時，視線已被淚水攪模糊了。她在離婚紙上簽的字，歪歪扯扯，猶如小學生在寫字簿上臨摹的大字。

爲了一個謎樣的女人，丁澄用近似强迫的手段，帶領哭哭啼啼的周賢到華民署去刻印。（二六）

碧玉青萍

諸葛青雲著　王□□插圖

五、魔窟驚魂

獨孤策聽得連連搖頭，沁出一身冷汗！

獨孤興見青驄業已降下，遂向獨孤策含笑問道：

「大哥若無別事？小弟要告辭了！」

獨孤策肅立恭身，莊容問道：

「賢弟來時，我恩師與南門師叔，對我有無指示？」

獨孤興失笑說道：

「若不是大哥提起，我到幾乎忘了此事，你師傅與我師傅兩位老人家，對於大哥，均有數語相贈！」

獨孤策笑道：

「賢弟請講！」

獨孤興想了一想，含笑說道：

「大悲師伯要我代他老人家囑咐大哥的祇有八個字兒，就是：『但行大義，莫矜小節』！」

獨孤策想起「括蒼山西施谷」內的荒唐舊事，不禁雙頰微燒，向東南方恭身爲禮，謝過師恩！

獨孤興繼續笑道：

「我師傅則替大哥虔占休咎，認爲你一生禍福，全在『碧玉青萍』四字之中！要我叫你留心，對於一切與這四字有關之人，均須特別注意！」

獨孤策不必尋思，便已知曉這「碧玉青萍」四字，定然指的是與自己已有合體之緣的慕容碧，「玉美人」温冰，以及持有「青萍劍」的「綠衣幽靈」田翠翠！

獨孤興見狀笑道：

「大哥怎的如此出神？莫非你已知道『碧玉青萍』的其中含意了麼？」

獨孤策搖頭苦笑答道：

「其中妙諦，那有這樣容易參詳？賢弟請問『南海曾陀』，莫要就誤了你易筋洗髓，脫胎換骨的絕世機緣！」

獨孤興也知機緣難再，不可耽延，遂向獨孤策恭身一禮，縱上鵰背！

但青鵰剛剛飛出數丈，卻又折回，獨孤興在鵰背上高聲叫道：

「大哥，你如今已無改裝必要，似乎可以把身上這件道袍脫去，恢復本來面目了呢！」

獨孤策聞言失笑，連連點頭，遂與獨孤興相互揮手爲別。

直等青驄飛遠，隱入白雲，獨孤策方對自己的今後行踪，深加攷慮！

攷慮結果，認爲如今身在「雲南」，自應先往「點蒼」，探望身爲「點蒼派」掌門人的表姊「流雲仙子」謝逸姿！然後由「野人山」去往「點蒼」，並不太遠，尤其是獨孤策這等身負絕頂輕功之人，更復不消多日，便即趕到。

到達「點蒼」，山下，首先遇見之人，居然就是「玉斧醉穗」董百飄！

董百飄忽見獨孤策，不禁高興得把住他雙肩，一陣呵呵大笑說道：

「獨孤老弟，你怎的也會不辭風塵萬里，作西南行？是特來探望你表姊謝仙子的麼？」

獨孤策點頭稱是，董百飄笑道：

「謝仙子不在『點蒼』，她今夜在『渾海金梭島』上，與人有約！」

獨孤策訝道：

「我表姊與誰訂下約會？」

董百飄搖頭笑道：

「謝仙子不願說出此人名姓，並不許『點蒼』門下的任何弟子，參與此事！但聽說對方武功奇詭，身手不弱！」

六、渾海密約

獨孤策雙眉微軒，含笑說道：

「我表姊雖然不許『點蒼』門下，參與此事，但她卻無法制止『點蒼』門戶以外之人！」

董百飄笑道：

「獨孤老弟，莫非想去『渾海金梭島』，爲令表姊謝仙子掠陣？」

獨孤策點頭笑道：（一〇六）

獨孤興跨鵰背飛入雲際給獨孤策揮手作別。

花落紅塵

五六　個飛仔出刀

劉家旺問順好，邊個係八婆之保家？順好曰：「阿姑之保家係道友順之大馬仔豆皮強，呢個豆皮強，手下十二隻細馬仔，號稱十二打手，保專門應付我地嘅，呢十二個飛仔，兇狠異常，個個身上有刀片，有刀仔，上月我親眼見一個姐妹逃走，被飛仔捉番來，在面上劃咗幾刀，鮮血滿濟，後來唔夠被賣咗去邊處也。」講到此處，順好打個冷震，顯然係講起都驚。

劉家旺曰：「既然飽嫂之保家係順風之馬仔，唔怕佢矣，現在我執帶你出閘。」順好曰：「吓？即刻走？我唔敢！第一我怕佢地捉住，第二怕連累你，如果因爲我而累你俾人打一身，我唔安樂也，最好你有辦法替我籌三千元，等我贖身……。」講到呢處，房外已有叫曰：「順好，有人等你。」順好連忙拭淚，應曰：「得略！」又低聲對劉家旺曰：「旺哥，今日實係於此，如果你籌夠錢就來搵我，如果唔籌夠，不可再來，否則祇有大家見面傷心而已。」劉家旺曰：「我未講完，最多俾錢耳！」行出去對八婆曰：「喂，阿嬸，你通唔通架？催到失魂落魄，我有你咁短命。」

八婆曰：「大佬，十五元唔能夠成晚顧我個女者也。」劉家旺曰：「我起價計，再過十五元俾你，得未？」八婆曰：「唔嘩，咁都唔得，因爲我已代小蘭接咗下一台之台腳，如果你想再斬四兩，又要排過隊矣，位位都係貴客，我不能單獨優待你者，對唔住矣。」

劉家旺曰：「我係唔走，你打我一餐乎？」又入番房，八婆冷笑曰：「我未見過惡人，好，俾你厲害你睇……。」急腳落樓而去。順好見此情形，頓足曰：「旺哥，你惹禍矣，快走啦，遲咗唔得了矣，阿姑落街搵一聲，起碼可以搵十個八個人。溶咗你也。」

劉家旺曰：「溶至算，順好，我帶你走。」將佢一手拖住，拉佢出門，順好一味話唔得，但係劉家旺唔理咁多，一味拖佢行，終於落到樓下。

大口光本來在樓下等候者，劉家旺落到來，唔見咗佢，以爲佢有耐性，走咗矣。此時，八婆帶咗七八人來，有大漢，有飛仔，八婆指住劉家旺曰：「就係佢矣，呀吔！想連我個女都帶走？」劉家旺已經有打交經驗，唔多驚，放開順好雙手，曰：「我現在要服侍呢班人，你唔好行開。」此時，兩個大漢撲到，好彩佢地都係空手。

劉家旺先行一腳老樹盤根，將第一個大漢絆低，跟住一招太極推手打出，將第二個大漢推開四五尺，幾個飛仔見狀，一齊出刀，劉家旺未學過空手入白刃，五六把刀一齊出，都唔話唔驚。（二八）

劉家旺對八婆曰我唔走

七日完小說

荒謬的愛情

上湯文武

他像是一個愛情專一的丈夫，其實，他在外邊愛上了一個女人。

她像是一個糊塗的女人，其實，她是一個絕頂聰明的主婦。

她像是一個聰明的小姐，其實，她是一個糊塗的傢伙。

因爲社會上有這樣的一男兩女，于是構成了荒謬的愛情。

荒謬的愛情男角名字叫做余忠良。

在香港，提起余忠良的名字，許多人都會說：「啊，余忠良嘛，他是我的老友呀，他這個人真本領，除了父親遺下一筆相當大的資產之外，還開設了貿易公司，證券公司，這些年來，他成了香港的闊人……」

余忠良是不是說者的老友是另一個問題，但余忠良很本領，很有錢則是事實。

有一天，身型像一尾鯉魚，年紀三十餘歲的婦人秦麗芬，跑去找余忠良的太太杜蕙蘭，氣喘喘的說：

「蕙蘭，你知不知道忠良在外邊攪女……」人？」

杜蕙蘭凝視秦麗芬笑了笑，樣子和剛才一樣安詳。

「蕙蘭，看見你這樣子，真是急死我了……」秦麗芬邊抹汗邊說：「我聽了這個消息之後，馬上便來告訴你，而你竟無動于中，蕙蘭，你是不是不愛忠良，任得他在外邊攪女人：」

杜蕙蘭仍是笑了一笑。

「蕙蘭，假如你不著緊，那就算了，」秦麗芬氣得臉也紅了，轉身要走。蕙蘭把她拖住說：

「麗芬，我不是不信你的話……」蕙蘭微笑的說：「祗是看見你太緊張，覺得好笑吧了。……」

「哼，別樣可以不緊張，這樣的事，對于女人來說是最緊張不過的。」秦麗芳皺了皺鼻說：「假如我的丈夫還在世，又在外邊攪女人，我把他殺了也許得出呀！」

「殺了有什麼用？」杜蕙蘭看見麗芬這末暴燥緊張，不禁又笑了起來。

「好過比人搶了去。」麗芬接着又說：

「蕙蘭，我們是老同學，所以替你着急，老實說，別樣事可以不管丈夫，但這些事就不能不管，更何況，他攪的那個女人是著名的歌星洪顏呢！」

「你怎曉得？」蕙蘭微笑的問。

「嗯，許多朋友都知道了。」麗芬說：「忠良時常都到夜總會去找她的。」麗芬看看腕表說：「蕙蘭，我本來有急事要過海的，祗是聽了這事之後，趕着來告訴你吧了，蕙蘭：你不能不理呀，要是給那洪顏狐狸精強搶了忠良去，那時，你就後悔莫及了，我要過海了，拜拜！」

女人聽聞丈夫在外邊攪女人，沒有一個不緊張的。杜蕙蘭當然也不例外，祇是不想在秦麗芬面前，顯露出自己不信任丈夫吧了。同時，她覺得：要是丈夫在外邊攪女人，而跟他吵鬧，甚或跟那女人吵鬧，絕對不是辦法，還祇有把事情越弄越僵，各走極端。社會上許多家庭悲劇，就是由這樣產生出來的。

杜蕙蘭不走這條路子，而採取一種新的應付辦法。

這一晚，杜蕙蘭約了幾位男女舊同學到夜總會去，她覺得洪顏唱歌很好，而且又青春美麗，心裡暗想：何如忠良真的愛上了她，那是毫不出奇了，因爲她太漂亮，太迷人了。（一）

南唐

南宮搏著

一：序擊

揚州城頭，兵士們三五成羣，惶恐地私議着。

「潤州團練使來了，我們會輸了！」

「徐知誥的兵馬已經渡江，看來，揚州早晚間就會易手。」

「我們的朱將軍領兵出城了，會在瓜州打一仗——」

「我們朱將軍不是徐知誥的對手！」

「那末，我們怎麼辦？」

「獻城！」

「該死——大逆不道！」

這是城牆上兵官們的悄語。在城外，列作犄角的兩個營壘間，兵官們同樣在悄語，而且，城上兵與城外兵同在惶恐之中。

這是大混亂的年代，大唐皇朝覆亡之後，天下四分五裂；江淮平原，在唐亡之前，爲淮南節度使楊行密所割據，稱吳王；楊行密死後，長子楊渥嗣位，爲大將徐温所弒，改立揚行密的次子隆演爲吳王，徐温以內外馬步都軍使，太尉的官職，實際控制朝政，不久，他又自領鎮海節度使。徐温的兒子徐知訓，則坐鎮揚州，徐知訓驕橫淫佚，爲部將朱瑾所殺。徐温的養子徐知誥，官檢校太保，昇州刺史，潤州團練使，從鎮江起兵，赴揚州平亂。

在吳王的領土之內，徐知誥是第一員能戰之將，而且通文事，他雖然不是徐温的親生兒子，但因才能出衆而受到重用。

揚州的叛兵，聽到徐知誥的兵到而惶恐着。

……

將軍朱瑾於得知徐知誥渡江消息後，親自領二千兵出揚州城迎擊，他計劃於半渡擊敵渡江之軍。可是，他出城才十里，兵士們卻散了一半。朱瑾看情形不對，就撥轉馬頭逃回揚州，他一路上罵着：「徐知誥豈有此理，來得如此之快。」

——徐知誥，據說，他小時候貧苦無依，徐温收養了，才冒姓徐。

但是，徐知誥很能幹，不但使朱瑾兵敗而逃，而且使惶恐的叛兵把朱瑾殺了。

揚州之亂，迅速地平定了。

徐知誥轉而爲淮南節度副使，內外馬步都軍副使，控制了江淮平原間廣庶的揚吳。

這是仍用大唐年號的吳國天祐十五年故事——唐皇朝雖然覆亡，但是，天下諸侯，仍有沿用唐年號的。

十八年之後，吳國皇帝楊溥，把帝位禪讓給太尉，中書令出鎮金陵，封齊王的徐知誥。於是，吳國變成了齊國。（一）

情天劫

盧森堡著

莊玫君依偎在他的胸膛上，幽幽地說道：「我這一生已經沒有別的要求，祗想和你安安份份地守着，過下半輩子的太平日子就夠了，窮一點，苦一點我都無所謂。」

「可惜我們沒有早一點想到這一點。」他不覺又把她拉到在床上。是的，現在他覺得甚麼都沒有了，除了玫君，和這張床。那種朝不保夕的心理，使他能與她多一份歡娛，就是多一分收穫。

很奇怪，他恐懼外邊的任何聲音，偶然有人走過，有人開門，談話，他總覺得像是有人到來抓他的。可是當他摟着莊玫君的時候，他就有一種安全感，一種寄託。祗要他能摟抱着她，如果捉他的人到來了，他還是能這樣摟抱着她的話，不論生死，他都覺得情願的。

×　×　×

香港的某角落，一向有「小上海」的稱呼，許多外省人都集中地住在那裏，可是在這十餘年中，已經改變了很多，有幾幢高樓大廈，建成了還不及五六年，就拆了重建，建更高的！幾十幾廿層的大廈。一些酒家與咖啡館中，有不少上海人的踪跡，有許多所謂「白相人」是長年在咖啡館中泡着，天南地北的閑談着消磨光陰，所以龍蛇混雜，各式各樣奇奇怪怪身份的人都有。雲天咖啡館更是他們的集中地區。其中，有一個五十上下年紀的男子，他便是「雲天」的熟客，風雨無阻，從下午到黃昏，從傍晚到深夜，紅茶一盅，替別人出出小主意，或者研究一下馬經，陪人擠談一陣，遊乎好閑。熟悉的人多，所以有人稱之爲「師爺」，師爺不是別人，即是十餘年前，曾到「圓桂夜總會」要替陳詹保寫「上海大亨列傳」，結果所謀不遂，被陳詹保摑了一掌的車杰。

仙風道骨的車杰，他那詐策多端的頭腦，往往被人看重。這二天，他在『雲天咖啡館』中，卻突然之間變成一個重要的人物。因爲轟動台灣的陳詹保案件，使香港的警方人員大起忙頭。又因爲陳詹保原是上海人，所以那一區上海人集中的地方變成了警方緝人的調查對象。

幾天以來，警探調查陳詹保案的偵探王新都常常親臨『雲天咖啡館』，和那些曾經與陳詹保有過淵源往來的人們探討消息。可是許多人因爲怕惹麻煩，都是避之猶恐不及。另有一些是陳詹保當年的「學生」之類，抱着『黨信義』的道德觀念，覺得出賣陳詹保一事，是一件悖理逆義的事情，所以祗和那個王督辦敷衍了事，不肯淌這渾水。

車杰南來十餘年，甚麼也沒有過過一天好日子，做一下傍友中勉強討生活。雖然他說起「當年阿拉在上海」時是口沫橫飛，滔滔不絕，而眼前的苦澀光景卻瞞不了別人。（四）

藍面女幽靈

三六：形勢開始轉變

這樣的陰錯陽差之局，可以說甘辛霸到現在仍是未有清楚，只有莊志遠心思精細，把事情前前後後經過檢討而加以分析，才有了這樣的結論。不過，有了這結論，眼前也是沒有用的，因爲符伯龍和甘辛霸這兩股匪幫，槍戰已進入高潮，雙方都在用力，並不會用智了。

那時，符伯龍指揮各手下，以背貼牆，避免背後被射擊，手中槍儘速往前發放。甘辛霸率領各手下，爬上人家屋頂，四面包圍着，往下射擊。這樣高屋建瓴的包圍之勢，甘辛霸可以說是佔盡地形之利，把符伯龍陷在挨打之中。而甘辛霸本人，亦知道這樣優勢，是十次作戰中不容易有兩次獲致，便把握着這機會，要一舉而把符伯龍殲殺。在槍聲卜卜與子彈呼呼之間，莊志遠清楚聽見，那甘辛霸是個身材極是碩大的中年漢子，滿臉橫肉，虬髯如戟，顯得是個只懂鬥的人，並不擅於險手。他這次指揮作戰，極是努力，除了自己手中雙槍不斷發放，還四邊走動關顧各手下，大叫道：「大夥們努力吧！殺了符伯龍之後，我們不特可吐歷次被欺負的鳥氣，而且符伯龍積聚下來的錢財極多，殺人之後，還可以取財；財物到手，我們便成功，不必要再吃這口邪路飯了。」

殺符伯龍可以報仇之外，還可以取助，這樣的誘惑力確是極大，甘辛霸手下，每一個都拼命作戰，只是那符伯龍，並不是易相與，他沉着，冷靜，不如甘辛霸的老是在呼喊。於是這槍戰相持了十五分鐘，甘辛霸仍未得手。

這兒是市區，夜靜之際，槍戰一直相持了十五分鐘，確是一樁不平凡的事。在這十五分鐘之間，莊志遠但聽槍聲有如新春爆竹一般之外，還有子彈從出槍管時的一瞬火燄與硝煙，不停的在閃爍和騰起，局面緊張得使他這個旁觀者也不敢多喘一口氣，雙方作戰人員此時情形如何，可以想見了。還有，經過十五分鐘之後，此間屋子中的市民，個個都被驚醒，聽到槍聲不斷持續下去，害怕之間，不斷的大呼求救，同時流彈無情，穿窗而入，室中人被流彈射傷的爲數確是不少。於是這貧民區域的兩個匪幫之戰，除了極度緊張之外，無辜者的受害，亦爲數不少。

莊志遠伏在牆下，眼見子彈交織，槍聲不絕，又有匪幫的傳令聲和人們的呼救聲，真是心驚膽裂。因爲如此震耳，他以前未有見過。同時，他自然希望佔了上風的甘辛霸成功，符伯龍被殺。因爲甘辛霸處事有陰錯陽差之處，未必就一定要把他殺卻的。只是，時間每過，他便覺得自己希望，頗有渺茫之感，因爲甘辛霸在屢次進攻而無法得手，符伯龍可以站得住，形勢開始轉變了。

這轉變，自然是符伯龍漸漸有利，甘辛霸這個上風的優勢，在符伯龍的站穩之下漸漸褪色了。（二六）

符伯龍指揮手下應戰

新華春夢

鐵嶺遺民著

第六回：盜弄潢池　雄兵空壁壘　釁傳徼外　庸使失邊陲

陳貽範曉得事情嚴重，也無計可施，中間過了十二天，民國二年十月十三日西姆拉會議正式開幕。麥馬洪以東道主人的身份致詞之後，邊覺奪吉當即提出一份事先擬好的條件，交給陳貽範。

條件一共六條，第一條是說明西藏即將宣佈獨立，光緒三十二年在北京簽訂的中英條約，因西藏未簽字，承認其無效。

第二條是劃界，按照麥馬洪擬好的邊界，作爲漢藏之間的邊界。

第三條是以後西藏與英國另訂新的商約，北京政府不得過問。

第四條中國政府不得再派官兵入藏，商人沒有護照亦不得入境。

第五條：內地各寺廟歷年向達賴貢獻，仍照舊制，北京政府不得阻撓。

第六條：賠償在此大戰爭中，藏人所受一切損失。

陳貽範看了一遍，把原文擲回給邊覺奪吉，說道：「這六條除去第五條可以商量外，其他均無一項可以作爲談判基礎，我看會議不必開了，我宣佈退會。」說過真的提起包皮走了。

邊覺奪吉當時不知怎麼好，只是看麥馬洪。

麥馬洪微笑道：「不必着急，我一定把陳使拉回會議桌上來。」

下午，麥馬洪就去拜訪陳貽範，請他繼續開會。

陳貽範說道：「我的任務是商談解決漢藏糾紛。厦札噶倫卻要討論西藏獨立，超過我的權力範圍之外，我怎能繼續同他舉行會議？」

麥馬洪笑道：「商店賣物，都有一個虛價，留待顧客去還的，你現在有不滿處，可以提出反要求，若是拒絕開會，豈不是白白跑了一趟，將來回到北京又怎麼交待。」

陳貽範本是一個沒有主意的人，被麥馬洪一勸，又動搖了，當時答應對邊覺奪吉條件作一次詳細研究之後，再繼續開會。

中間隔了十七天，到了十月三十日，三方又重開第二次會議，首由陳貽範發言道：「漢藏兩大民族，自從唐代交往以來，日形親密，終於成爲一個國家，北京政府不問從清朝到民國，對西藏均沒有絲毫歧視，至於地方上有偶然衝突，也不致影響到兩大民族之間的感情，更不會導致分裂，因此，本席以爲西藏要求脫離中國自行獨立的事，是不必提出的。」

陳貽範講話時，邊覺奪吉表情十分焦急，麥馬洪只是微笑。

陳貽範繼續說道：「因爲第一條西藏獨立的問題不必談，以下各項也就沒有討論的必要，本席希望厦札噶倫本漢藏一家之義，提出具有建設性的議題，重新討論。」

邊覺奪吉本來就不懂辦外交，所提六條件原是麥馬洪、柏爾事先代爲擬訂的，被陳貽範一席話推翻之後，要他當場再提新建議，如何能提得出來，坐在那裏似木雕泥塑一樣。（二六）

武俠歷史長篇連載　八方風雲

新從刀人著　鳳子插圖

第一回：康熙帝智殺權臣　四貝勒巧奪皇位

上文因果

上文講到蘭芬約定羅俊臣到家來，係介紹其姨姊玉晏鳳，寧雅杏目，亭亭玉立，而落落大方，以竹棍當劍，姊妹比武，又與羅相比，羅敗，始詢其曾傳伏虎派之來源，是夜羅居外院，突思其容，坐起不能耐。

心猿意馬，難煞不安，亦難以自制。一想起了，就忍耐不住，翻身下了床，來回在房中轉來轉去。心裡想着：她現在住內院西廂，不知睡了沒有？就此作罷，想着此，便輕輕地開了房門，先到院中散步，還睡時月色下沉，順步走到通內院之角門來，探頭向內一窺時，見到西房和北屋都留了有燈，便輕輕走進內院來，見上房內已無燈光，他由內院屋頂上，輕輕攀了牆簷，正上到屋頂，轉到東屋頂上，伏身簷際，正

羅少爺跨上樓頭下望西屋

好向西屋內看個正着。豈知正面就是床，床幔高掛，床上無人。心想難道不住在內間，而住在外間麼，那又何必留燈在內呢。自思不得其解。再注意床上之被子，鋪好了，還掀起一半在那裡，分明是原來睡在上頭的，不過現在離去了，想係到後房淨手走動去了。便安心候着，候了很久，不見人影，甚是失望。正當這時，南屋那邊頂上，忽有一條人影，飛伏地向對面西屋屋瓦上躍去，以羅俊臣眼光之快，也追不上，那影子只在對面的屋簷邊上，打了個滾，登時影子已經到了室內，微光燈下，清清楚楚，正是鳳姑站在床前，由腰間解下了一隻小革囊來，掛在牆上，隨又脫去緊身黑衣，并且露出了一柄腰刀鞘，和刀鞘一起放到枕頭邊，然後轉過床頭，去了後房。好一會，出來了，換了一身睡服。上身是玉白綢衫，下身是黑紗半短袴子，大腿是鮮紅色的羽紗袴腰，襯在白黑之間，豔目絢艷異常。再看她的容貌，梳挽了一隻高髻，細腰長玉腿，胸前微微突出。上身的白衫，袖才到肘，越顯得婀娜其態。她獨自笑着，向窗外天上望着，竟似對準了羅俊臣伏身之處看過來，嚇得羅俊臣貼緊了身子，動也不敢動。再看時原來不是看他，而是對着窗口吐納，兩條玉臂向上舉起，重又放下。這乃是做易筋經十二式，大概是睡前的練功。羅俊臣這才放心，看她吐納之後，立刻卸了鞋子上床，放下了羅帳。從燈光依舊，窗門依舊開在那兒，但羅帳內的玉人睡顏，卻無從看到。好半天，羅俊臣本來已有的害怕，又沒有了，立刻又想到如何進入房中去好。此時天上起了風，對面房內之燈光搖擺，幾乎息滅了。他乘機一下跳落到院子裡，伏到對面窗下去聽，房內已靜靜一點聲音也沒有了。便大了膽子，伸手摸了按窗格，輕輕一擡，人已進到房中，怕床上人覺得，忙蹲伏於地，等了一會，才移到大桌子下。又好一會，才出來爬到床頭來外，漸漸伸了身子，伸手欲掀開一邊帳門，向內窺時，一聲輕小，

羅俊臣叩頭道：「我知罪了。」剛才見床上還是向先時一樣，並沒有人。一點也不假，如何立刻不見，實在莫明其妙。這一驚，背上驚出了汗來，忙鬆了手，閃到床頭，再向桌子下躲去，屏息了一會。自會并非眼花，看得清楚，有人進來。他偷眼望牆上的革囊，依然高掛在那裡，可見鳳姑是回來的了。如此顛倒，越想越不對，正欲離去時，床上有人欠伸之聲，隨着就聽到細細嬌嗔之聲問道：「羅大哥，你半夜三更，到我房內來做什麼，若給人知道時，怎麼好意思，還不快快出來麼。」羅俊臣幾乎嚇到哭出聲來，自己也不知道那來的膽子，一下子由桌下鑽出來，對着床口跪下去，伏身在地求道：「鳳姑，請恕我冒昧之罪，是我有眼無珠，一時大膽。」床上嗤了聲，輕輕地道：「快不要這樣呀，大哥起來吧。」說至此，羅帳門一下掛起，鳳姑端然坐在那裡，還是方才所見之衣袴。羅俊臣偷看了一眼，又叩頭下去道：「鳳姑，我知罪了。」鳳姑離了床，走近前來，伸手輕輕地只一提，將羅俊臣提了起來，抱到床邊來，按他坐下，自己也坐在一邊，心平氣和問道：「羅大哥，你是怎麼啦，男子大丈夫，半夜到我房中來，卻又無緣無故跪拜不停，這可不悶死人了麼。」羅俊臣恨不得鑽入地去，只答死罪死罪。鳳姑這時忽然一伸手，握住他的手掌道：「怎麼滿身是汗呢。」正是：

色膽包天，居然明恥。（二六）

中醫診症　周達文　四代根治　遠年風濕

時間　新遷地址：早十點至兩點在旺角砵倫街三三七號二樓　醫院背三點至六點在大道中一四三號二樓

風濕一症，走及全身，入筋筋緊，入骨骨痛，入腸腸風，入胃胃風，入氣管爲哮喘咳嗽，在上頭風，在中爲胸背脇痛，在下腳氣，在皮膚爲風癢痕癢，手腳頸膊胸背

關節腫痛　按症配治本丹方　直透筋骨氣血

走痛腫痛，痛處發熱，或發紅腫，或畏風寒，筋絡不舒，屈伸艱難，舉動無力，久坐久睡，起行痛楚，行經痛減，靜止無痛，時發時止，發寒發熱，痛如刀切，夜間更痛，勞作更痛。

腳氣痺軟　一服見功　數服除根（立單保證）

筋抽走痛　重墜無力

無腫或微腫，若能行動，兩膝無力，舉步沉重，腳痺趾痺，重者手痺，筋緊筋痛，冰冷肉痹，腳氣衝心，胸膈悶滿。凡屬腳氣消腫之後，及發熱後，皆有變爲乾腳氣症者。

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九　曾經試過　逢人話好　讚不停口

正鋪：上海街三百二十號　電話：八五一四三三　支店：上海街四百八十號　電話：八四四九〇一　八五〇八八四　八四五一九六　深水埗分店：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

工商晚報分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字四十，每天一元，上期收費，不折不扣

凡涉及法律法廣告，請憑同身份證來本報辦理刊登手續。

治刊處：㈠香港灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七三三〇七號　㈡彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）　電話：八〇九六五八號　㈢油麻地上海街二一九號老舊公司　㈣元朗康莊市場齋舖街六號仁愛註所

傳習衛生功訣　不用藥物，功效宏速，功能扶元固氣，增強體力，誠意者自備郵封函香港郵箱15192號即復

電話貼士　每週述送賽狗資料兩次，逢賽狗日下午直接按戶電告內幕貼士，請電四四六二〇〇訂閱　三月付

威信鋁質有限公司　承接各種鋁質工程　購心設計·快捷妥當　香港謝菲道一一四號地下　電話：七七〇八六六

祖傳中醫　岑國良　古方妙醫，一服見效　醫館：深水埗荔枝角道三三〇號三樓電梯按2（近北河街口）　早九時至晚九時。

耳鼻喉　塞鼻涕血（喉症保證速癒）

尿病　小便刺痛　一切黃白流　保證根治　（診三元藥）　以上各症，最新儀器，免費檢驗，歡迎問症　歷史最久，經驗最多

黃華湛專門　痔瘡　無痛脫落·永不復發

痔血　內痔脫肛　外痔爛管　日本療法：不用刀割　不用紮綫　毫無痛苦　照常工作　即日止血　五日脫落　檢驗免費　女醫助理　旺角彌敦道六四一號A二樓即人人百貨二樓　電話八四六五五一

領福慰金　父黃楚卿來發叢西區福利會發一組151次福慰金一千四十元，發存均感　聯合村E423　黃翰凰

領福慰金　麥何有仙遊叢西區福利會發第二組152次福慰金一千四十元，發存均感　桂香街五號二樓竇石

杜蟲靈藥　奧國寶威藥行「安體寶」ANTEPAR　甜漿對蛔蟲祇服一次，杜清蟯蟲每天一次服七天，有效，各藥行均售

鼻　病特效藥　獨有秘方·與別不同

此乃根治鼻病特效藥，採用最新方法提煉而成，專治急慢性鼻竇炎，長流鼻涕，鼻血噴嚏，鼻塞不通，不聞香臭，頭昏腦痛，失眠記憶減退等狀，一經施用，當面立刻通暢，鼻涕即日止，藥力雄厚，直達病灶，七天斷根，曾經開刀電療或應醫無效者，請到旺角弼街六號A二樓旺角中醫聯診所

腦暈　虛弱　靜林氏　特效療法　臨床實驗　古方新法　指日斷根

頭筋定痛　心神經痛　失眠心跳　遺症腰痛　腦損無能　胸膈背痛　夜多小便　手軟腳軟

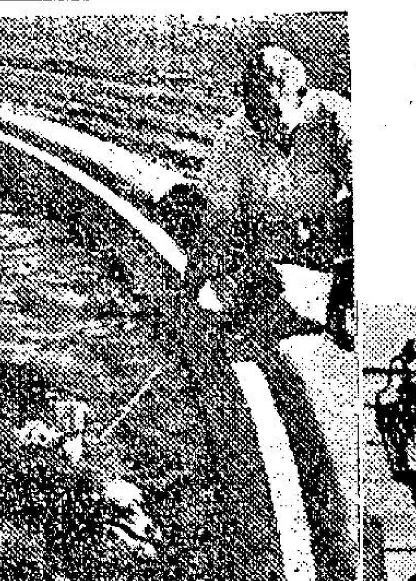
▲德付道中三五六號二樓　晨九時至下午六時　▲晚六時至八時

詹森總統的愛犬

閒來到處亂闖　儼然白宮主人

↓兩隻小獵犬在廳間窺伺

詹森總統外出旅行前和愛犬嬉戲，旁邊蹲地者爲其女兒。

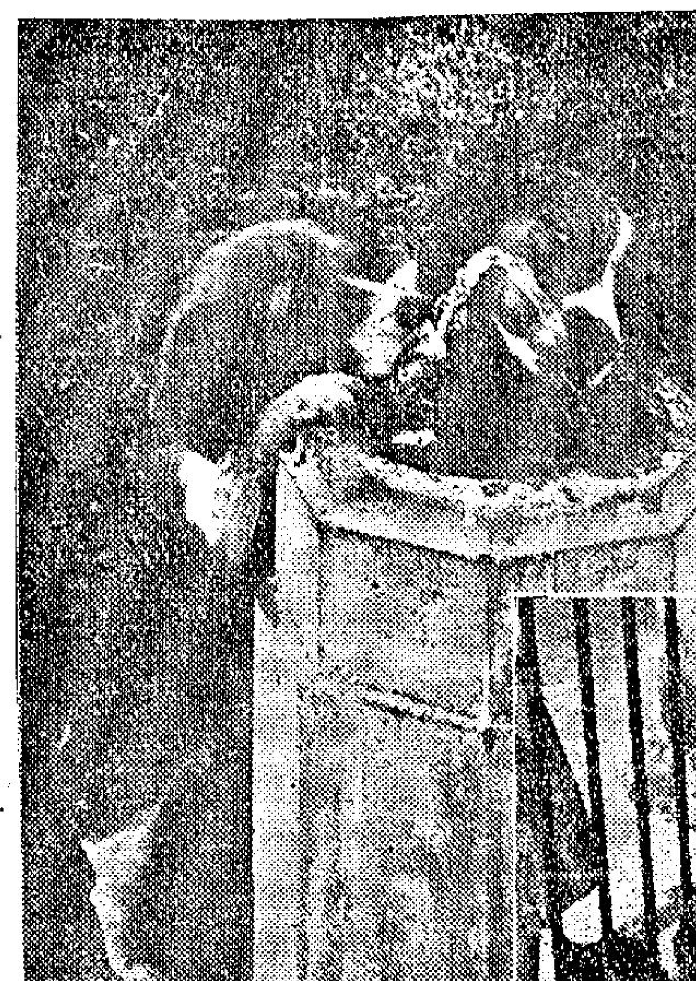


（右上）白宮的電器技師巴里安是他與她的「老友」。（右下）站在床褥上拍倆威風的照片。（下）巴里安替犬兒抹身。（左下）白宮草坪外，一個小孩逗着犬兒玩。

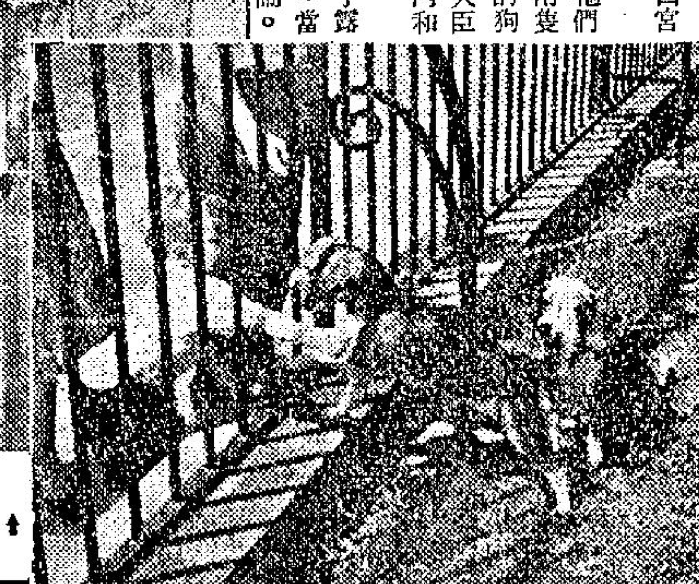
詹森總統有兩隻小獵犬，名叫他與她，在白宮內到處亂闖，儼然牠們就是白宮主人。

這兩隻狗祇有一歲大，自從詹森總統扯起牠們的耳朵，聽牠吠，而引起各方批評以後，這兩隻小犬成爲羅斯福的「菲拉」以來最惹人談論的狗。牠們有權在白宮草坪上追踪鳥兒，在內閣大臣會議時，在會議桌下穿插，或在白宮跳舞廳內和各國顯要人物雜在一起。

事實上，他與她是屬於詹森的十六歲女公子露絲的。不過，牠們知道誰是牠們的眞正主人。當詹森興緻勃勃時，牠們老是會跑過來嬉戲玩鬧。



↑玩得倦了，趴在井前喝口水。



華足聯今選代表出席足總任執委

係有史以來之破題兒，以後與華協每季各自指派人選。

華人足球聯會今日下午六時，召開特別執委會議，商討代表足聯出席足球總會執委會的人選問題。

過去，只有華協是足球總會會員，但因爲華人足球聯會是華協會的足球部，故華協出席足總執委會的代表，向由足球部的華人足球聯會提名，並由華協執委會予以通過，卽告確定。

現在，足聯向足總申請直接派代表出席足總執委會議，業已得到足總同人大會通過，以後華協及足聯，便可以分別直接指派出席足總代表人選。

目前代表華協出席足總執委會者爲陳鑾川，足聯今天召開特別執委會時，預料將通過由陳鑾川代表足聯出席足總，至于代表華協出席問題，則待華協開會時解決。

華協方面，由于會章規定出席足總代表人選，由足聯派出，此人選如今後華協要自行直接遣派，非進行修章不可。

關于將來代表華協出席足總人選，目前曾傳出由馬文與担任，但此一傳說可能性不大，目前具有足够資格代表華協出席足總者實大有人在，像胡祖堅等，過去已担任足總執委多年，都是適當人選。

女生追國脚簽名

大明星雷神有份

昨集訓內容多姿多采

明天對元朗一仗取消

「國脚」集訓以來，相信以昨午那一項最爲落力了，內容多姿多采，觀操的球迷特別多。華協會首腦沈瑞麟、羅健雲、歐陽良等悉數到場監訓，十七名球員除了雷煥璇因事缺席外，均參加操練。

國產球迷一早便來到加山等候，人數比夏令盃決賽不遑多讓，更出奇的是妙齡少女比往日特別多，諾貝爾英文書院的女學生李淑媚，手持紀念册到場內要求「國脚」簽名留念。「國脚」們在場內東奔西跑，有時她去到那裡，「國脚」又跑到別處去，但她並不灰心，直至追到爲止，連教練李惠堂在內十七名職球員都簽齊了，只是缺了一個，那就是明星球員雷煥璇，他因爲有事而沒有到場。

另有三個穿着花裙的少女，手拿相機進場向「國脚」攝影，因爲活動鏡頭不易拍攝，頻請場內的體記代勞，果然有求必應。

姚卓然、羅北、郭錦洪、郭德先、羅國泰等來得最早，下午六時未居便已更衣出場，其他亦陸續來到，只有張子岱最遲，他只報到，沒有更衣操練。

黃文偉上週沒有參加四百公尺跑的測驗，老惠要他補測，結果六十九秒，成績欠佳。

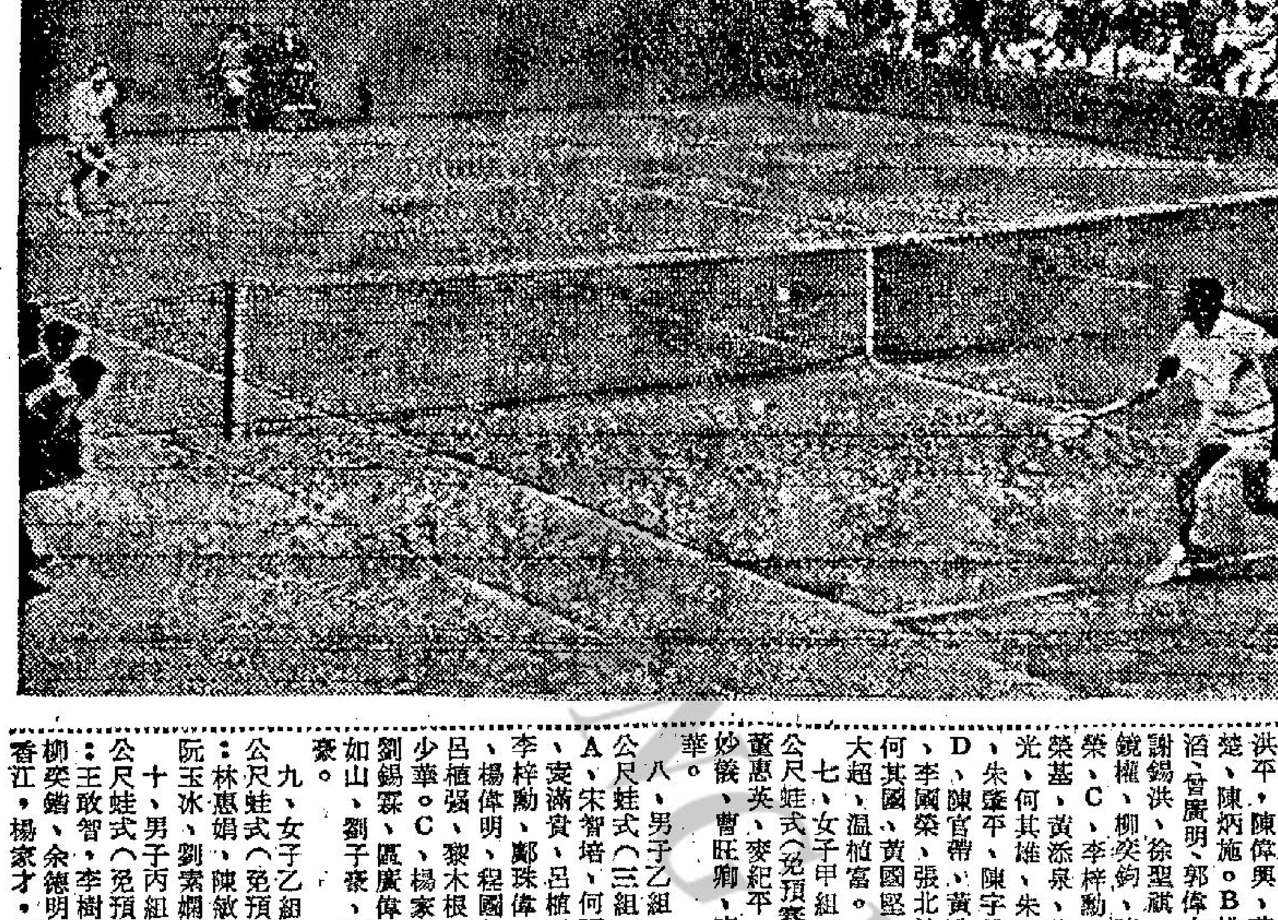
集訓內容多姿多采，除了練踢「西德波」外，還有用脚開波和用頭頂球的排球賽（不准用手），最後還與南華女子壘球隊作一場壘球友誼賽，「國脚」棄足用手，對壘球一竅不通，娘子軍們以爲「國脚」可欺，誰料出人意外，竟被「國脚」以二比〇領先，最後才因張子岱大意，放走了兩名女將，南華才能扳成二比二平手，雙方直鬥到日落西山仍無法賽畢，女將們建議星期四繼續決鬥。大多數「國脚」們連球例也不懂，他們唯一本錢是臂力强，隅然擊中一棒，球兒飛得老遠，娘子軍們莫奈他何，眼看他們走壘而已。

原定明天與元朗足球隊作一場閉門練習賽的，現又有變卦，南華會認爲消息傳出後，湧往加山觀戰的人，必如潮湧，自承無法維持秩序，故取消該場比賽。

姚卓然父子同樂

昨天姚卓然到場最早，五時就偕同「小姚卓然」到場，姚卓然跑步後「兩仔爺」共同猜波，眞是「父子同樂」，五時許才匆匆趕去參加五人小球賽。

華協昨天特別購買了西德新型足球兩個，每個壹百元，給球員們演練，西德新型足球比較小而且輕些，香港代表隊在以色列參加亞洲盃決賽，就曾因使用這種足球，而吃了大虧，因爲現在香港球員用慣的足球，比較大而且輕些。



台盃網球賽愛默生又奏凱

台維斯盃網球賽，本月三日澳洲的愛默生（溫布爾頓本屆單打冠軍）與墨西哥的奧遜那對抗。愛默生技高一籌，以六比三、六比四、十一比九直下三盤，壓倒奧遜那。圖右爲愛默生。（合衆國際社無線電傳眞）

李老惠軟硬兼施

訓練課目，「球王」李惠堂仍然軟硬兼施，寓游戲於訓練，環圈賽跑競賽後，繼卽短傳猜波，最後集會球員環圈「打排球」式的頭脚猜波，各球員均興緻異常。

最後與南華「無敵」女子壘球隊友誼賽，教練楊家祿、黃覺潮等協同指導「國脚」參加演賽，自作捕手，拚命賽，「牛屎」被選爲隊長領導作賽，「國脚」僉數由球迷爲之捧腹。（江）

日本女子排球

擁有世界冠亞實力

自本的女子排球現在已稱雄世界了。上月日本的紡織廠隊於遠征歐洲的各役中，獲得全勝。

東京的消息：日紡隊上月十五日征歐回日，她們在希臘、保加利亞、羅馬尼亞、匈牙利、西德、東德比賽，並在羅國參加蘇俄、北韓、東德參加的邀請賽。結果十六戰全勝，自一九六〇年以來已樹立連戰一百五十場不敗的紀錄。

實際上，日女隊的實力已遍在世界各國之上，去年十月在東京舉行的女排國際賽，被邀請參加的共有世界賽亞軍蘇俄、季軍捷克，和日本的紡隊、一般選拔隊和高中選拔隊五隊。結果是：㊀日紡㊁一般㊂蘇俄㊃高中㊄捷克。因此捷克隊回國後說，日本實際上擁有世界冠、亞軍的實力。

今年世運排球賽限十六隊（男子十隊，女子六隊）參加，因女子僅六隊，獲得參加資格卽可上名，故各地預賽戰情激烈。亞洲區預賽於去年十二月二十日在印度舉行，參加的有男子七隊，女子五隊，結果女子組北韓（亞軍是南韓）及男子組南韓分獲參加權。

因此獲權參加世運的六個女子隊是：一、世界賽前三名日本、蘇俄及捷克，日本是主辦國，例應參加，故第四名波蘭提升。二、泛美賽冠軍隊巴西，巴西棄權，亞軍美國遞補。三、亞洲預賽冠軍隊北韓。北韓因參加雅加達新興國家運動大會發生問題，日本正爲求情中。

日本男子排球隊一九六二年十月的世界賽中是第五名。但在去年東京國際賽中，曾以三比一擊敗蘇俄。上月遠征捷克等六國，又獲得十七勝二敗的戰果。故此今年世運會中，一般人認爲日本有資格與蘇俄爭冠軍。按：目下參加世運十個男子隊已決定爲：㊀世界賽前六名蘇俄、捷克、羅馬尼亞、保加利亞、日本及波蘭，日本爲地主國，故第七名匈牙利補入。㊁亞洲預賽冠軍南韓。㊂泛美賽冠軍巴西。㊃非洲賽冠軍阿拉伯。

全港公開華人學生首屆個人游泳今夜舉行預賽

香港中華業餘游泳聯會主辦第一屆公開全港華人學生個人游泳比賽大會，參加泳員全部名單及預賽編組表，預賽：今日下午七至十時，決賽：八月六日下午七至十時，地點銅鑼灣維多利泳池。

一、男子甲組五十公尺自由式（五組）：A、梁世基、麥年豐、姚程輝、楊宏業、區偉開、謝家華、梁明江、楊永明。B、謝錫洪、李鏡權、柳奕鈞、余樹德、黃志權、曾榮基、梁添泉。C、樂偉雄、宋子釗、吳澤基、盧亨利、陳錫昌、朱肇平、陳宜帶、D、盧丁有、羅修權、黃啓榮、歐陽長枝、張北達、周浩、E、何定友、徐有河、陳宇爭、鍾大輝、吳彼得、黃錫林、溫植宣。

二、女子甲組五十公尺自由式（免預賽）：陳愛珠、唐美蔭、尹家珍、李寶、蔡雪雅、何妙儀。

三、男子乙組五十公尺自由式（三組）：A、梁世强、王敏剛、宦滿貴、呂植堅、李梓勳、B、鄭珠偉、楊偉明、程國永、黎國洪、黎木根、關少華。C、盧榮健、廖志勳、區炳霖、陳建富、高雅庭。

四、女子乙組五十公尺自由式（免預賽）：陳佩枝、林惠卿、林惠娟、陳敏兒。

五、男子丙組五十公尺自由式（免預賽）：王敏超、李樹麟、王敏智、柳奕鍇、陳香江、周良。

六、男子甲組一百公尺蛙式（四組）：A、林義忠、徐煥光、楊洪平、陳偉成、姚沛銓、陳偉興、黃義楚、陳炳施。B、姚沛滔、曾廣明、郭偉志、謝錫洪、徐聖祺、李鏡權、柳奕鈞、陳欽榮、C、李梓勳、曾榮基、黃添泉、徐稚光、何其雄、朱昭文、朱肇平、陳宇爭、D、陳宜帶、黃啓榮、李國榮、張北達、何其國、黃國堅、鍾大超、溫植富。

七、女子甲組一百公尺蛙式（免預賽）：董惠英、麥紀平、何妙儀、曹旺卿、廖曼華。

八、男子乙組一百公尺蛙式（三組）：A、宋智培、何天志、宦滿貴、呂植堅、李梓勳、鄭珠偉。B、楊偉明、程國永、呂植强、黎木根、關少華。C、楊家育、劉錫霖、區廣偉、蔡如山、劉子豪、高權豪。

九、女子乙組一百公尺蛙式（免預賽）：林惠娟、陳敏兒、阮玉冰、劉素嫻。

十、男子丙組五十公尺蛙式（免預賽）：王敢智、李樹麟、柳奕鍇、余德明、陳香江、楊家才、周良。

十一、男子甲組一百公尺自由式（三組）：A姚程輝，麥年豐，黃燮儀，謝家華，梁明江，楊家明，徐聖祺。B、黃志權，葉偉雄，宋子釗，何其雄，吳澤基，盧亨利，陳帶。C、盧丁有，羅修權，黃啓榮，歐陽長枝，劉長渠，何定友，吳彼得。

十二、女子甲組一百公尺自由式（免預賽）：陳愛珠、唐美蔭、尹家珍、麥紀明。

十三、男子乙組一百公尺自由式：（二組）A，何天志、王敏剛、宦滿貴、王敏幹、黎國洪。B、黎木根、廖志勳、區炳霖、陳建富。

十四、女子乙組一百公尺自由式（免預賽）：陳香江、王敏[illegible]、楊家才。

十六、男子甲組一百公尺背泳（二組）：A、林義忠、戴陝、現、關碩祥、楊宏業、孫濤、區偉開、謝家華。B、謝錫洪、吳澤基、歐陽長枝、鍾大輝、黃錫霖、徐有河。

十七、女子甲組一百公尺背泳（免預賽）：李寶、蔡雪雅、陳愛珠。

十八、男子乙組五十公尺背泳（二組）：A、何天志、呂植堅、黃文桂、楊偉明、程國永。B、呂植强、盧健榮、區廣偉、高耀庭。

十九、女子乙組五十公尺背泳（免預賽）：林惠卿。

二十、男子丙組五十公尺背泳（免預賽）：王敏超、王敏智、余明德。

廿一、男子甲組一百公尺蝶式（免預賽）：鍾大輝、麥年豐、徐有河。

廿二、女子甲組五十公尺蝶式（免預賽）：蔡雪雅、劉錦芳、曹旺卿、蔡婉蘭。

廿三、男子乙組五十公尺蛙式（免預賽）：宋智培、梁世强、王敏剛、呂植强、王敏幹、陳建富。

廿四、女乙組五十公尺蝶式（免預賽）：林惠娟、阮玉冰、黎冰瑩、劉素嫻。

廿五、男子甲組二百公尺蛙式（三組）：A徐煥光、陳偉成、姚沛銓、楊洪平、陳偉興、姚沛滔、曾廣明。B、李鏡權、徐耀光、朱昭文、陳錫昌、李國榮、張北達、何其國。C、鍾尤超、何定友、溫植宣、譚欽榮、陳炳旋。

廿六、女子甲組二百公尺蛙式（免預賽）：董惠英、何紀平、曹旺卿、廖曼華、蔡婉蘭、黎秀珍。

廿七、男子丙組一百公尺蛙式（免預賽）：李樹麟、柳奕鍇、余明德、楊家才。

廿八、男子甲組四百公尺自由式（二組）：A盧亨利、關碩祥、黃燮楚、孫濤、梁明江、楊永明、B徐聖祺、唐炳熠、朱肇平、盧丁有、劉長渠、吳彼得。

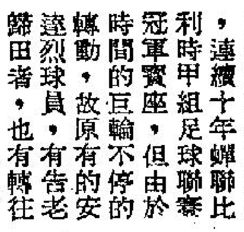
全部獎品均由副會長趙不弱先生報效，敦聘副會長趙不弱夫人主持頒獎。

修頓壜男子籃球今夕揭幕戰一氣演三場

修頓球場主辦的男子籃球錦標賽，今夕在該場揭幕，三場比賽秩序，七時B組中青紅對海信，八時C組深友對青年，九時A組藍白對中健。

今夕的「頭鑼戲」，以出賽隊伍多爲乙組，故三場戰事，「戲碼」較爲平淡，頭場中青紅對海信，前者有部份球員，曾參加甲二組聯賽，實力亦較强，料可擊敗海信，次場深友對青年雙方均爲「乙組波」，深友近期上陣機會較多，球員均在狀態中，如能演出水準，仍可望擊敗青年，尾場中健對藍白，後者新組成軍，實力如何？仍待臨場始能獲得答案，中健則歷屆均參加聯賽，作戰經驗較佳，照理可估上風。

世界足球圈雜錄



自從戰後，比利時職業球隊安達烈連續十年蟬聯比利時甲組足球聯賽冠軍寶座，但由於時間的巨輪不停的轉動，故原有的安達烈球員，有告老歸田者，也有轉往別會者。爲求在下屆球賽中，保持不敗，現在已展開拉角潮，第一個與安達烈隊簽合約者爲佛汀拿哥華愛斯。

× ×

葡萄牙甲組足會里斯保拿，在本屆葡萄牙足球聯賽季內，該球隊先後參與球賽廿六次，總共入一〇三球。

× ×

本年初，倫敦與曼徹斯特間之足總因一個被判停賽四週之球員能否出席歐洲盃問題，發生辯論。當時，該名被停賽的球員丹尼士奴，在曼徹斯特對托定咸的聯賽中竟然罷踢，經過足球總會聆訊後，決定判罰丹尼士停賽四週。根據當地足總的條例，任何被判停賽之球員，是失去代表國家隊的資格。除非由其會向足總申請之理由充份，此事是希望制止球員在球場上有不名譽之事情發生。

× ×

一隊蘇聯青年軍最近已組成，準備在墨西哥城參加比賽，屆時，墨西哥球迷便可以一睹蘇聯的足球。

× ×

義大利球會「羅馬」的首腦最近宣稱他們已與西班牙之名足球教練易路士、馬勞簽訂合約，定由下屆球季開始担任羅馬球會的足球敎練。

× ×

奧大利國家足球隊領隊加奴，狄加已於本年六月卅日宣佈退休。在過去全年內，他是奧大利國家隊的領隊，曾於一九六〇年，帶領球隊出外，先後打敗英國、義大利、蘇聯、西班牙等球隊。但最近，因奧大利國家足球隊在外表現不佳，以致返國後受到國內人士之抨擊，因此，一怒之下，他便宣佈退休。至於該空缺，奧大利足總已邀請前維也納球員和路達繼任，並邀請比爾拿傑曼担任敎練職。（史提拉譯）

國脚集訓舉行壘球友誼賽，對南華女子壘球隊。圖爲陸文渭擊球的姿勢，其後爲南女子隊捕手。

卅運游泳遴選賽泅千五百公尺陸經緯達標準

香港游泳員參加世運會的遴選賽昨日下午六時半在維多利政府泳池舉行最後一次給予成績較佳者一個後試驗的機會，而收穫成績超卓約有女子二百公尺蛙式李衍瑜及男子千五百公尺自由式陸經緯，分別破了香港最高紀錄。參加世運標準，則只有陸經緯在千五百尺中以十九分五十二秒五突破了廿分的標準，昨日收穫可說是輝煌的。

李衍瑜在女子二百公尺蛙式中以三分十四秒九而破了她所保持的三分十六秒一之舊紀錄，但未能破標準三分十三秒，據說因爲水的溫度太熱，影響成績。陳錦康昨日扶病登場，二百公尺背泳也泅二分四十五秒八，標準二分四十五秒正，仍差些少，但因病而能有此成績，總算能可貴，昨日成績可算是極好也。兹將成績如下：

女百公尺背泳：陸錦鑼（勵進）一分廿九秒（標準一分廿二秒）。

男二百公尺背泳：陳錦康（幸運）二分四五秒八（標準二分四五秒）。

女二百公尺蛙式：李衍瑜（勵進）三分十四秒九（破全港）（標準三分十三秒）。

男千五百公尺：陸經緯（勵進）十九分五十二秒五（破全港）（標準二十分）。

水球淘汰賽海天奪標

公開水球淘汰賽最後決賽，昨晚七時在九龍仔政府泳池舉行，由海天對南華，這一仗雙方面勢均力敵，故展開了劇鬥，才分判出高下，南華因爲缺少了善泳的溫兆明，以致影響其補充力，但各將的演出却有極佳的表現，因而使到整個局面都呈緊張的情形，海天王浩林特別出色，在叩方面有特殊的表現，卒於能够以二比一僅勝南華，取得淘汰賽的冠軍，至此海天已膺三項水球的冠軍錦標矣。陣容如次：

（海天）詹少華、周廣添、許俊輝、沈國强、余天德。

（南華）譚建昭、毛浩林、黃勤輝、彭照興、黃勤光、尹創權、彭照瑞、黃育新、王珠。

我田徑代表增至六人

【中央社台北四日電】葉菊妹、林圭瑋四日下午在台灣大學田徑場舉行的世運田徑測驗中，分別達到了合格標準，被選爲中華民國參加東京世運會田徑代表。卽田徑代表增至六人。

世運籌備工作已到最後階段

—續完—

【續訊】自去年六月，以提高公共道德，改善社會環境爲號召的奧林匹克國民運動推進聯絡會成立以來，結集了有關政府的十七個部門和有關民間團體百八十二個的力量，以推動國民運動，其成敗就是要看來日本的外國人，是否能對日本予讚美，或是對日本嫌惡。花在這個工作的預算，去年下半年就有三百萬日元（一萬元等於港幣八十五元），今年度的預算是六千萬元，增加了二十倍，可見當局對這方面的重視。

「親切」，「秩序」，「淸潔」，成爲推進公衆道德的三大目標。對待外國人，日本人的親切雖然沒有甚麼問題，但街頭的淸潔却成爲苦惱的話題。養成不要隨意拋丟廢紙的習慣，正適合飲食的願望，甚至他們認爲利用世運會的機會來表現日本人公德心的國際水準是極爲需要的，交通秩序和道德更是問題繁多。

根據約畧的估計，在世運會時外國人的購買日本物品，其價額可達二十億圓，對於有些商家的乘機營利且以粗劣貨品售出，成爲該聯絡會最担心的問題，因爲這樣一來只有引起外國人的反感。所以他們選定了「國際親善店」，有計劃地從兩萬間店中選出幷指定其中約兩千間爲貨品販賣店，以日文和英文標明公正的價格，同時還要審查那些店舖的構造，設備，衛生等等。

以新生活運動協議會爲中心，提出了這樣的口號：四、五月把花草美化起來：七、八月美化海、山、川；九、十月大家努力促使奧林匹克大會成功，於是展開了美化國土的大運動。得依全國性的協力淸掃，雖然屋外廣告的整理，河水的淨化，公害的防止等不見得會改善得很好，但最低限度在東京都內的公共垃圾桶，丟烟頭烟灰箱必須到處設立，竭盡全力做到必要的最低限度的美化，他們是這樣强調。

此外，一舉可能使信用失去的防犯問題，特別是扒手、偷竊、流氓等都得嚴厲防備。「完」（東京航訊）

傑志遠征軍連下三城

肥添昨電港報捷在馬島尚有四仗

領隊梁德謙決於明天飛赴南非歸隊

傑志遠征南非在馬達加斯加之戰績，昨天才有首三場之戰果電報返港，傑志運贏三仗，戰績尚佳。

傑志遠征軍這封電報，是由代領隊「肥添」伍球添拍與南非駐港李順才的。傑志首仗是在去月廿九日舉行，勝浸麻洲隊四比三，次仗則是勝根寧諾斯隊二比〇，第三仗勝聖米高隊三比〇。該在馬島還有四場比賽。

傑志首仗不是在馬達加斯加京城舉行，而是在京城之北部約六百基羅米突的浸麻洲（TAMATAVE）作戰，一九五八年南華遠征南非三島大軍，在馬島之第四仗是與浸麻洲作賽，結果，南華以七比二獲得大捷。此次傑志遠征軍往征南非三島，在遠征之前，旣未有訓練，同時，於抵達馬達加斯加京城之後，又要再飛往浸麻洲比賽，仍能以四比三取勝，事實上，傑志球將，相信確已盡全力了。

次仗於本月一日返回馬島京城，對根寧諾斯隊（Gheninos），以二比〇取勝及於八月二日在京城戰聖米高隊以三比〇贏波，不過，南華遠征軍在京城曾作一場比賽，對賽的却是京城聯隊，這一戰南華是以五比一大勝，今次傑志雖然在馬島京城，作兩場比賽，可是却均分別對賽一隊球隊而非聯隊，是否馬島足總，因爲傑志在浸麻州一仗，僅以四比三得利，而改以隊爲本位，而不用聯隊，或由於傑志遠征軍，今次訪馬島由於將賽程增爲七仗，將在京城作三場比賽，京城聯隊，在最後一戰，才與傑志碰頭。這一問題，相信有待傑志遠征軍未來之報導，才能證實。

南華遠征南非三島，距今已有多年，不過，以傑志遠征年今次在馬島的三場戰果，及了解到該隊在出征之前，旣未曾作過練習，仍然能三戰三捷，可知馬島的足球水準，最低限度浸麻州及京城兩地，未見提高，似屬事實。

南華遠征馬島作戰時，據南華球將們的批評，認爲該島之足球水準平平，比賽時多只靠衝撞，同時，土人球員踢法，頗爲粗野，不過，當地之守門員身手，都屬不凡。

因爲南華遠征軍，上次訪問馬達加斯加島，係最後一站，由於南華在水準較高之毛里斯島及留尼汪島作戰，戰績凌厲，所以，南華在多島各地作戰，觀衆人數，多逾萬人，傑志今次，雖然征南非首站，便到馬島，不過，由於南華在該島，不但六戰六捷，而且，每仗可以說均獲得大勝，所以，今次傑志，號召力不會弱的。（金剛）

至於傑志留港的領隊梁德謙，則決于明天飛非歸隊。傑志的主席梁國楨亦定月中逕飛留尼汪島。